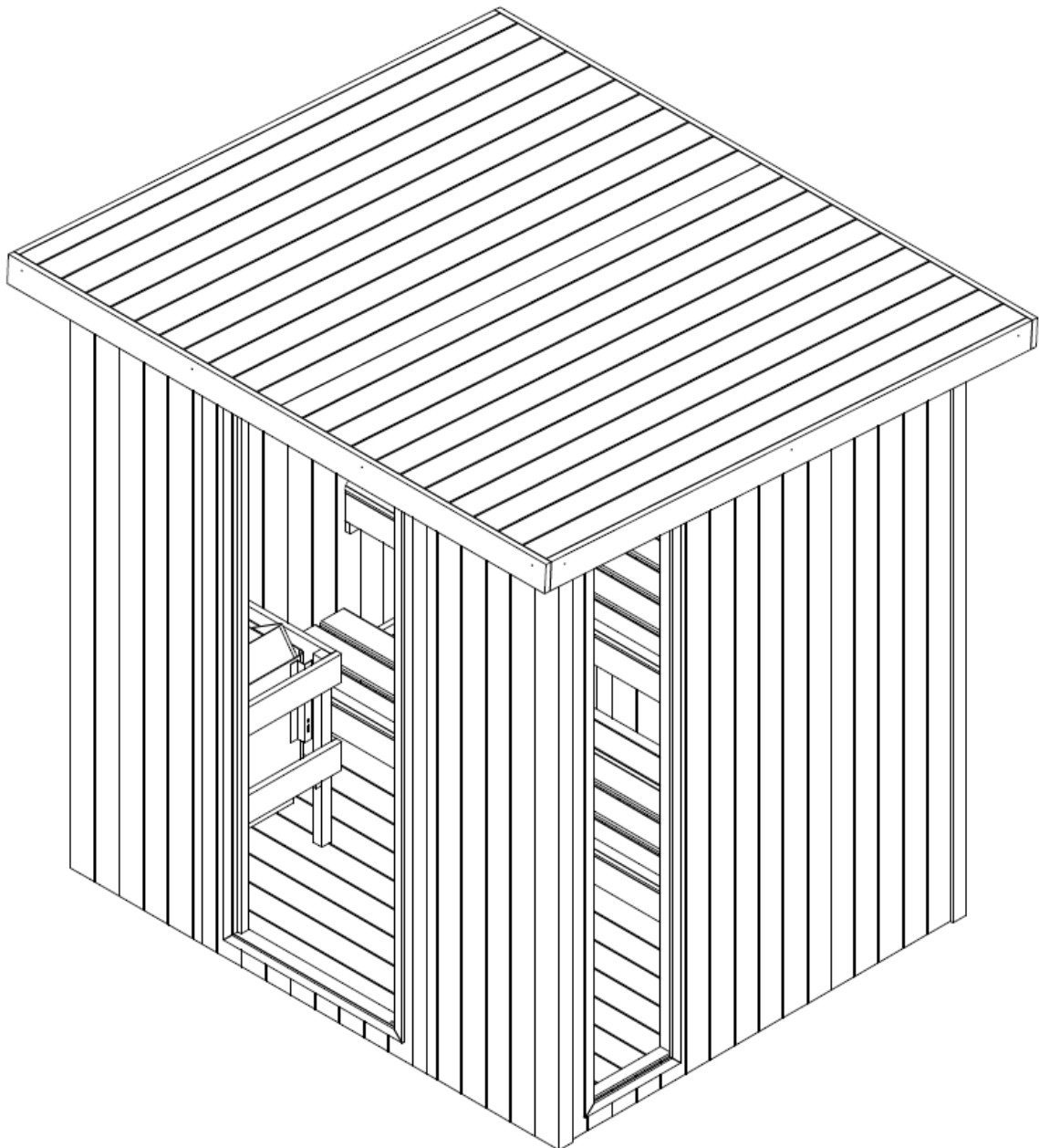


F30200

Bedienungsanleitung



Empfehlungen

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Sauna zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen Ihnen, es an einem sicheren Ort aufzubewahren, damit Sie es in Zukunft wieder verwenden können.

- Holz ist ein lebendiges Element. Um sein ursprüngliches Aussehen zu erhalten, ist es wichtig, die Außenseite des Holzes gegen Feuchtigkeit zu behandeln.
- Stellen Sie die Sauna auf eine vollkommen ebene und harte Fläche.
- Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Schalten Sie die Sauna vor der Reinigung aus und verwenden Sie einen feuchten Lappen.
- Schützen Sie das Stromkabel der Sauna, damit es nicht gequetscht oder eingeklemmt wird.
- Vergewissern Sie sich vor dem Austausch bestimmter Bauteile, dass diese vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile haben. Ein falscher Austausch kann einen Brand, einen Kurzschluss oder eine Beschädigung der Sauna verursachen. Wir empfehlen dringend, einen qualifizierten Techniker hinzuzuziehen.
- Um das Risiko von Verbrennungen oder elektrischen Schlägen zu vermeiden, verwenden Sie keine Metallwerkzeuge.
- Tiere dürfen nicht in die Sauna gebracht werden.
- Lassen Sie die Sauna nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Lassen Sie die Sauna nicht länger als 1 Stunden am Stück eingeschaltet, um eine vorzeitige Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Schalten Sie die Sauna nach 1 Stunden Dauerbetrieb mindestens 30 Minuten lang aus.
- Es wird empfohlen, kein Schließsystem an der Sauna Tür zu installieren.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss der Sauna an das Stromnetz, ob Ihre Elektroinstallation den Anforderungen entspricht.

Sicherheit

WICHTIG!

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Saunakabine aufstellen und benutzen.
Die Hinweise sind wichtig für Ihre Sicherheit, also halten Sie sich bitte strikt an sie ein.

Achten Sie auf Hyperthermie, Hitzschlag oder Hitzeerschöpfung, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht oder verschlimmert werden können. Die Symptome sind Fieber, schneller Puls, Schwindel, Ohnmacht, Lethargie und Taubheitsgefühl im ganzen Körper oder in Teilen des Körpers. Die Auswirkungen sind: verminderte Wahrnehmung der Hitze, Unkenntnis der drohenden Gefahren, Bewusstlosigkeit.

Die Sauna darf nicht benutzt werden von:

- Kinder unter 6 Jahren.
- Menschen mit starken Reaktionen auf Sonnenlicht..
- Personen mit Vorerkrankungen wie Herzkrankheiten, hohem oder niedrigem Blutdruck, Durchblutungsstörungen oder Diabetes ohne vorherige ärztliche Beratung.
- Schwangere Frauen. Überhöhte Temperatur kann den Fötus gefährden.
- Personen, die an Dehydrierung, offenen Wunden, Augenkrankheiten, Verbrennungen oder Sonnenstich leiden.

Kinder zwischen 6 und 16 Jahren dürfen die Sauna benutzen, sofern sie ständig von einem verantwortlichen Erwachsenen beaufsichtigt werden und die Temperatur 60°C nicht überschreitet.

Bei gesundheitlichen Problemen, Medikamenteneinnahme oder Verletzungen von Muskeln und Bändern dürfen Sie die Sauna nur nach vorheriger Rücksprache mit einem Arzt und dessen Genehmigung benutzen.

Wenn Sie chirurgische Implantate tragen, dürfen Sie die Sauna nicht benutzen, ohne vorher einen Arzt zu befragen und dessen Zustimmung einzuholen.

Benutzen Sie die Sauna nicht nach anstrengenden Aktivitäten.

Warten Sie 30 Minuten, bis sich Ihr Körper abgekühlt hat.

Verbringen Sie nicht mehr als 40 Minuten am Stück in der Sauna.

Nehmen Sie vor oder während der Sitzung keinen Alkohol oder Drogen zu sich.

Schlafen Sie nicht in der Sauna, wenn diese in Betrieb ist.

Um die Gefahr einer Überhitzung zu vermeiden, schließen Sie Ihre Sauna an eine ausreichend starke Steckdose an und schließen Sie keine anderen elektrischen Geräte an dieselbe Steckdose an.

Um das Risiko eines Stromschlags oder einer Beschädigung der Sauna zu vermeiden, darf diese nicht benutzt werden:

- Während eines Gewitters.
- Wenn das elektrische Kabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden.
- Bei Überhitzung des Stromkabels muss es von einer qualifizierten Person überprüft werden.
- Wenn Sie eine Glühbirne wechseln müssen, warten Sie, bis die Sauna ausgeschaltet und abgekühlt ist.

Trocknen Sie sich die Hände, bevor Sie den Strom anschließen oder abschalten.

Niemals mit nassen Händen oder Füßen arbeiten.

Schalten Sie den Strom oder die Heizung nicht schnell ein oder aus, da dies die elektrische Anlage beschädigen könnte.

Versuchen Sie nicht, die Sauna ohne Zustimmung des Saunahändlers oder des Herstellers selbst zu reparieren.

Unerlaubte Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Herstellergarantie.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel in der Sauna.

Keine Gegenstände in oder auf der Sauna stapeln oder lagern.

Stellen Sie keine brennbaren Materialien oder chemische Stoffe in der Nähe der Sauna auf.

Decken Sie die Heizelemente nicht ab!

Berühren Sie das Heizgerät während und kurz nach der Benutzung nicht, da aufgrund der heißen Teile Verbrennungsgefahr besteht.

Schalten Sie die Kabine bei Nichtgebrauch aus.

Technische Daten:

Modell		Sauna Haus 180
Material der Kabine		Thermo Fichte + Fichtenholz
Tiefe		1980mm
Breite		1815mm
Höhe		2022mm
Spannung		AC380V
Heizkörper	Typ	Röhrenradiator+Saunaofen
	Gesamtleistung	1600W+6KW

Montagematerial (Abweichungen möglich)

													
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60	Pad	Kappe						
8x	86x	24x	8x	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	2x	1x

Bitte entfernen Sie die Transportverpackung und überprüfen Sie, ob Ihre Infrarotkabine vollständig und unversehrt geliefert wurde, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.

Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie einen geeigneten Platz für Ihre Sauna gefunden haben. Die Sauna ist ausschließlich nur für die Installation im Außenbereich entworfen.

Wählen Sie einen Bereich aus:

- An einem trockenen Ort auf einer ebenen, stabilen Oberfläche, die das Gewicht Ihrer Sauna tragen kann.
- Die Höhe muss ausreichend sein, damit Sie die Decke erreichen und elektrische Anschlüsse und Wartungsarbeiten durchführen können.
- Von Wasserquellen, Flammen oder brennbaren Materialien fernhalten.

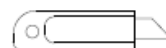
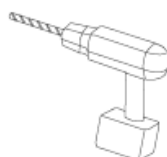
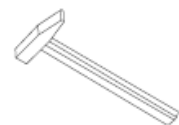
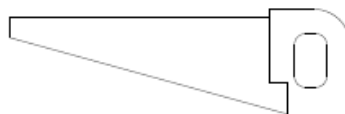
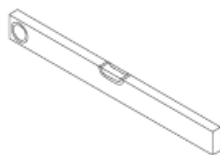
Praktische Ratschläge

- Bitte beachten Sie, dass für den Saunaaufbau min. 2 Erwachsene erforderlich sind.
- Identifizieren Sie jedes Panel eindeutig, bevor Sie beginnen
- Verlegen Sie bei der Montage das Netzkabel Ihrer Sauna so, dass es leicht zugänglich ist.
- Beachten Sie, dass es Unterschiede zwischen den Modellen gibt.

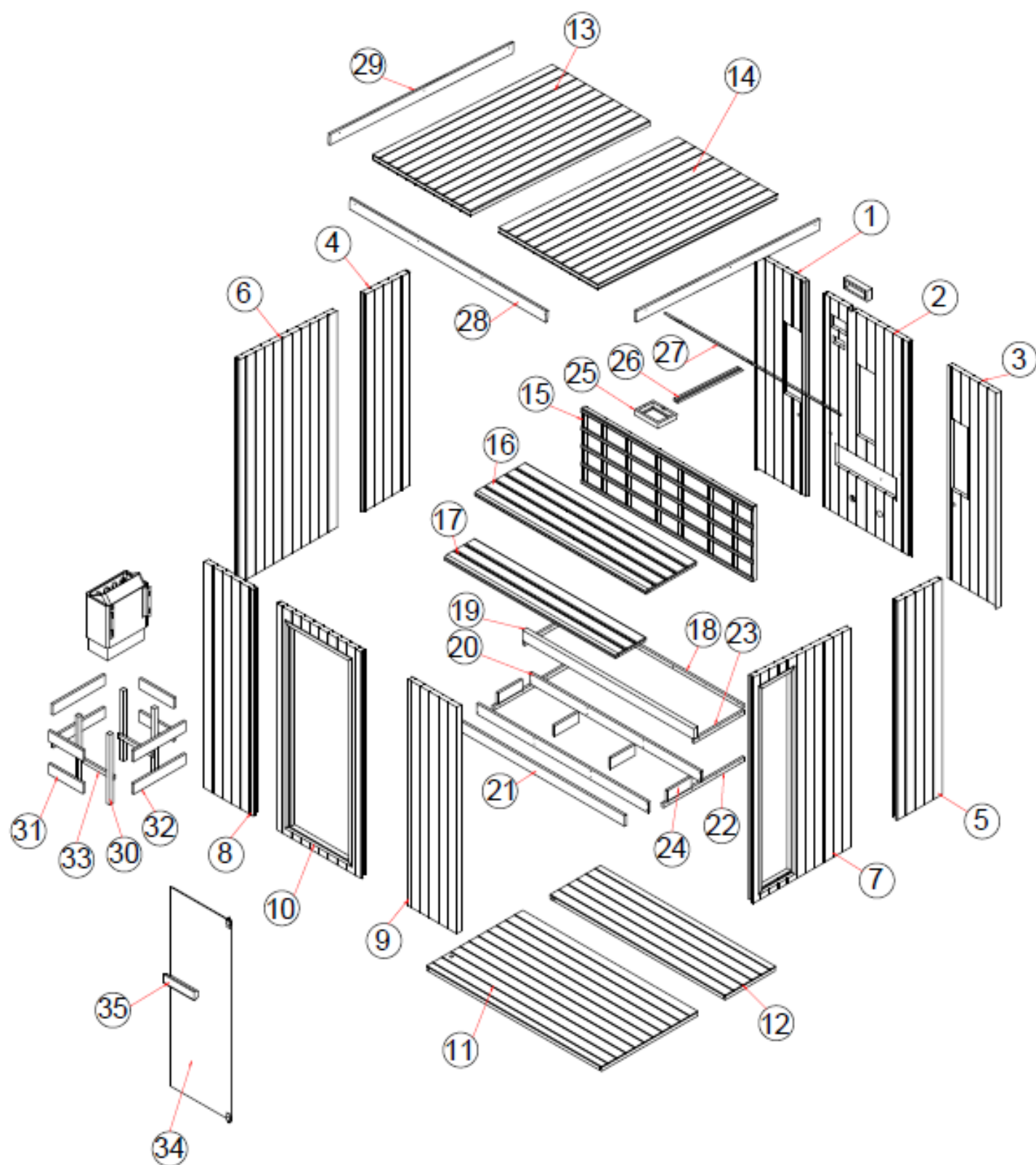
WICHTIG :

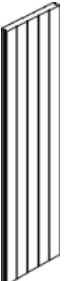
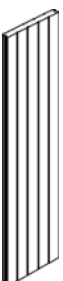
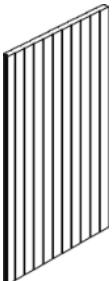
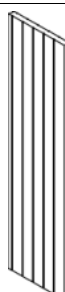
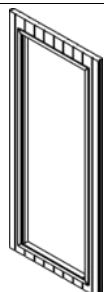
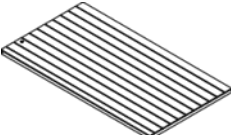
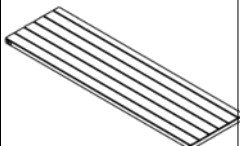
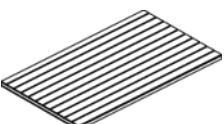
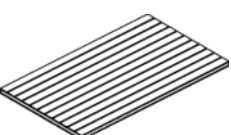
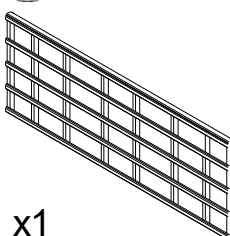
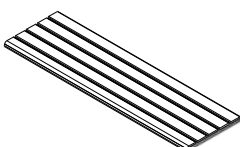
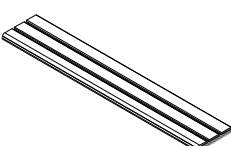
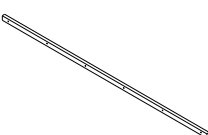
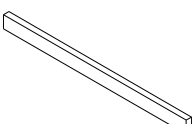
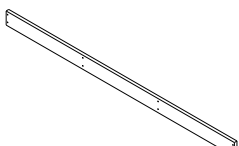
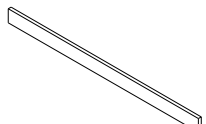
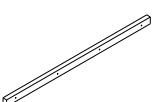
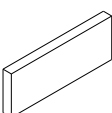
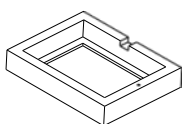
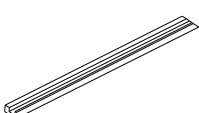
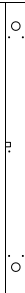
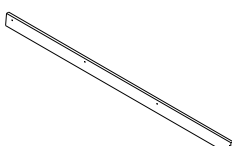
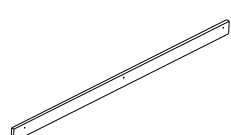
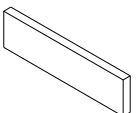
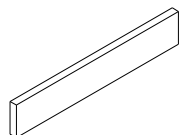
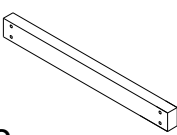
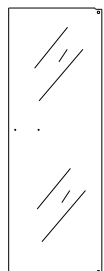
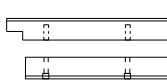
Bitte überprüfen Sie die Senkung und den Lochdurchmesser der Bohrlöcher, um eine Beschädigung des Holzes zu vermeiden.

Werkzeuge:

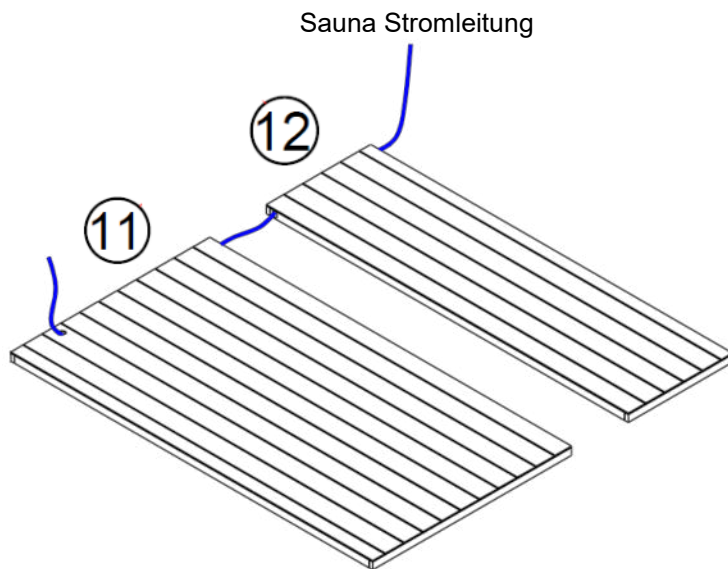


Stückliste:

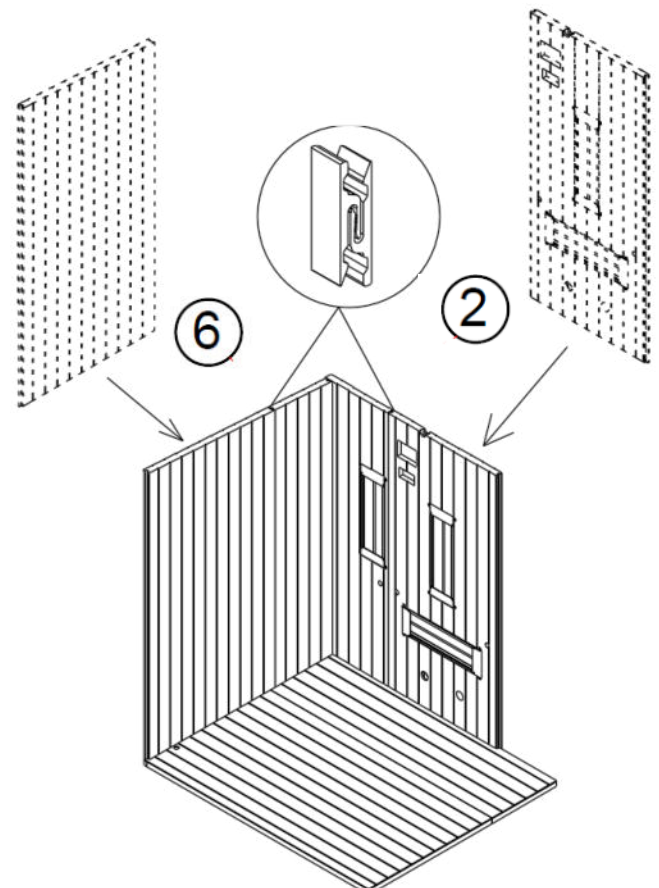
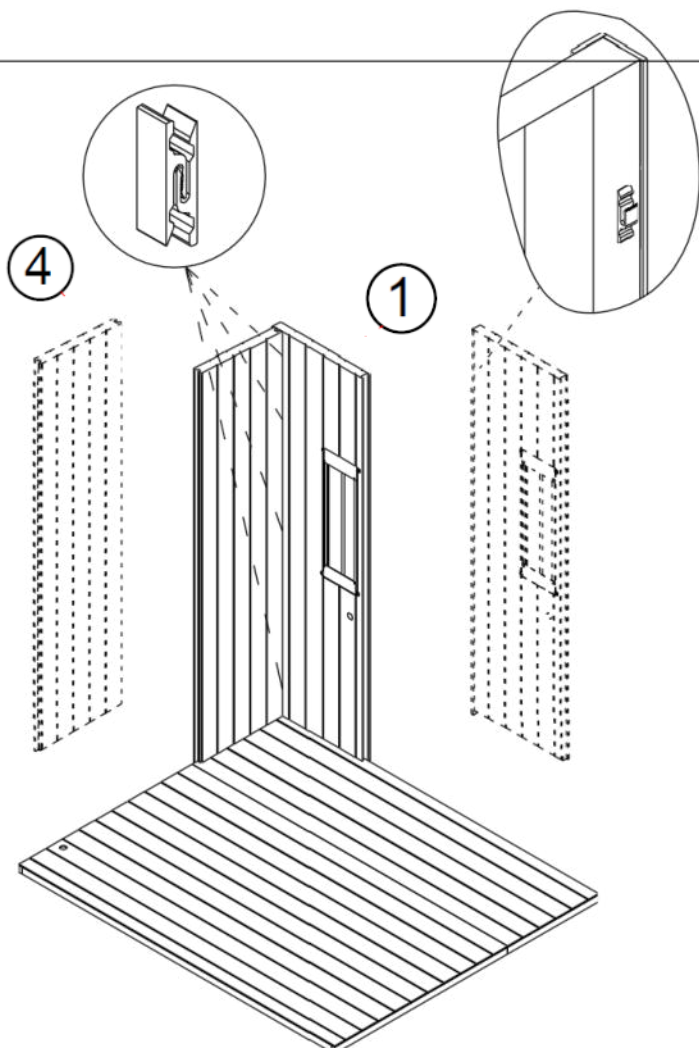
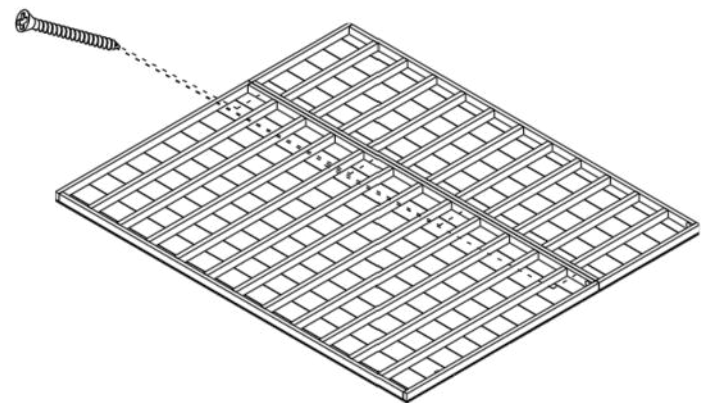


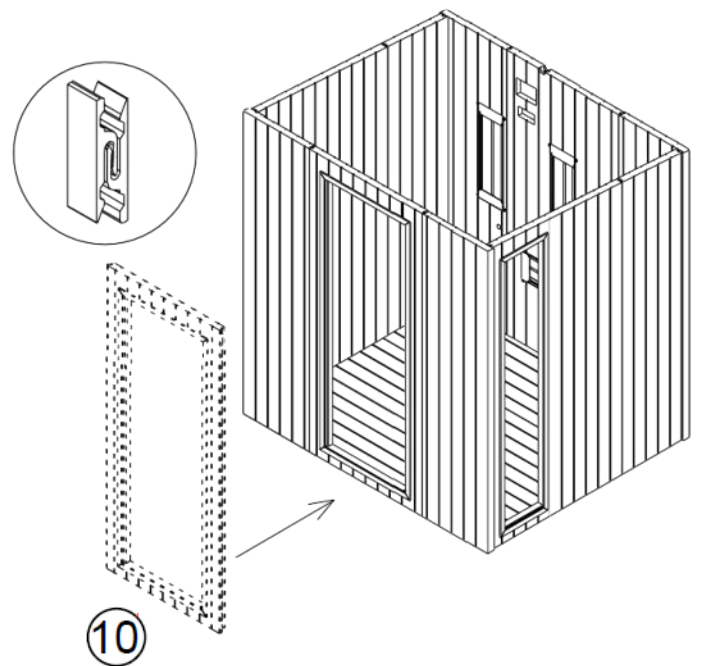
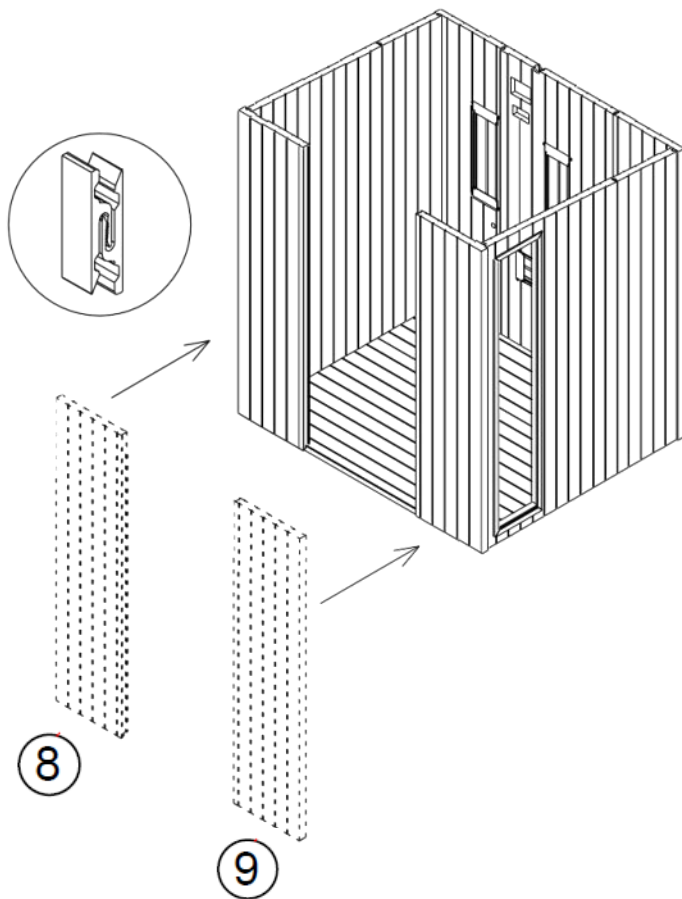
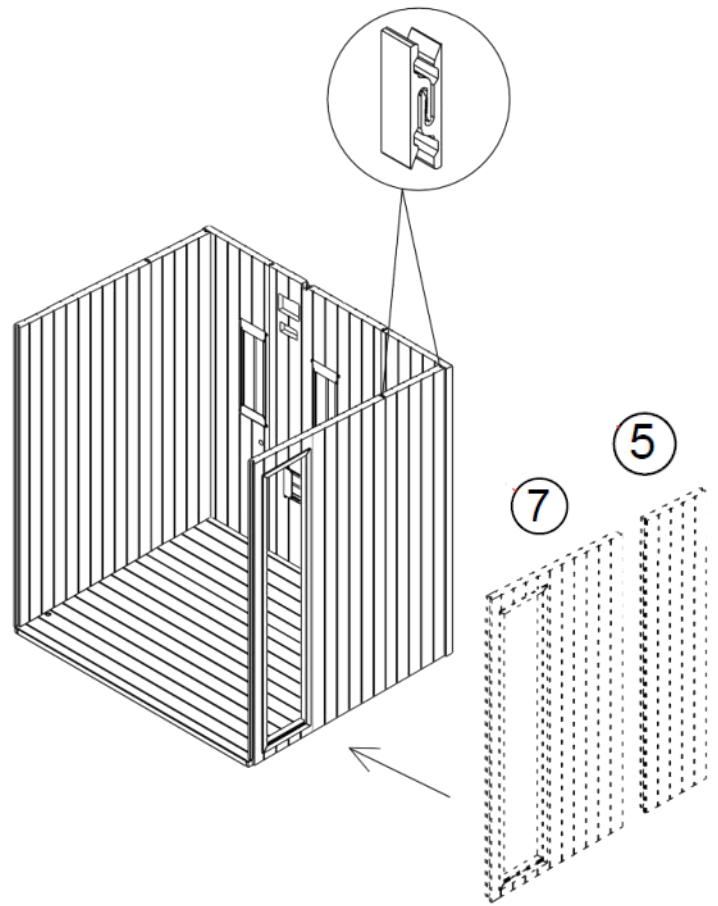
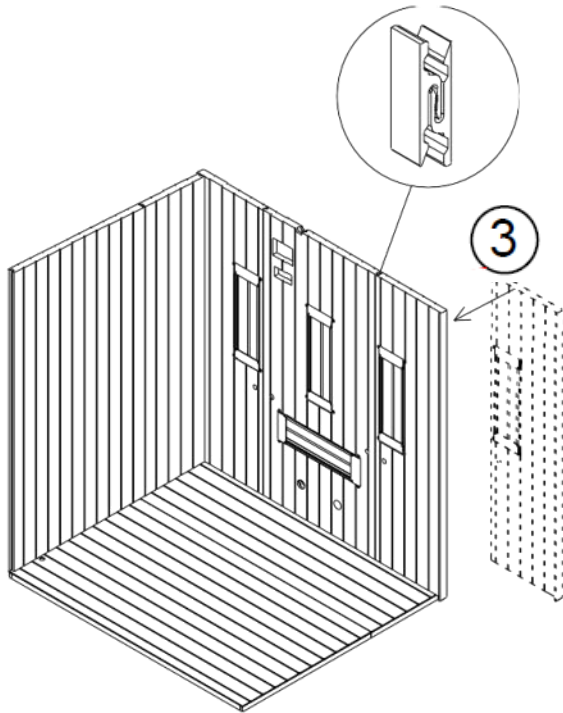
①  x1 1843*485*44	②  x1 1843*846*44	③  x1 1843*485*44	④  x1 1872*450*44	⑤  x1 1872*450*44	⑥  x1 1935*970*44
⑦  x1 1935*970*44	⑧  x1 1938*485*44	⑨  x1 1938*485*44	⑩  x1 1938*846*44	⑪  x1 1728*950*40	⑫  x1 1728*498*40
⑬  x1 1775*970*44	⑭  x1 1775*978*44	⑮  x1 1690*642*46	⑯  x1 1690*500*33	⑰  x1 1690*300*33	⑱  x1 1688*33*20
⑲  x1 1690*90*40	⑳  x2 1690*90*20	㉑  x1 1690*90*20	㉒  x2 800*33*20	㉓  x2 500*33*20	㉔  x4 240*90*20
㉕  x1 236*186*43	㉖  x1 650*40*20	㉗  x1 1690*90*13	㉘  x2 1980*90*20	㉙  x2 1775*90*20	㉚  x4 600*33*33
㉛  x4 340*90*20	㉜  x4 515*90*20	㉝  x2 340*30*20	㉞  x1 1705*594*6	㉟  x1 300*80*40	㊱ 

Montageanleitung

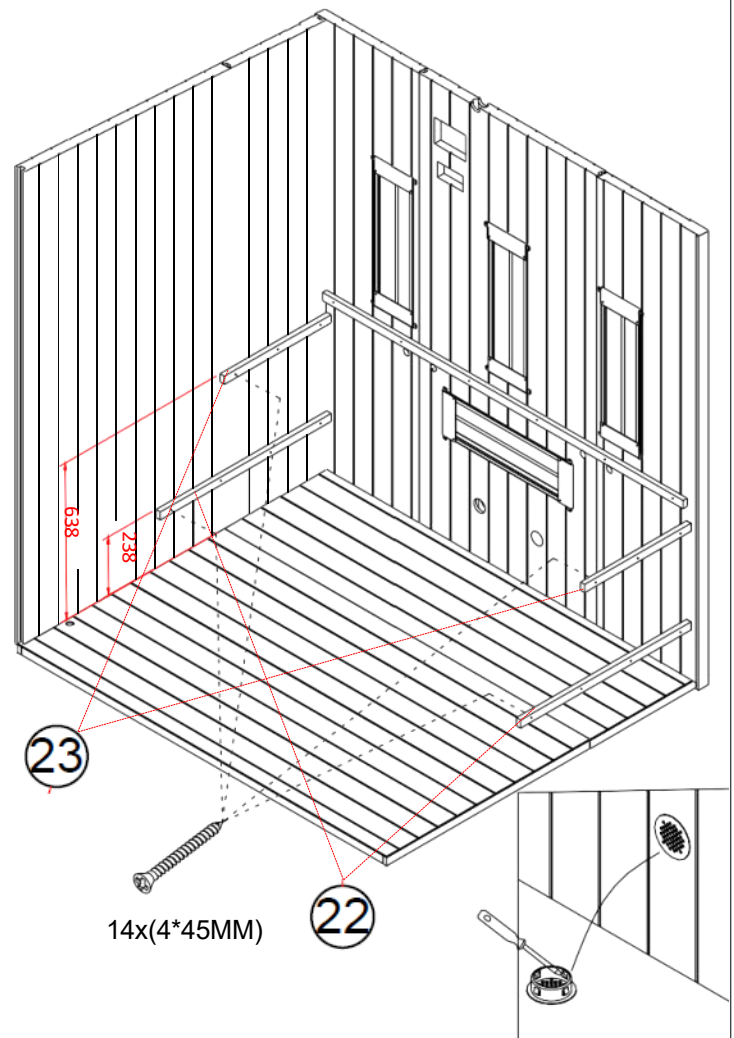
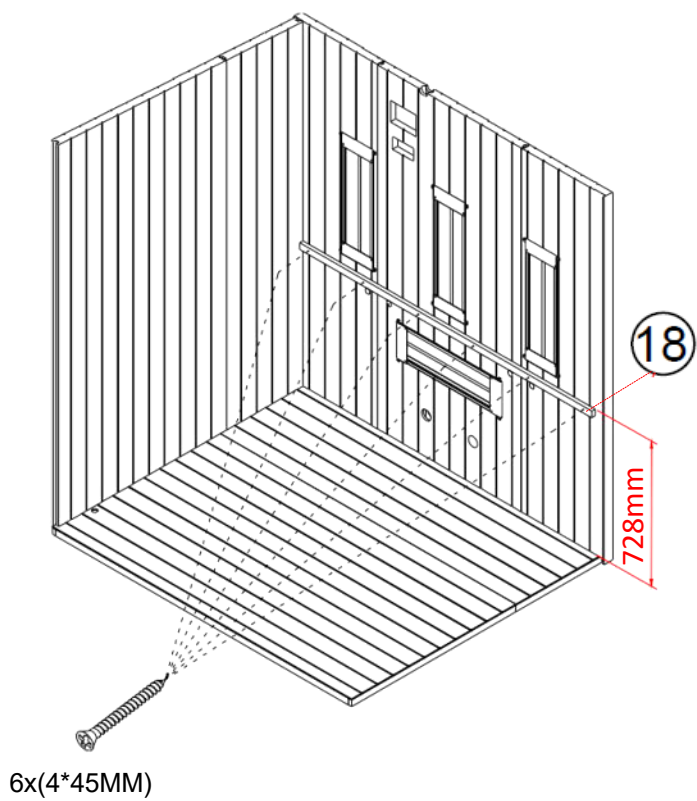
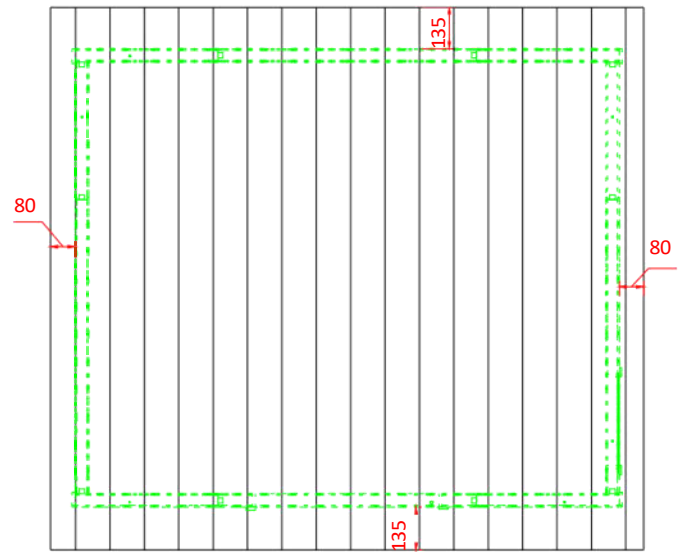
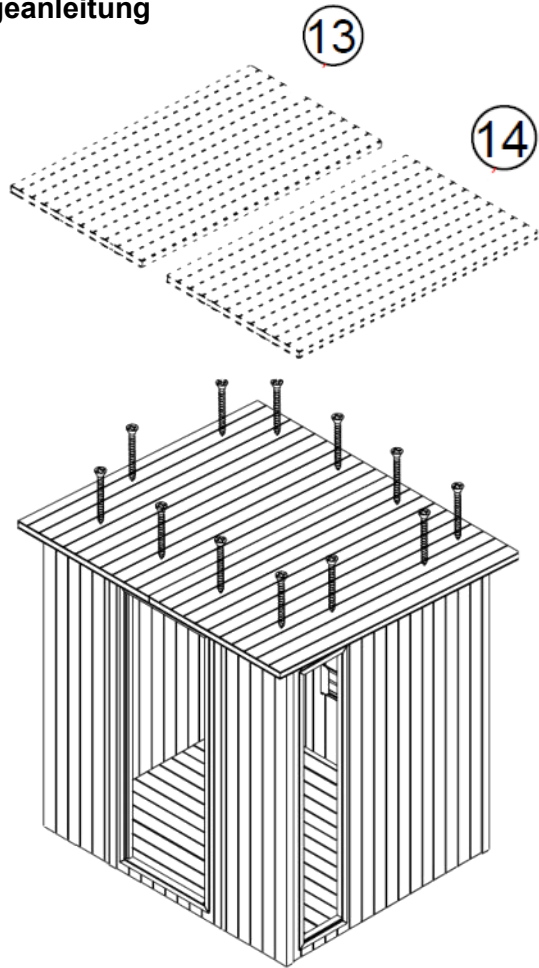


4x(4*45MM)

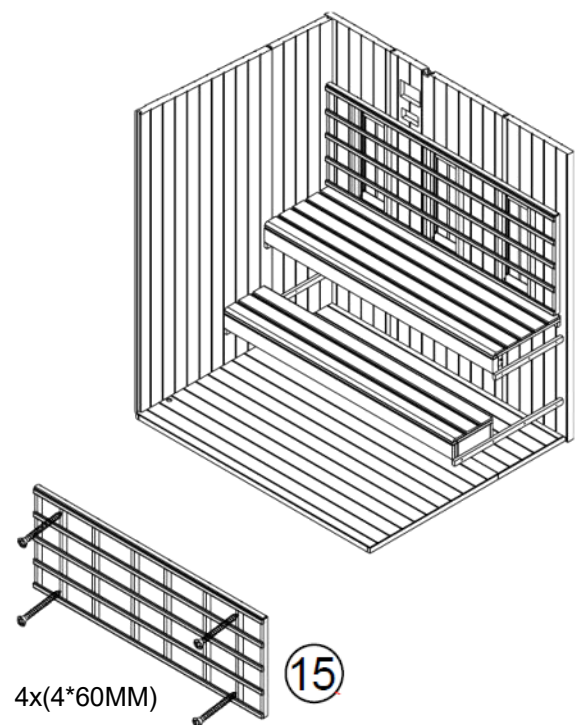
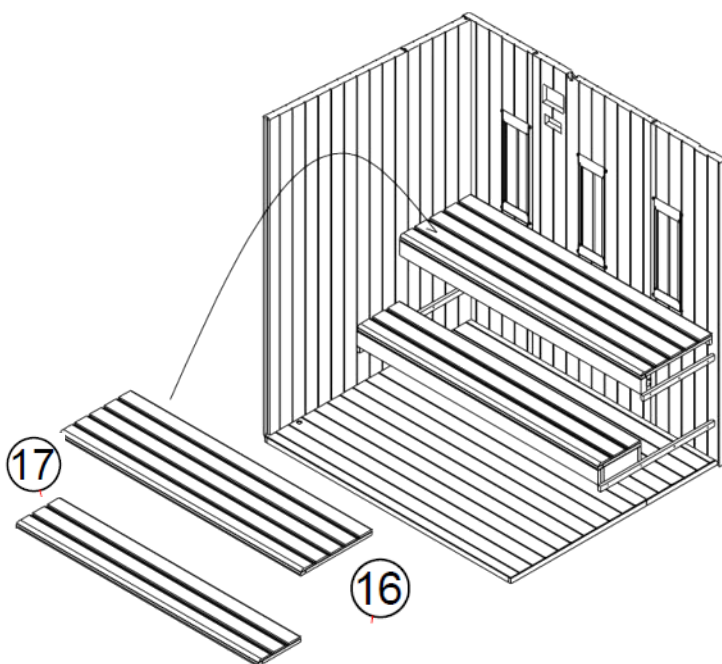
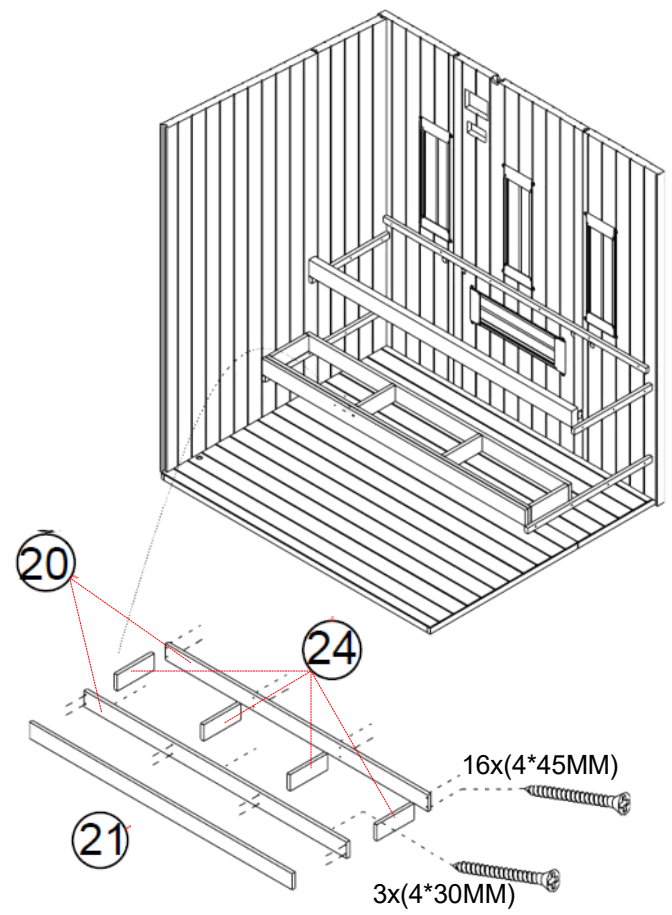
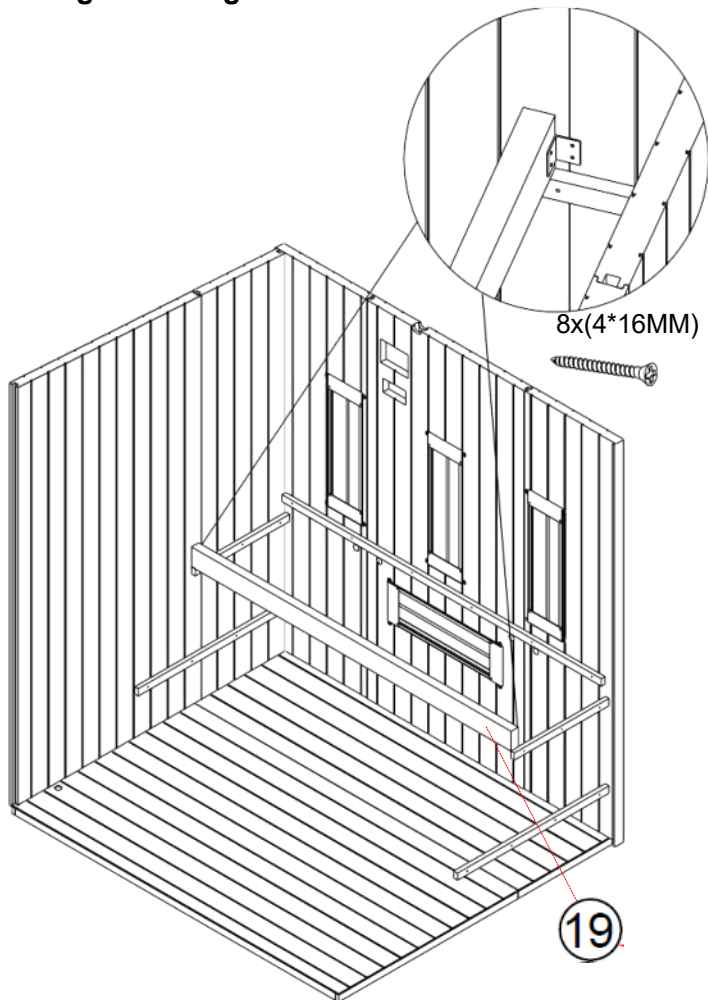


Montageanleitung

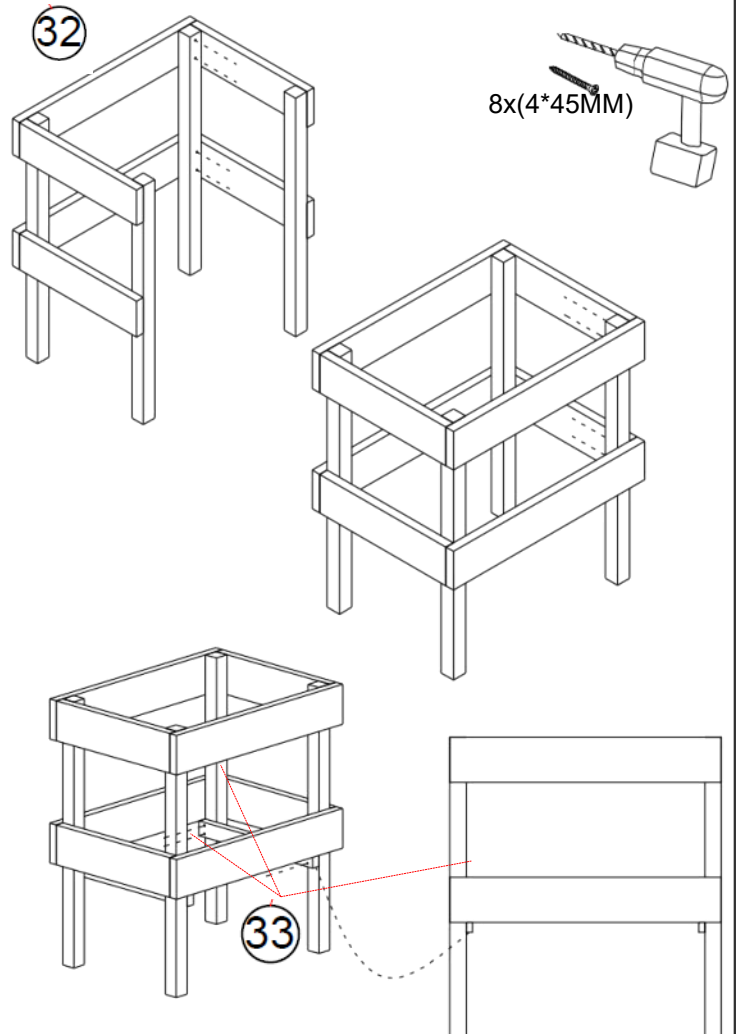
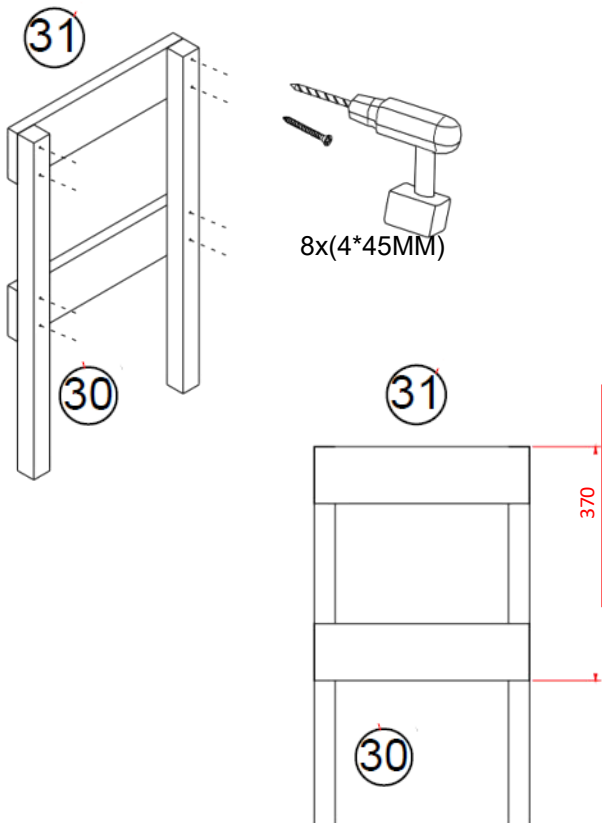
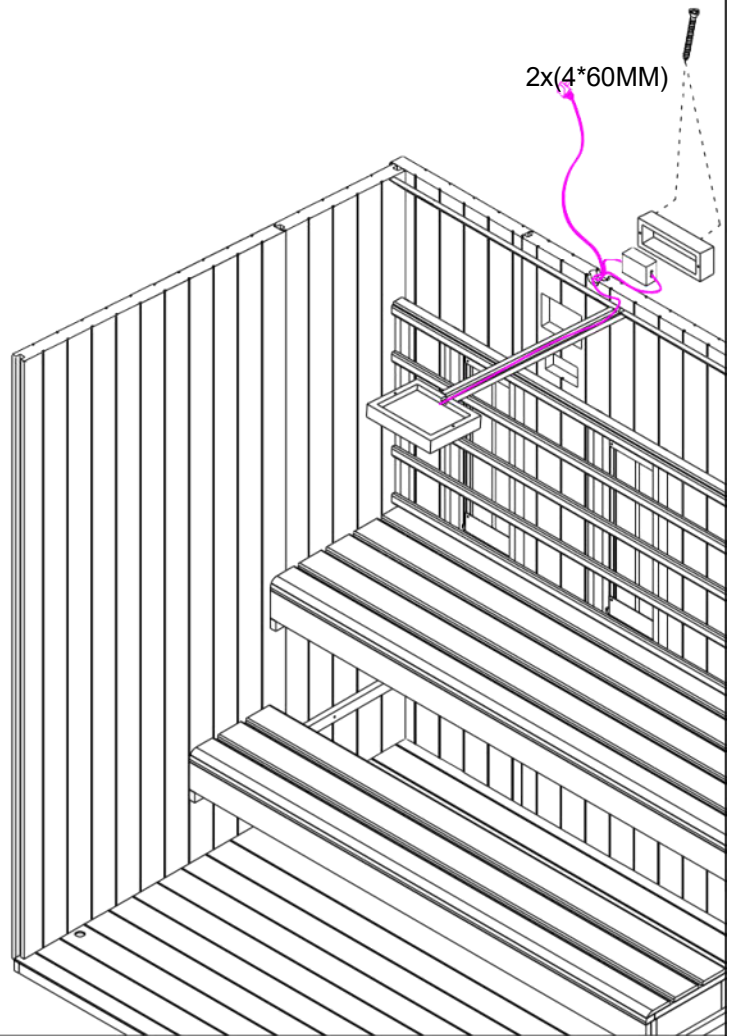
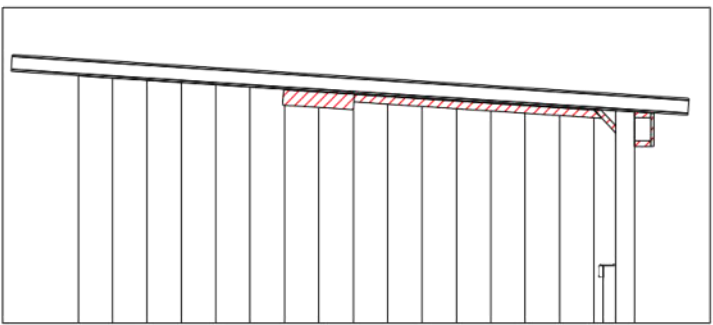
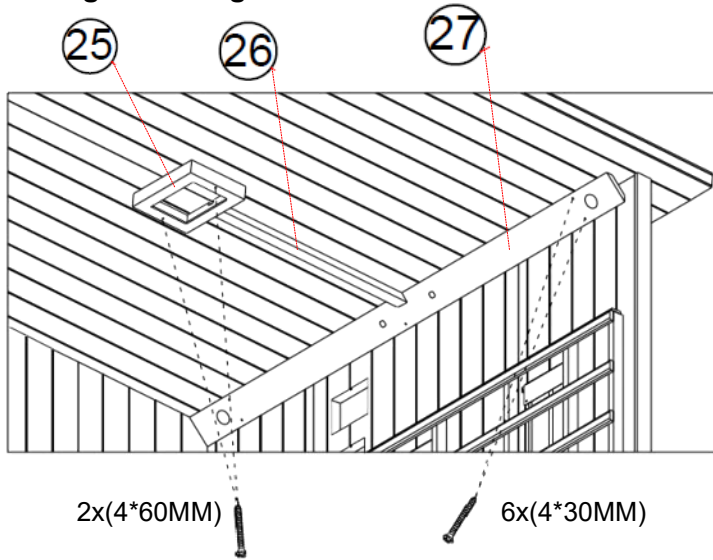
Montageanleitung



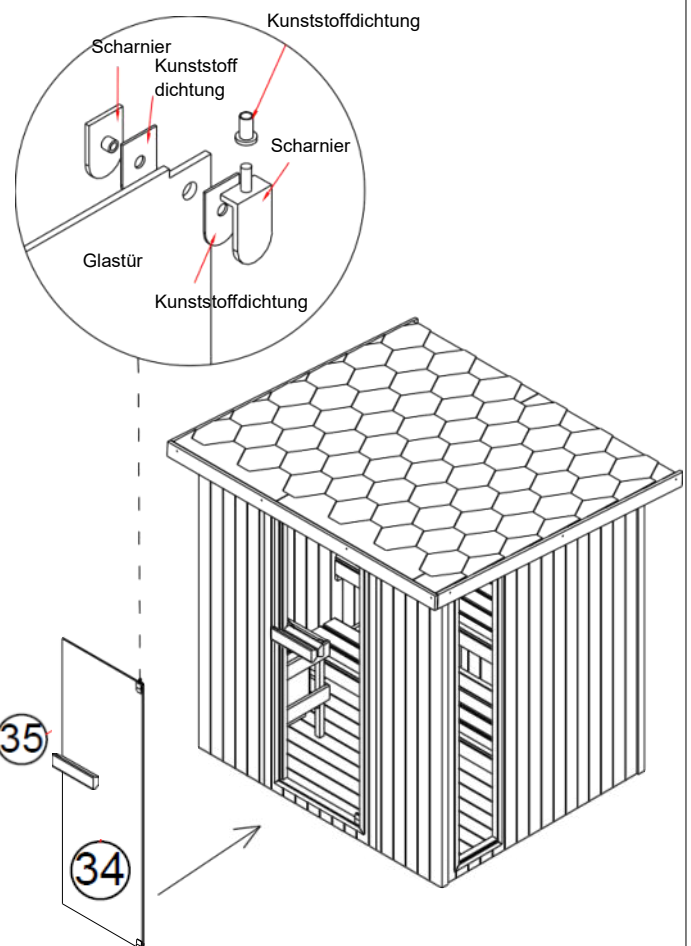
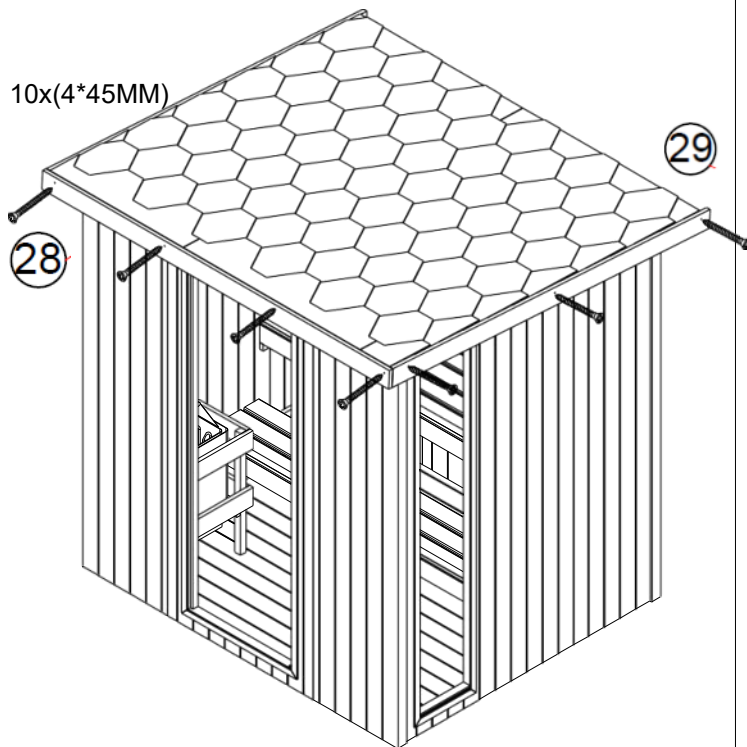
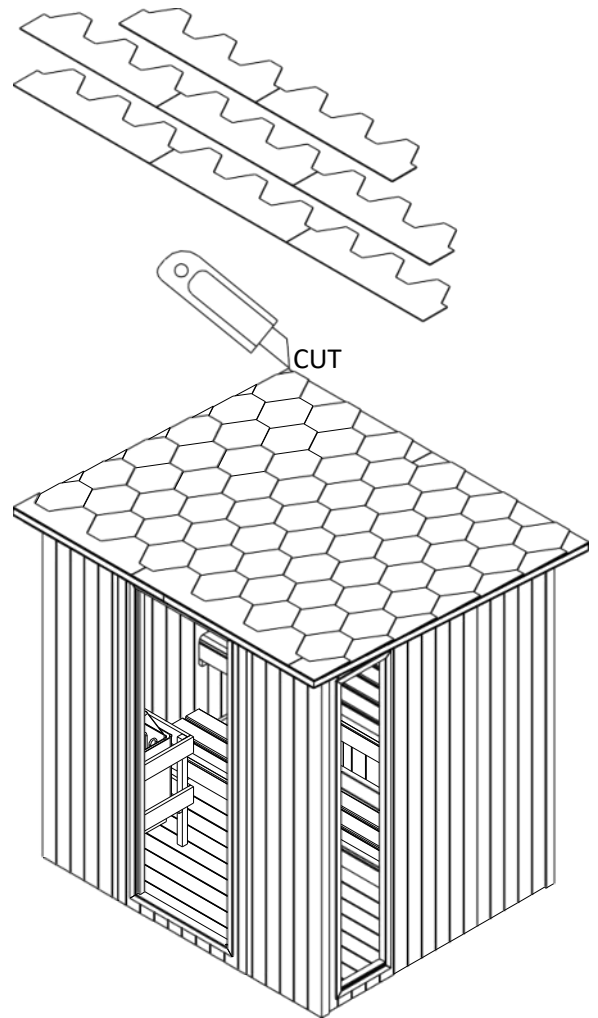
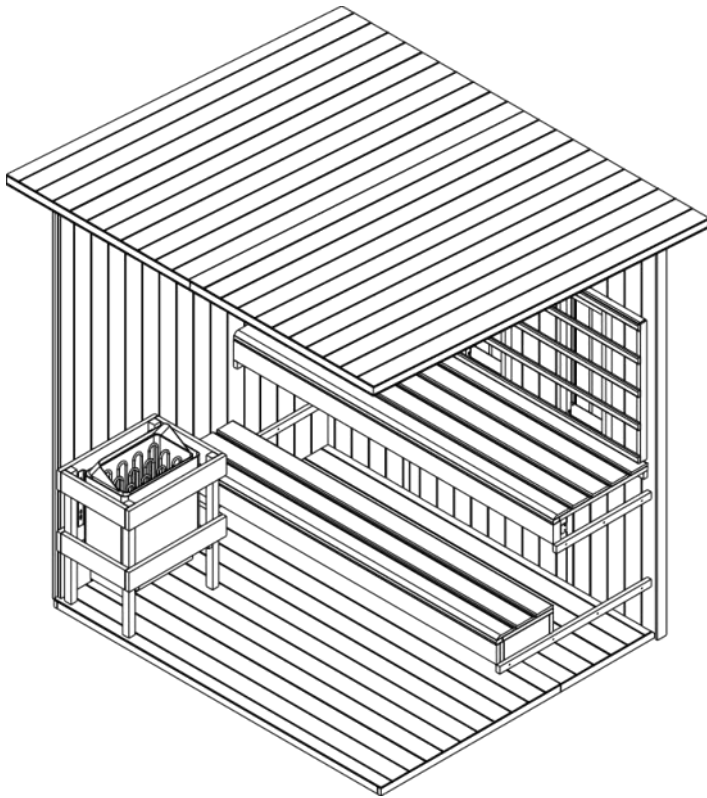
Montageanleitung



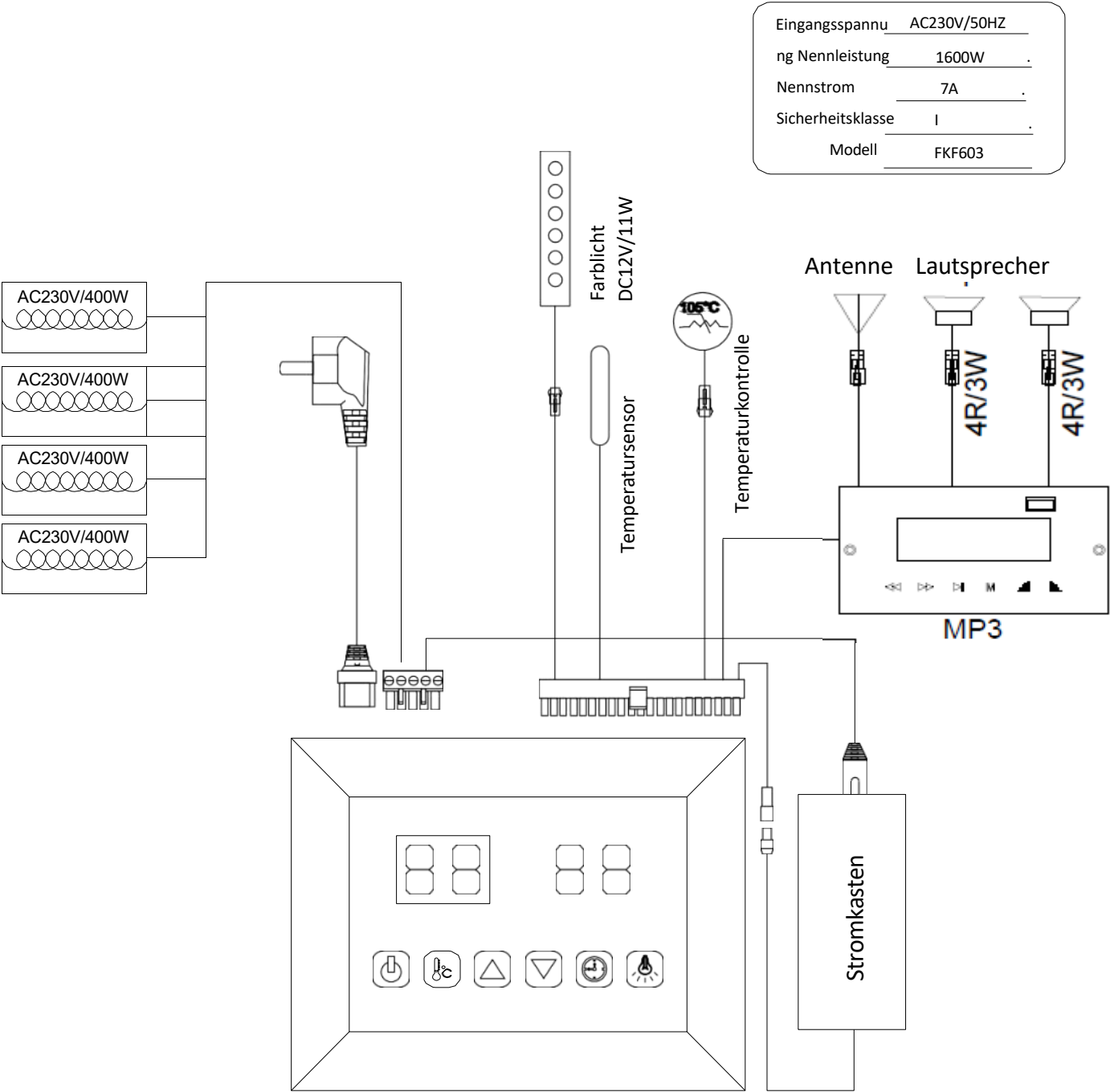
Montageanleitung



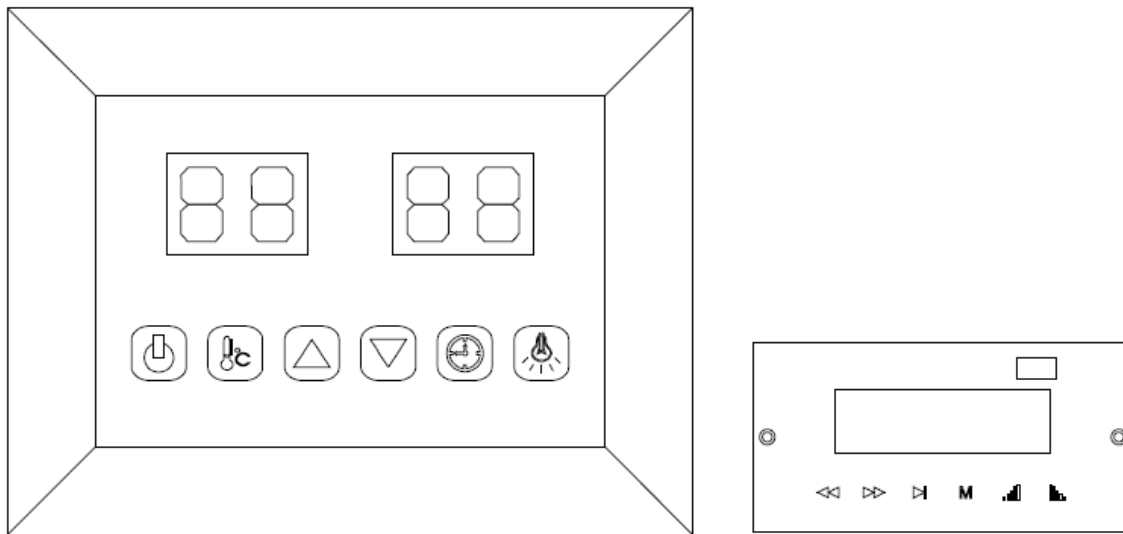
Montageanleitung



Schaltplan



Betriebsanleitung



Schließen Sie das Netzteil an die Steckdose an, die LED-Anzeige auf dem Display beginnt zu blinken. Jetzt können Sie die Infrarotheizungen, das Licht und die Musikfunktion einschalten.

1) Startup:

Drücken Sie , um das Display einzuschalten und die Heizungen beginnen zu arbeiten, die Zeitdauer wird automatisch auf 99 Minuten eingestellt und die Lufttemperatur in der Kabine wird angezeigt. Drücken Sie erneut auf , um die Heizungen auszuschalten.

2) Temperatur-Einstellungen:

Die linke Anzeige bezieht sich auf die Lufttemperatur. Drücken Sie , Sie können die gewünschte Temperatur von 35 bis 60 einstellen, indem Sie die Tasten  /  drücken, Intervall=1 ; Die Einstellnummer blinkt 10 Sekunden lang und zeigt dann automatisch die Lufttemperatur; wenn diese Temperatur erreicht ist, schalten sich die Heizungen automatisch ab; wenn sie unter diese Temperatur fällt, wird die Kabine automatisch eingeschaltet.
Bitte beachten Sie: Die maximal erreichbare Lufttemperatur in der Kabine kann niedriger sein als die gewünschte Temperatur. Dies hängt von der Temperatur außerhalb der Kabine ab. Standard-Temperatur=40

3) Zeiteinstellungen:

Die rechte Anzeige bezieht sich auf die Dauer der Zeit. Drücken Sie , Sie können die gewünschte Zeit von 5 Minuten bis 99 Minuten einstellen, indem Sie die Tasten  /  drücken; Intervall = 1 Minute; Wenn der Countdown auf 00 herunterzählt, schaltet sich die Heizung automatisch ab; Standardzeit = 99 Minuten.

4) Farbe Licht:

Drücken Sie kurz , können Sie die gewünschte Farbe wählen (7 Farben insgesamt) und schalten Sie das Licht aus; Drücken sie Lange  um in den automatischen Zyklus zu wechseln, die 7 Farben wechseln alle 5 Sekunden.

Betriebsanleitung

5) Mp3-Player:

Aktivieren Sie den MP3-Player, indem Sie die Taste "**M**" auf dem MP3-Player drücken und gedrückt halten.

Wählen Sie den gewünschten Modus durch wiederholtes kurzes Drücken der Taste "**M**" am MP3-Player.(USB, MMC CARD, Bluetooth, FM-Radio)

USB/SD- oder Bluetooth-Modus:

Sie können Titel durch kurzes Drücken der Tasten ◀◀/▶▶ auswählen und die Lautstärke (0-32) durch langes Drücken der Tasten ◀◀/▶▶ einstellen. Die Taste ▶| für Pause.

FM-Radio-Modus:

Drücken Sie lange auf ▶|, um automatisch nach Sendern zu suchen (87,5MHZ-108MHZ), das System speichert alle Sender; Sie können Sender durch kurzes Drücken der Tasten ◀◀/▶▶ auswählen und die Lautstärke (0-32) durch langes Drücken der Tasten ◀◀/▶▶ einstellen.

Wartungsanweisung

Schutz von Holz

Die Außenseite der Saunawand muss nach dem Zusammenbau lasiert werden.

Dieser Vorgang schützt das Holz vor Witterungseinflüssen und verlängert die Nutzbarkeit und Haltbarkeit des Holzes und macht es beständig gegen Wasser und Insekten!

Der Schutzmittel musste entsprechend den Empfehlungen des verwendeten Produkts erneuert werden

Serviceleistungen

1. Schalten Sie Ihre Sauna aus.
2. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub aus den Ritzen der Holzverkleidung zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Kabine mit einem feuchten Baumwolltuch und verwenden Sie gegebenenfalls eine kleine Menge Seife. Spülen Sie mit einem feuchten Tuch nach.
4. Reinigen Sie das Glas mit einem Fenster-/Glasreiniger und einem weichen Tuch.
5. Pflegen Sie die Außenseite der Sauna alle 2 Jahre mit einem geeigneten Produkt.

WICHTIG!

Das Holz sollte nur an der Außenseite der Sauna mit einem Schutzmittel behandelt werden.

In der Sauna darf keine Behandlung durchgeführt werden.

Verwenden Sie kein Benzol, Alkohol, chemische Mittel oder starke Reinigungsmittel für die Sauna, da chemische Produkte das Holz beschädigen können. Besprühen Sie Ihre Sauna nicht mit Wasser.

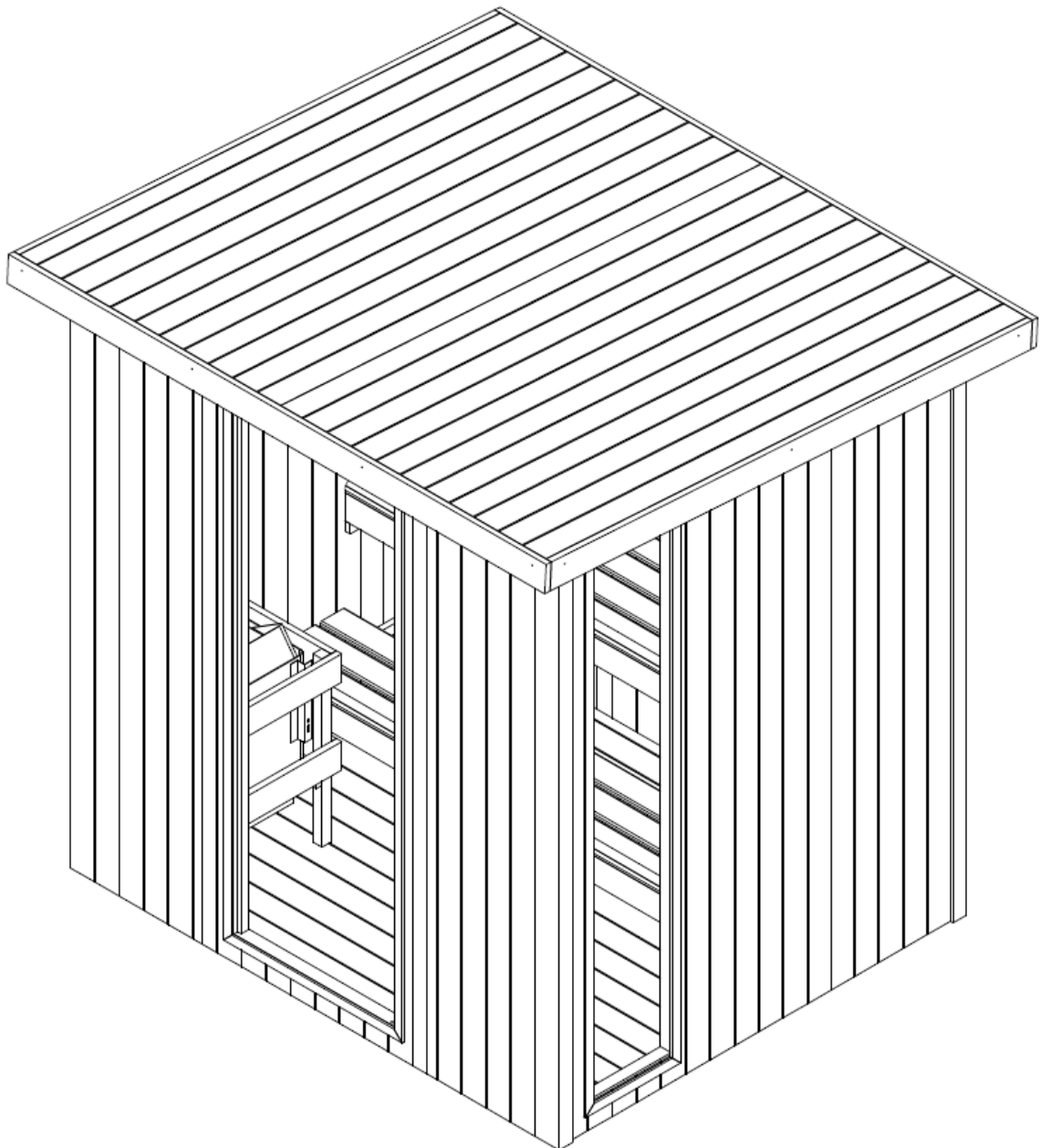
Bitte lesen Sie die mit dem Saunaofen gelieferte Anleitung für die Installation und Verwendung des Ofens.

Das Heizgerät darf nur von einem autorisierten Elektrofachmann nach den geltenden Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen werden.

Anmerkungen:

F30200

Instruction Manual



Recommendations

Read these instructions carefully before using your sauna for the first time.

We recommend that you store it in a safe place so that you can use it again in the future.

- **Wood is a living element. To maintain its original appearance, it is important to treat the outside of the wood against moisture.**
- **Place the sauna on a perfectly flat and hard surface.**
- **Do not use liquid cleaning agents. Switch off the sauna before cleaning and use a damp cloth.**
- **Protect the sauna's power cable so that it is not crushed or pinched.**
- **Before replacing certain components, make sure that they are prescribed by the manufacturer or have the same properties as the original parts. Incorrect replacement can cause a fire, short circuit or damage to the sauna. We strongly recommend that you consult a qualified technician.**
- **To avoid the risk of burns or electric shocks, do not use metal tools.**
- **Animals must not be brought into the sauna.**
- **Do not leave the sauna switched on unattended.**
- **Do not leave the sauna switched on for more than 1 hour at a time to avoid premature damage to the appliance. Switch the sauna off for at least 30 minutes after 1 hour of continuous operation.**
- **It is recommended not to install a locking system on the sauna door.**
- **Before connecting the sauna to the power supply, check that your electrical installation meets the requirements.**

Safety

IMPORTANT!

Please read the safety instructions carefully before setting up and using your sauna cabin.
The instructions are important for your safety, so please adhere strictly to them.

Watch out for hyperthermia, heat stroke or heat exhaustion, which can be caused or worsened by not following the safety instructions. Symptoms include fever, rapid pulse, dizziness, fainting, lethargy and numbness throughout the body or in parts of the body. The effects are: reduced perception of heat, lack of awareness of impending danger, unconsciousness.

The sauna may not be used by:

- Children under 6 years of age.
- People with strong reactions to sunlight.
- Elderly or disabled people.
- People with pre-existing conditions such as heart disease, high or low blood pressure, circulatory disorders or diabetes without prior medical advice.
- Pregnant women. Excessive temperature can endanger the fetus.
- People suffering from dehydration, open wounds, eye diseases, burns or sunstroke.

Children between the ages of 6 and 16 may use the sauna provided they are constantly supervised by a responsible adult and the temperature does not exceed 60°C.

If you have health problems, are taking medication or have injured muscles or ligaments, you may only use the sauna after prior consultation with and approval from a doctor.

If you have surgical implants, you may not use the sauna without first consulting a doctor and obtaining their approval.

Do not use the sauna after strenuous activity. Wait 30 minutes until your body has cooled down.

Do not spend more than 40 minutes at a time in the sauna.

Do not consume alcohol or drugs before or during the session.

Do not sleep in the sauna when it is in operation.

To avoid the risk of overheating, connect your sauna to a sufficiently powerful socket and do not connect any other electrical appliances to the same socket.

To avoid the risk of electric shock or damage to the sauna, it must not be used:

- During a thunderstorm.
- If the electrical cable is damaged, it must be replaced by a qualified person.
- If the power cable overheats, it must be checked by a qualified person.
- If you need to change a light bulb, wait until the sauna is switched off and has cooled down.
- Dry your hands before connecting or disconnecting the power.

Never work with wet hands or feet.

Do not switch the power or heating on or off quickly, as this could damage the electrical system.

Do not attempt to repair the sauna yourself without the consent of the sauna dealer or the manufacturer.

Unauthorized repair attempts will void the manufacturer's warranty.

Do not use cleaning agents in the sauna.

Do not stack or store any objects in or on the sauna.

Do not place any flammable materials or chemical substances near the sauna.

Do not cover the heating elements!

Do not touch the heater during and shortly after use, as there is a risk of burns due to the hot parts.

Switch off the cabin when not in use.

Technical data:

Modell		Sauna Haus 180
Material der Kabine		Thermo Fichte + Fichtenholz
Tiefe		1980mm
Breite		1815mm
Höhe		2022mm
Spannung		AC380V
Heizkörper	Typ	Röhrenradiator+Saunaofen
	Gesamtleistung	1600W+6KW

Assembly material (deviations possible)

												
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60	Pad	Kappe					
8x	86x	24x	8x	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	1x

Please remove the transport packaging and check that your infrared cabin has been delivered complete and undamaged before you start assembling it.

Read the assembly instructions carefully before you have found a suitable place for your sauna.
The sauna is designed for outdoor installation only.

Select an area:

- In a dry place on a flat, stable surface that can support the weight of your sauna.
- The height must be sufficient to allow you to reach the ceiling and carry out electrical connections and maintenance work.
- Keep away from water sources, flames or flammable materials.

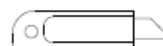
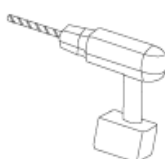
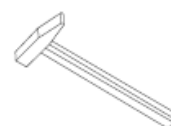
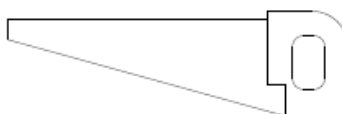
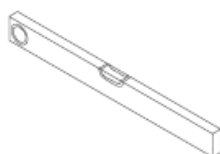
Practical advice

- Please note that at least 2 adults are required to set up the sauna.
- Identify each panel clearly before you start
- When installing, lay the power cable of your sauna so that it is easily accessible.
- Please note that there are differences between the models.

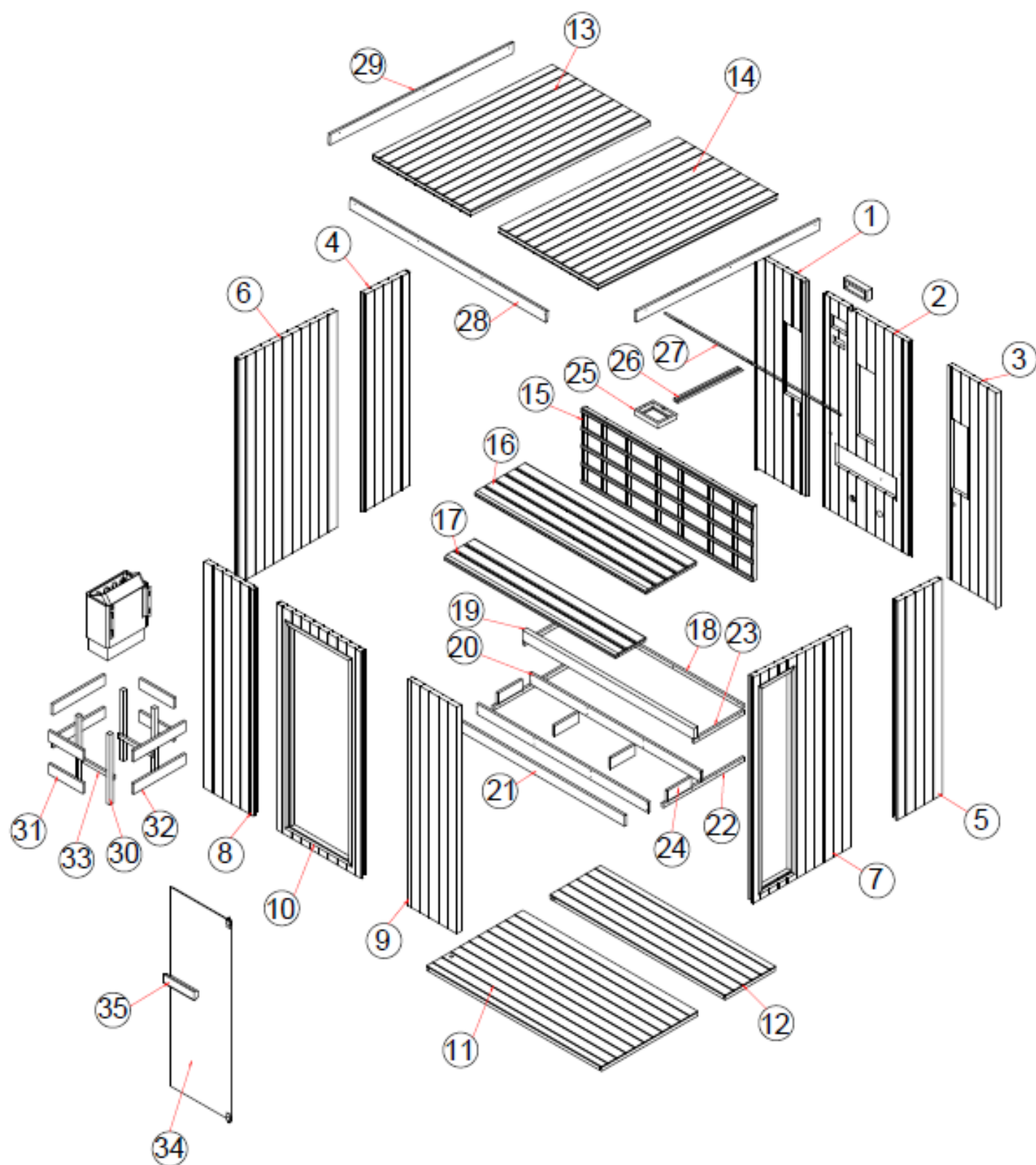
IMPORTANT :

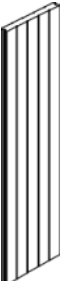
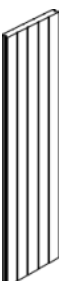
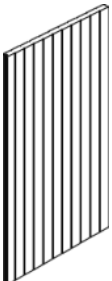
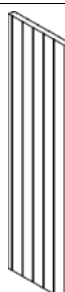
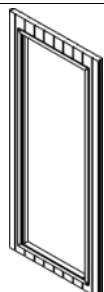
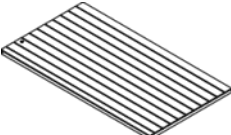
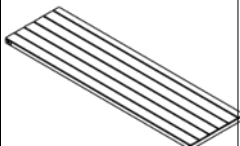
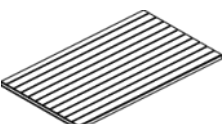
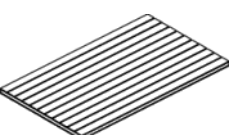
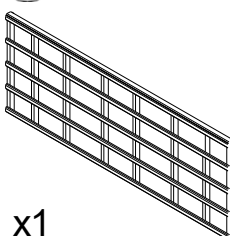
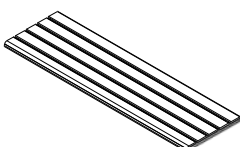
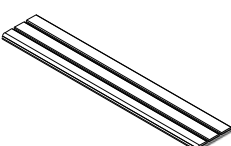
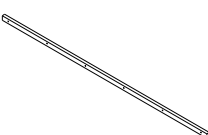
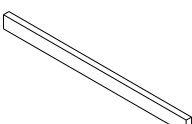
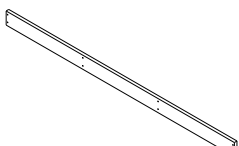
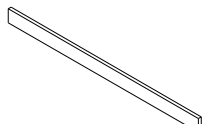
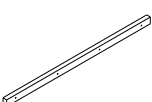
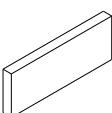
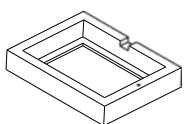
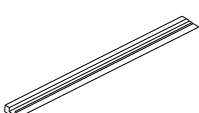
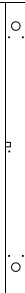
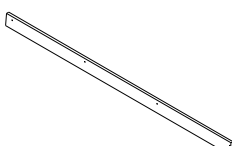
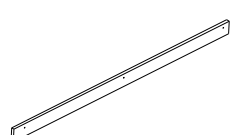
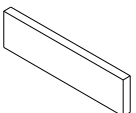
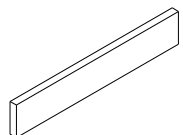
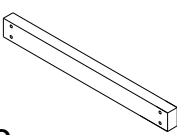
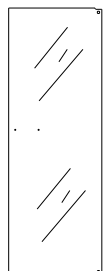
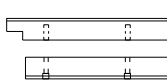
Please check the countersink and hole diameter of the drill holes to avoid damaging the wood.

Tools:

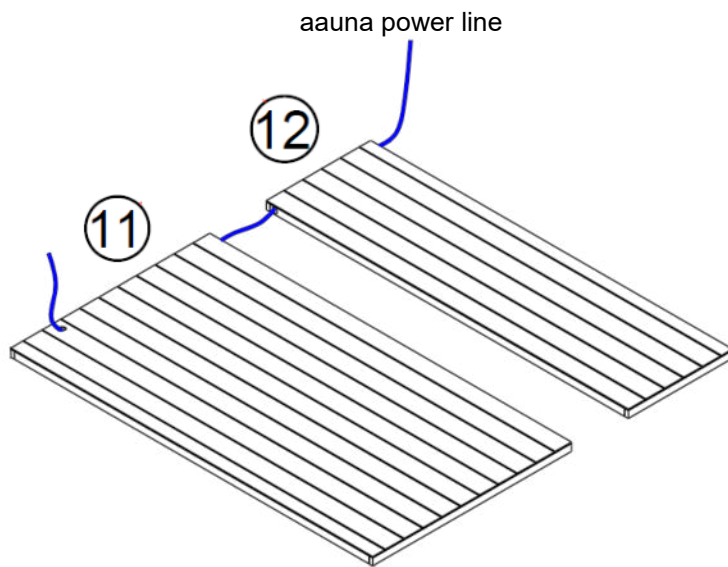


Parts list:

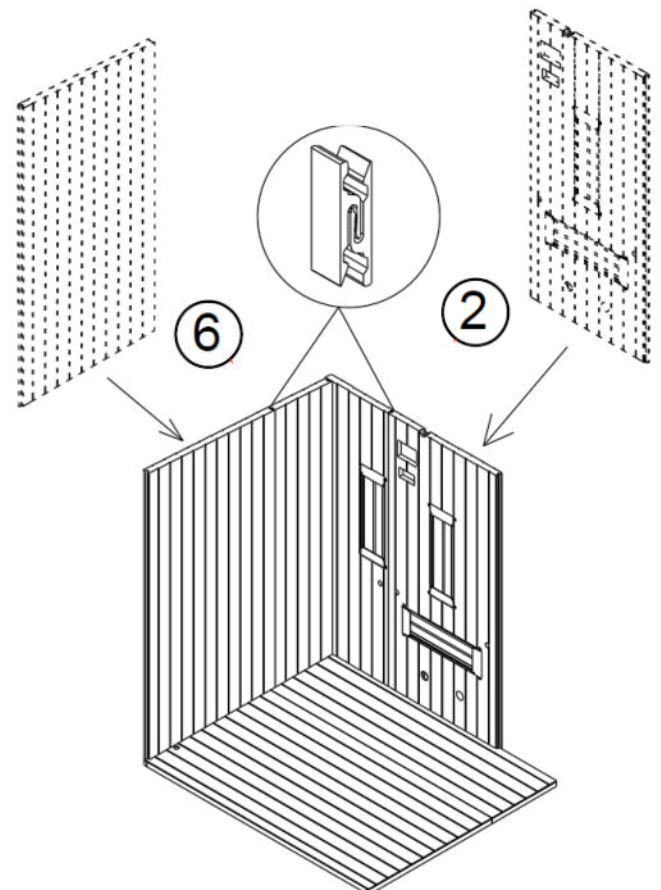
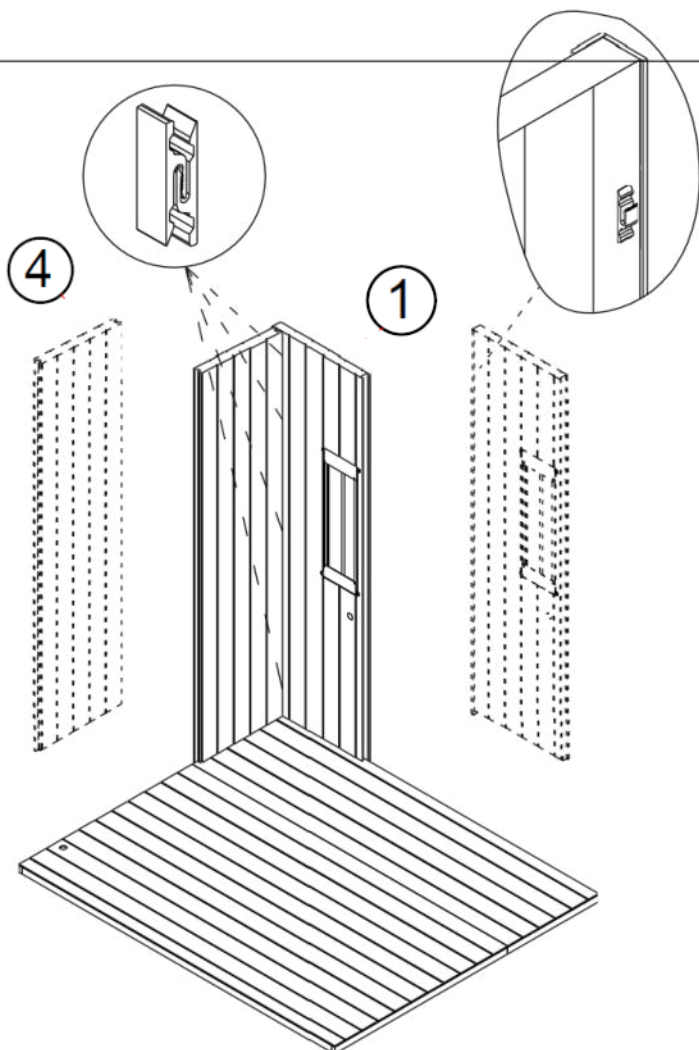
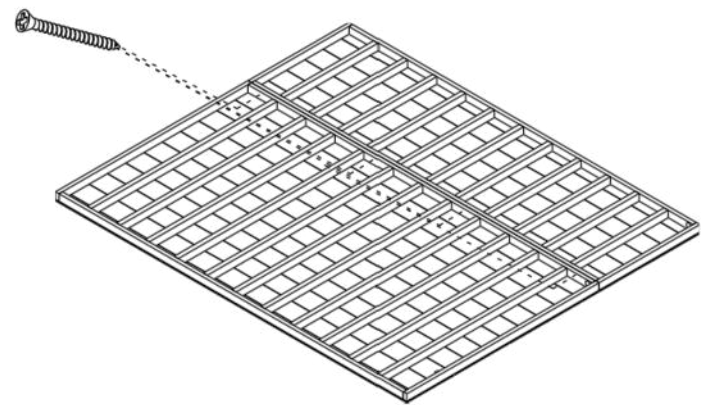


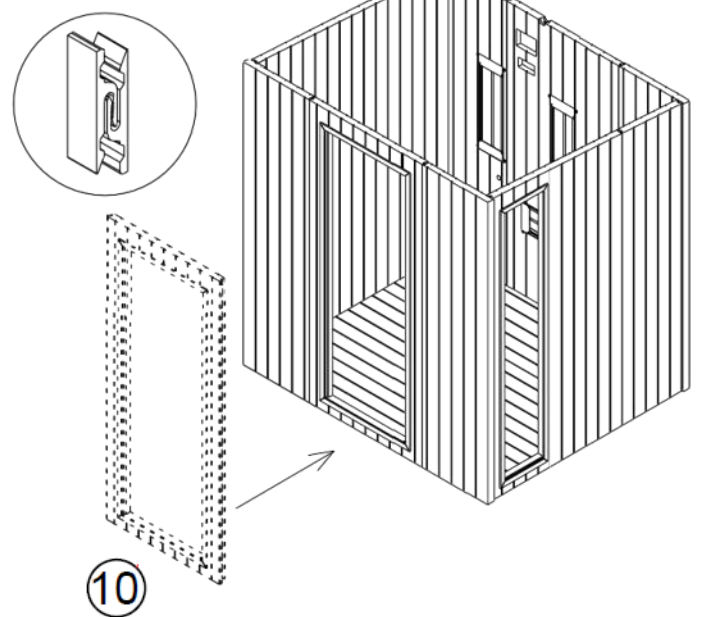
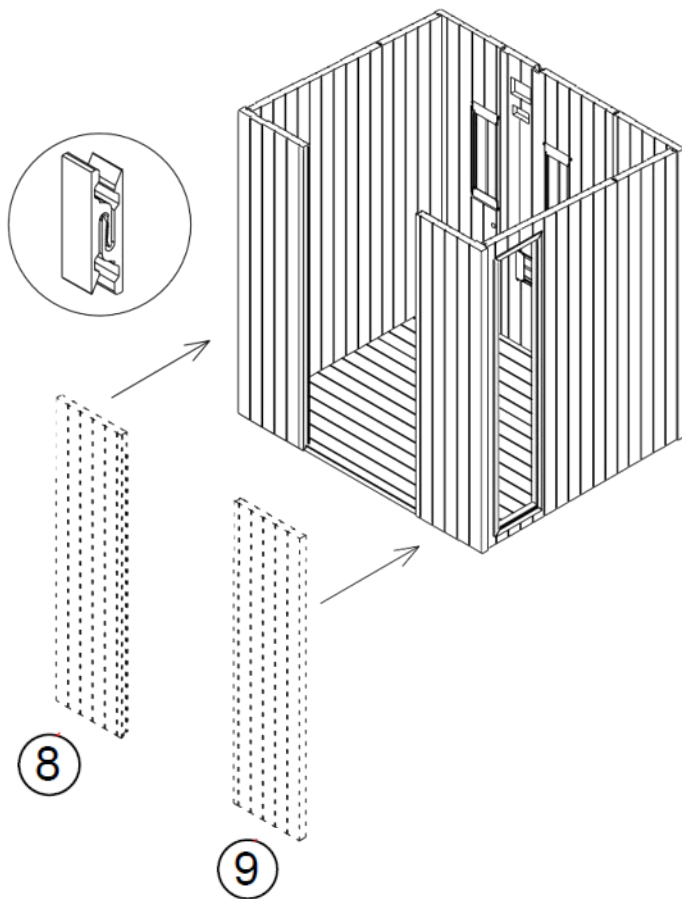
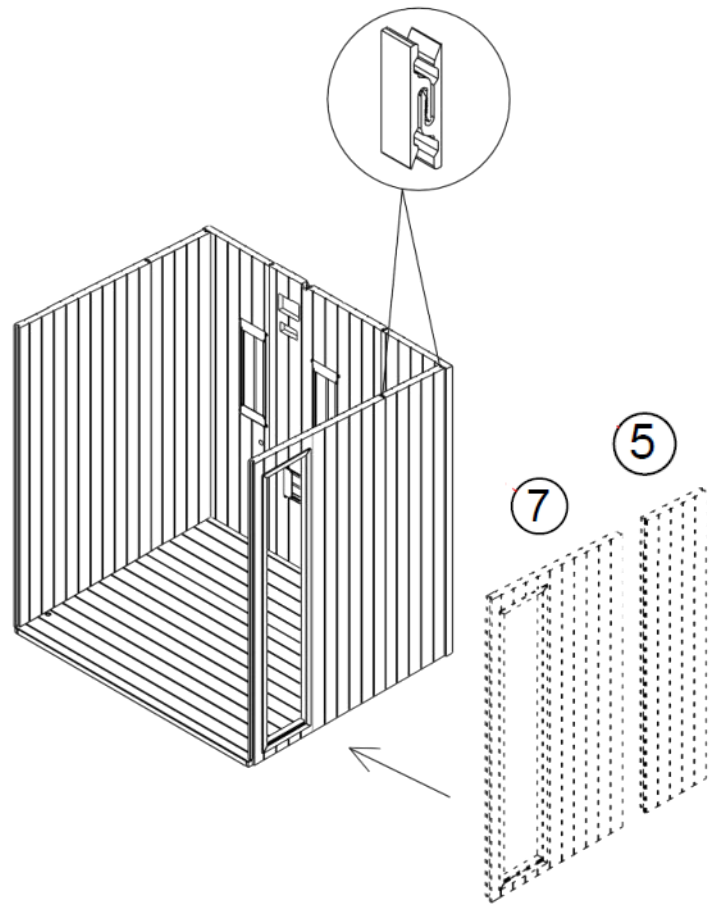
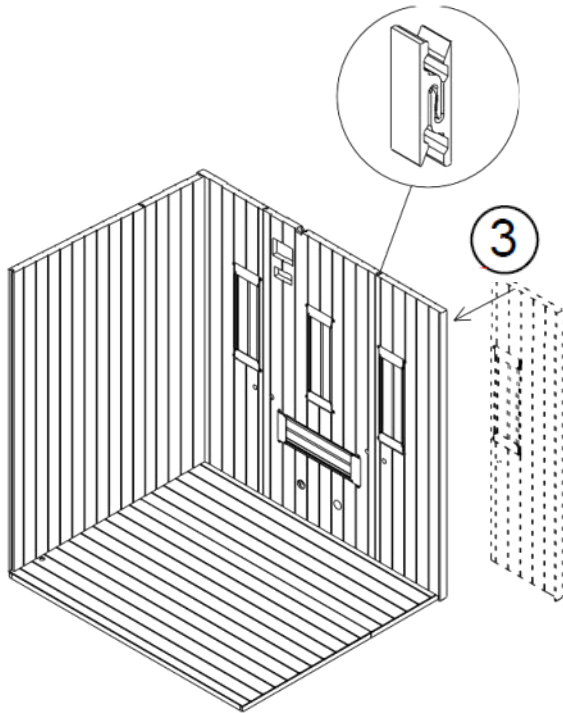
①  x1 1843*485*44	②  x1 1843*846*44	③  x1 1843*485*44	④  x1 1872*450*44	⑤  x1 1872*450*44	⑥  x1 1935*970*44
⑦  x1 1935*970*44	⑧  x1 1938*485*44	⑨  x1 1938*485*44	⑩  x1 1938*846*44	⑪  x1 1728*950*40	⑫  x1 1728*498*40
⑬  x1 1775*970*44	⑭  x1 1775*978*44	⑮  x1 1690*642*46	⑯  x1 1690*500*33	⑰  x1 1690*300*33	⑱  x1 1688*33*20
⑲  x1 1690*90*40	⑳  x2 1690*90*20	㉑  x1 1690*90*20	㉒  x2 800*33*20	㉓  x2 500*33*20	㉔  x4 240*90*20
㉕  x1 236*186*43	㉖  x1 650*40*20	㉗  x1 1690*90*13	㉘  x2 1980*90*20	㉙  x2 1775*90*20	㉚  x4 600*33*33
㉛  x4 340*90*20	㉜  x4 515*90*20	㉝  x2 340*30*20	㉞  x1 1705*594*6	㉟  x1 300*80*40	㊱ 

Assemble steps

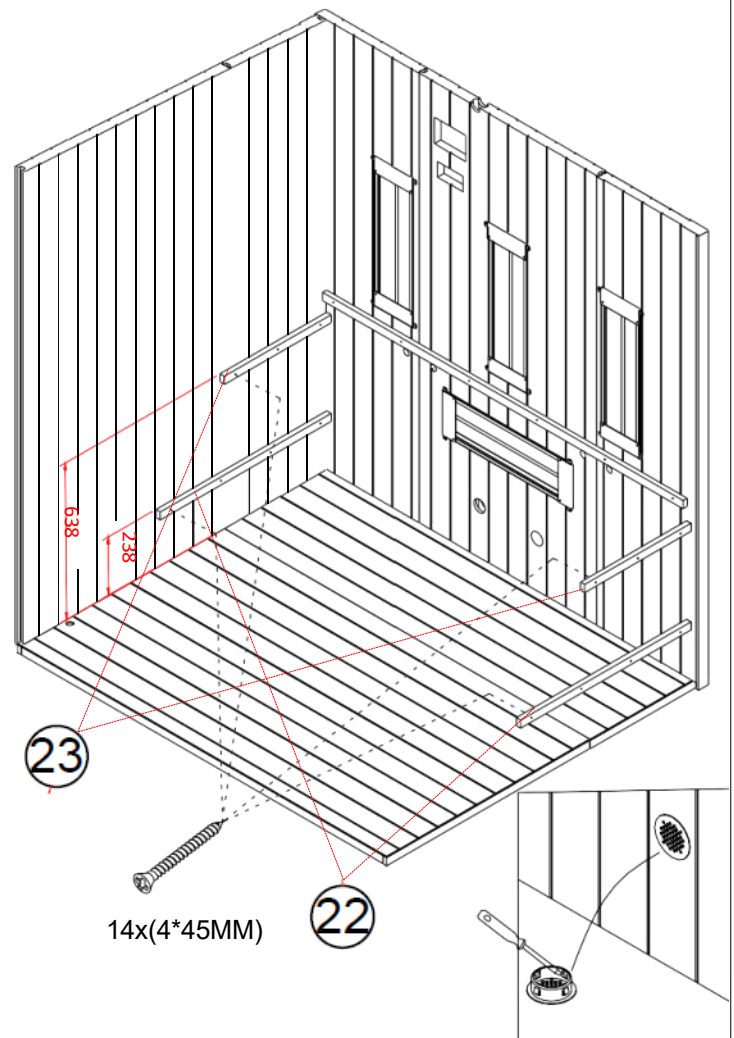
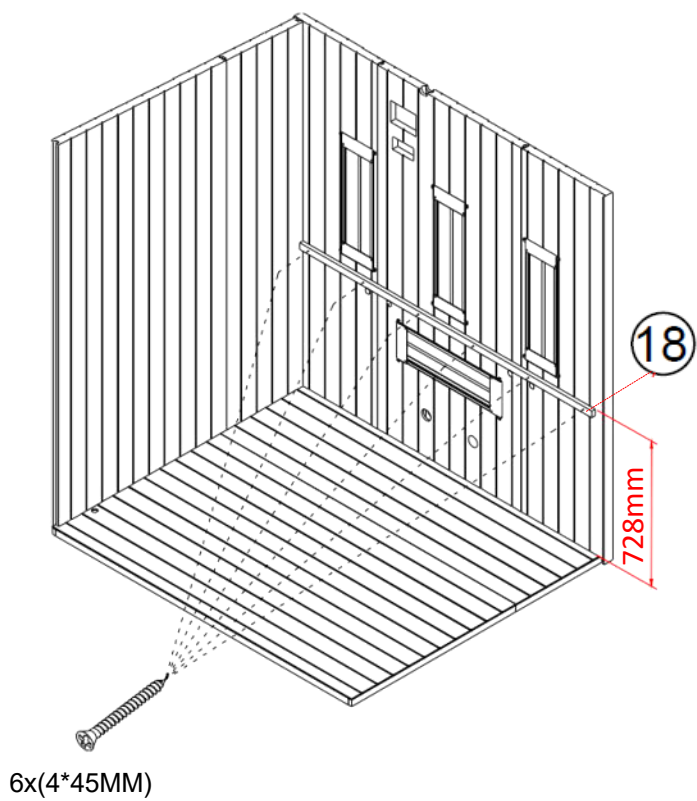
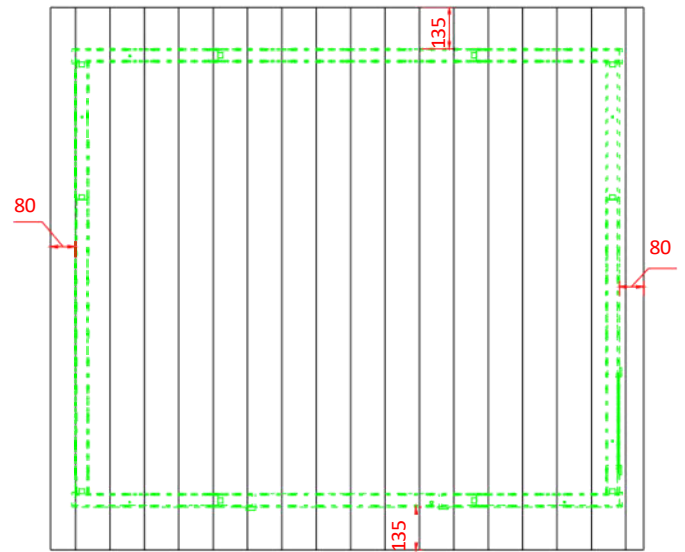
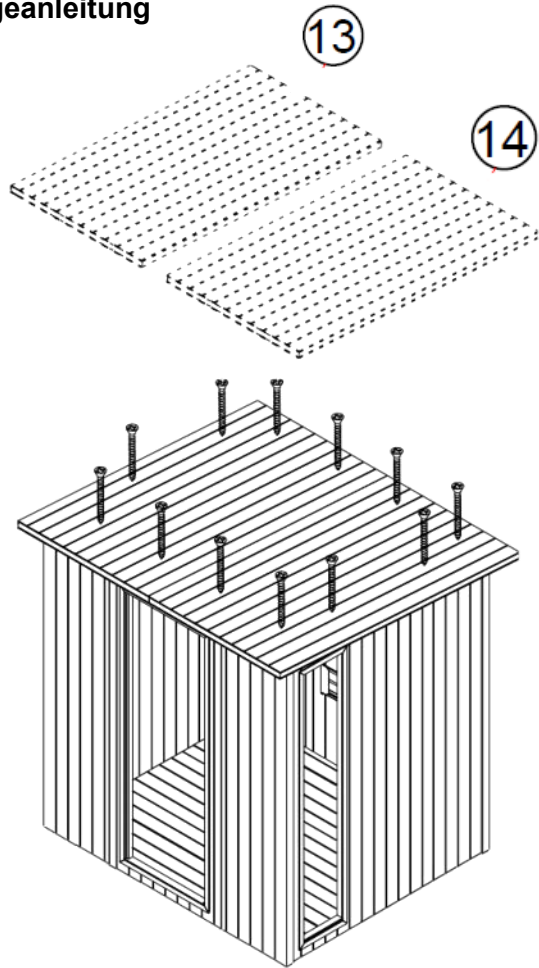


4x(4*45MM)

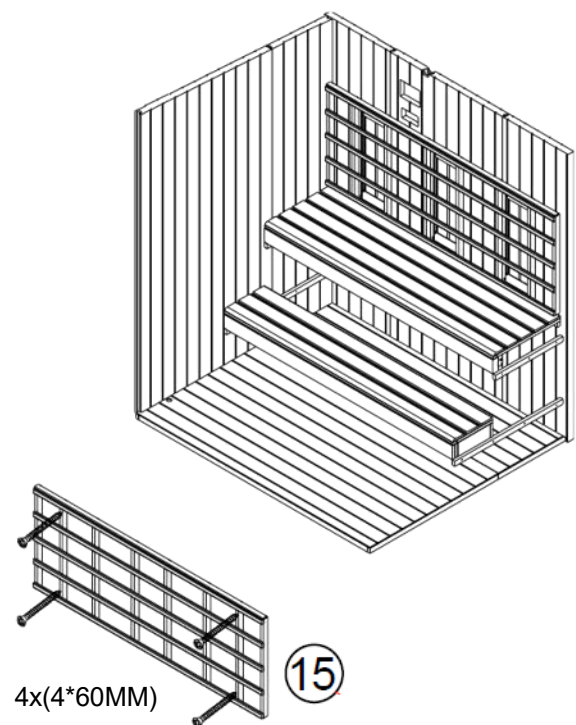
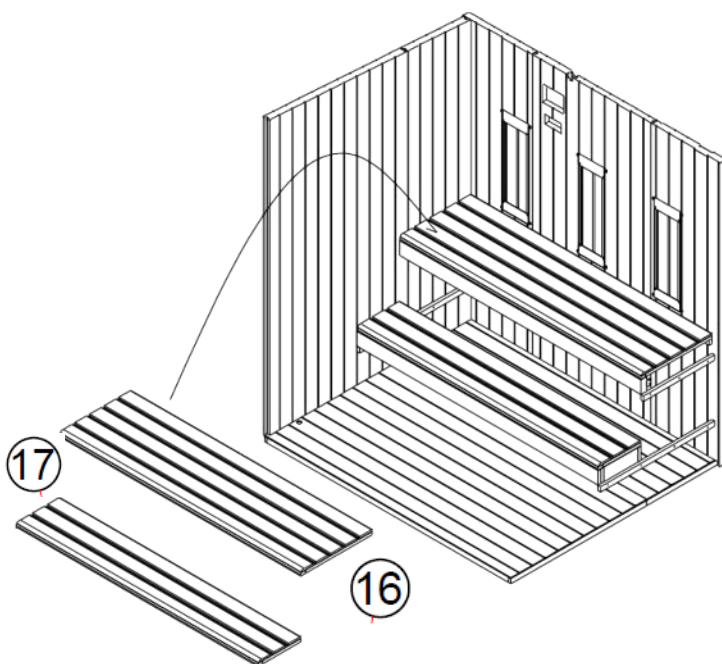
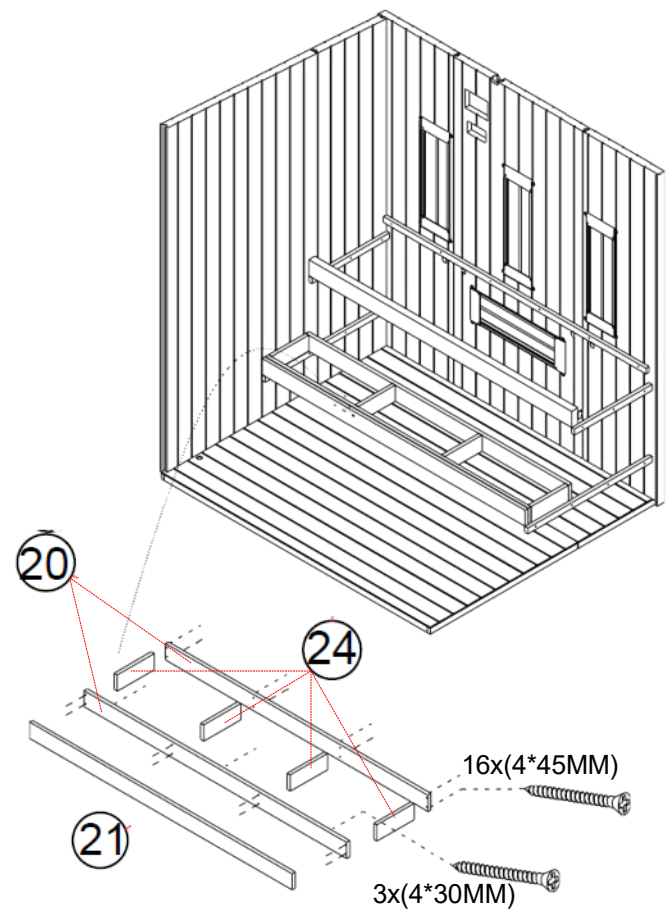
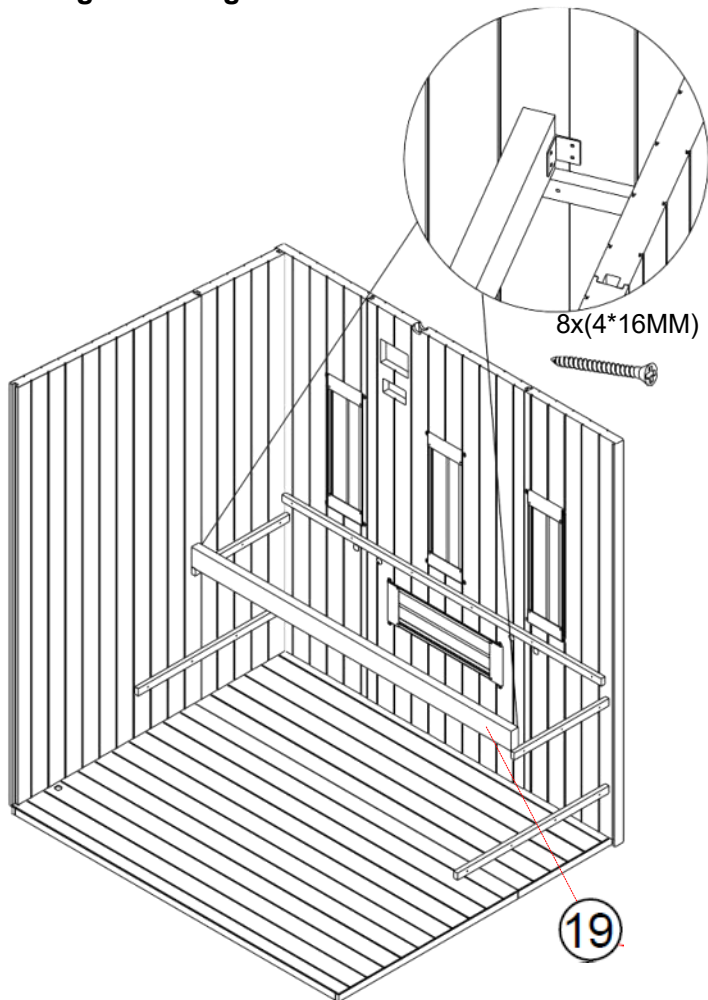


Montageanleitung

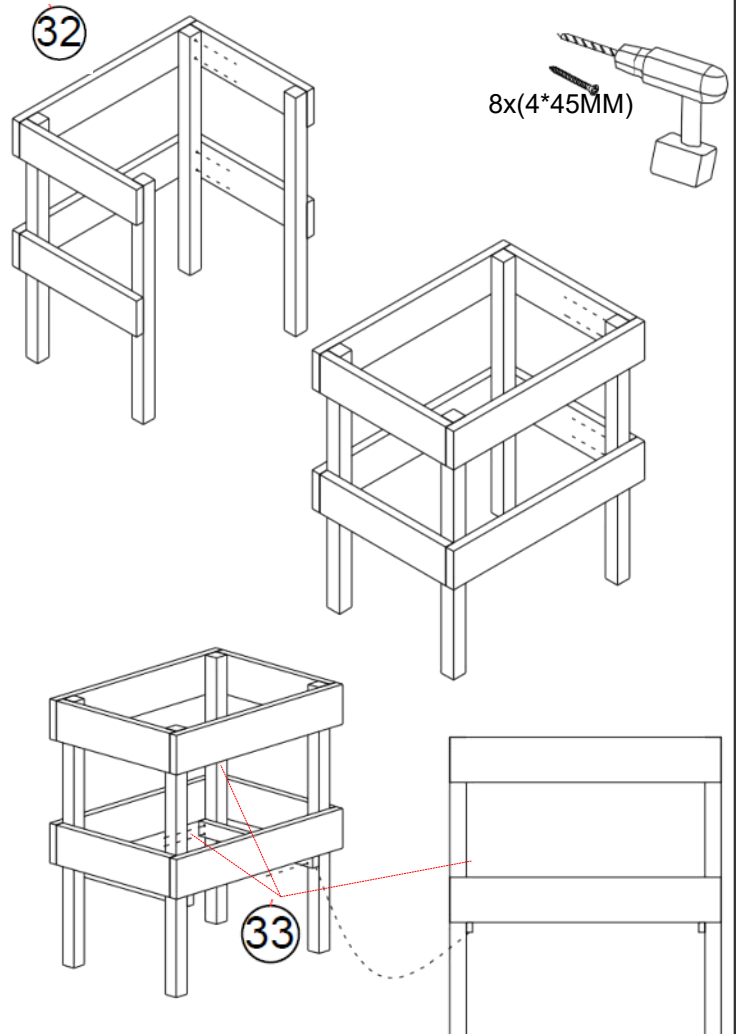
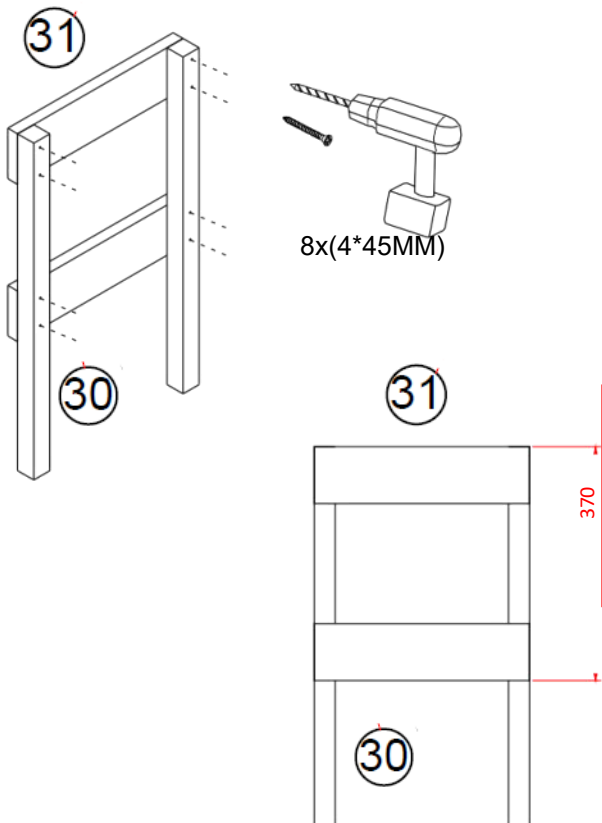
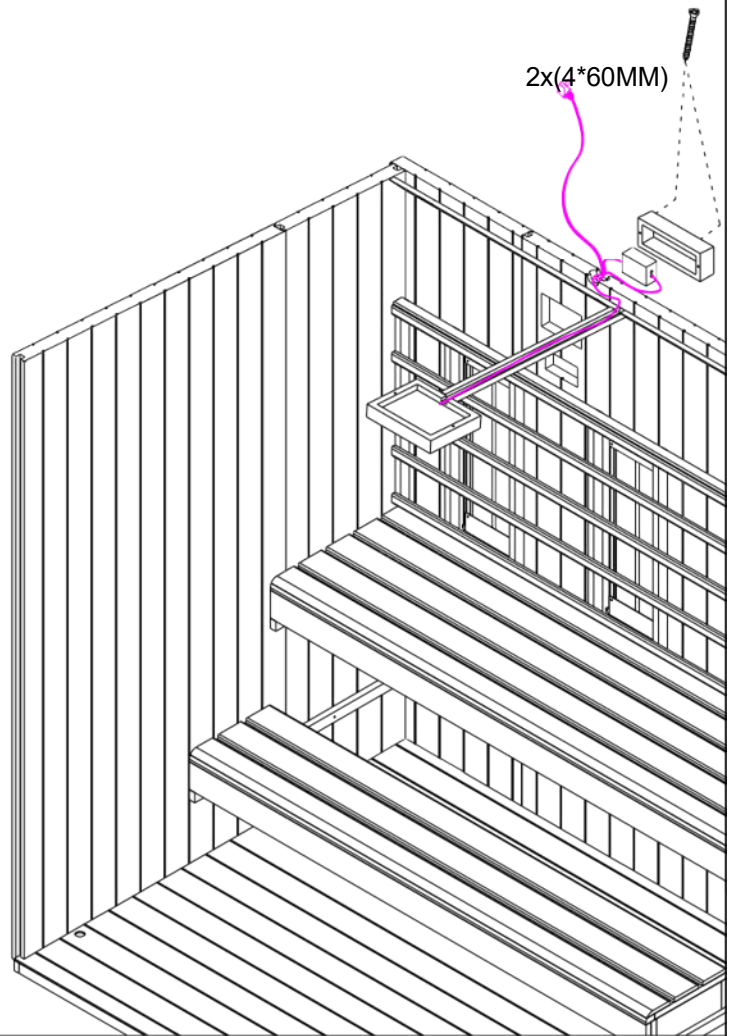
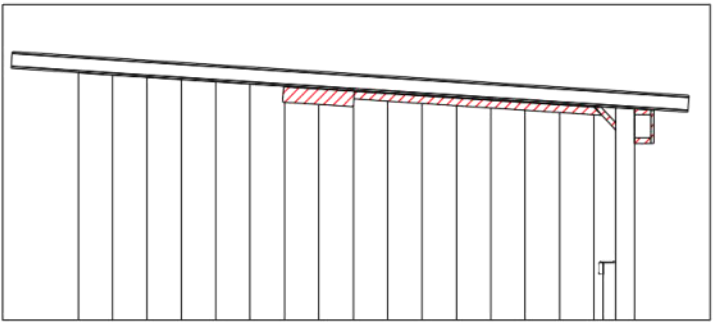
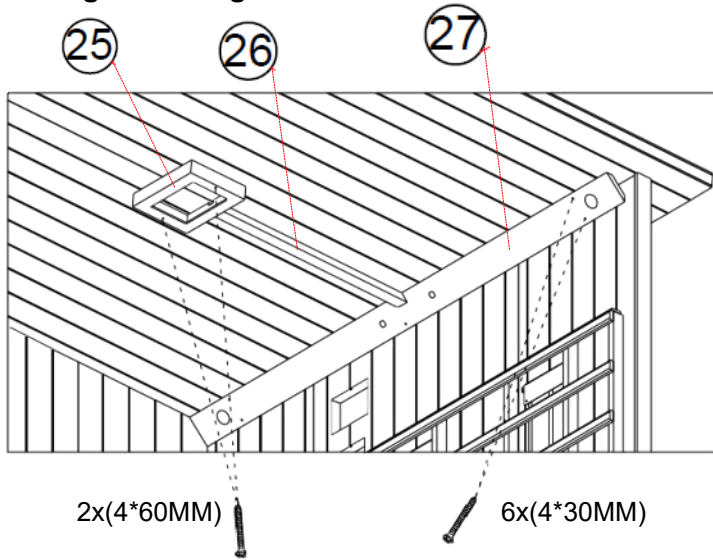
Montageanleitung



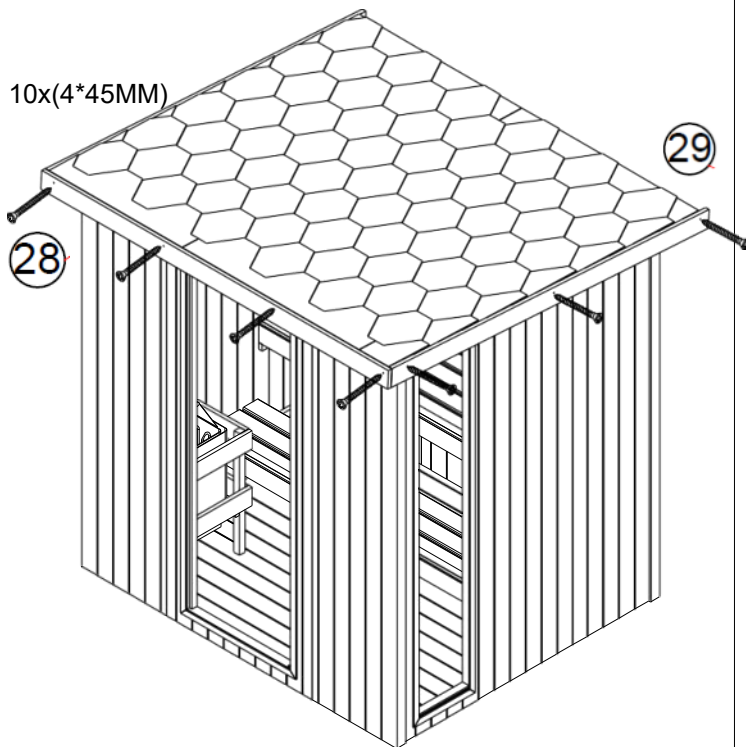
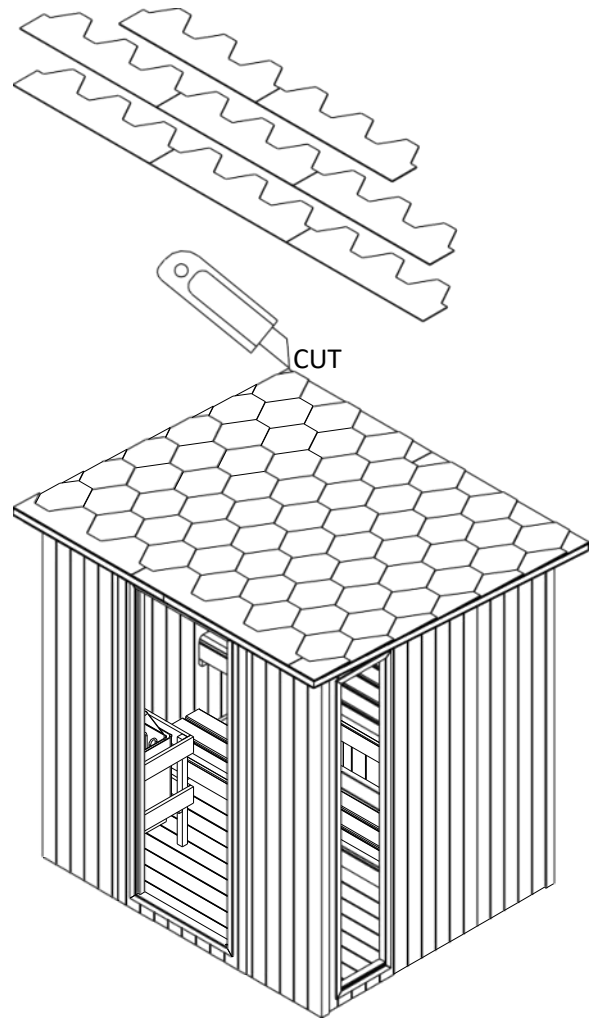
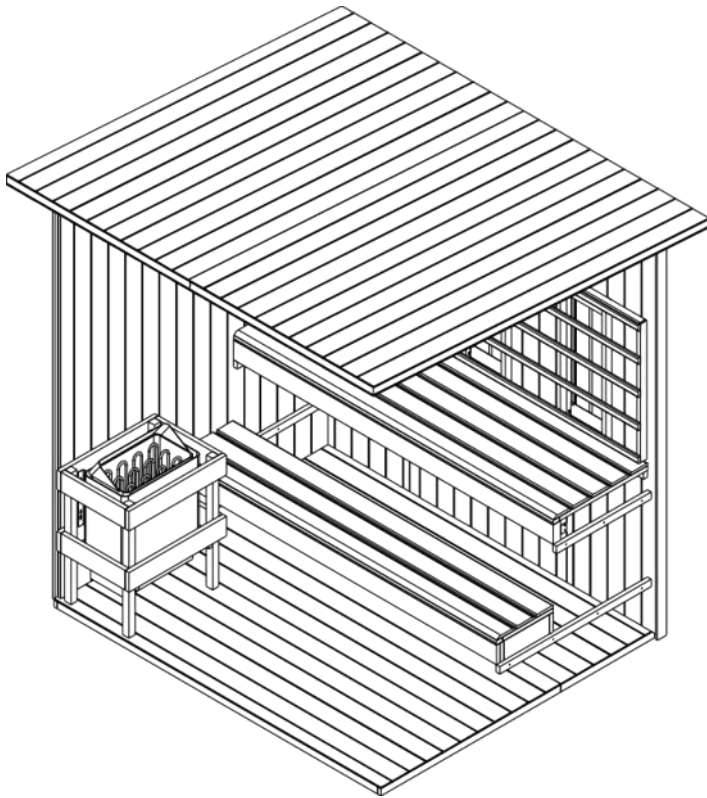
Montageanleitung



Montageanleitung



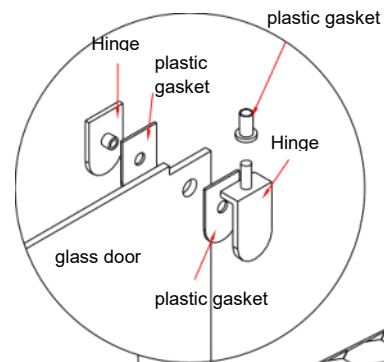
Montageanleitung



10x(4*45MM)

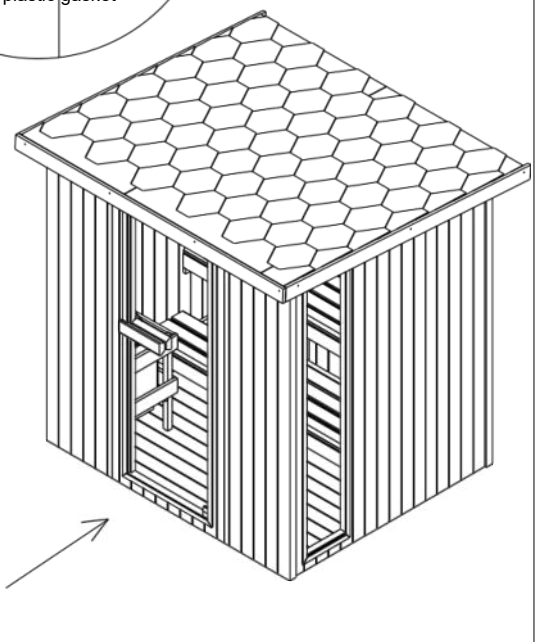
29

28



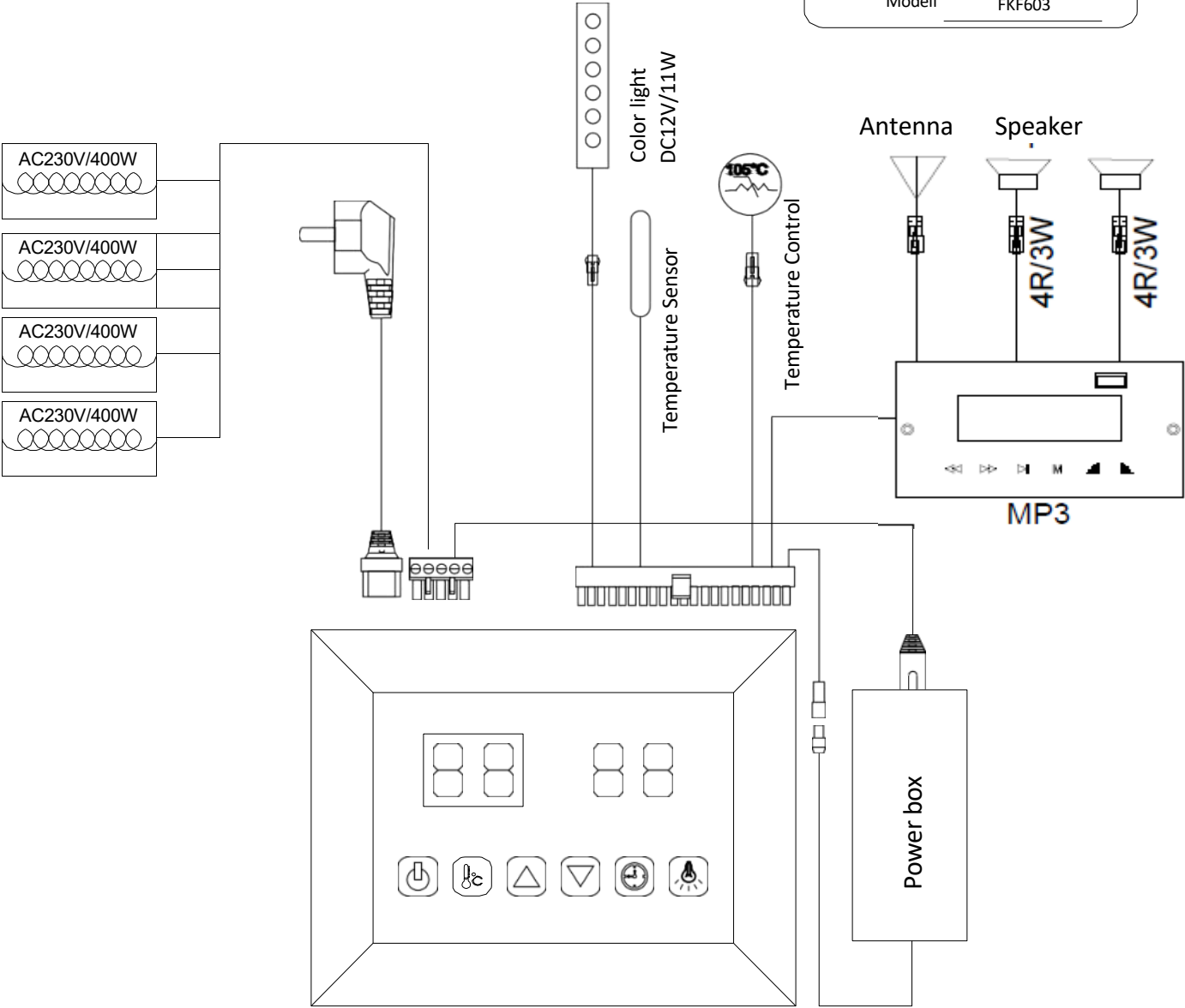
35

34

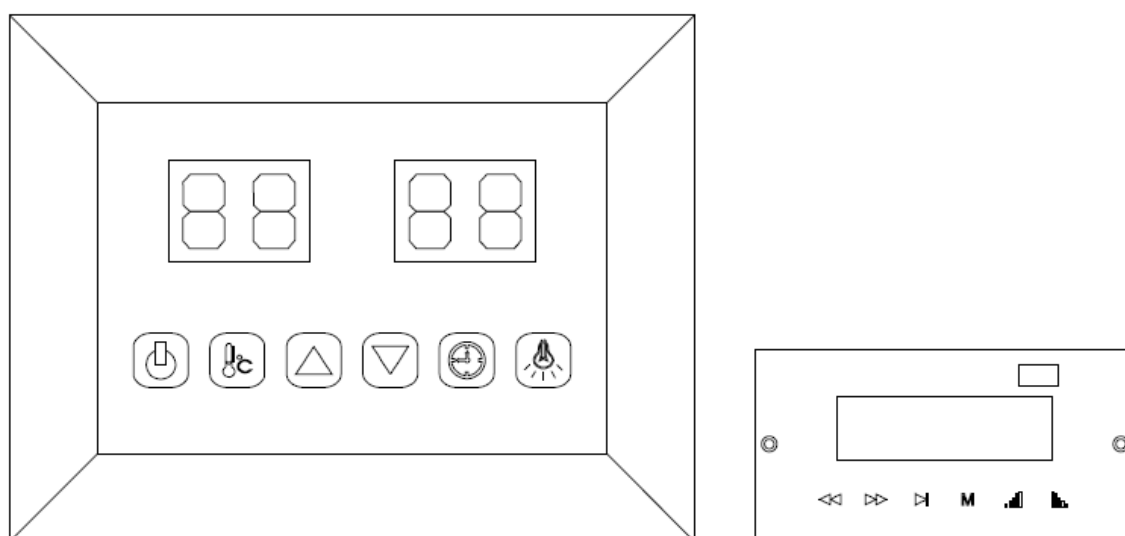


Schaltplan

Input Voltage	AC230V/50HZ
Power Rating	1600W
Current Rating	7A
Safety Grade	I
Modell	FKF603



OPERATING INSTRUCTIONS



Connect the power unit to wall outlet, the LED indicator will start to blink on the display.

Now it is possible to switch on the infrared heaters, the light and the music function.

1) Startup:

Press  to switch on the display and heaters start to work, the length of time is automatically set to 99 minutes and the air temperature inside the cabin will be presented.

Press  again could switch off the heaters..

2) Temperature Setting:

The left display refers to the air temperature. Press , you can set the desired

temperature from 35 to 60 by pressing the  /  keys, Interval=1 ; The setting number blinks 10 seconds then automatically presents the air temperature; When at this temperature, the heaters will stop working automatically;

When it fall 4 below this temperature, the cabin will start up automatically.

Please note: The maximum air temperature reachable in the cabin may be lower than the desired temperature. This is dependent on the temperature outside the cabin. Default temperature=40

3) Time settings:

The right display refers to the length of time. Press , you can set the desired time from 5mins to 99mins by pressing the  /  keys; Interval=1mins; When count down to 00, the heaters will shut off automatically. Default time=99minutes.

4) Color light:

Short press , you can set the desired color(7 color totally)and close the light; Long presse  to go into an automatically cycling mode,changing 7 colors every 5 seconds.

OPERATING INSTRUCTIONS

5) Mp3-Player:

Activate the MP3 player by pressing and holding the "M" button on the MP3 player.

Select the preferred mode with brief repeated presses of the "M" button on the MP3 player.(USB, MMC CARD,Bluetooth,FM radio)

USB/SD or Bluetooth mode:

You can select songs by short pressing the ◀◀/▶▶ keys and adjust the volume (0-32) by long pressing the ◀◀/▶▶ key. The ▶| key for pause.

FM radio mode:

Long press ▶|, to search stations (87.5MHZ-108MHZ) automatically, the system will save all of them;You can select stations by short pressing the ◀◀/▶▶ keys and adjust the volume (0-32) by long pressing the ◀◀/▶▶ keys.

Maintenance instructions

Protection of wood

The outside of the sauna wall must be varnished after assembly.

This process protects the wood from the weather and extends the usability and durability of the wood and makes it resistant to water and insects!

The protective agent must be renewed according to the recommendations of the product used

Service:

1. switch off your sauna
2. use a vacuum cleaner to remove the dust from the cracks in the wood paneling
3. clean the cabin with a damp cotton cloth and use a small amount of soap if necessary. Rinse with a damp cloth.
- 4 Clean the glass with a window/glass cleaner and a soft cloth.
5. maintain the outside of the sauna every 2 years with a suitable product.

IMPORTANT!

The wood should only be treated with a protective product on the outside of the sauna.

No treatment may be carried out inside the sauna.

Do not use benzene, alcohol, chemical agents or strong cleaning agents for the sauna, as chemical products can damage the wood. Do not spray your sauna with water.

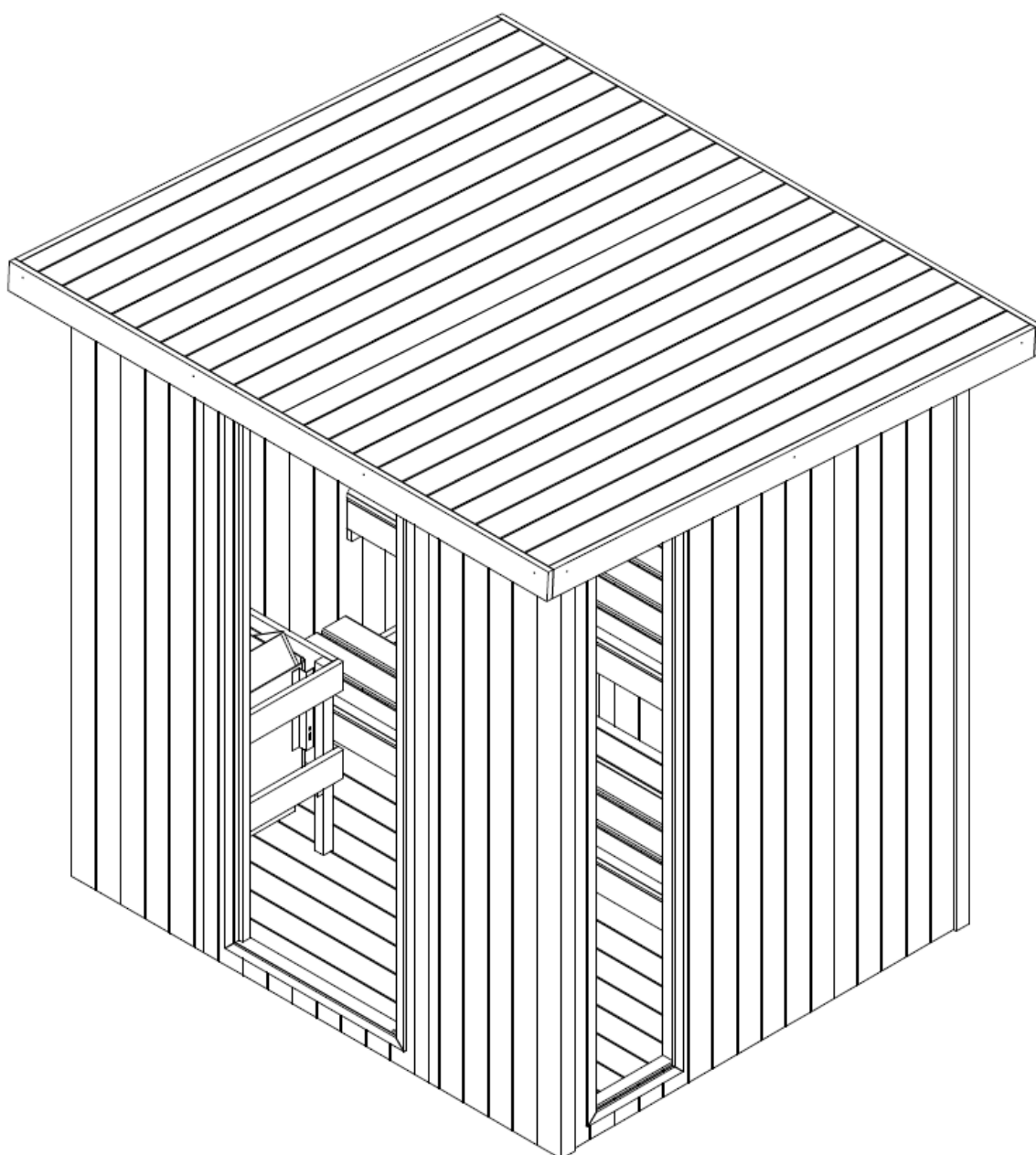
Please read the instructions supplied with the heater for the installation and use of the heater.

The heater may only be connected to the power supply by an authorized electrician in accordance with the applicable regulations..

Anmerkungen:

F30200

Инструкция за монтаж



Препоръки

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате вашата сауна за първи път.

Препоръчваме ви да го съхранявате на сигурно място, за да можете да го използвате отново в бъдеще.

- Дървото е жив елемент. За да запазите първоначалния си вид, е важно да обработите външната страна на дървото срещу влага.
- Поставете сауната върху напълно равна и твърда повърхност.
- Не използвайте течни почистващи препарати. Преди почистване изключете сауната и използвайте влажна кърпа.
- Защитете захранващия кабел на сауната, за да не бъде смачкан или прищипан.
- Преди да смените определени компоненти, се уверете, че те са посочени от производителя или имат същите характеристики като оригиналните части. Неправилната подмяна може да причини пожар, късо съединение или повреда на сауната. Горещо препоръчваме да се консултирате с квалифициран техник.
- За да избегнете риска от изгаряне или токов удар, не използвайте метални инструменти.
- В сауната не могат да се въвеждат животни.
- Не оставяйте сауната включена без надзор.
- Не оставяйте сауната включена за повече от 1 час наведнъж, за да избегнете преждевременна повреда на устройството. След 1 час непрекъсната употреба изключете сауната за поне 30 минути.
- Препоръчва се да не се монтира заключваща система на вратата на сауната.
- Преди да свържете сауната към електрозахранването, проверете дали вашата електрическа инсталация отговаря на изискванията.

Сигурност

ВАЖНО!

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да настроите и използвате вашата сауна. Инструкциите са важни за вашата безопасност, така че, моля, спазвайте ги стриктно.

Бъдете нащрек за хипертермия, топлинен удар или топлинно изтощение, които могат да бъдат причинени или влошени от неспазване на инструкциите за безопасност. Симптомите включват висока температура, ускорен пулс, замаяност, припадък, летаргия и изтръпване в цялото или в части от тялото. Ефектите са: намалено усещане за топлина, непознаване на предстоящите опасности, загуба на съзнание.

Сауната не може да се използва от:

- Деца под 6 години.
- Хора със силни реакции към слънчева светлина.
- Възрастни хора или хора с увреждания.
- Хора със съществуващи медицински състояния като сърдечни заболявания, високо или ниско кръвно налягане, проблеми с кръвообращението или диабет без предварителен медицински съвет.
- Бременни жени. Прекомерната температура може да застраши плода.
- Хора, страдащи от дехидратация, отворени рани, очни заболявания, изгаряния или слънчев удар.

Деца между 6 и 16 години имат право да използват сауната, при условие че са постоянно наблюдавани от отговорен възрастен и температурата не надвишава 60°C.

Ако имате здравословни проблеми, приемате лекарства или имате наранени мускули и връзки, можете да използвате сауната само след предварителна консултация и одобрение от лекар.

Ако имате хирургически импланти, не трябва да използвате сауната без предварителна консултация и одобрение от лекар.

Не използвайте сауната след тежка дейност.

Изчакайте 30 минути тялото ви да се охлади.

Не прекарвайте повече от 40 минути в сауната наведнъж.

Не употребявайте алкохол или наркотици преди или по време на сесията.

Не спете в сауната, когато се използва.

За да избегнете риска от прегряване, свържете сауната си към достатъчно мощен електрически контакт и не свързвайте други електрически устройства към същия електрически контакт.

За да избегнете риска от токов удар или повреда на сауната, не я използвайте:

- По време на гръмотевична буря.
- Ако електрическият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от квалифицирано лице.
- Ако захранващият кабел прегрее, той трябва да бъде проверен от квалифицирано лице.
- Ако трябва да смените електрическа крушка, изчакайте сауната да се изключи и да се охлади.

Подсушете ръцете си, преди да свържете или изключите захранването.

Никога не работете с мокри ръце или крака.

Не включвайте или изключвайте захранването или нагревателя бързо, тъй като това може да повреди електрическата система.

Не се опитвайте сами да ремонтирате сауната без съгласието на продавача или производителя на сауната.

Опитите за неоторизиран ремонт ще анулират гаранцията на производителя.

Не използвайте почистващи продукти в сауната.

Не натрупвайте и не съхранявайте предмети във или върху сауната.

Не поставяйте запалими материали или химически вещества близо до сауната.

Не покривайте нагревателните елементи!

Не докосвайте нагревателя по време на или малко след употреба, тъй като има риск от изгаряне поради горещите части.

Изключете кабината, когато не я използвате.

Технически данни:

Модел		Sauna Haus 180
Материал		Терно смърч+смърчово дърво
Дълбочина		1980mm
Ширина		1815mm
Височина		2022mm
Напрежение		AC380V
Нагревател	Вид	Инфраред+агрегат за сауна
	Мощност	1600W+6KW

Части и материали (възможни са отклонения)

													
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60	Pad	Kappe						
8x	86x	24x	8x	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	1x	

Моля, отстранете транспортната опаковка и проверете дали вашата инфрачервена кабина е доставена цяла и неповредена, преди да започнете сглобяването.

Прочетете внимателно инструкциите за монтаж, преди да намерите подходящо място за вашата сауна.
Сауната е предназначена за външен монтаж.

Изберете място:

- На сухо място върху равна, стабилна повърхност, която може да издържи тежестта на вашата сауна.
- Височината трябва да е достатъчна, за да можете да достигнете до тавана и да извършите електрически връзки и работи по поддръжката.
- Пазете от източници на вода, пламъци или запалими материали.

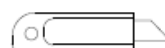
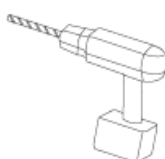
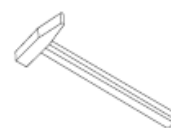
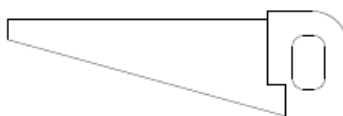
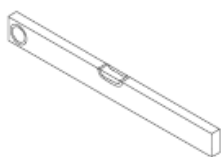
Практически съвети

- Моля, имайте предвид, че са необходими най-малко 2 възрастни за настройка на сауната.
- Ясно идентифицирайте всеки панел, преди да започнете
- Когато инсталирате, прокарайте захранващия кабел на вашата сауна така, че да е лесно достъпен.
- Имайте предвид, че има разлики между моделите.

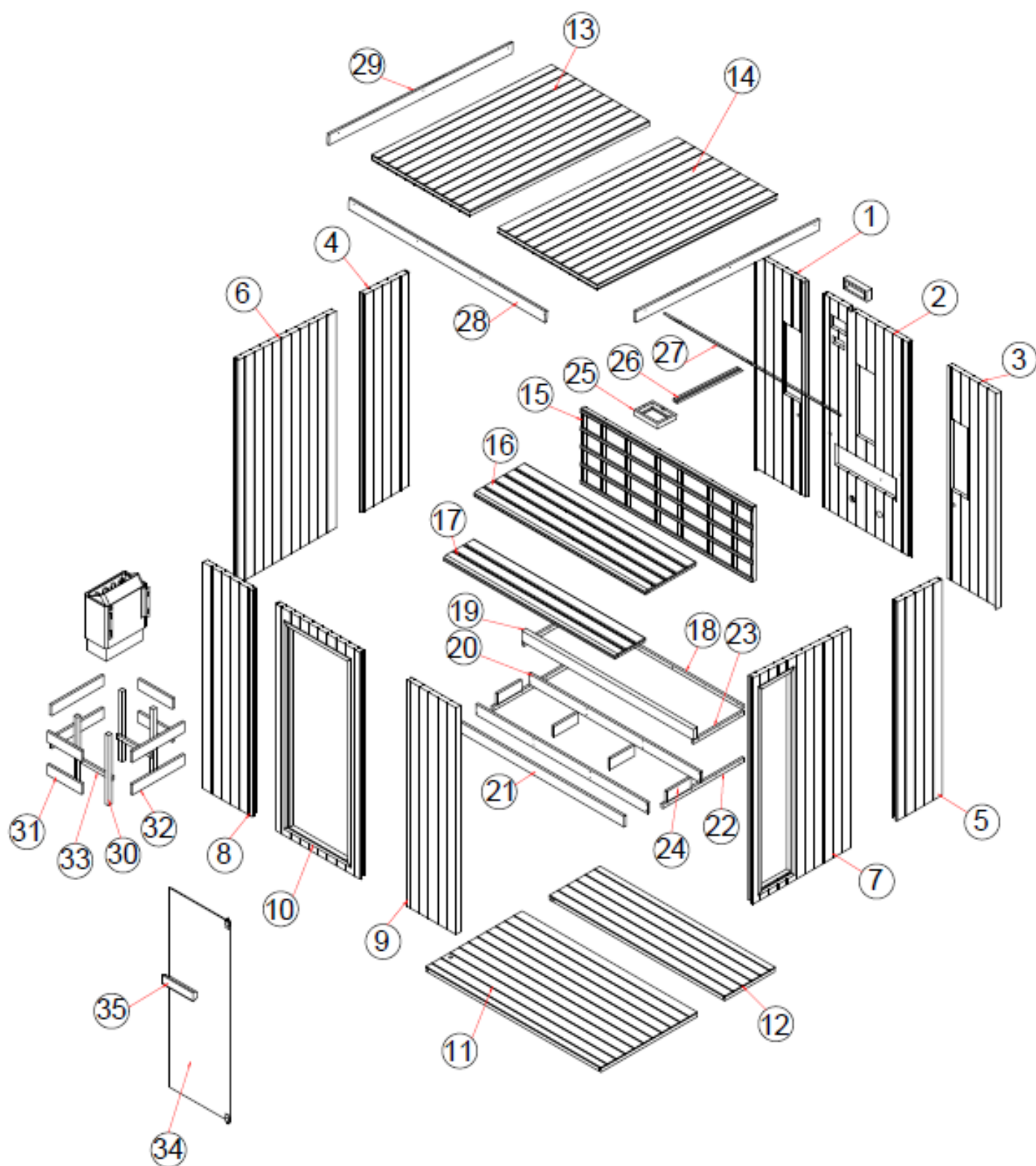
ВАЖНО:

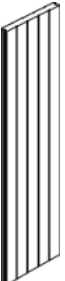
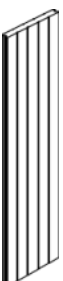
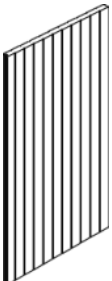
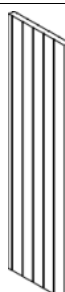
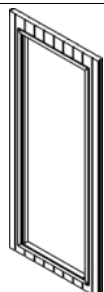
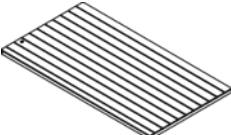
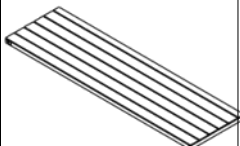
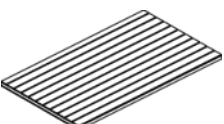
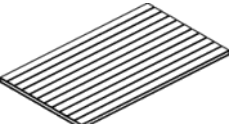
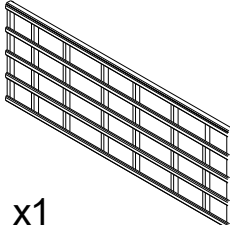
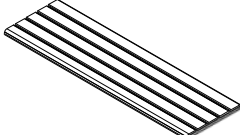
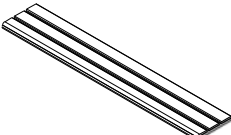
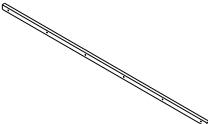
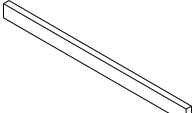
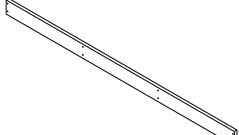
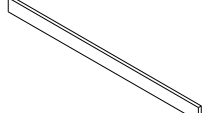
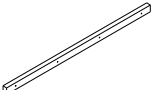
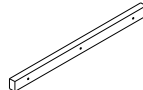
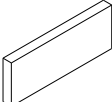
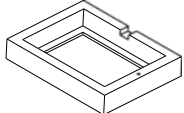
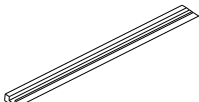
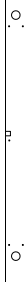
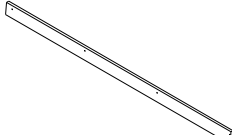
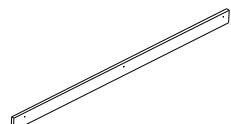
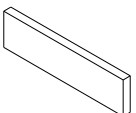
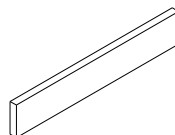
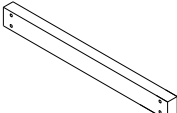
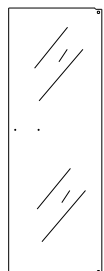
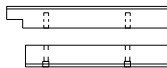
Моля, проверете зонкера и диаметъра на отворите, за да избегнете повреда на дървото.

Инструменти:



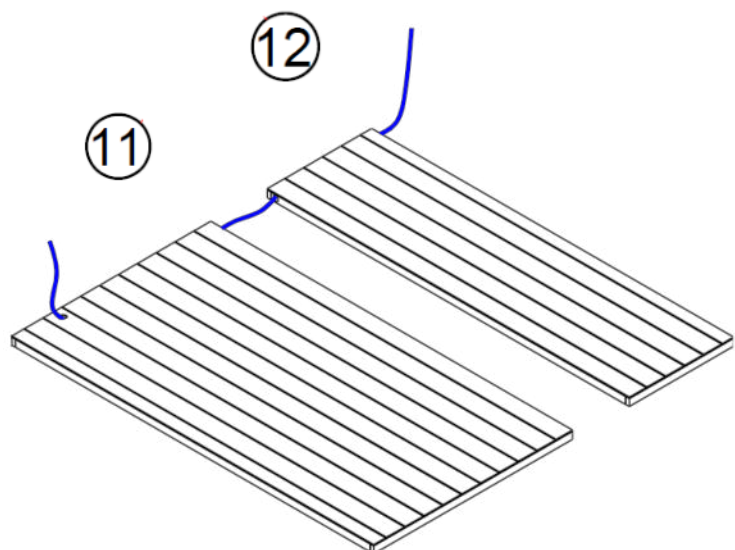
Съставни части:



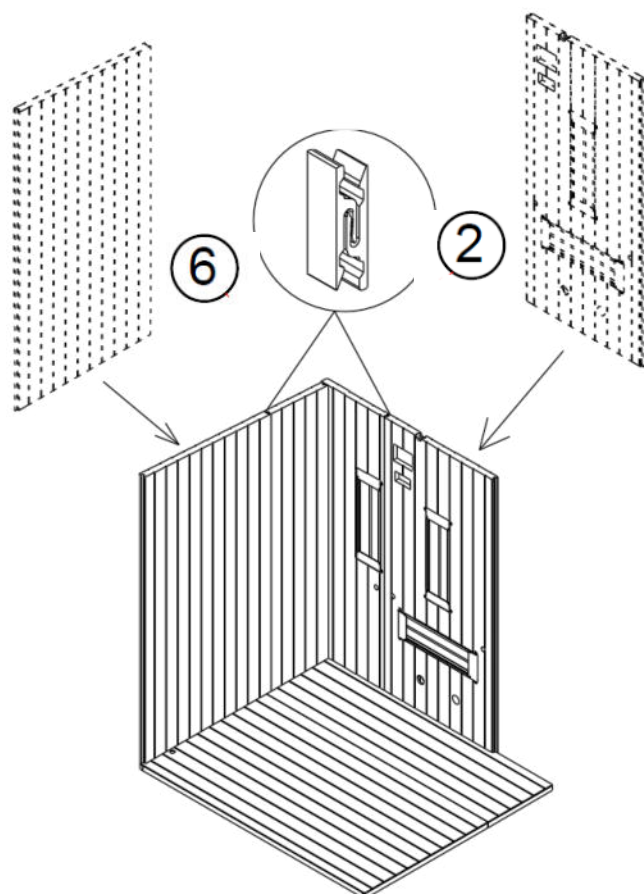
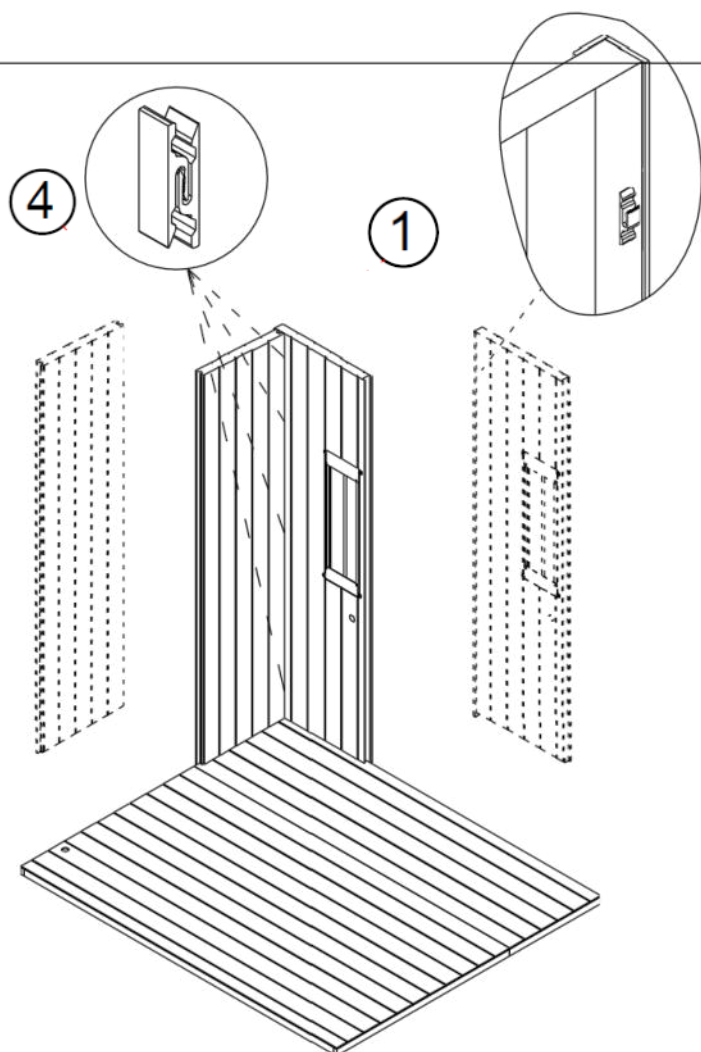
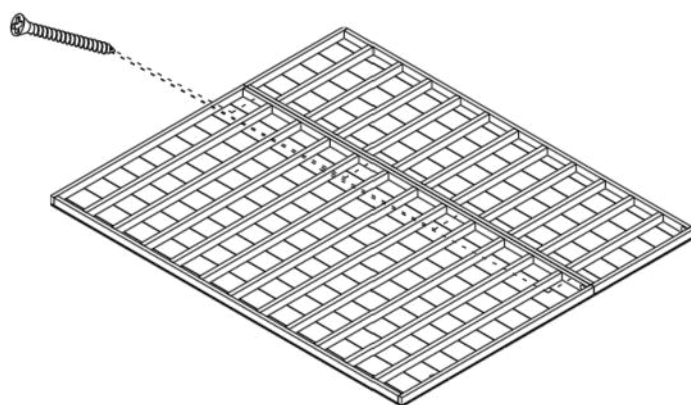
①  x1 1843*485*44	②  x1 1843*846*44	③  x1 1843*485*44	④  x1 1872*450*44	⑤  x1 1872*450*44	⑥  x1 1935*970*44
⑦  x1 1935*970*44	⑧  x1 1938*485*44	⑨  x1 1938*485*44	⑩  x1 1938*846*44	⑪  x1 1728*950*40	⑫  x1 1728*498*40
⑬  x1 1775*970*44	⑭  x1 1775*978*44	⑮  x1 1690*642*46	⑯  x1 1690*500*33	⑰  x1 1690*300*33	⑱  x1 1688*33*20
⑲  x1 1690*90*40	⑳  x2 1690*90*20	㉑  x1 1690*90*20	㉒  x2 800*33*20	㉓  x2 500*33*20	㉔  x4 240*90*20
㉕  x1 236*186*43	㉖  x1 650*40*20	㉗  x1 1690*90*13	㉘  x2 1980*90*20	㉙  x2 1775*90*20	㉚  x4 600*33*33
㉛  x4 340*90*20	㉜  x4 515*90*20	㉝  x2 340*30*20	㉞  x1 1705*594*6	㉟  x1 300*80*40	

Инструкции за сглобяване

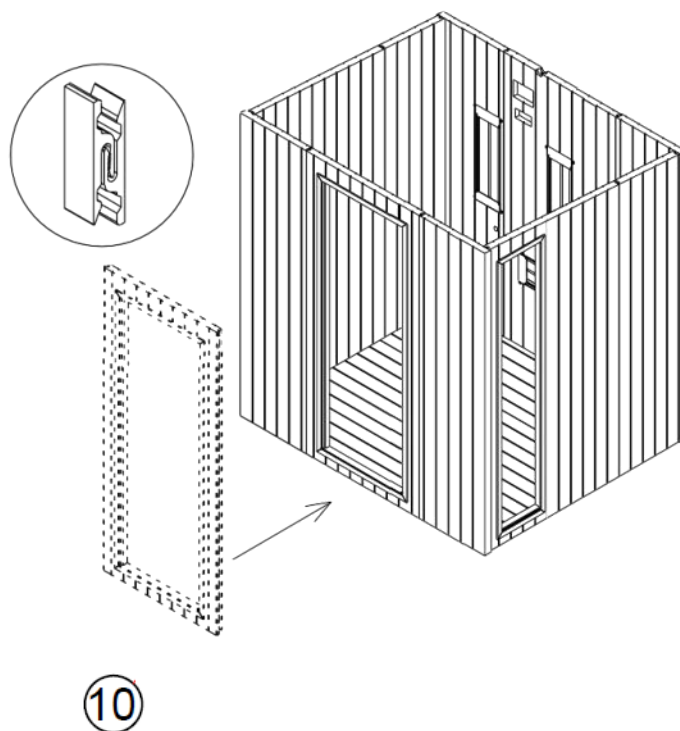
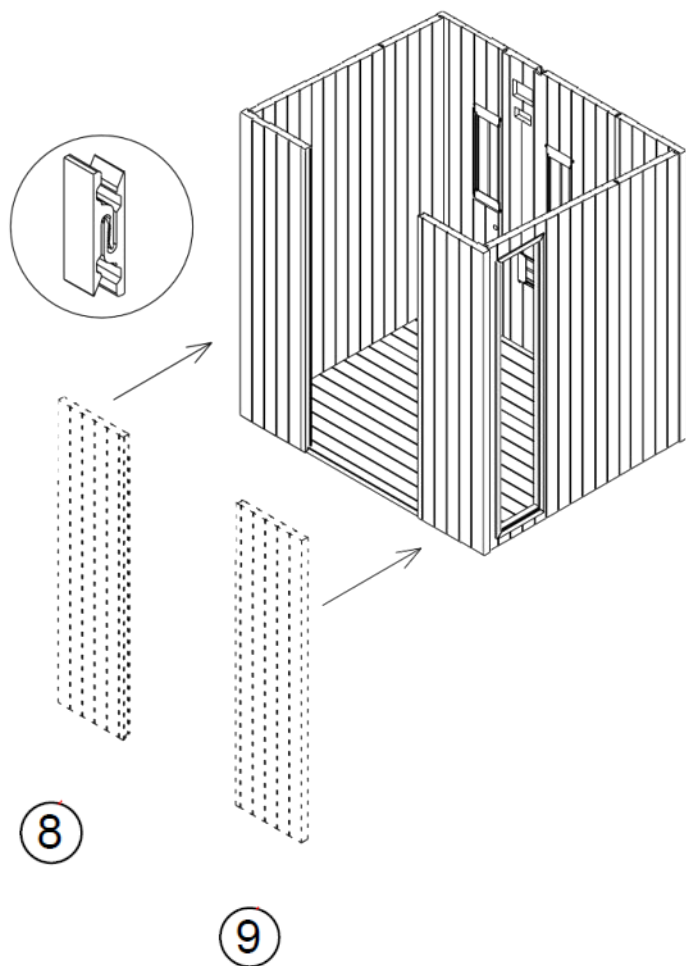
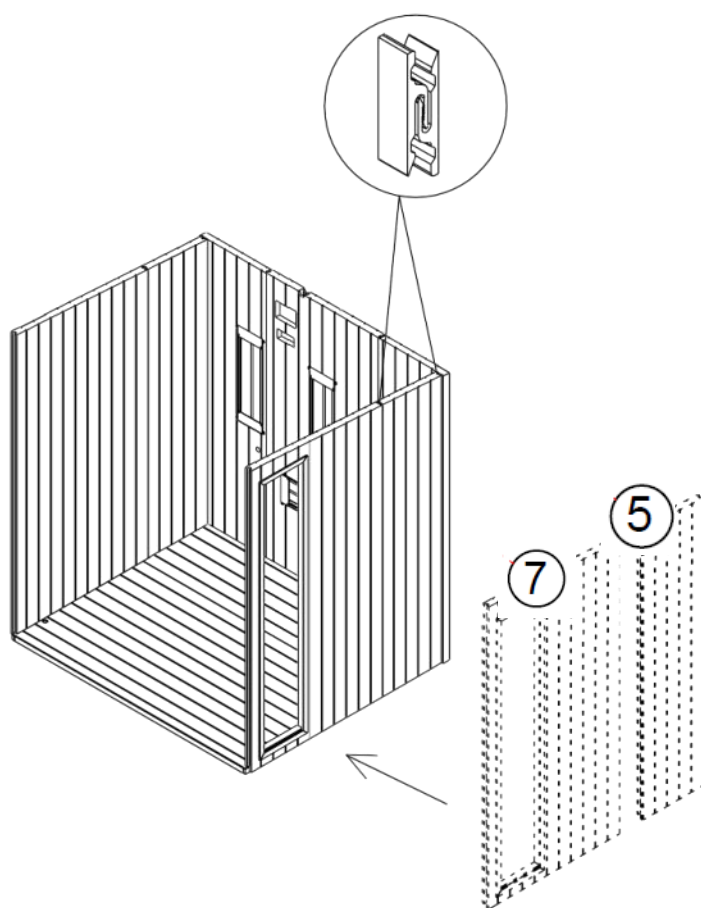
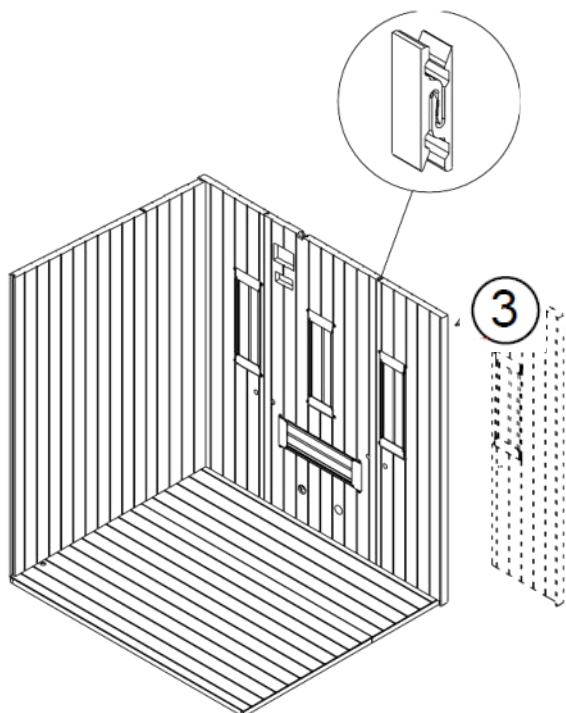
Sauna Stromleitung

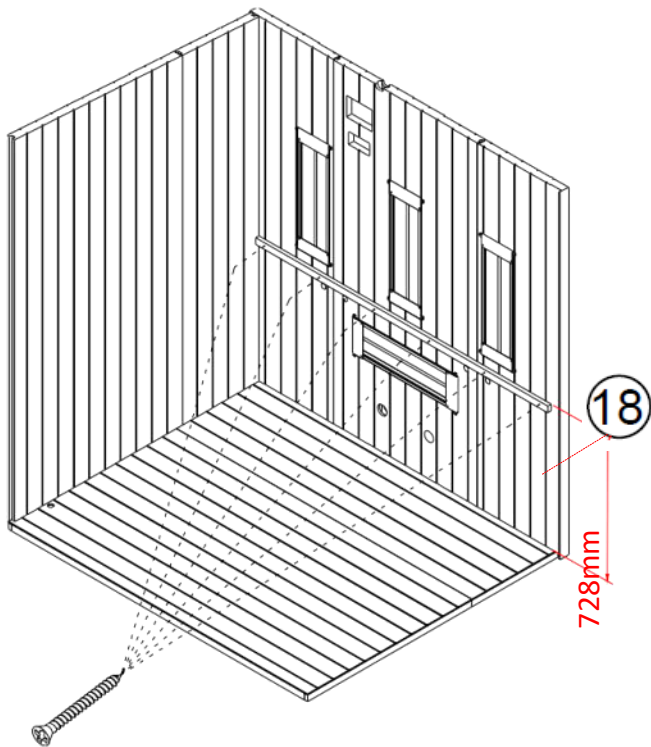
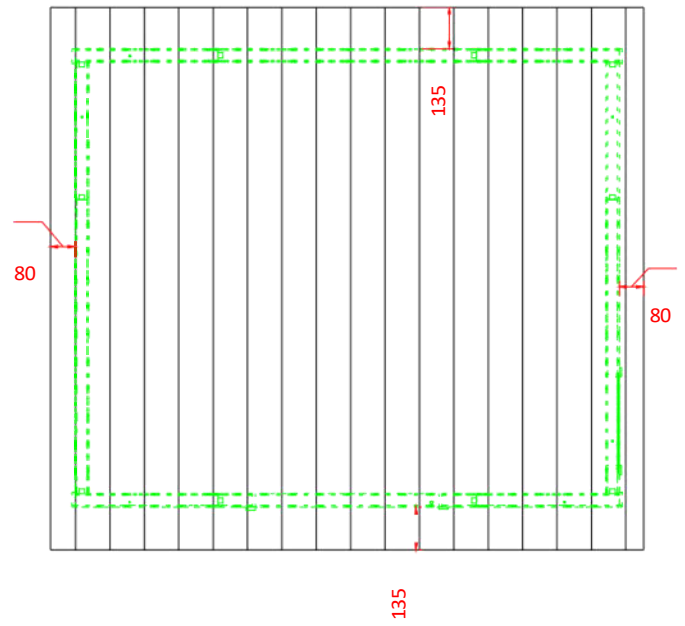
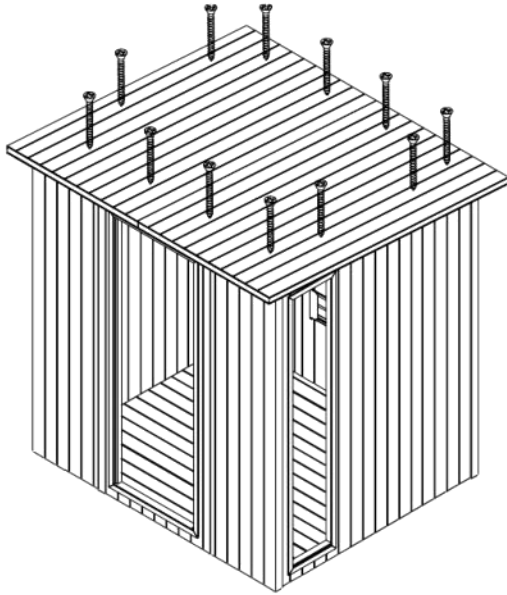
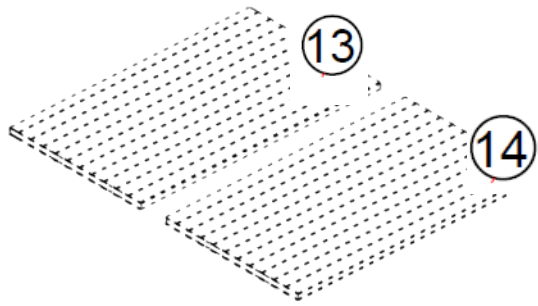


4x(4*45MM)

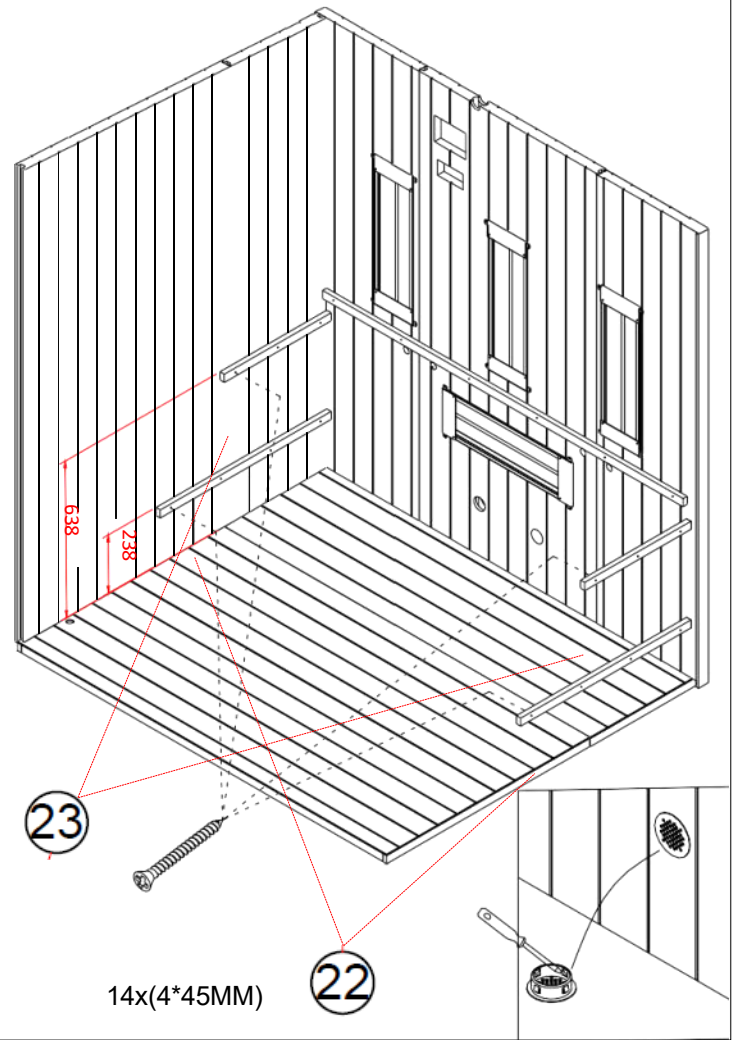


Инструкции за сглобяване



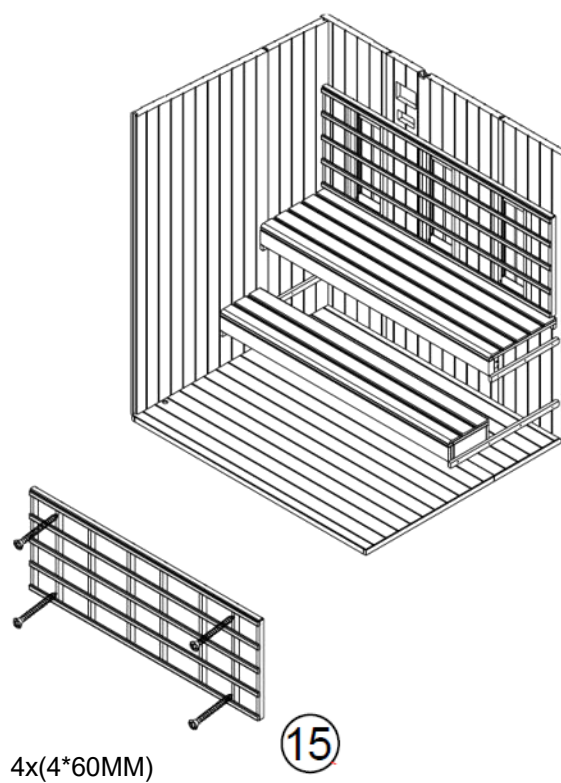
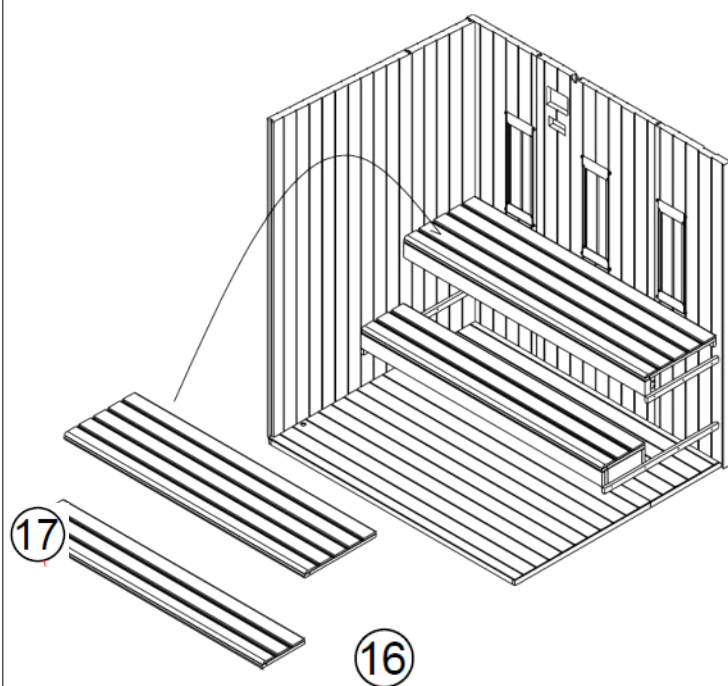
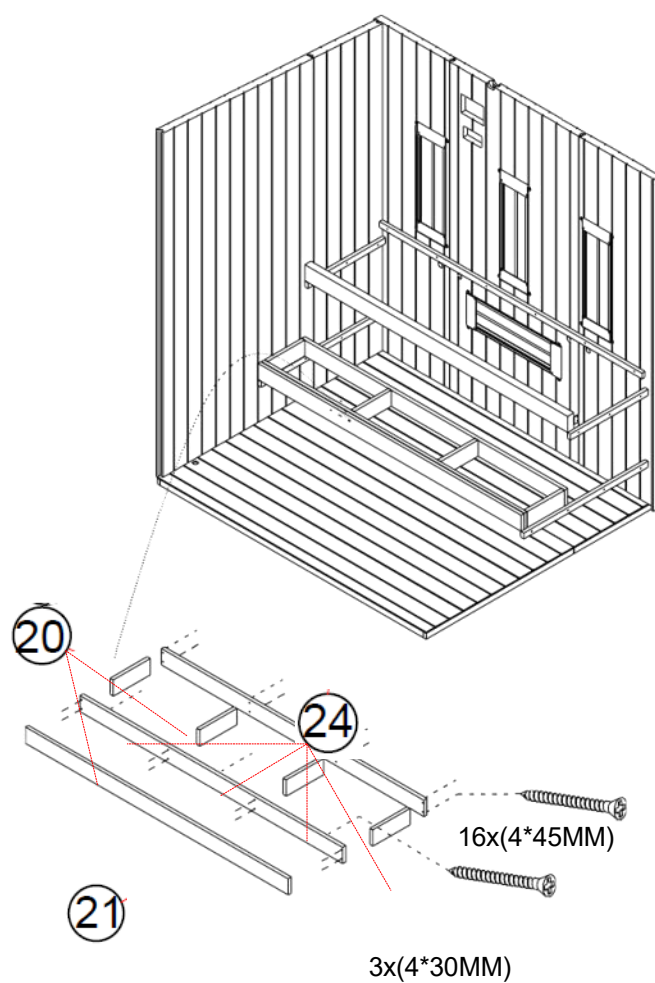
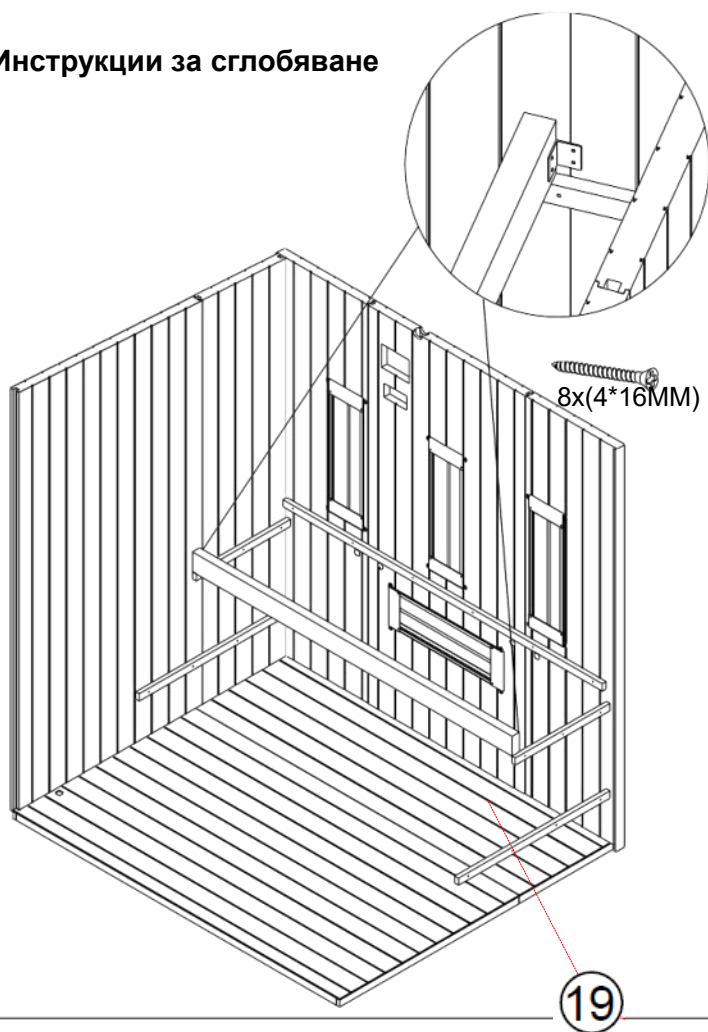


6x(4*45MM)

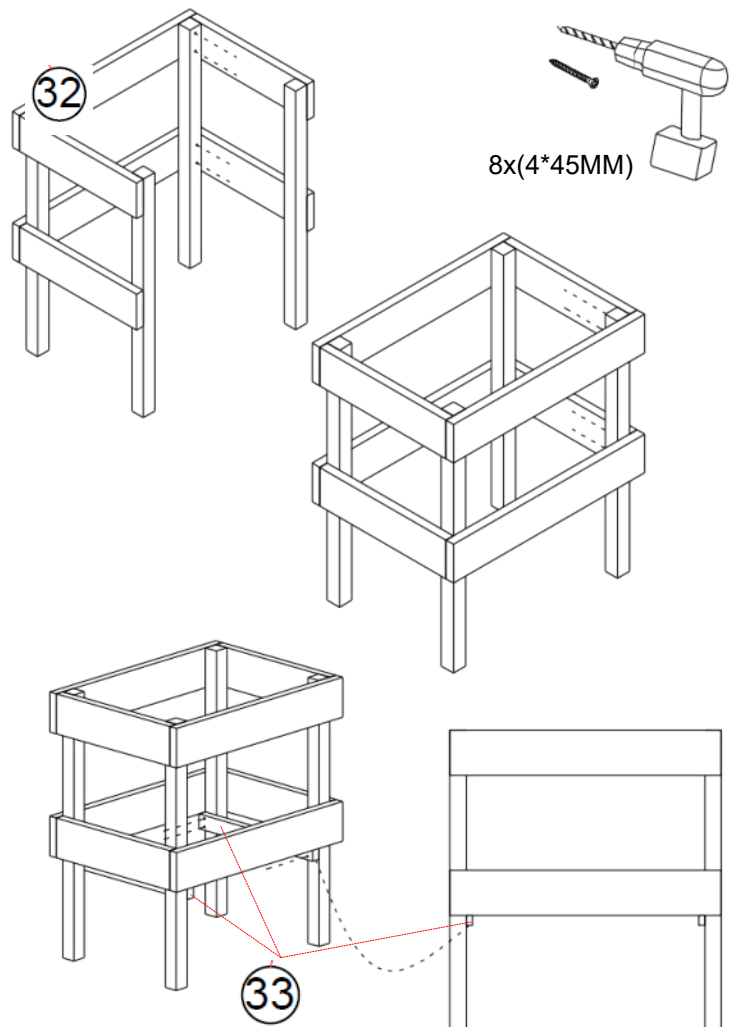
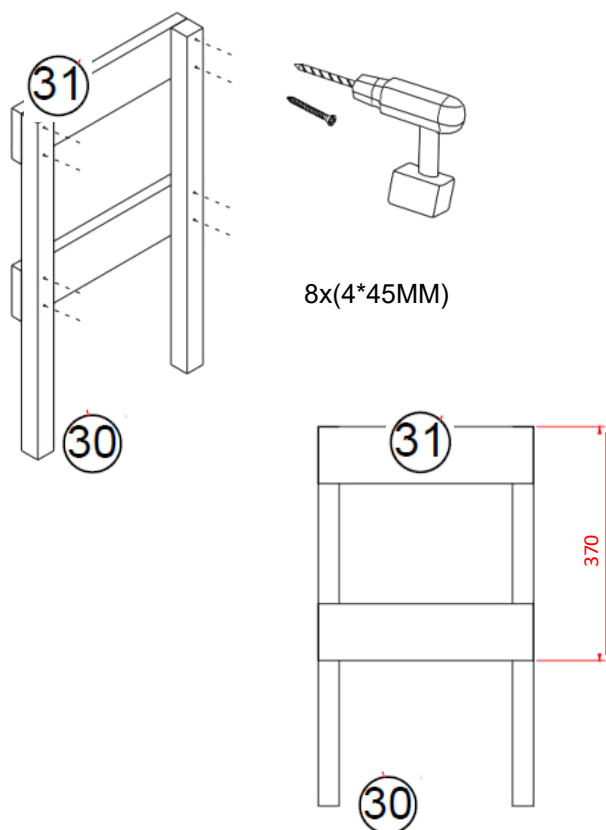
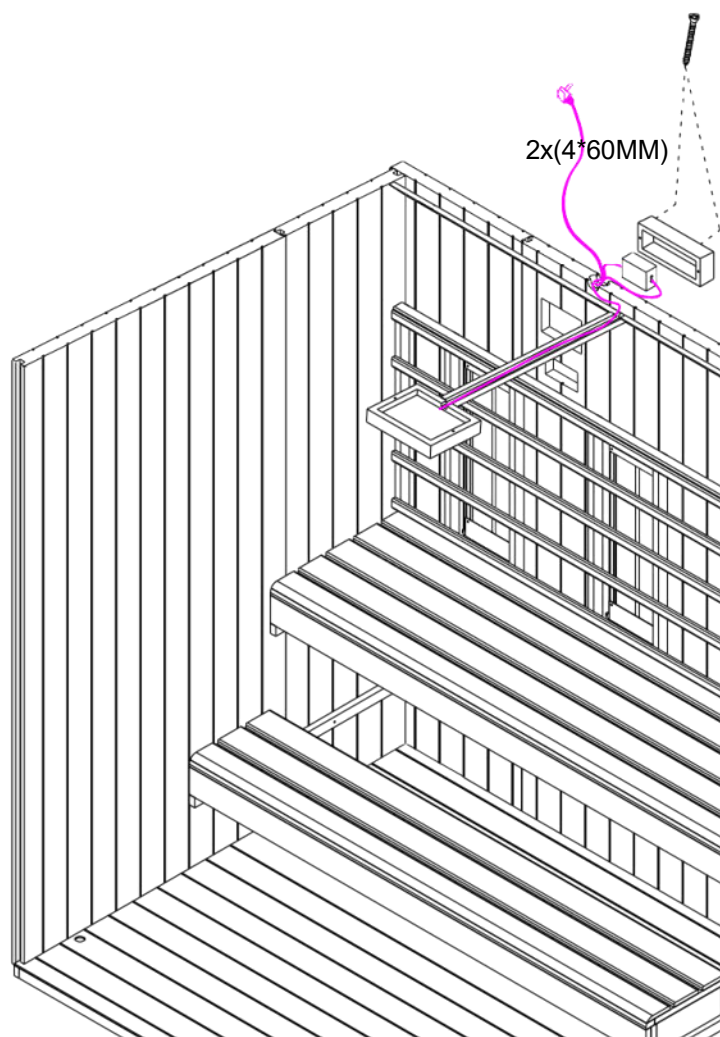
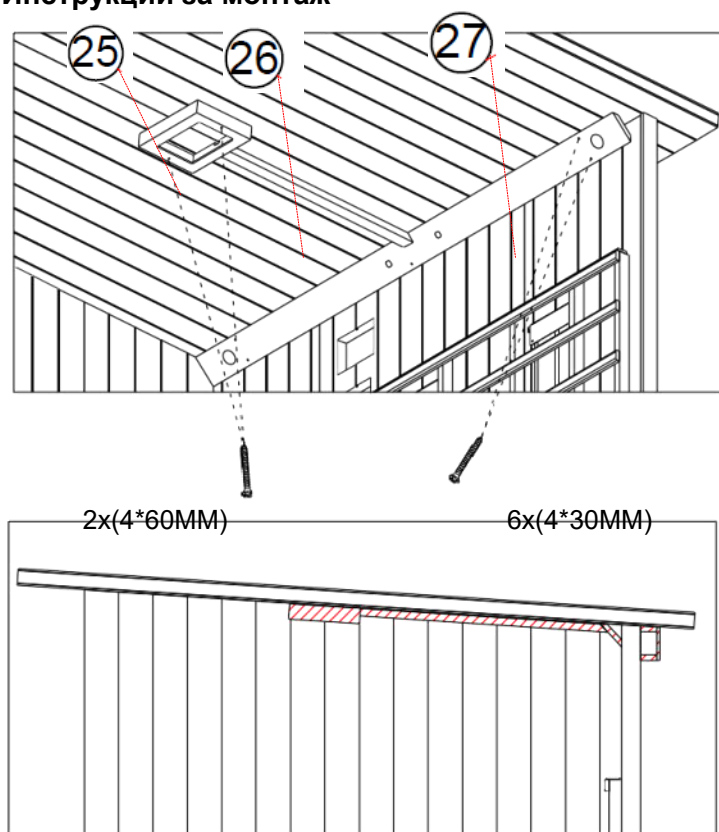


14x(4*45MM)

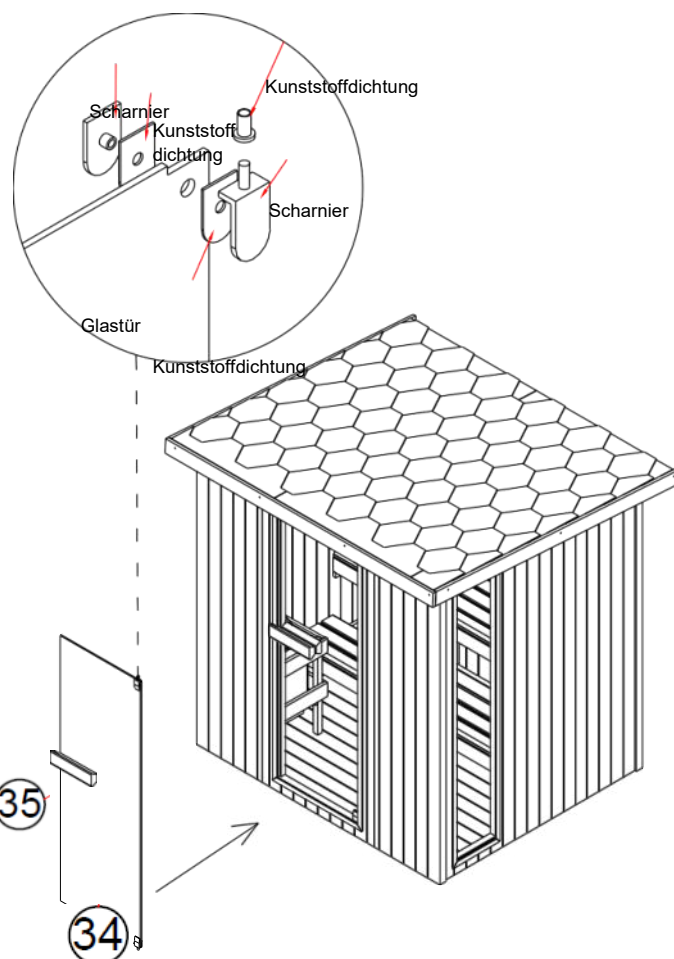
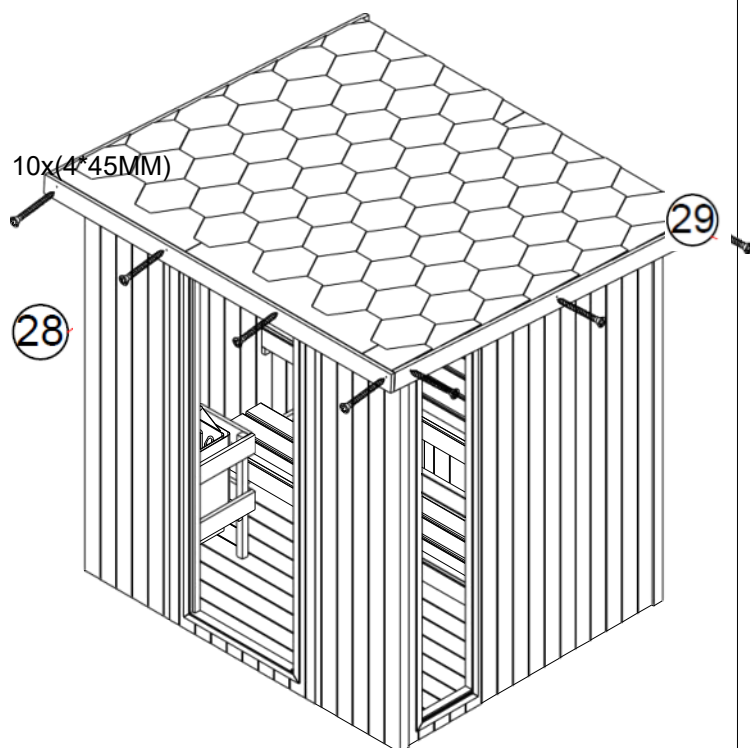
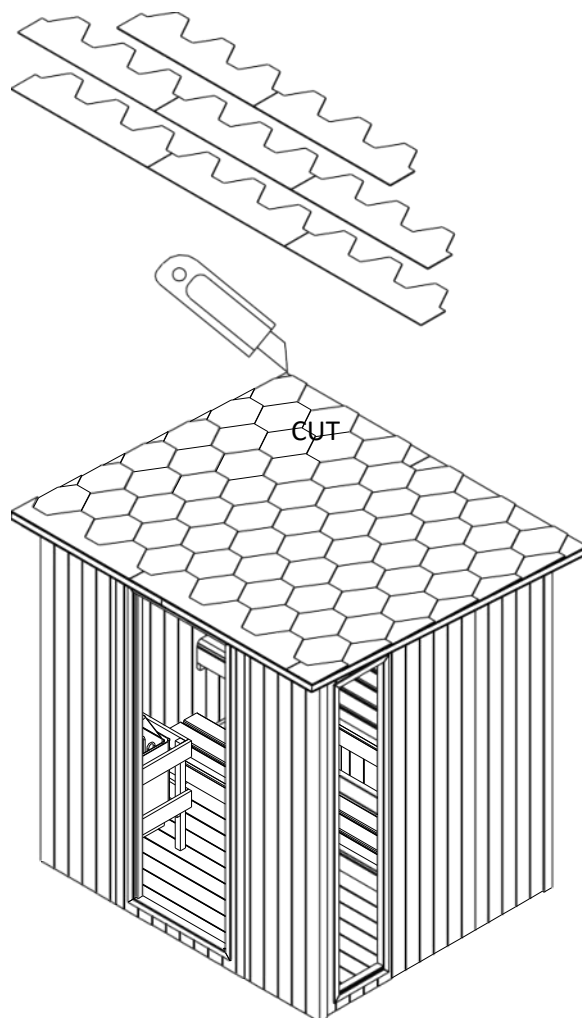
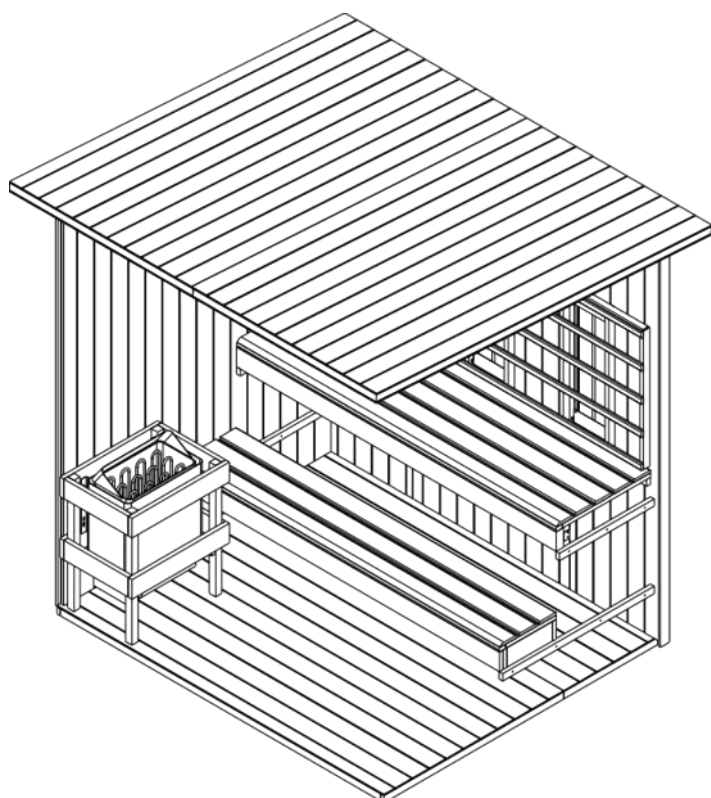
Инструкции за сглобяване



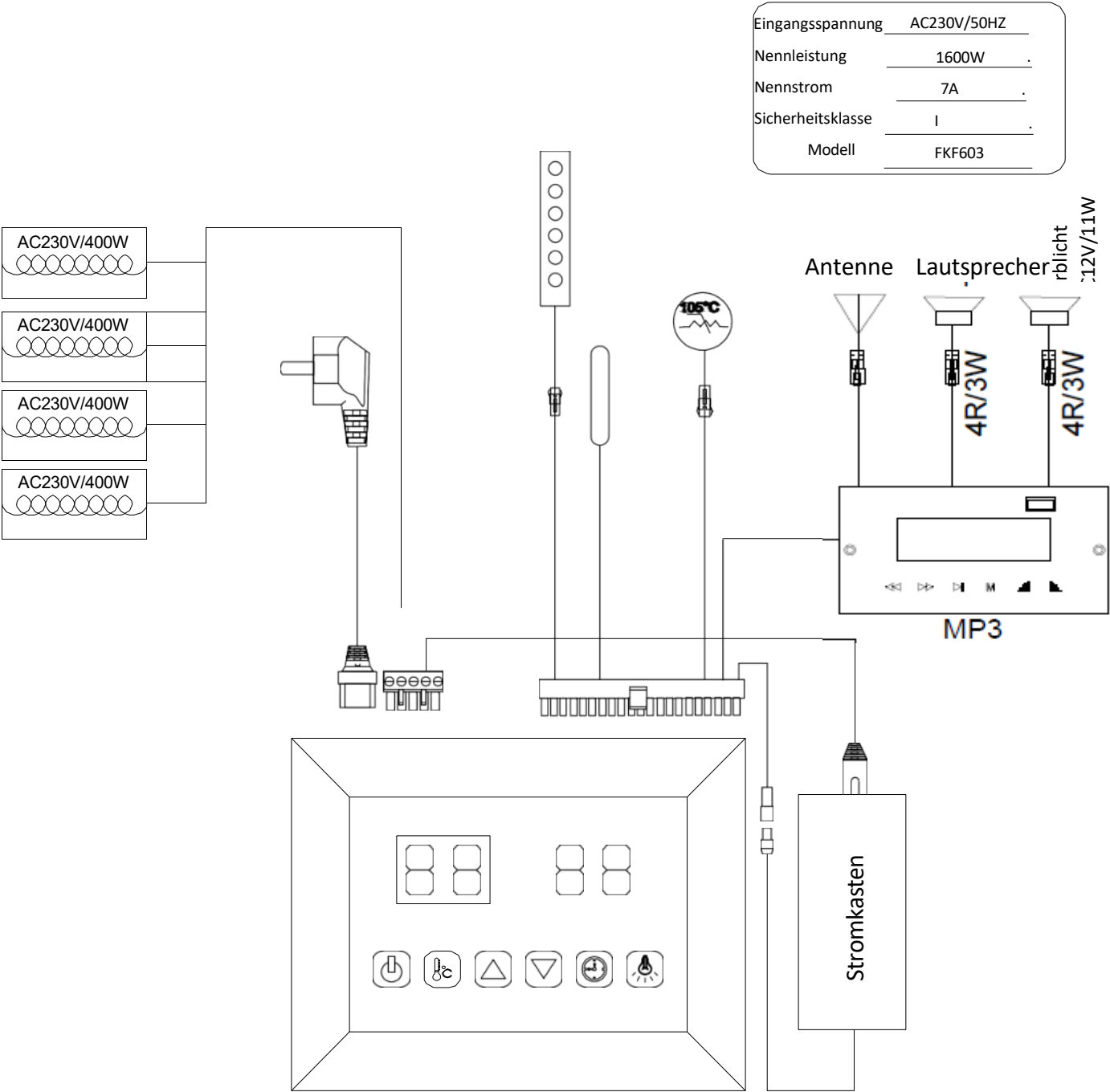
Инструкции за монтаж



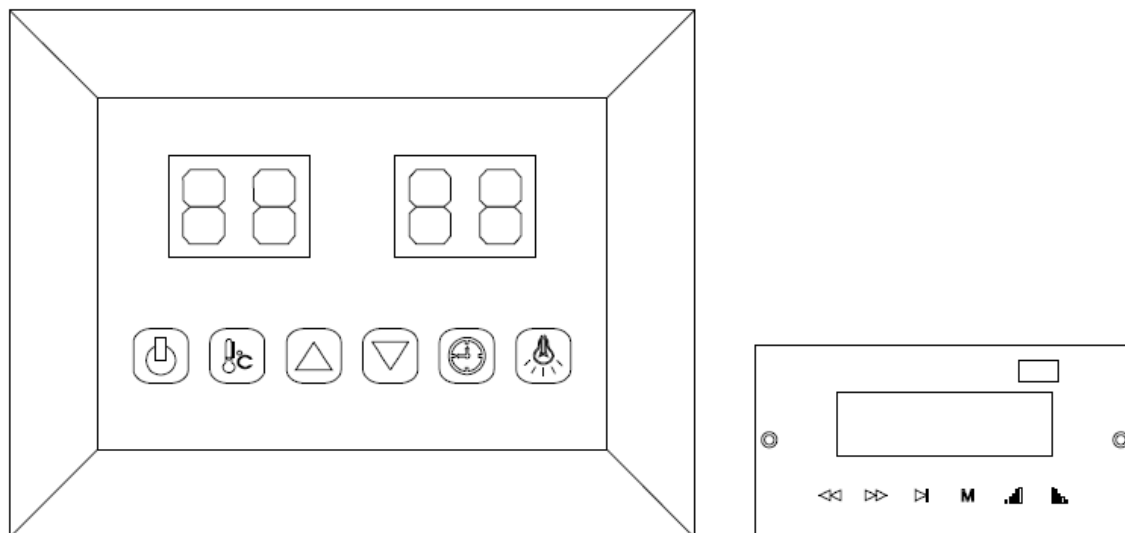
Инструкции за монтаж



Ел. схема



Ръководство за експлоатация



Свържете захранващия адаптер към електрическия контакт, LED индикаторът на дисплея ще започне да мига. Сега можете да включите инфрачервените нагреватели, светлината и музикалната функция.

1) Стартиране:

Натиснете , за да включите дисплея и нагревателите да започнат да работят, времетраенето автоматично се настройва на 99 минути и се показва температурата на въздуха в кабината. Натиснете отново , за да изключите нагревателите.

2) Настройка на температурата:

Дисплект в ляво показва температурата на въздуха. Натиснете , можете да задавате желаната температура от 35 до 60 градуса с бутоните  /  натиснете, интервал=1 ; Номерът на настройката мига за 10 секунди и след това автоматично показва температурата на въздуха; при достигане на тази температура нагревателите се изключват автоматично; ако падне под тази температура, кабината автоматично ще се включи.

Моля, обърнете внимание: Максимално постижимата температура на въздуха в купето може да е по-ниска от желаната температура. Това зависи от температурата извън купето. Температура по подразбиране=40

3) Настройка на времето:

Десният дисплей се отнася за настройка на времето. Натиснете , Можете да зададете желаното време от 5 минути до 99 минути с натискане на бутоните  /  Натиснете; Интервал = 1 минута; Когато обратното броене отброи до 00, нагревателят автоматично ще се изключи; Време по подразбиране = 99 минути.

4) Осветление:

Натиснете за кратко , можете да изберете желания цвят (общо 7 цвята) и да изключите светлината; Продължително натискане  за да превключите на автоматичен цикъл, 7-те цвята се сменят на всеки 5 секунди.

Ръководство за експлоатация

4) Мр3 плеър:

Активирайте МР3 плейъра, като натиснете бутона "M" Натиснете и задръжте на МР3 плейъра. Изберете желанния режим чрез многократно кратко натискане на бутона "M" на МР3 плеъра може да изберете - .(USB, MMC CARD, Bluetooth, FM-Radio)

USB/SD или Bluetooth режим:

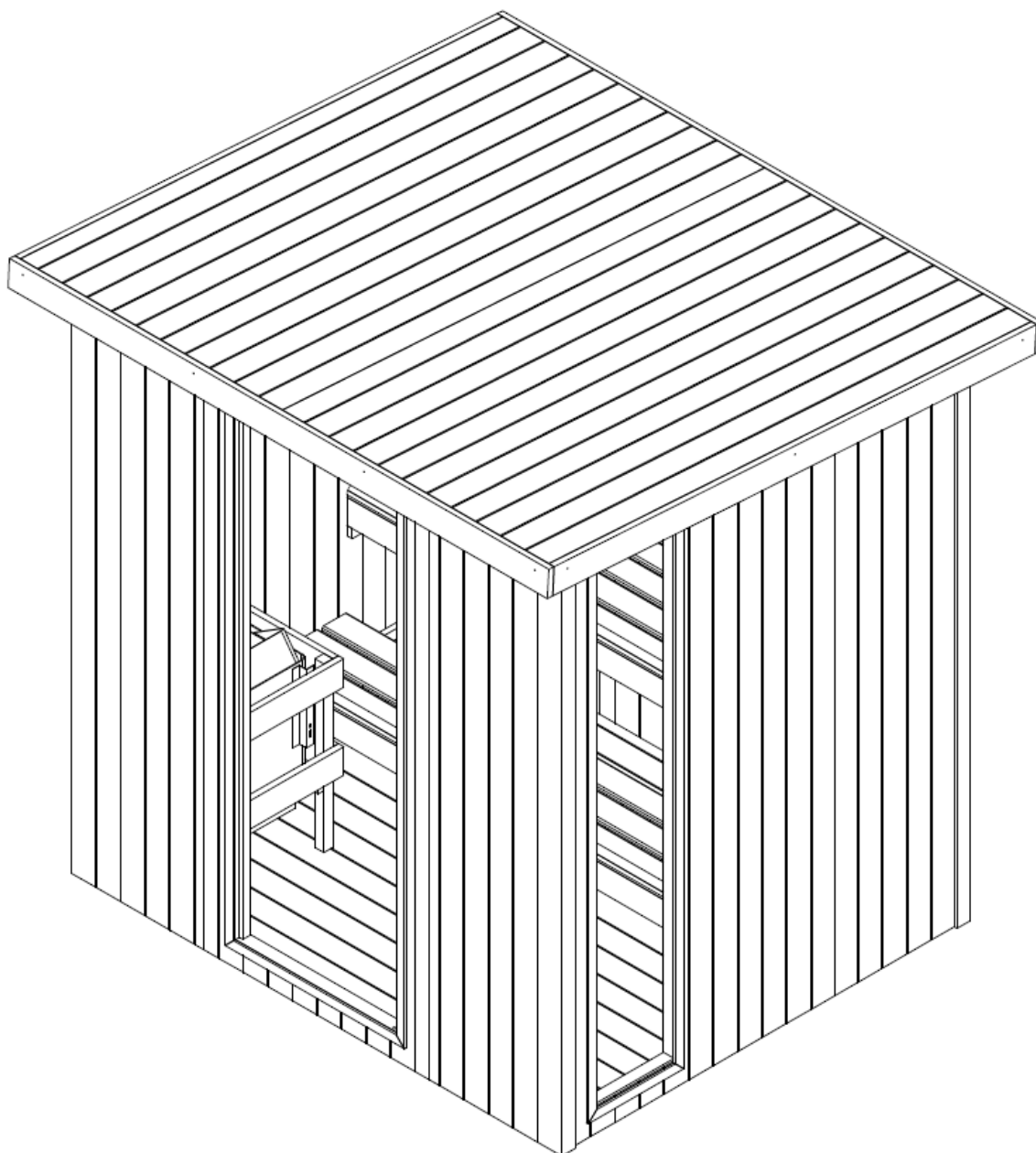
Можете да изберете заглавия чрез кратко натискане на бутоните ◀◀/▶▶ Изберете и регулирайте силата на звука (0-32) чрез продължително натискане на бутоните ◀◀/▶▶. Бутонът ▶| за пауза.

FM-Radio-режим:

Продължително натискане ▶| за автоматично търсене на станции (87,5 MHz-108 MHz), системата запазва всички станции; Можете да избирате станции чрез кратко натискане на бутоните ◀◀/▶▶ Изберете и регулирайте силата на звука (0-32) чрез продължително натискане на бутоните ◀◀/▶▶

F30200

Szerelési és kezelési útmutató



Előszó

Köszönjük, hogy a SANOTECHNIK termékét választotta. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze is meg. Kérjük, jegyezze fel a sorozatszámokat, mivel erre egy esetleges javítás vagy cserealkatrészek rendelése során szüksége lesz.

Csak eredeti alkatrészeket használjon!

FIGYELEM!

Az elektromos bekötést és javítást csak szakképzett villanszerelő végezheti! A beüzemelés előtt ellenőrizze a hálózati feszültséget és győződjön meg arról, hogy a földelt aljzatot megfelelően kötötte be.

A szaunához használt konnektorba ne dugjon más berendezéseket.

A szaunát vízszintes és stabil felületre kell elhelyezni, amely elbírja a szauna súlyát.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

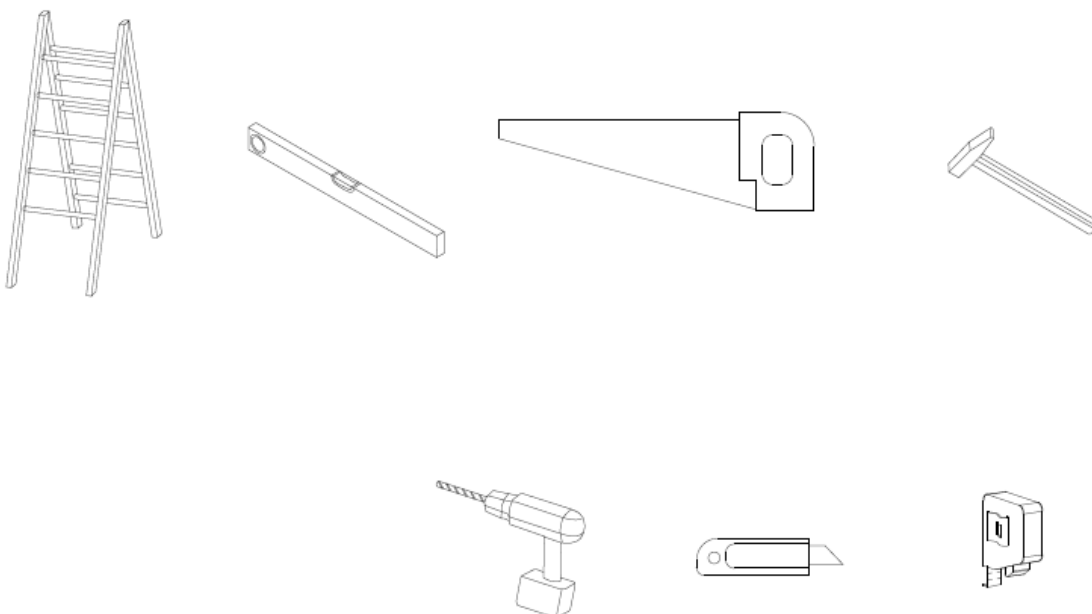
Szerelési tippek

Kérjük, hogy a termék kicsomagolása után, de még az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden rész és alkatrész hiánytalanul és sértetlenül rendelkezésre áll.

A szauna összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

Kérjük, ellenőrizze a furatok átmérőjét, hogy elkerülje a fa sérülését.

Eszközök



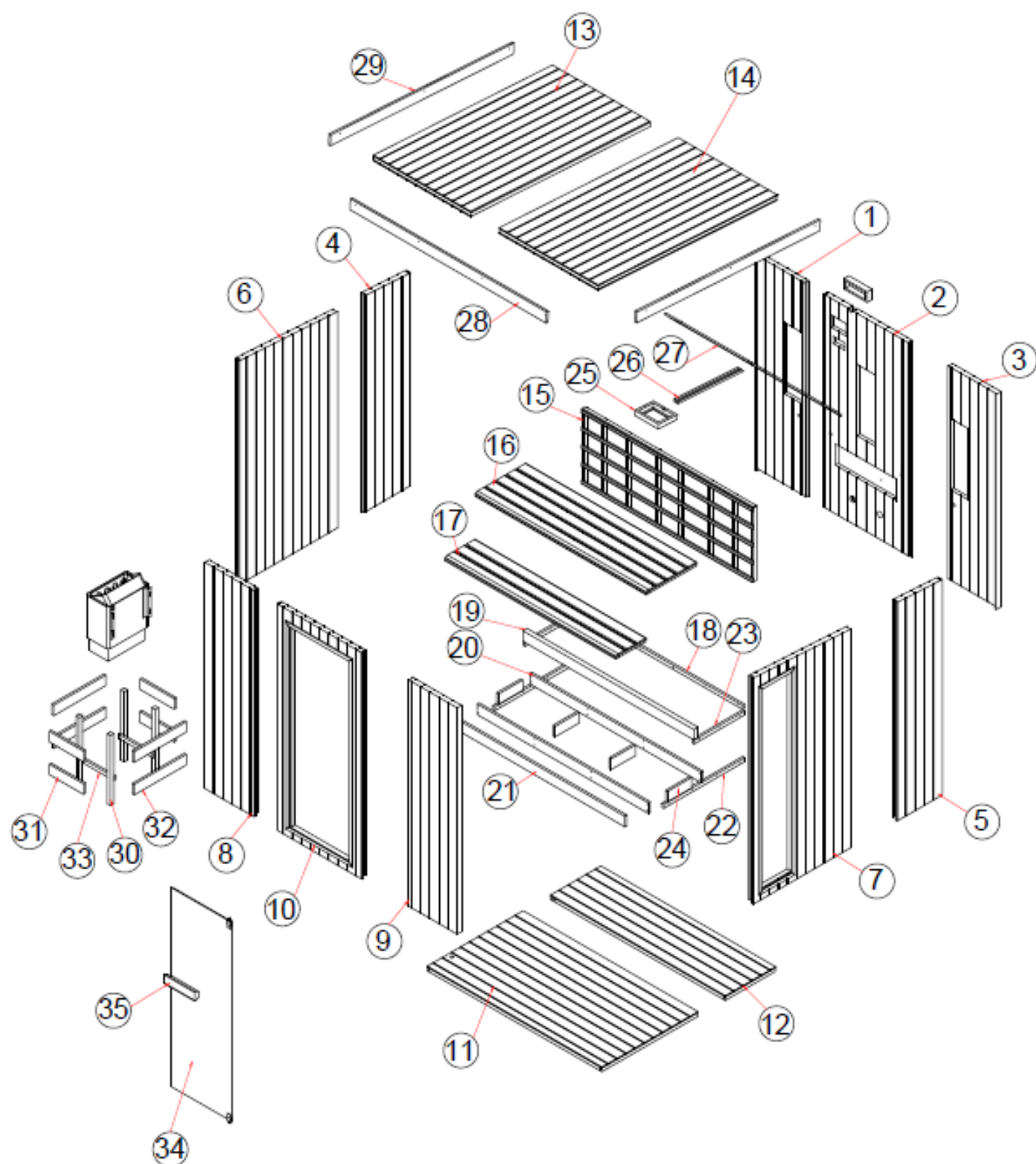
Műszaki adatok

Modell	F30200
Anyaga	belül: lucfenyő kívül: hőkezelt lucfenyő
Hosszúság	1980 mm
Szélesség	1815 mm
Magasság	2022 mm
Feszültség	AC 380 V
Szaunakályha teljesítménye	6000 W
Infrasugárzók teljesítménye	1600 W

Alkatrészek (eltérés lehetséges)

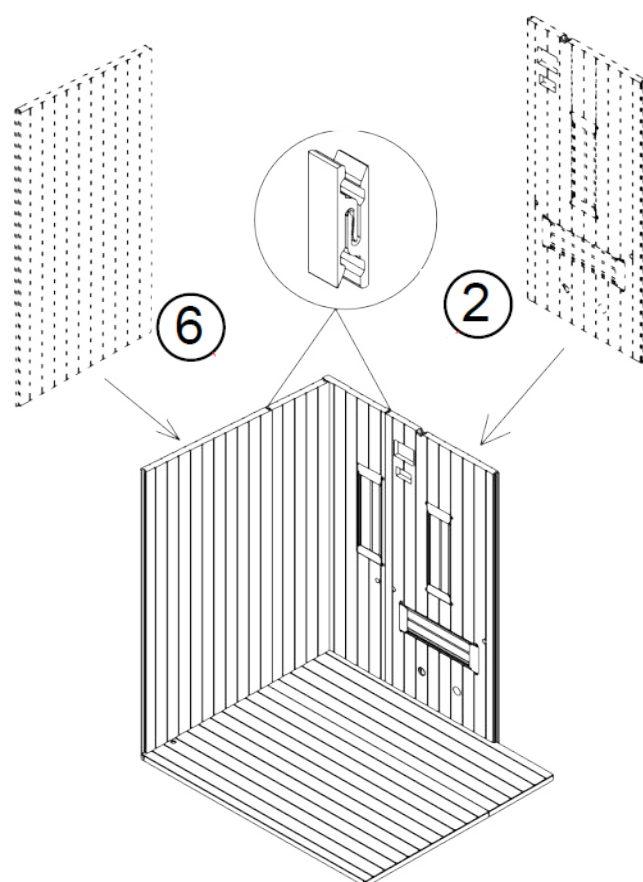
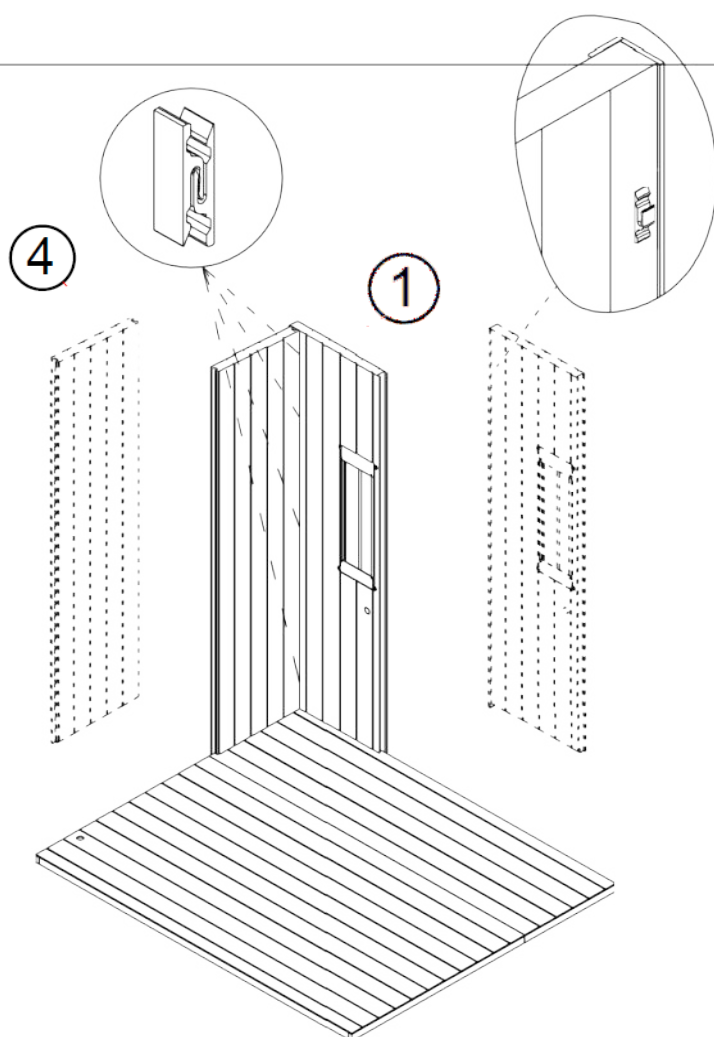
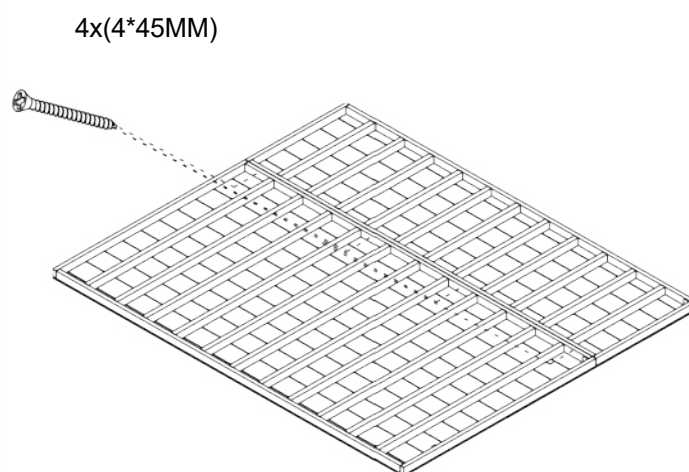
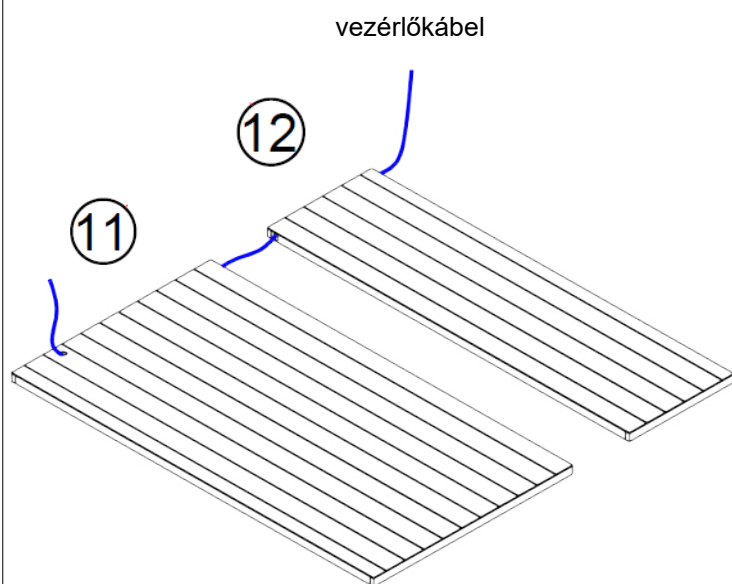
												
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60							
8x	86x	24x	8x	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	1x

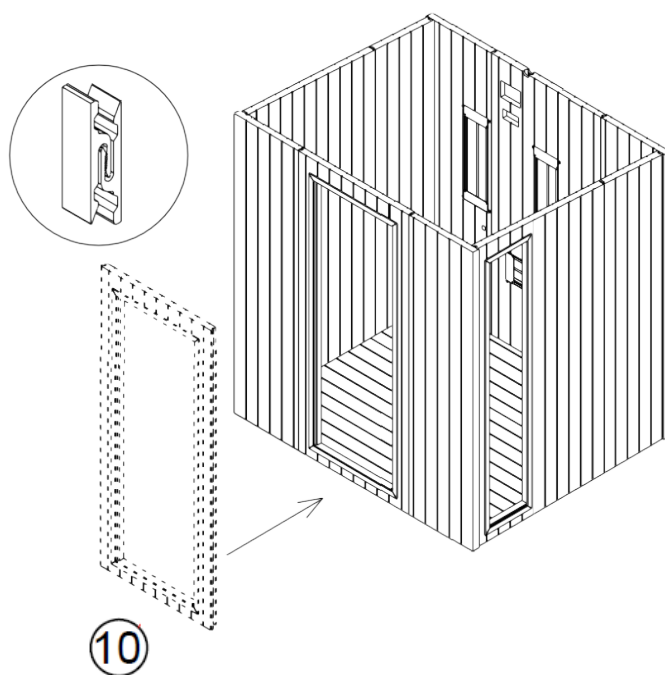
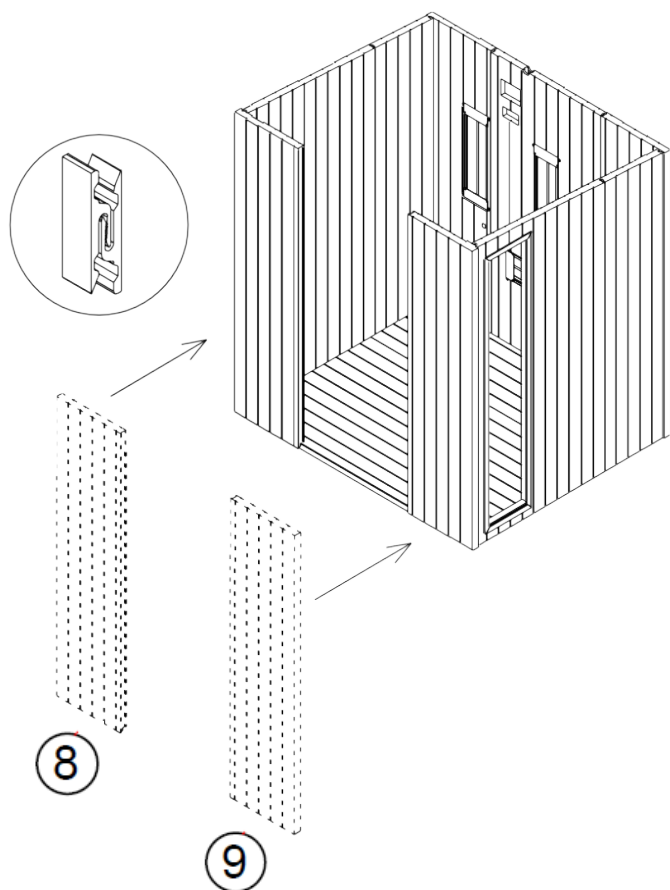
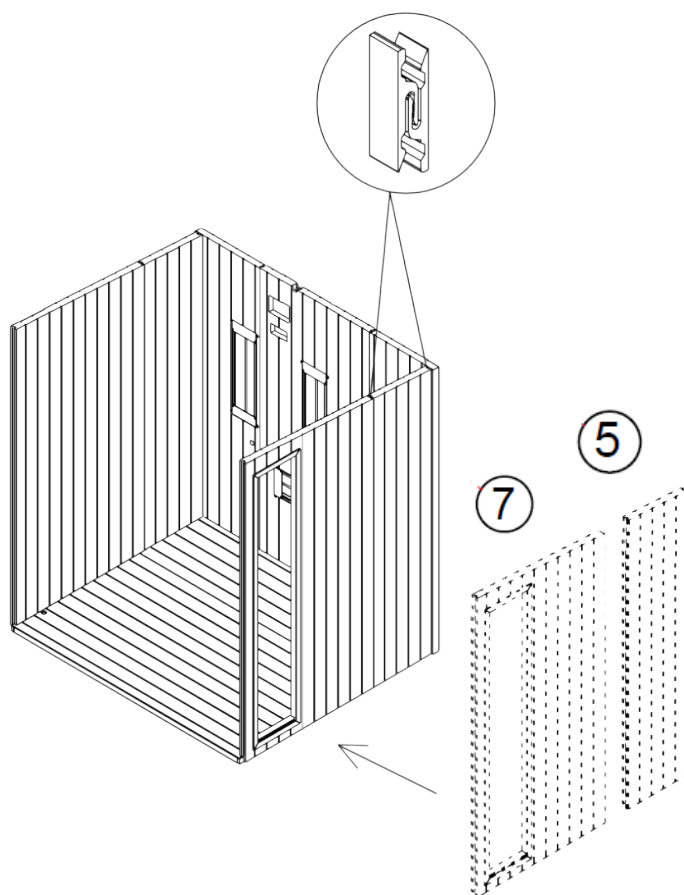
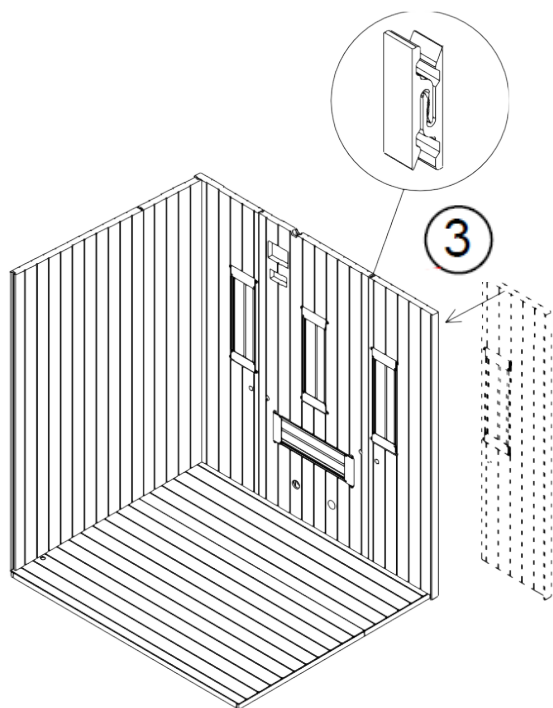
A szauna részei

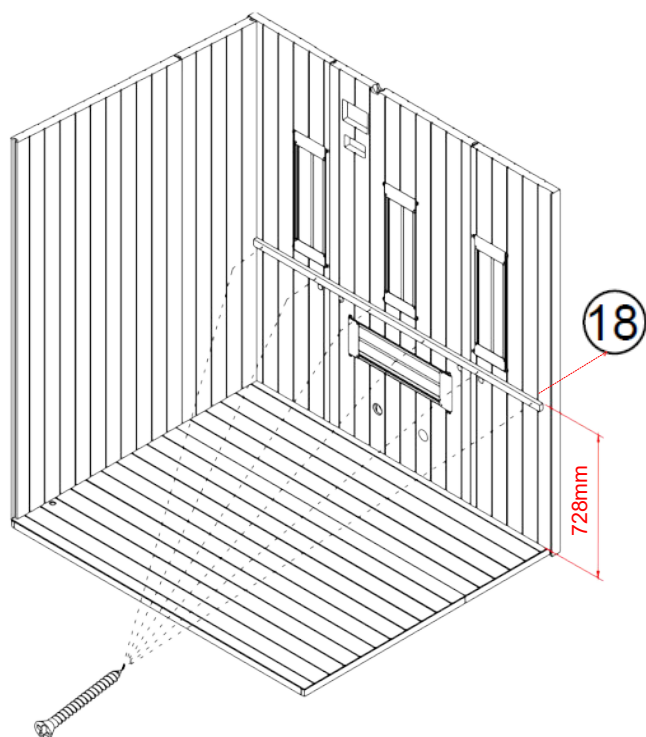
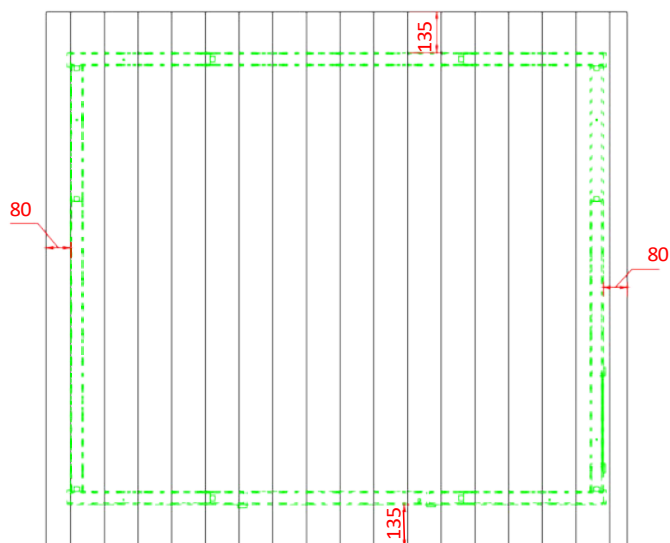
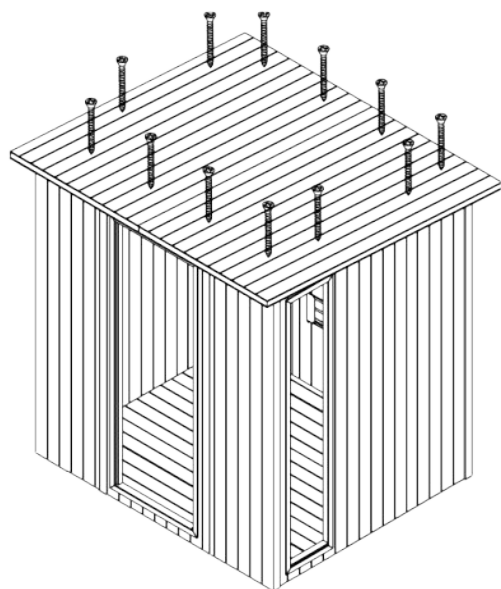
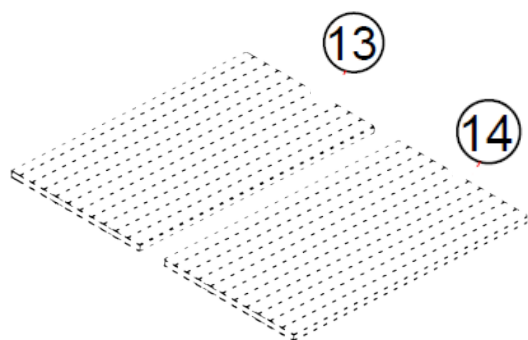


① x1 1843*485*44	② x1 1843*846*44	③ x1 1843*485*44	④ x1 1872*450*44	⑤ x1 1872*450*44	⑥ x1 1935*970*44
⑦ x1 1935*970*44	⑧ x1 1938*485*44	⑨ x1 1938*485*44	⑩ x1 1938*846*44	⑪ x1 1728*950*40	⑫ x1 1728*498*40
⑬ x1 1775*970*44	⑭ x1 1775*978*44	⑮ x1 1690*642*46	⑯ x1 1690*500*33	⑰ x1 1690*300*33	⑱ x1 1688*33*20
⑲ x1 1690*90*40	⑳ x2 1690*90*20	㉑ x1 1690*90*20	㉒ x2 800*33*20	㉓ x2 500*33*20	㉔ x4 240*90*20
㉕ x1 236*186*43	㉖ x1 650*40*20	㉗ x1 1690*90*13	㉘ x2 1980*90*20	㉙ x2 1775*90*20	㉚ x4 600*33*33
㉛ x4 340*90*20	㉜ x4 515*90*20	㉝ x2 340*30*20	㉞ x1 1705*594*6	㉟ x1 300*80*40	

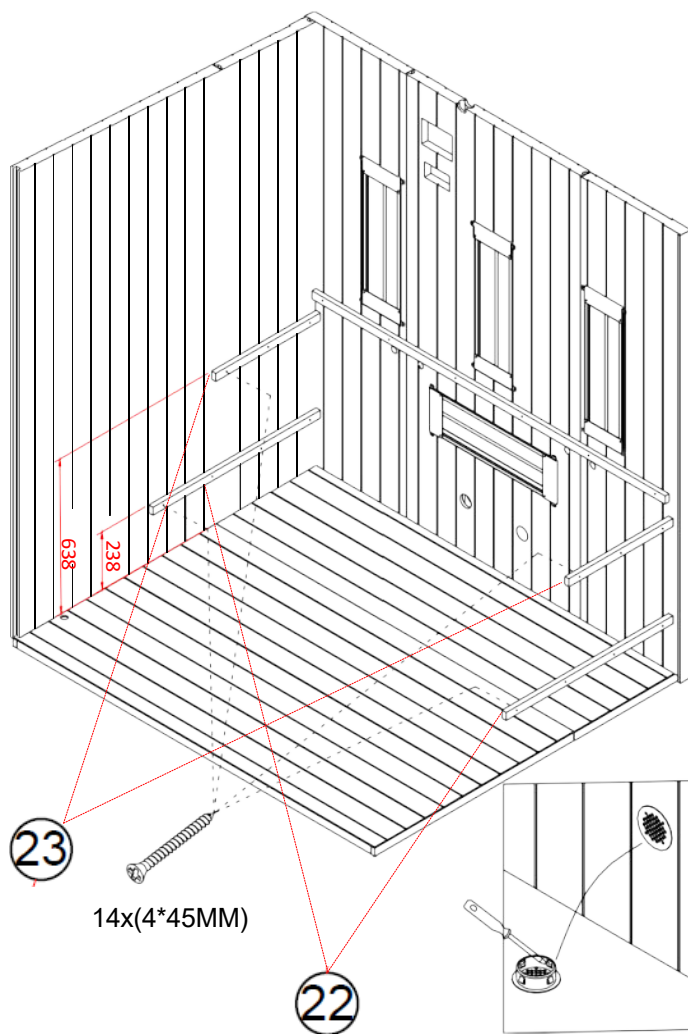
A szerelés lépései

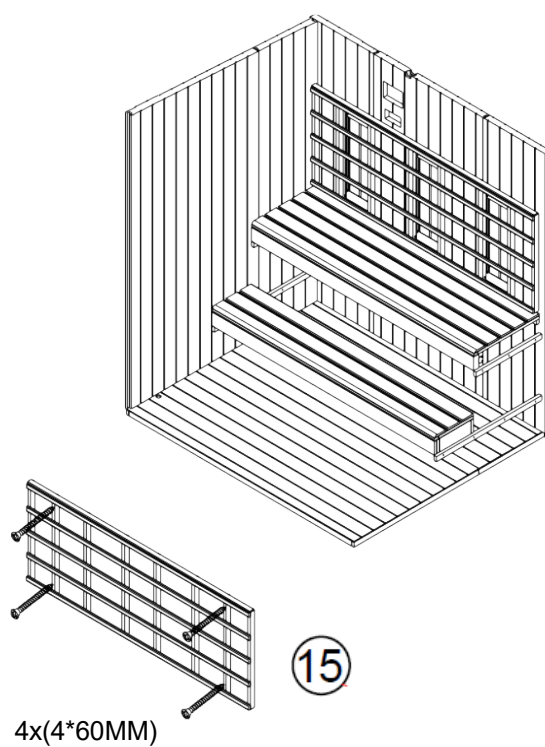
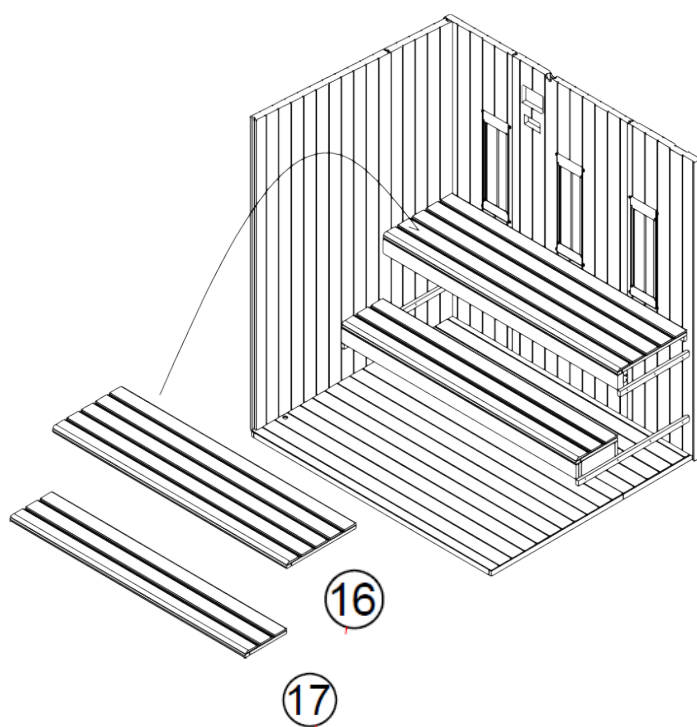
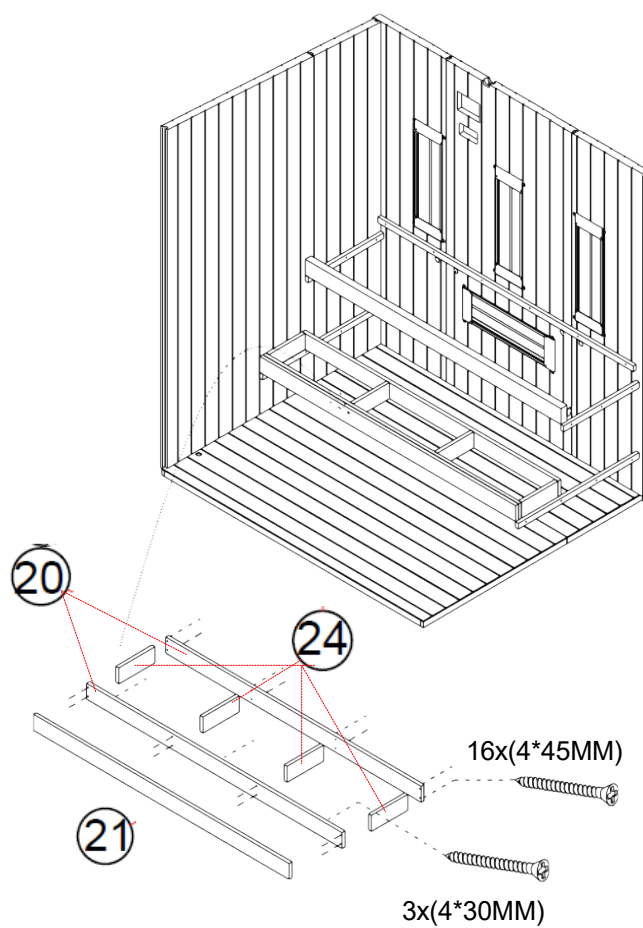
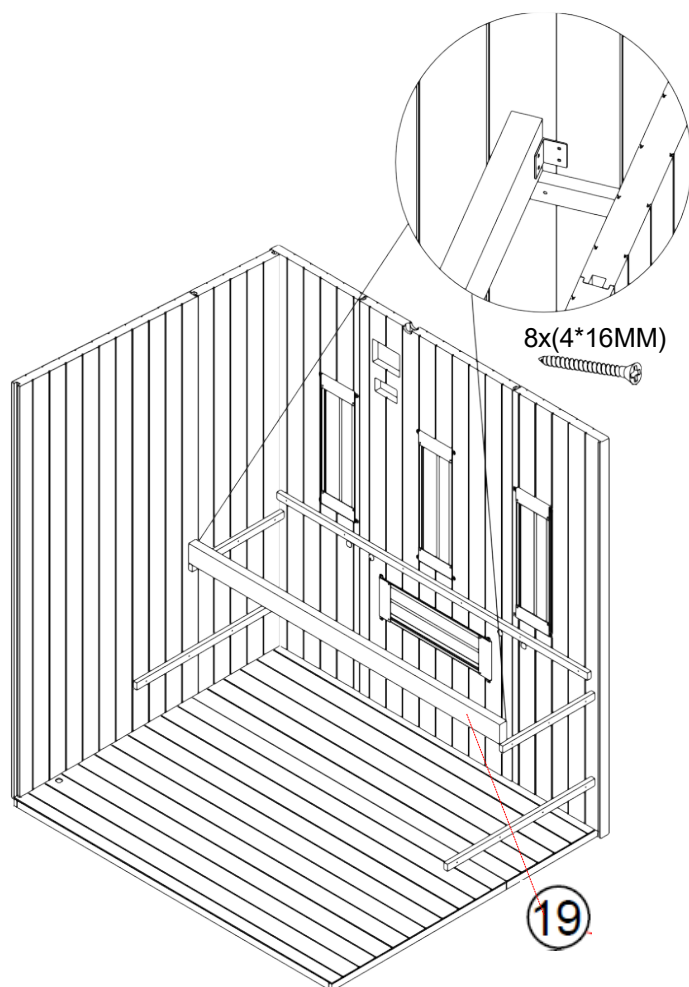


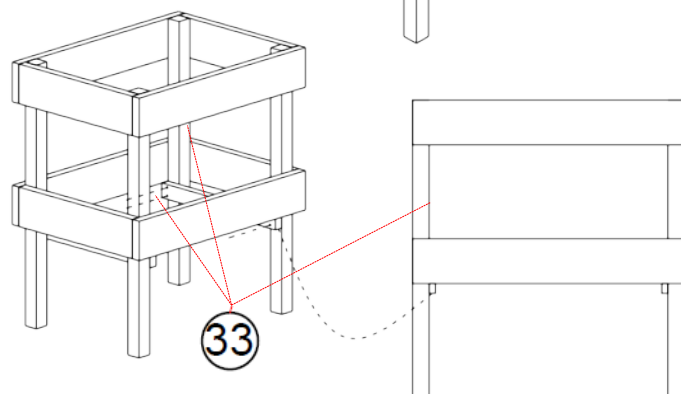
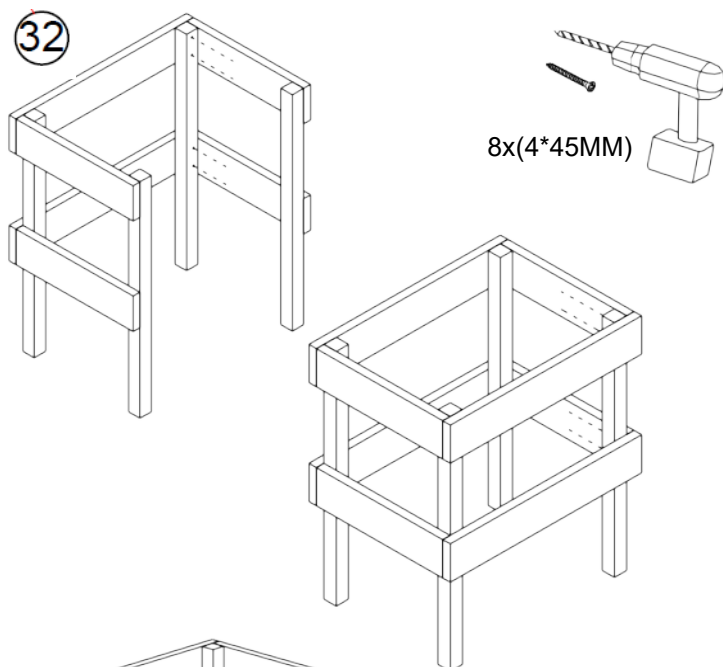
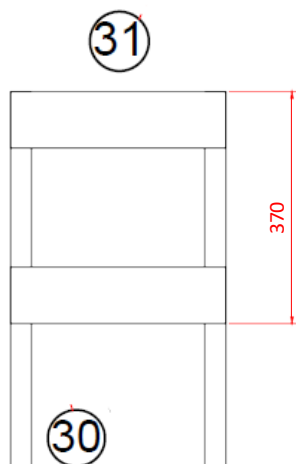
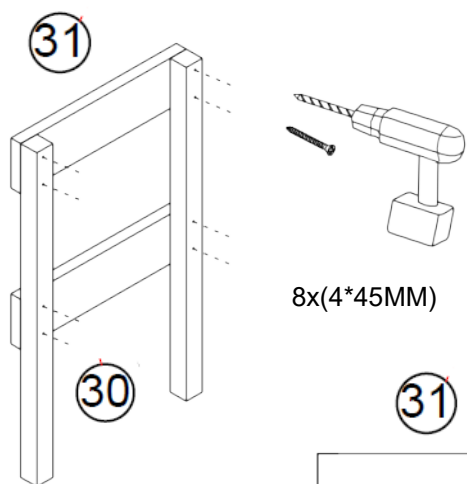
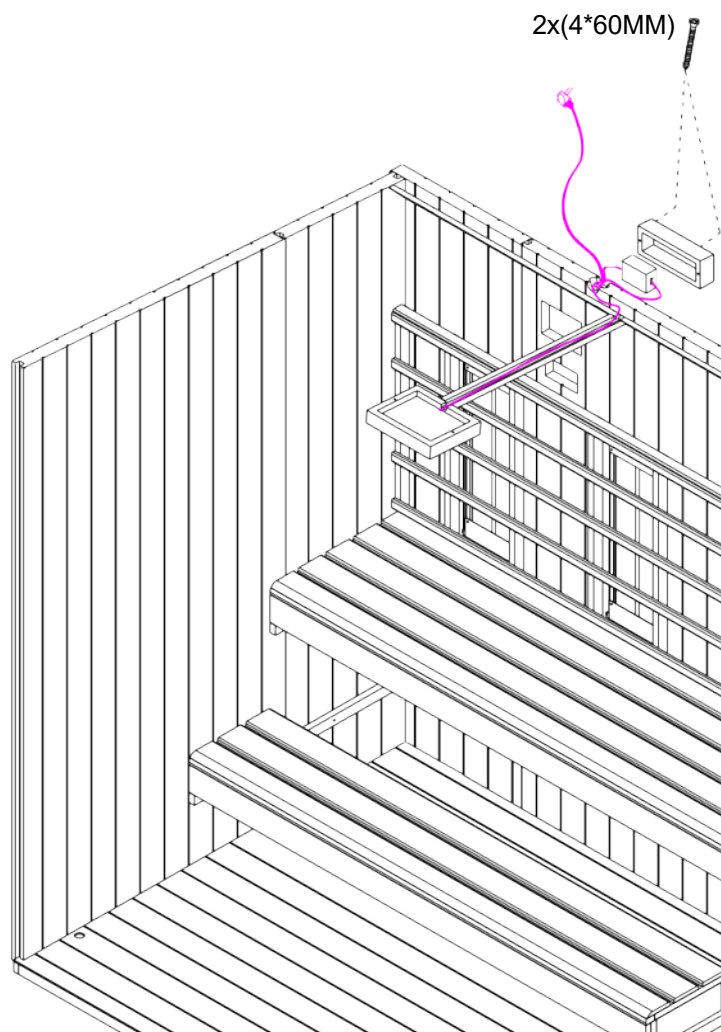
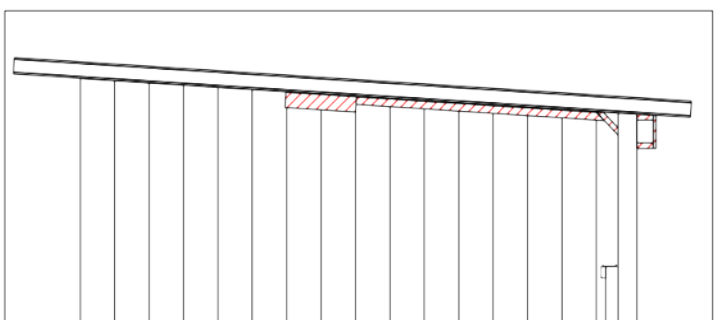
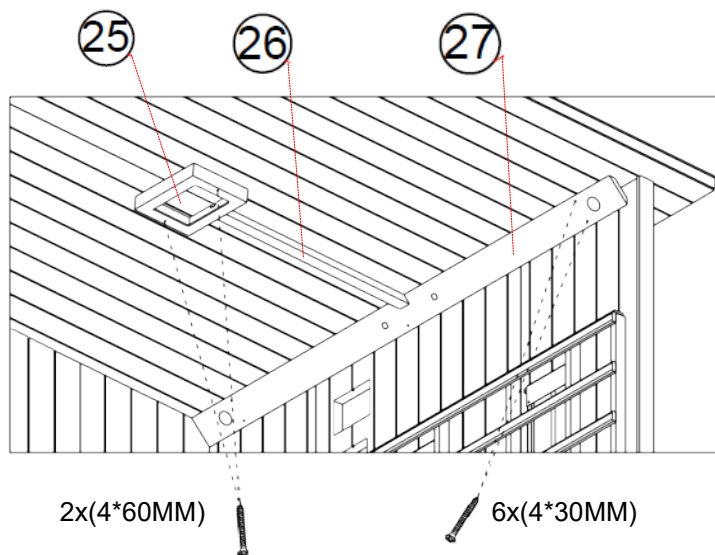


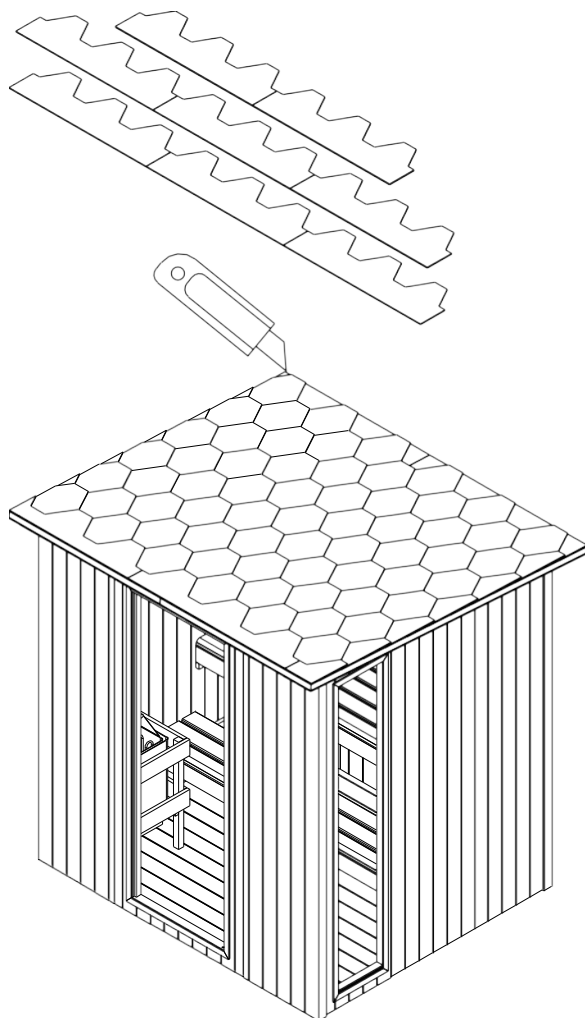
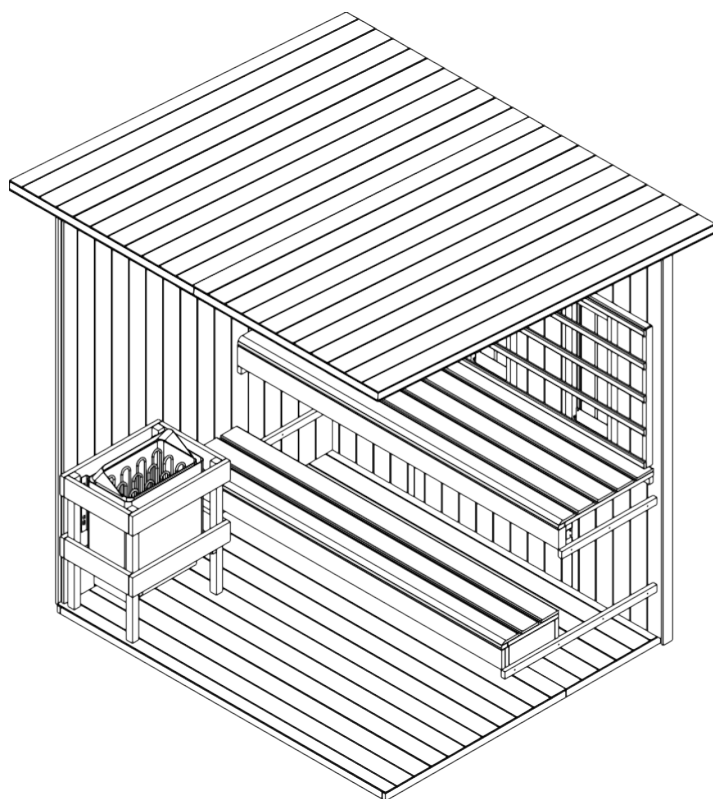


6x(4*45MM)

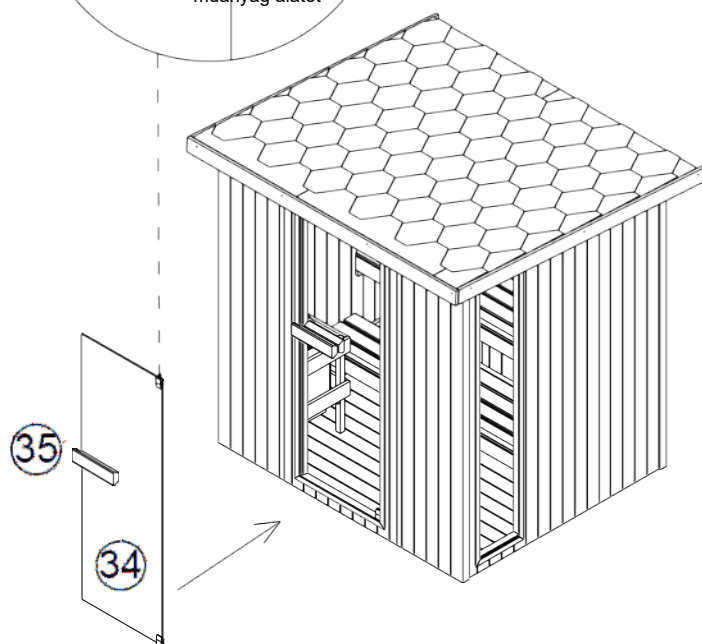
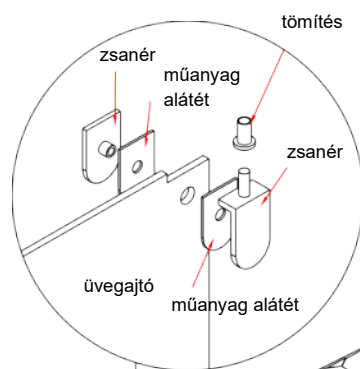
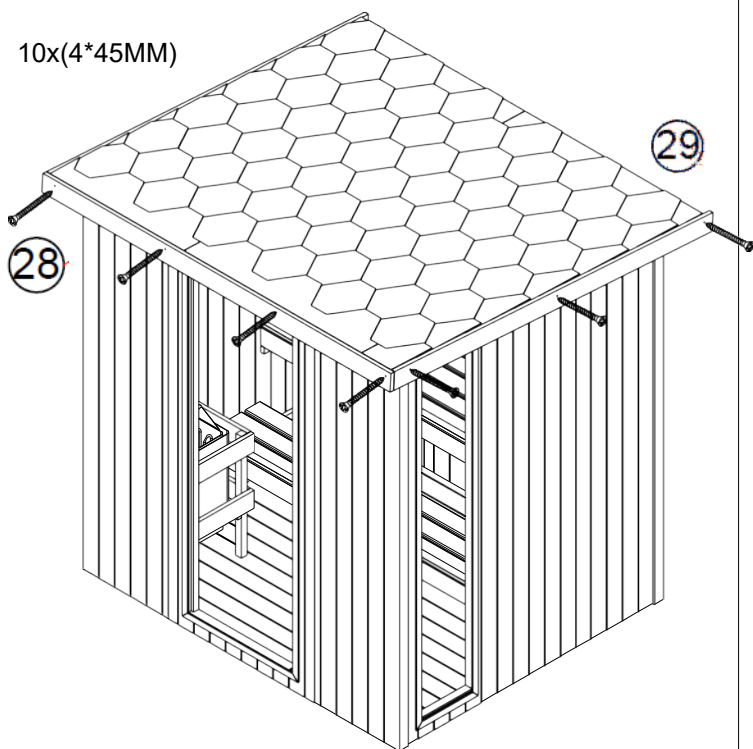






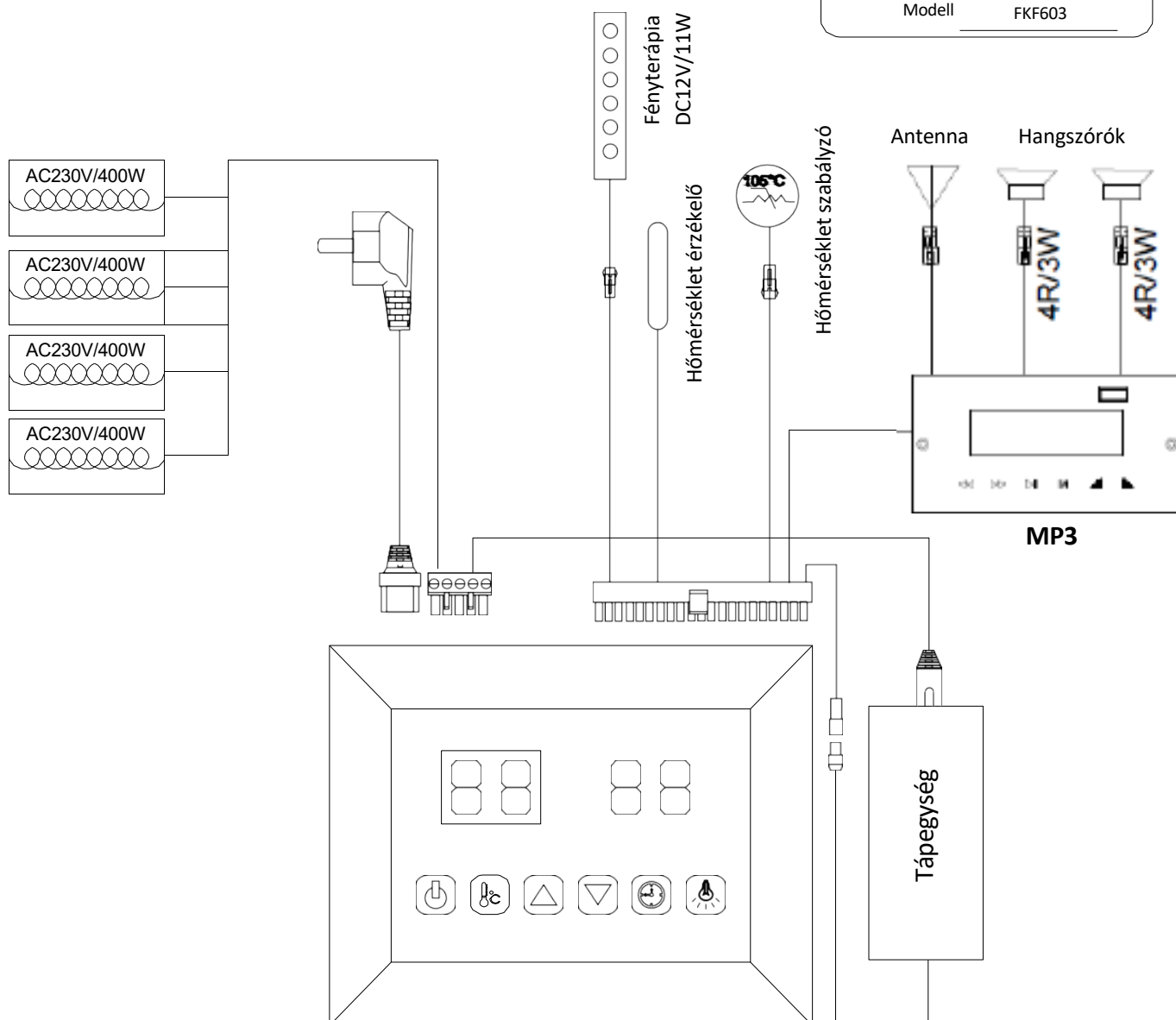


10x(4*45MM)

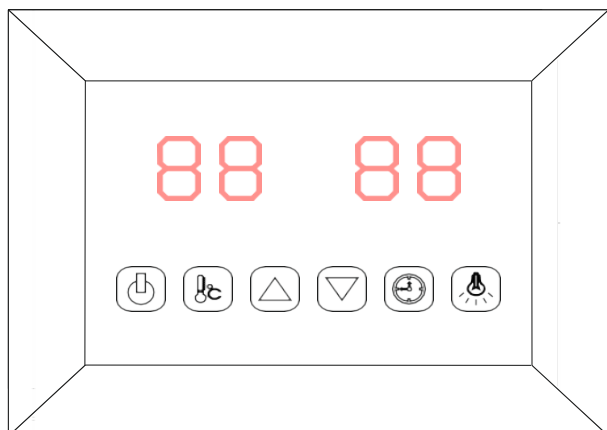


Kapcsolási rajz

Input Voltage	AC230V/50HZ
Power Rating	1600W
Current Rating	7A
Safety Grade	I
Modell	FKF603



Kezelési útmutató



-  BE / KI
-  Fényterápia
-  Hőmérséklet
-  Időtartam
-  Hőmérséklet/Időtartam +
-  Hőmérséklet/Időtartam -

Csatlakoztassa a tápegységet a hálózati aljzathoz. Amint a LED-kijelző villogni kezd, lehetősége van az infravörös sugárzók, a világítás és a zenelejátszó bekapcsolására.

1) Bekapcsolás

Nyomja meg a bekapcsoló gombot a sugárzók bekapcsolásához. Az alapértelmezett időtartam 99 perc, a kijelző a kabin hőmérsékletét mutatja.

A gomb ismételt megnyomásával a sugárzók a beállított időtartam letelte előtt is kikapcsolhatók.

2) Hőmérséklet beállítás

A baloldali kijelzőn a levegő hőmérséklete látható. A +/- gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet 35°C és 60°C között, intervallum: 1°C.

A beállításra 10 másodperce van (addig a kijelző villog), majd automatikusan megjelenik a levegő hőmérséklete.

Ha a kabin hőmérséklete eléri a beállított értéket, a sugárzók automatikusan kikapcsolnak.

Fagyvédelem - kizárólag bekapcsolt állapotban működik: ha a hőmérséklet 4°C alá csökken, a sugárzók automatikusan bekapcsolnak.

Megjegyzés: A kabinban elérhető maximális hőmérséklet alacsonyabb lehet a kívánt hőmérsékletnél. Ez a kabinon kívüli hőmérséklettől függ. Átlagos hőmérséklet: 40°C.

3) A fűtés időtartamának beállítása

A jobboldali kijelzőn a beállított időtartamból hátralévő idő látható. A +/- gombok segítségével állítsa be a kívánt időtartamot 5 perc és 99 perc között, intervallum: 1 perc.

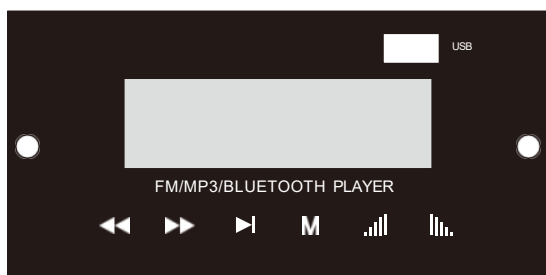
A beállított időtartam leteltekor a sugárzók automatikusan kikapcsolnak.

Alapértelmezett időtartam: 99 perc.

4) Fényterápia

Nyomja meg röviden a gombot a kívánt szín beállításához (összesen 7 szín választható). A gomb hosszú megnyomásával a színek 5 másodpercenként automatikusan váltakoznak. Kikapcsolásához nyomja meg ismételt röviden a gombot.

5) Zenelejátszó



M	Hosszan: be- ill. kikapcsolás Röviden: üzemmód kiválasztása (MP3 / Bluetooth / FM rádió)
📶	Hangerő +
⏮	Röviden: előző zeneszám / rádió csatorna Hosszan: automata csatornakeresés (FM rádió mód)
⏭	Röviden: következő zeneszám / rádió csatorna Hosszan: automata csatornakeresés (FM rádió mód)
⏩	Röviden: lejátszás / megszakítás ill. némítás (FM rádió mód) Hosszan: csatorna elmentése (FM rádió mód)
📶	Hangerő -

Tisztítás, karbantartás

A sauna külsejét az összeszerelést követően egy kefével tisztítsa meg, majd az állagmegőrzés érdekében és hogy védje azt az időjárási viszontagságoktól (csapadék, napsugárzás), faolajjal kezelje le.

A felújító kezelést évente ajánlott elvégezni.

Egészség- és környezetvédelmi szempontból nem javasoljuk erős kémiai szerek (lazúr, fazománc) használatát.

A sauna belsejét nedves pamutkendővel tisztítsa meg, majd tiszta, száraz ruhával törölje szárazra.

A résekből a port legegyszerűbben porszívóval távolíthatja el.

Ne használjon kémiai tisztítószereket!

Az üvegeket ablaktisztítóval és puha ruhával tisztítsa meg.

Használati és biztonsági útmutató

Kérjük, hogy használat előtt olvassa át az alábbi útmutatót.

Ha kétségei merülnek fel, hogy használhatja-e a szaunát, kérje ki kezelőorvosa véleményét.

Ha szaunázás közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a szaunát!!

Kisgyermeket és háziállatokat ne engedjen a szaunába!

Az elektromos részeket nem érheti víz! Ügyeljen rá, hogy a szaunakályhára és az infrasugárzókra ne fröcsögjön víz vagy veríték, mert ez rövidzárlatot okozhat.

A szaunakályhát és az infrasugárzókat soha ne takarja le, mert tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a kályhától és a sugárzóktól a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket).

Ha tűz ütne ki a szaunában, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.

Ne érintse meg a kályhát vagy a sugárzókat a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye. Ne nyúljon a forró villanykörtéhez!

Ha sugárzót vagy izzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a szaunát és várja meg, míg a sugárzó vagy izzó kihűl.

Az elektromos zárlatok elkerülése érdekében a szaunában ne használjon fém tárgyakat.

Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

3 óránál hosszabb ideig ne hagyja bekapcsolva a szaunakályhát. 3 óra használat után legalább egy óra hosszára kapcsolja ki a készüléket.

Bekapcsolt állapotban ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket!

Az áramütések elkerülése érdekében viharban ne használja a szaunát!

Ne szereljen zárat a szauna ajtajára, nehogy valaki a szaunában rekedjen!

A szauna jótékony élettani hatásai

- a forró és száraz levegőn elpusztulnak a baktériumok, vírusok
- a verejtékezéssel a bőrön keresztül távoznak a szervezetből a méreg- és salakanyagok
- javítja a vérkeringést, erősíti a szívet
- növeli a szervezet ellenálló képességét
- rugalmassá teszi a bőrt
- enyhíti az izomlázat
- stresszoldó hatása van
- alvászavarok ellen is hatásos

Szaunázás közben fokozódik a vérkeringés, ezáltal a szervezet több oxigénhez jut, így könnyebben ellazul, regenerálódik. Már havi egyszeri szaunázás is pozitív hatással bír.

MIKOR NE SZAUNÁZZON?

A szauna kiváló a betegségek kialakulásának megelőzésére, azonban ha már lázas beteg, akkor tilos szaunázni!

Ellenjavallt a szauna használata:

- idős, legyengült személyeknek
- krónikus betegségben (diabétesz, epilepszia) szenvedőknek
- várandós anyáknak
- 12 év alatti gyermekeknek
- túlsúlyos, szívbeteg, magas vérnyomással vagy keringési és visszérproblémákkal küzdő személyeknek
- ha Ön rosszul tűri a meleget

Soha ne használja a szaunát, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

Néhány jótanács

Ha a szauna használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a veritékezést. Tusolás után alaposan törölközzön meg. Egyrészt a száraz bőr jobban veritékezik, másrészt a víz károsítja a kabin faanyagát.

A szaunázáshoz minimum 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.

Szaunázás előtt mindig vegye le az ékszereit, mert a nagy melegben azok gyorsan felforrósodnak és megégethetik bőrét.

Se éhesen, se tele gyomorral ne használja a szaunát. Szaunázás előtt csak mértékkel vegyen magához folyadékot, szaunázás után viszont fogyasszon legalább egy liter vizet.

Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a kabint. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen. A szaunázás akkor a leghatásosabb, ha ruha nélkül teszi. A fürdőruhával betakart testfelület alatt a bőr nem tud lélegezni, így a méregtelenítő folyamatok nem működnek megfelelően.

A finn szauna használata

A szaunázás javasolt időtartama: 8-12 (kezdként 4-8) perc, amelyet kövessen egy 5-10 perces hűlési fázis hideg vizes zuhanyzással.

Az infrasauna használata

45 percnél hosszabb szaunázás nem javasolt. Optimális időtartam: 20-30 perc

Mindig az Önnek kellemes hőmérsékletet állítsa be, ez általában 40-45°C.

A verejtékezés – egyéni adottságoktól függően – általában 10-15 perc után indul meg.

Ha a szaunát 60 percig használta, kapcsolja ki és tartson legalább fél óra szünetet!

A beállított hőfoktól függően használat közben a sugárzók automatikusan ki- illetve bekapcsolnak.

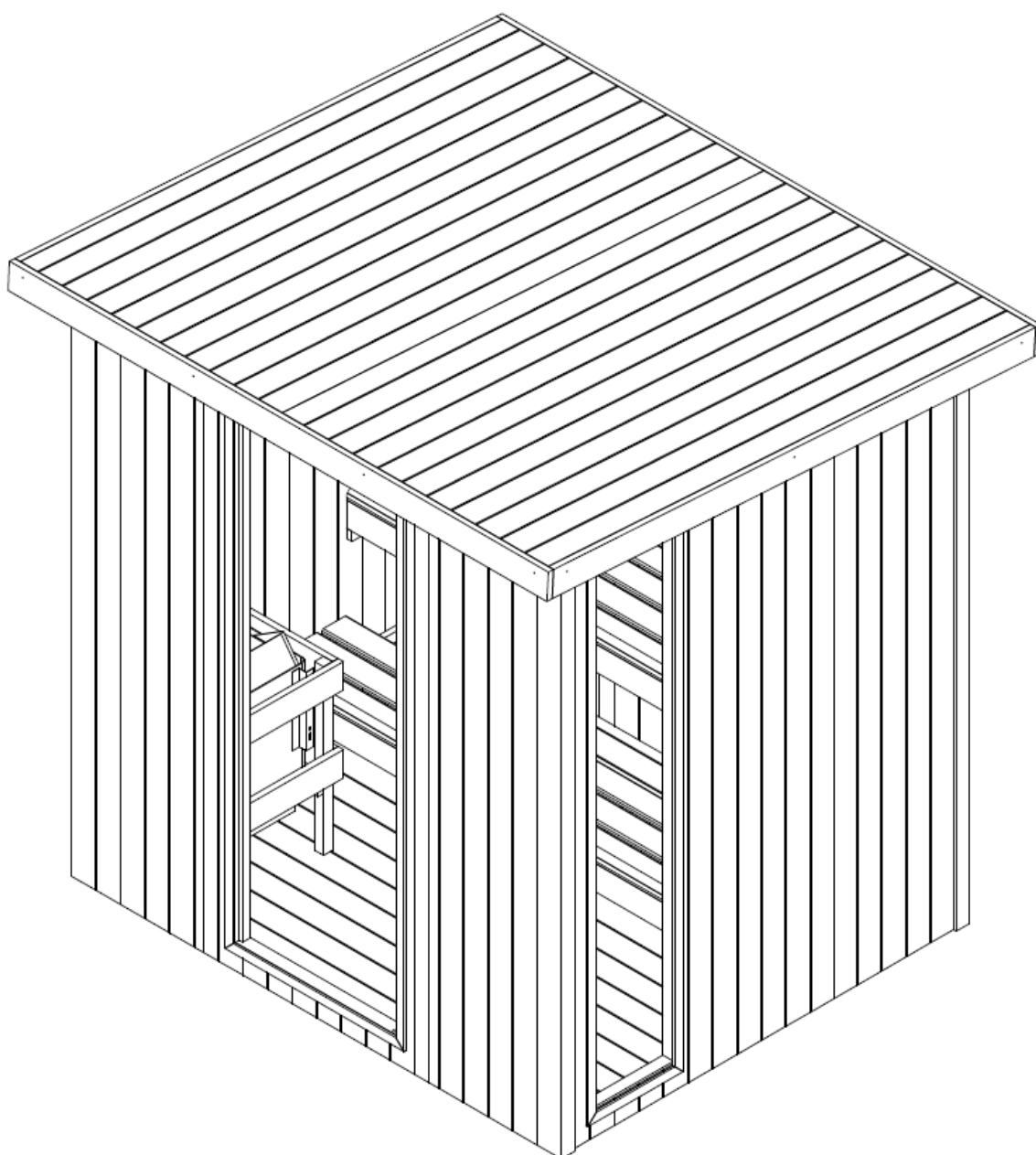
Használat közben kinyithatja az ajtót, ezáltal átmenetileg csökkentheti a hőmérsékletet és friss levegőt engedhet a szaunába.

Az infravörös fény minden előnye élvezhető nyitott ajtó mellett is.

Ne menjen közvetlenül a szaunázás után zuhanyozni. Használat után rövid ideig nyitott ajtó mellett üljön a kabinban, amíg megszűnik a verejtékezés. Csak ezután tusoljon le. Kezdje a tusolást meleg vízzel, s fokozatosan csökkentse a víz hőmérsékletét, amíg lehűl a teste.

F30200

Instrucțiuni



Recomandări

Cititi cu atentie acest ghid înainte de a utiliza sauna pentru prima data.

Vă recomandăm să îl depozitați într-un loc sigur, astfel încât să îl puteți utiliza din nou în viitor.

- **Lemnul este un element viu. Pentru a-și menține aspectul original, este important să tratați exteriorul lemnului împotriva umezelii.**
- **Așezați sauna pe o suprafață perfect plană și tare.**
- **Nu utilizați detergenți lichizi. Opriți sauna înainte de curățare și utilizați o cârpă umedă.**
- **Protejați cablul de alimentare al saunei astfel încât să nu fie zdrobit sau ciupit.**
- **Înainte de a înlocui anumite componente, asigurați-vă că acestea sunt prescrise de producător sau au aceleași caracteristici ca piesele originale. Înlocuirea incorectă poate provoca un incendiu, scurtcircuit sau deteriorarea saunei. Vă recomandăm insistent să apelați la un tehnician calificat.**
- **Pentru a evita riscul de arsuri sau șocuri electrice, nu folosiți unelte metalice.**
- **Animalele nu sunt permise în saună.**
- **Nu lăsați sauna nesupravegheată.**
- **Nu lăsați sauna pornită mai mult de 1 oră la un moment dat pentru a evita deteriorarea prematură a dispozitivului. Opriți sauna timp de cel puțin 30 de minute după 1 oră de utilizare continuă.**
- **Se recomandă să nu instalați un sistem de blocare pe ușa saunei.**
- **Înainte de a conecta sauna la rețea, verificați dacă instalația electrică îndeplinește cerințele.**

Siguranță

IMPORTANT!

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a instala și utiliza cabina de saună.
Notificările sunt importante pentru siguranța dvs., așa că vă rugăm să le respectați cu strictețe.

Aveți grijă la hipertermie, accident vascular cerebral sau epuizare termică, care poate fi cauzată sau exacerbată de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Simptomele includ febră, puls rapid, amețeli, leșin, letargie și amorțeală pe tot corpul sau în părți ale corpului. Efectele sunt: percepție redusă a căldurii, ignorarea pericolelor iminente, pierderea conștienței.

Sauna nu poate fi utilizată de:

- Copii sub 6 ani.
- Persoanele cu reacții puternice la lumina soarelui.
- Persoanele în vârstă sau cu dizabilități.
- Persoanele cu afecțiuni preexistente, cum ar fi boli de inimă, hipertensiune arterială sau scăzută, tulburări circulatorii sau diabet, fără consiliere medicală prealabilă.
- Femeile însărcinate. Temperatura excesivă poate pune în pericol fătul.
- Persoanele care suferă de deshidratare, răni deschise, boli oculare, arsuri sau insolatie.

Copiii cu vârsta cuprinsă între 6 și 16 ani au voie să folosească sauna, cu condiția să fie supravegheați în permanență de un adult responsabil și temperatura să nu depășească 60°C.

În caz de probleme de sănătate, medicamente sau leziuni ale mușchilor și ligamentelor, puteți utiliza sauna numai după consultarea prealabilă cu un medic și aprobarea acestuia.

Dacă aveți implanturi chirurgicale, nu trebuie să utilizați sauna fără a consulta mai întâi un medic și fără a obține consimțământul acestuia.

Nu utilizați sauna după activități intense.

Așteptați 30 de minute pentru ca corpul să se răcească.

Nu petreceți mai mult de 40 de minute la un moment dat în saună.

Nu consumați alcool sau droguri înainte sau în timpul sesiunii.

Nu dormiți în saună atunci când este în funcțiune.

Pentru a evita riscul supraîncălzirii, conectați sauna la o priză suficient de puternică și nu conectați alte aparate electrice la aceeași priză.

Pentru a evita riscul de electrocutare sau deteriorare a saunei, nu trebuie utilizat:

- În timpul unei furtuni.
- Dacă cablul electric este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o persoană calificată.
- Dacă cablul de alimentare se supraîncălzește, acesta trebuie verificat de o persoană calificată.
- Dacă trebuie să schimbați un bec, așteptați ca sauna să se oprească și să se răcească.

Uscați-vă mâinile înainte de a conecta sau opri alimentarea.

Nu lucrați niciodată cu mâinile sau picioarele ude.

Nu porniți sau opriți rapid alimentarea sau încălzirea, deoarece acest lucru ar putea deteriora sistemul electric.

Nu încercați să reparați sauna fără acordul comerciantului de sauna sau al producătorului.

Încercările neautorizate de reparare vor anula garanția producătorului.

Nu utilizați detergenți în saună.

Nu stivuiți și nu depozitați obiecte în sau pe saună.

Nu așezați materiale inflamabile sau substanțe chimice în apropierea saunei.

Nu acoperiți elementele de încălzire!

Nu atingeți încălzitorul în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri din cauza părților fierbinți.

Opriți cabina atunci când nu o utilizați.

Specificatii:

Model		Casă saună 180
Materialul cabinei		Termomolid + Lemn de molid
Adâncime		1980mm
Lățime		1815mm
Înălțime		2022mm
Voltaaj		AC380V
Radiatori	Tip	Radiator tub + încălzitor saună
	General	1600W+6KW

Componente (abateri sunt posibile)

													
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60	Pad	Șapcă						
8x	86x	24x	8x	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	2x	1x

Vă rugăm să scoateți ambalajul de transport și să verificați dacă cabina cu infraroșu a fost livrată completă și intactă înainte de a începe asamblarea.

Citiți cu atenție instrucțiunile de asamblare înainte de a găsi un loc potrivit pentru saună.
Sauna este proiectată exclusiv pentru instalare în exterior.

Selectați o zonă:

- Într-un loc uscat pe o suprafață plană, stabilă, care poate susține greutatea saunei.
- Înălțimea trebuie să fie suficientă pentru a putea ajunge la tavan și pentru a efectua conexiuni electrice și întreținere.
- A se păstra departe de surse de apă, flăcări sau materiale inflamabile.

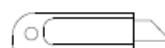
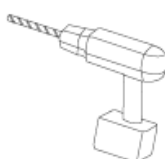
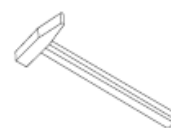
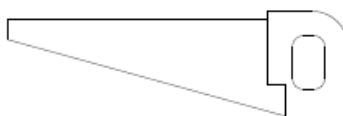
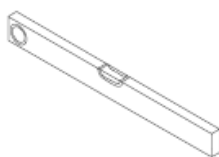
Sfaturi practice

- Vă rugăm să rețineți că sauna trebuie să fie obligatorie pentru cel puțin 2 adulți.
- Identificați în mod unic fiecare panou înainte de a începe
- Când instalați, așezați cablul de alimentare al saunei astfel încât să fie ușor accesibil.
- Rețineți că există diferențe între modele.

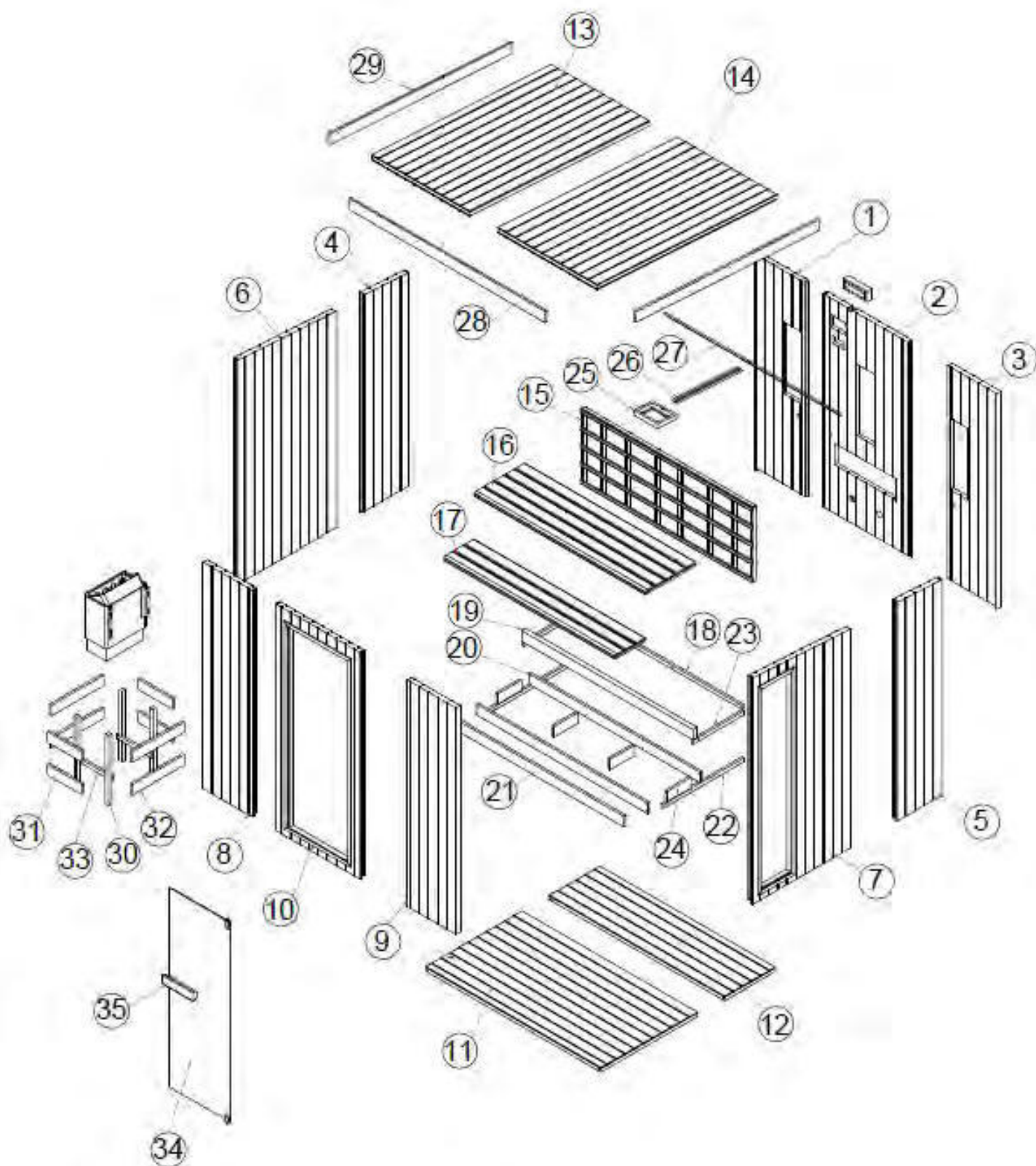
IMPORTANT:

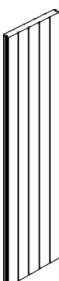
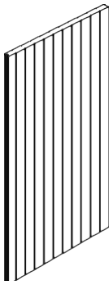
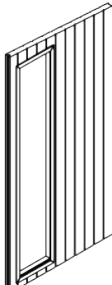
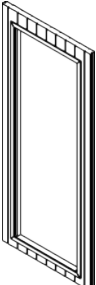
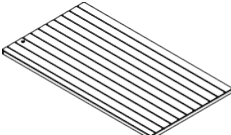
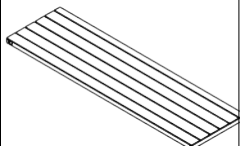
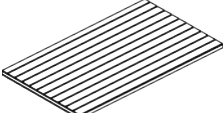
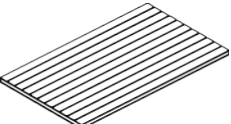
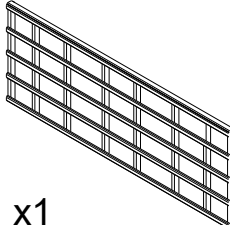
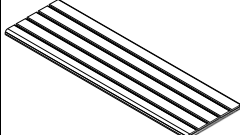
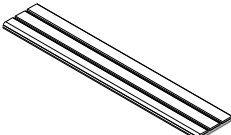
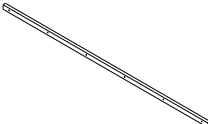
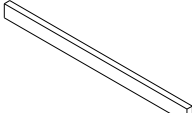
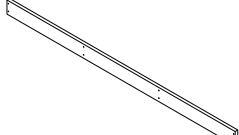
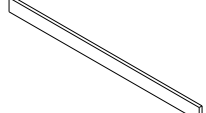
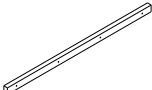
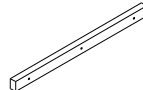
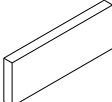
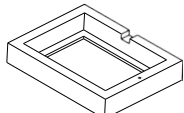
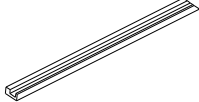
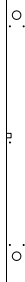
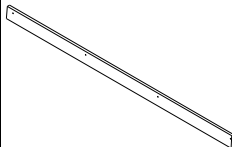
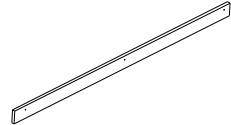
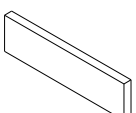
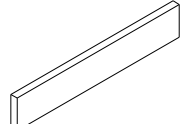
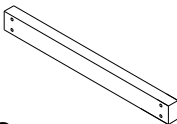
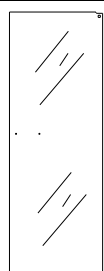
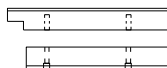
Vă rugăm să verificați diametrul găurilor și alinierea înainte de a prinde suruburile pentru a evita deteriorarea lemnului.

Unelte necesare:

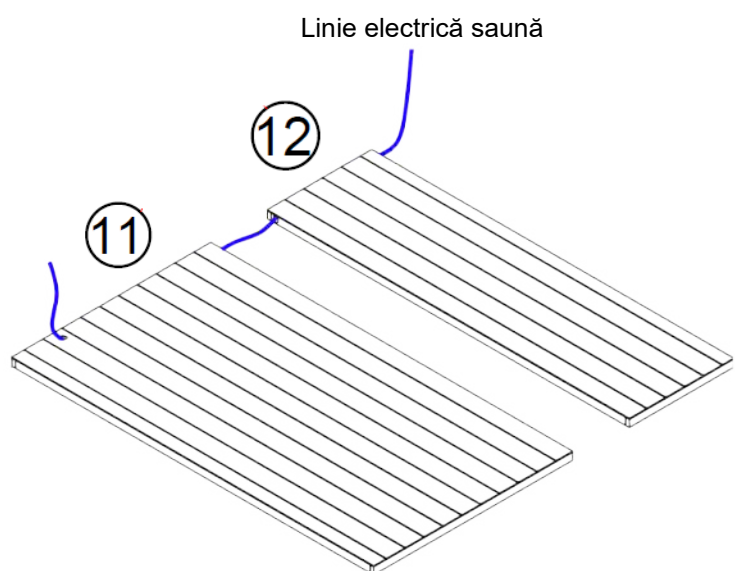


Lista de componente:

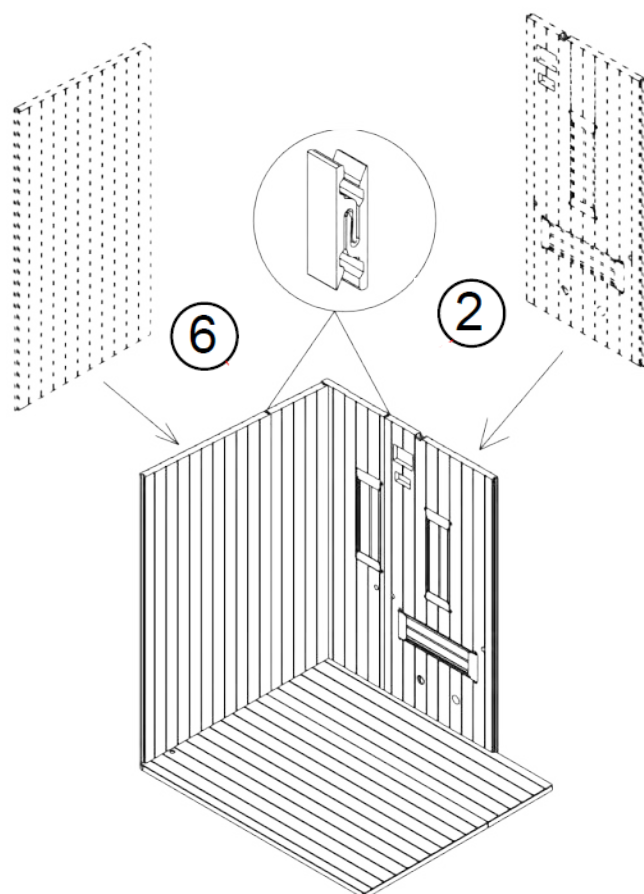
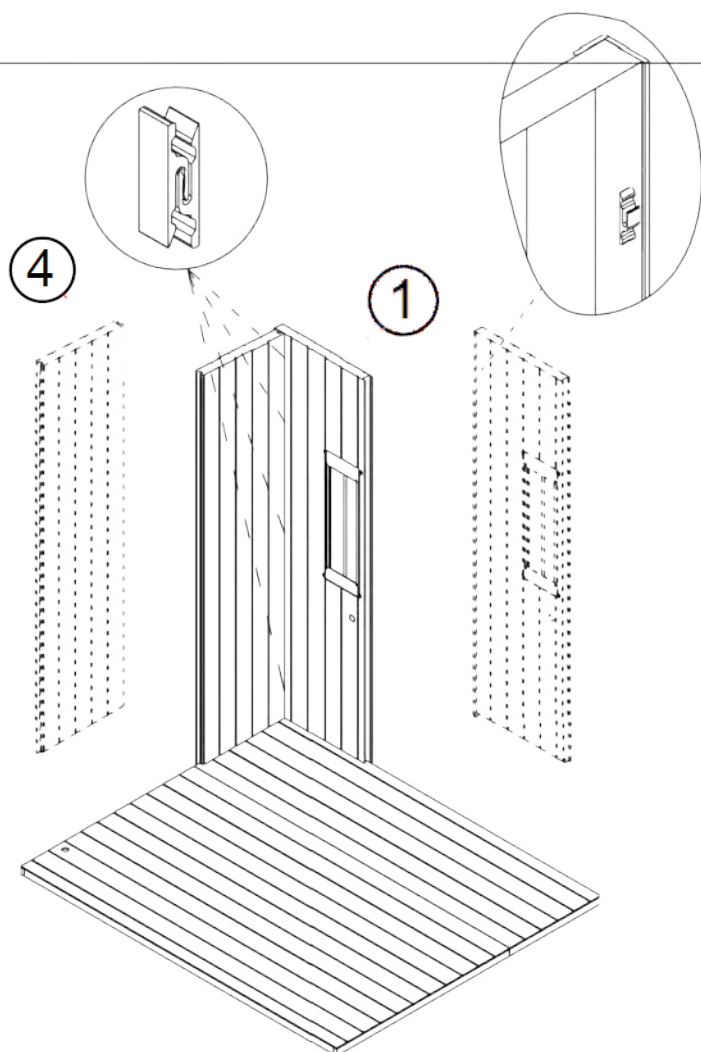
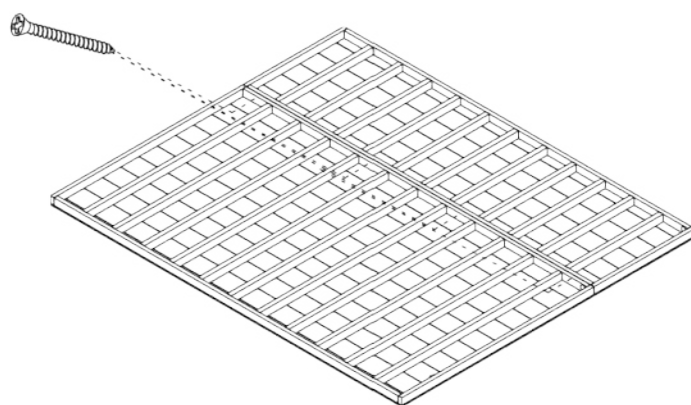


①  x1 1843*485*44	②  x1 1843*846*44	③  x1 1843*485*44	④  x1 1872*450*44	⑤  x1 1872*450*44	⑥  x1 1935*970*44
⑦  x1 1935*970*44	⑧  x1 1938*485*44	⑨  x1 1938*485*44	⑩  x1 1938*846*44	⑪  x1 1728*950*40	⑫  x1 1728*498*40
⑬  x1 1775*970*44	⑭  x1 1775*978*44	⑮  x1 1690*642*46	⑯  x1 1690*500*33	⑰  x1 1690*300*33	⑱  x1 1688*33*20
⑲  x1 1690*90*40	⑳  x2 1690*90*20	㉑  x1 1690*90*20	㉒  x2 800*33*20	㉓  x2 500*33*20	㉔  x4 240*90*20
㉕  x1 236*186*43	㉖  x1 650*40*20	㉗  x1 1690*90*13	㉘  x2 1980*90*20	㉙  x2 1775*90*20	㉚  x4 600*33*33
㉛  x4 340*90*20	㉜  x4 515*90*20	㉝  x2 340*30*20	㉞  x1 1705*594*6	㉟  x1 300*80*40	㊱ 

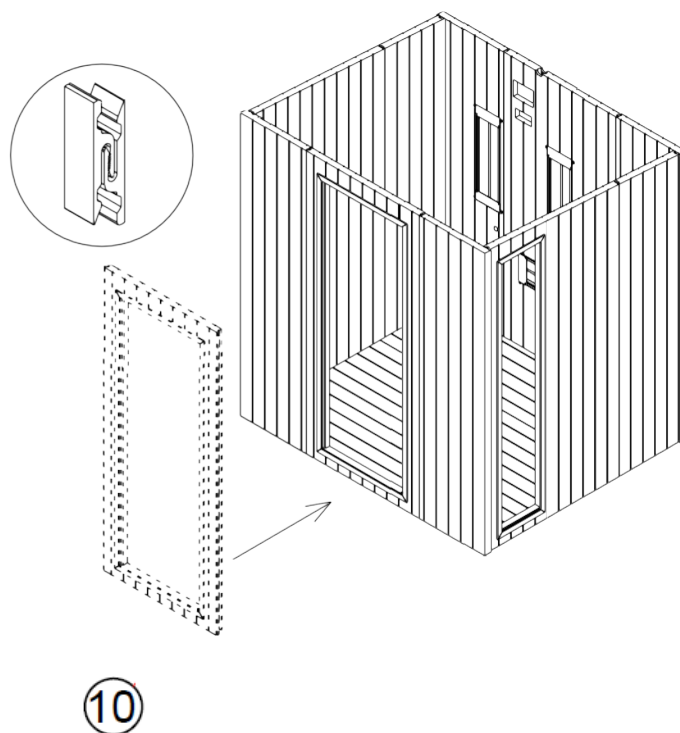
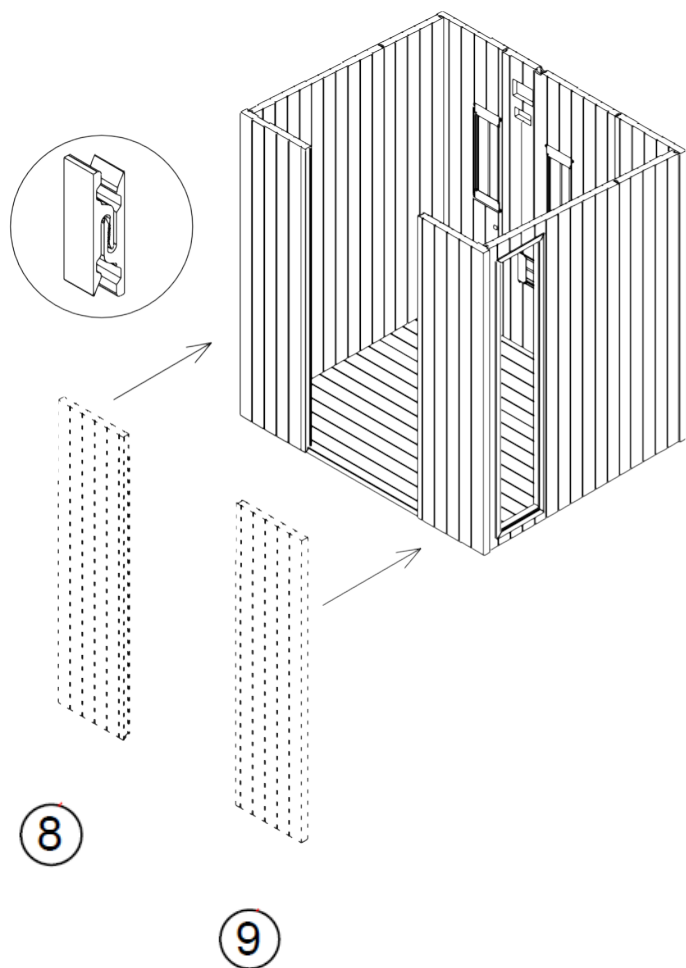
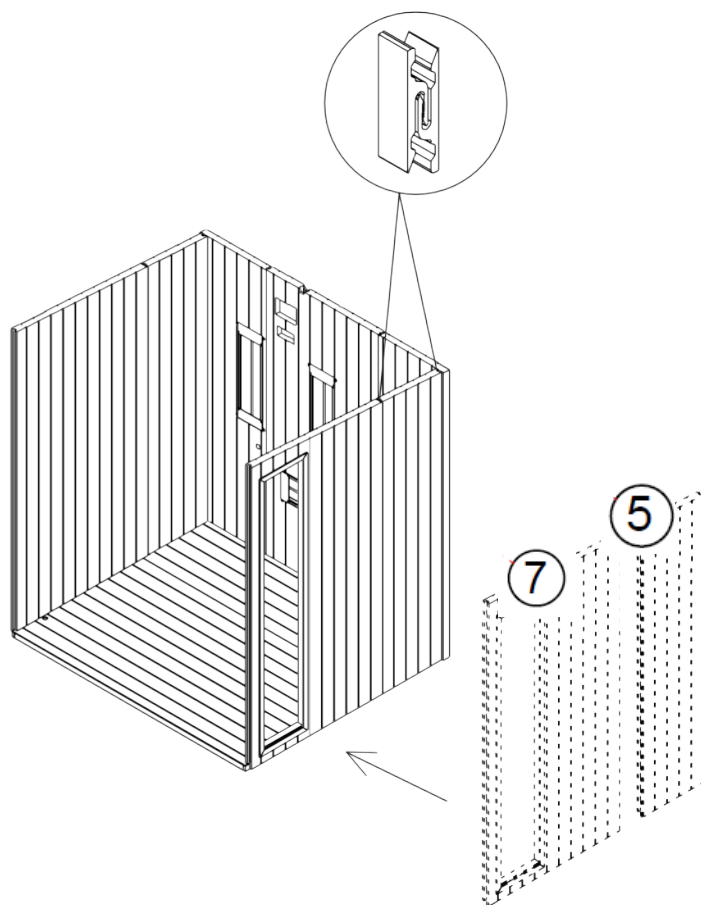
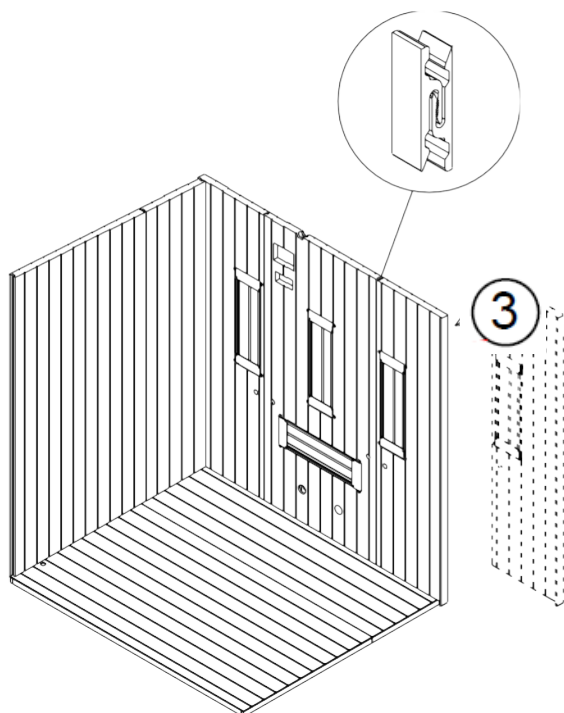
Instrucțiuni de asamblare



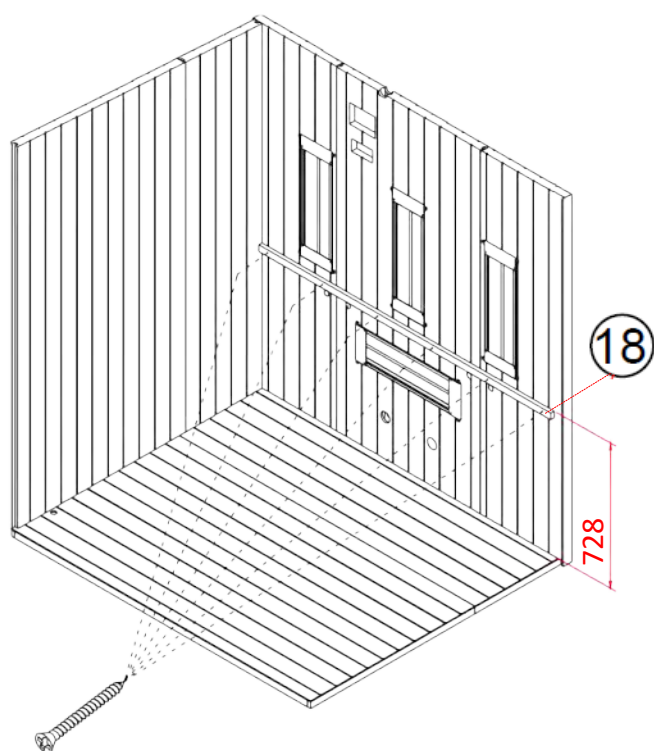
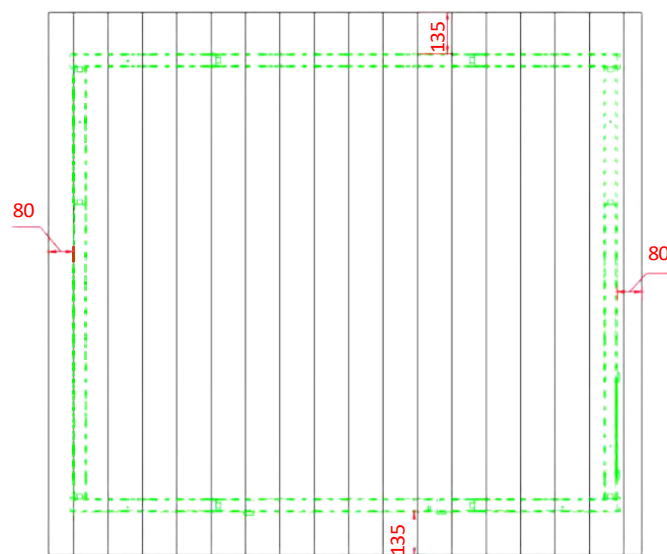
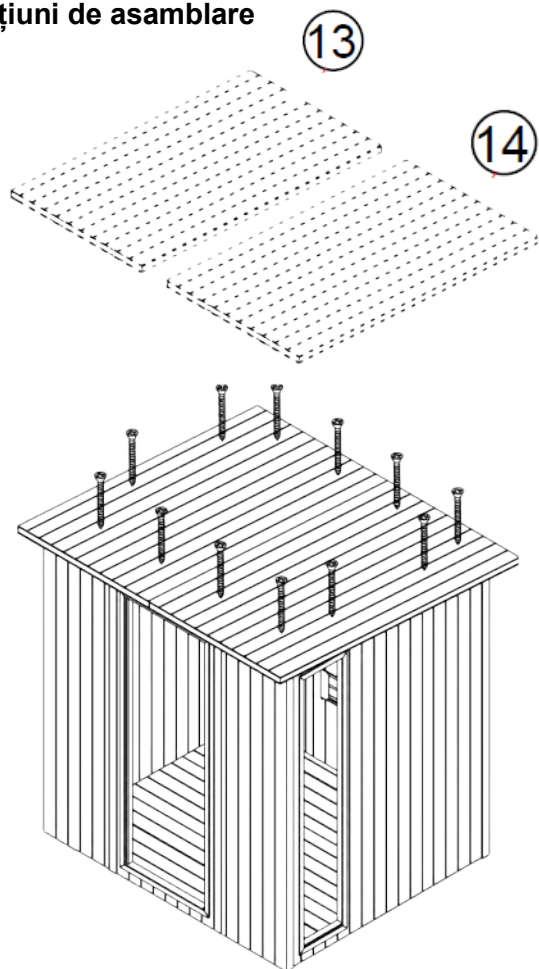
4x(4*45MM)



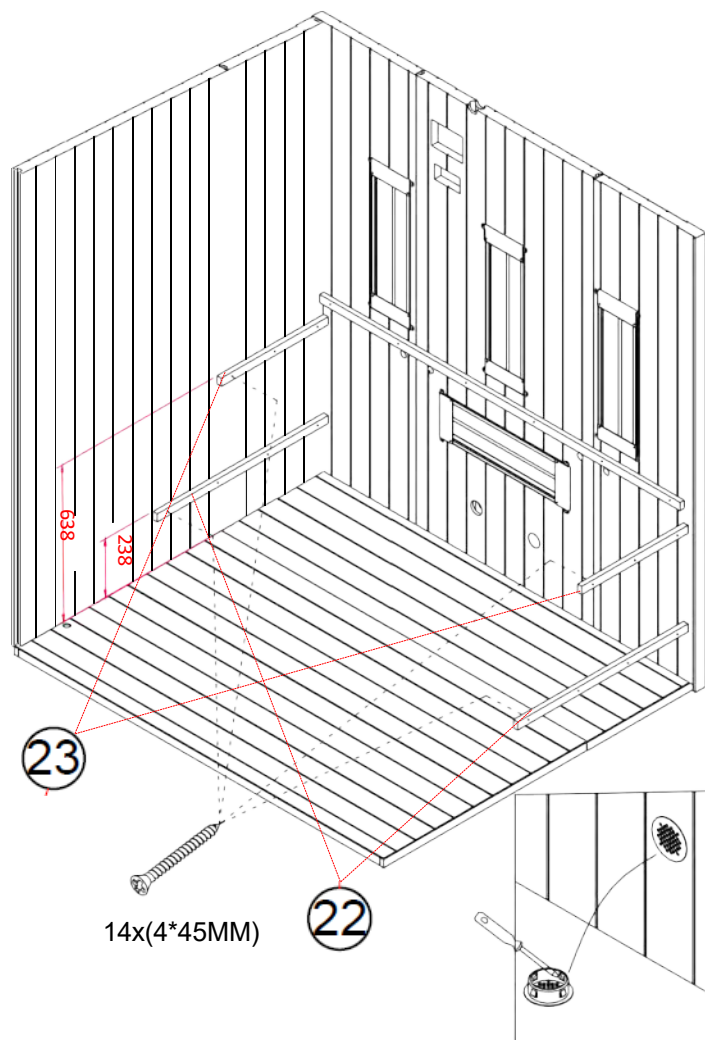
Instrucțiuni de asamblare



Instrucțiuni de asamblare

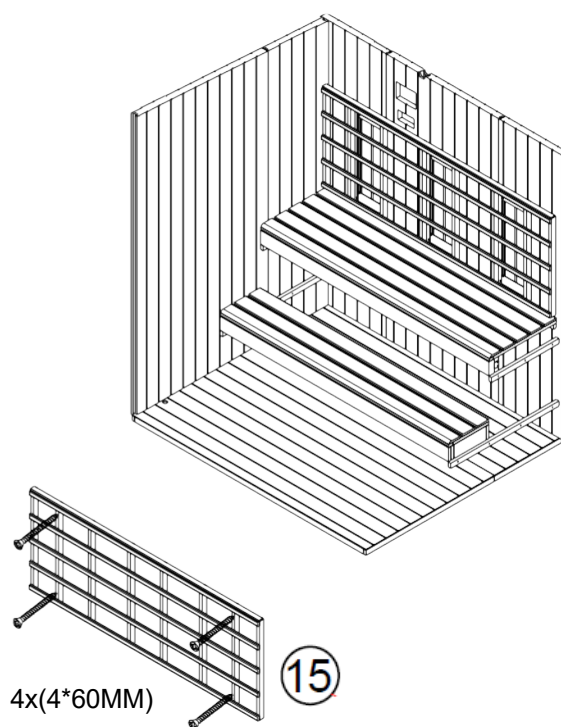
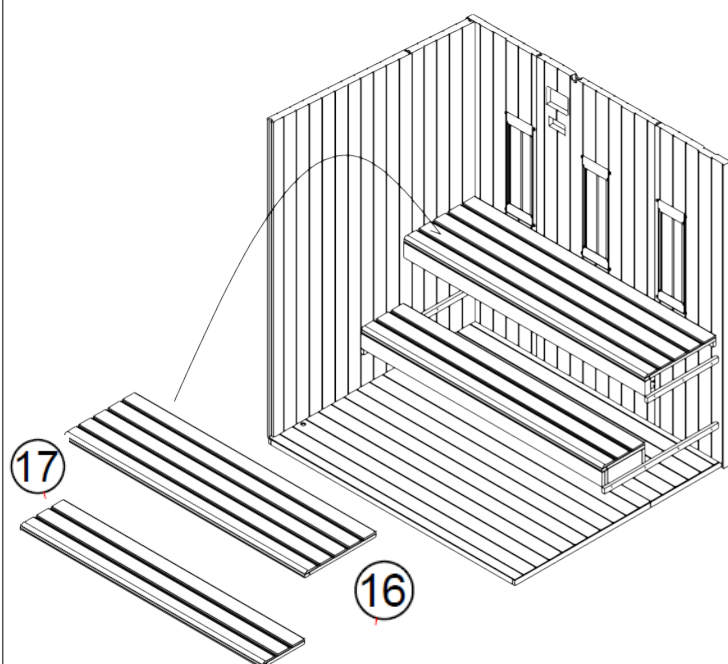
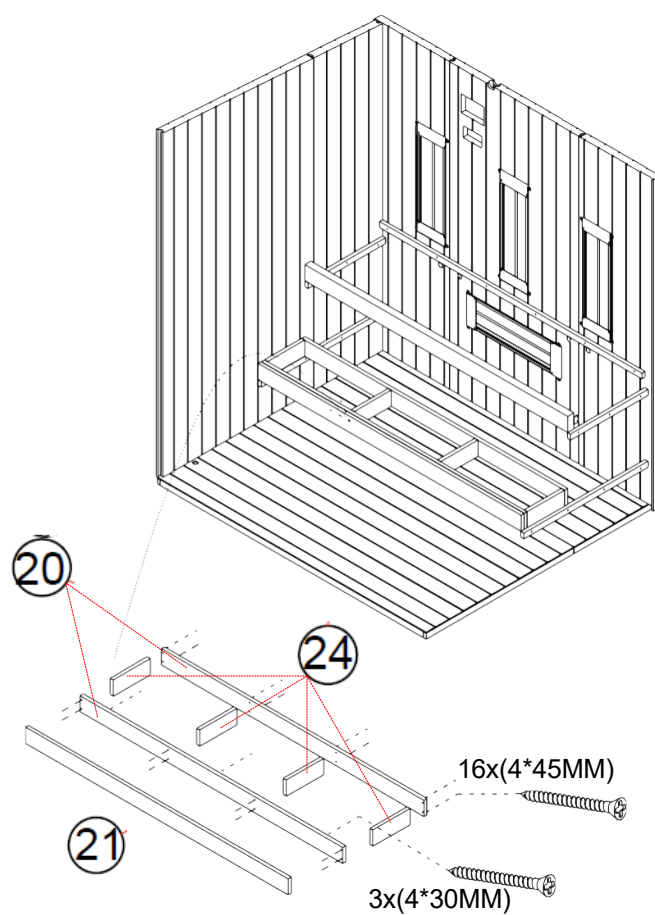
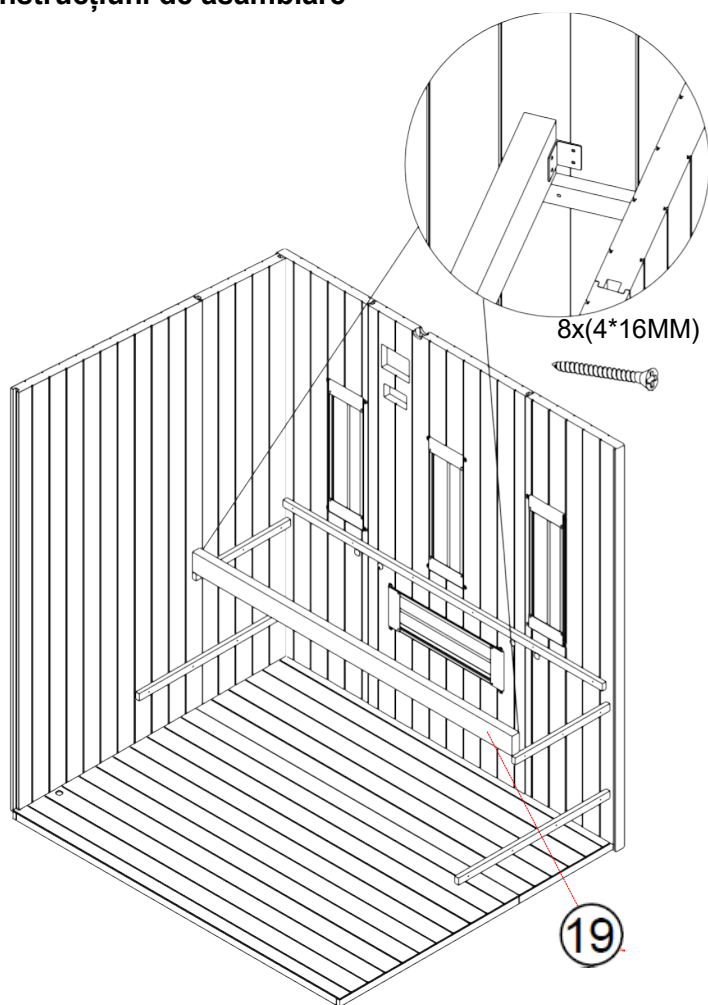


6x(4*45MM)

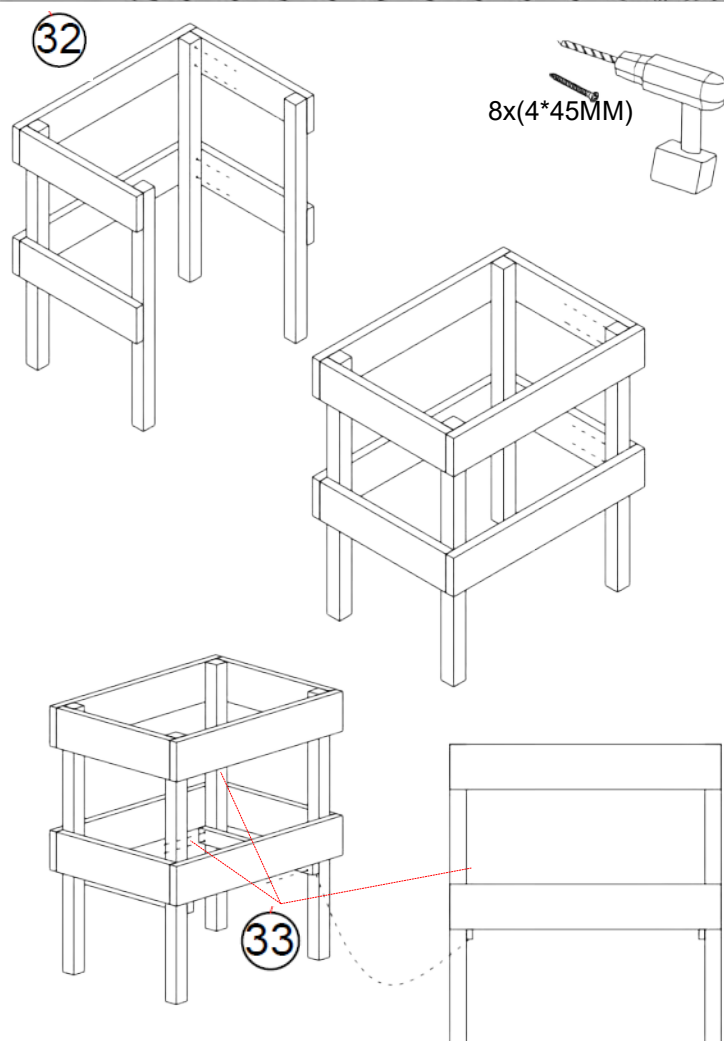
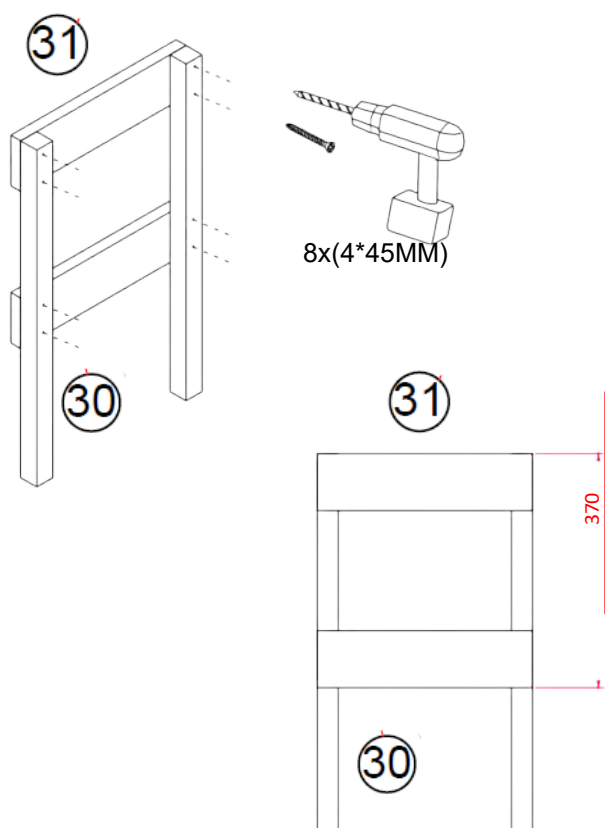
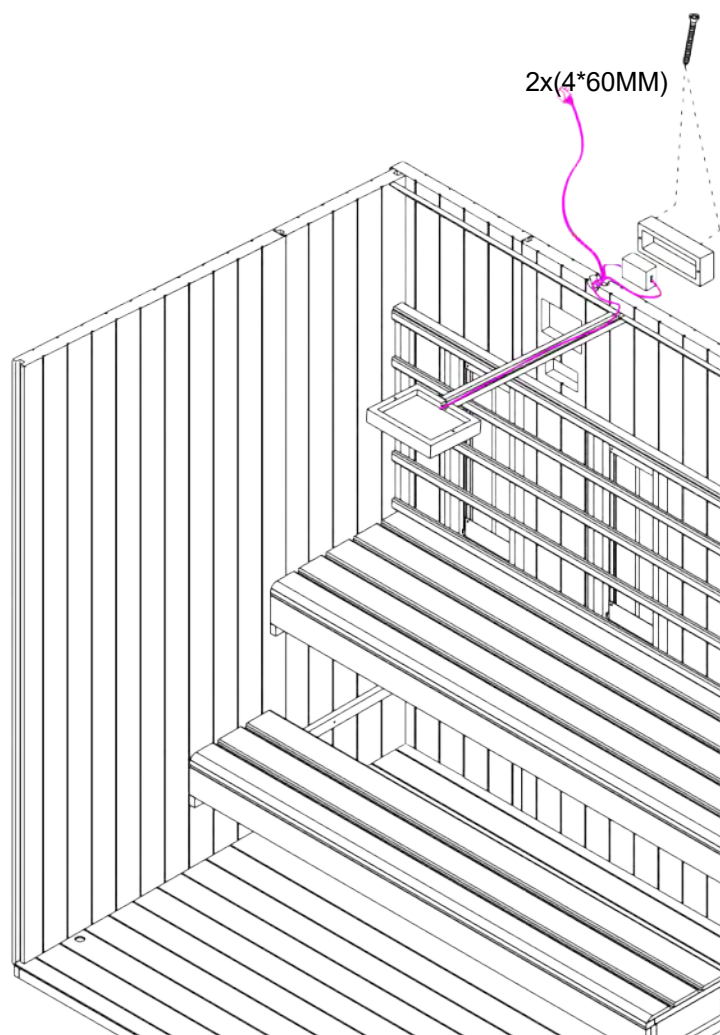
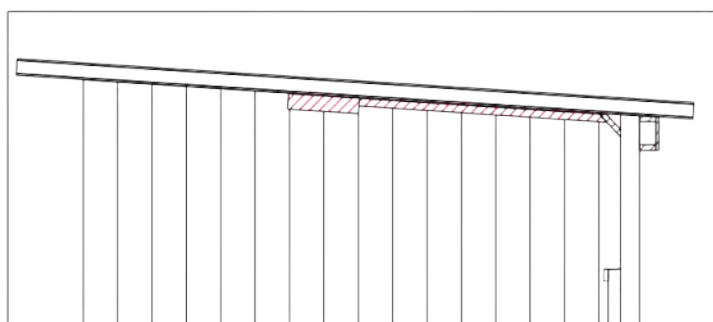
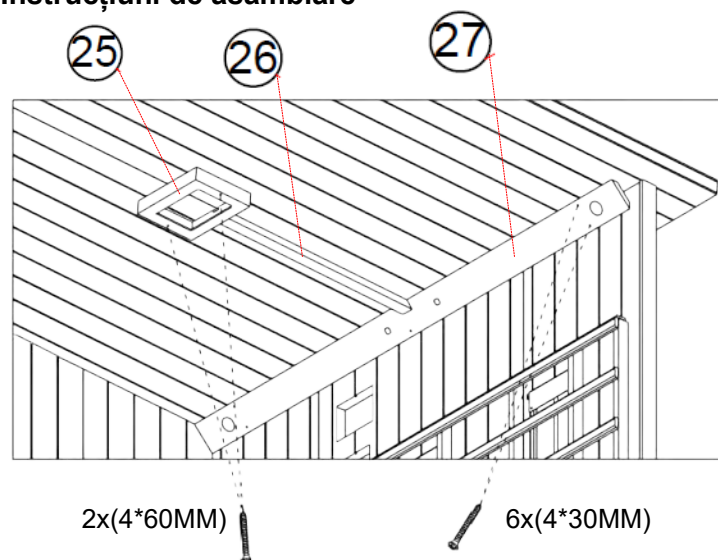


14x(4*45MM)

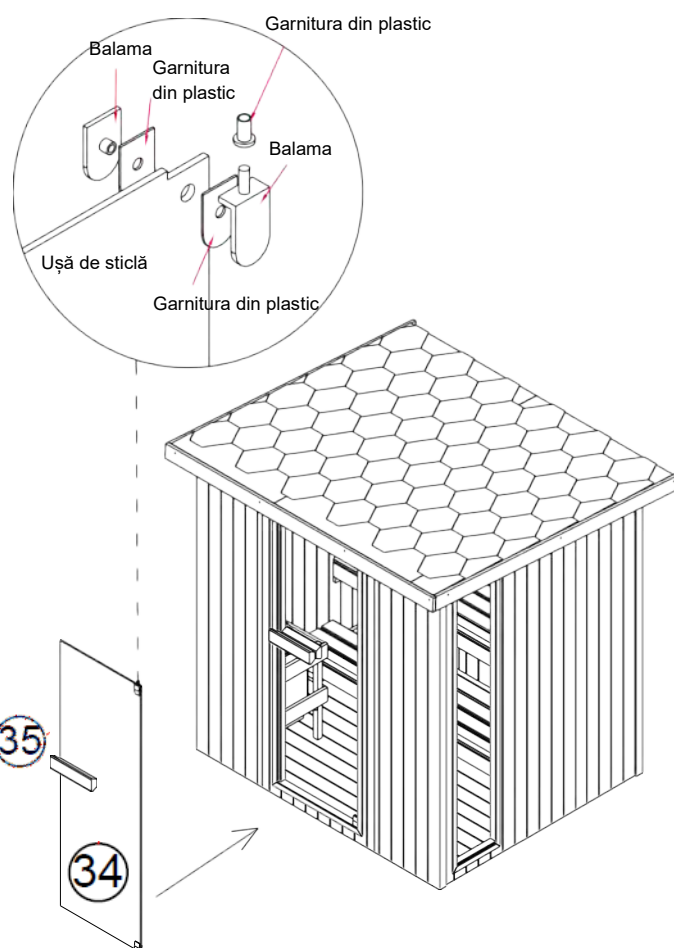
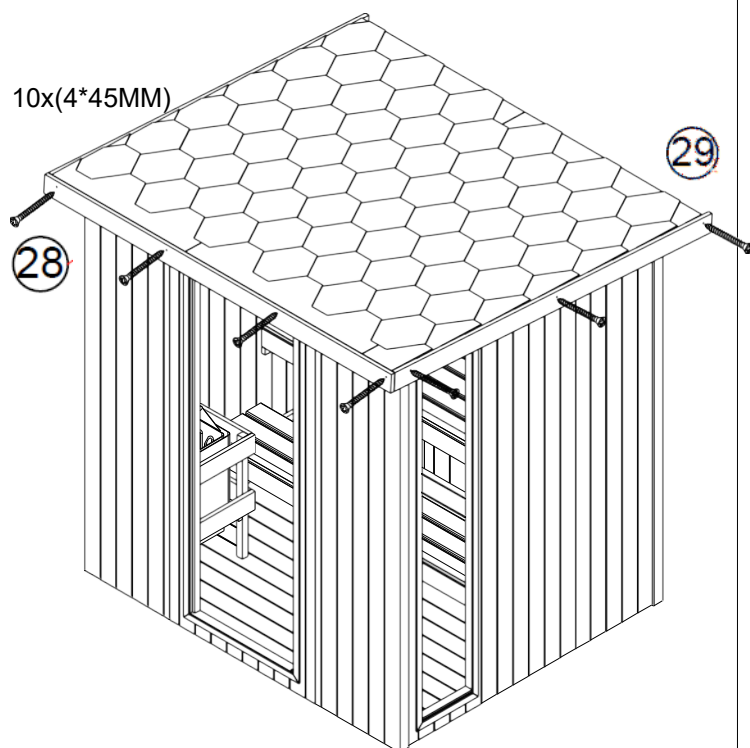
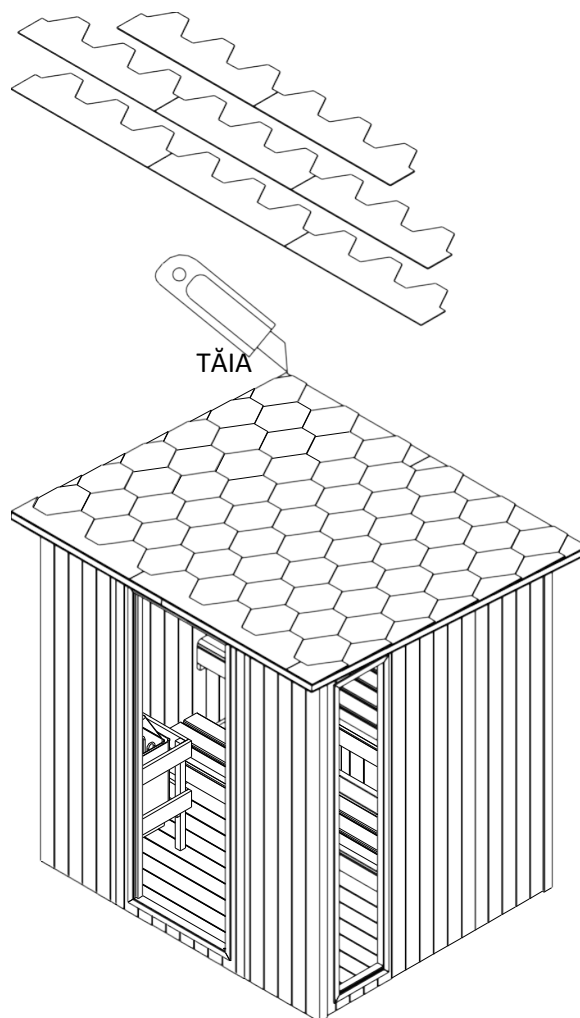
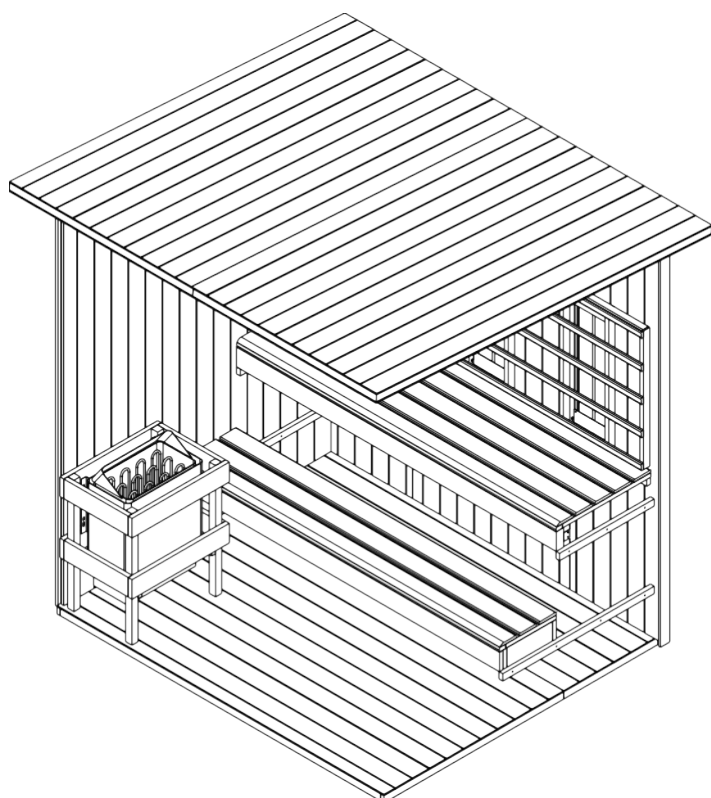
Instrucțiuni de asamblare



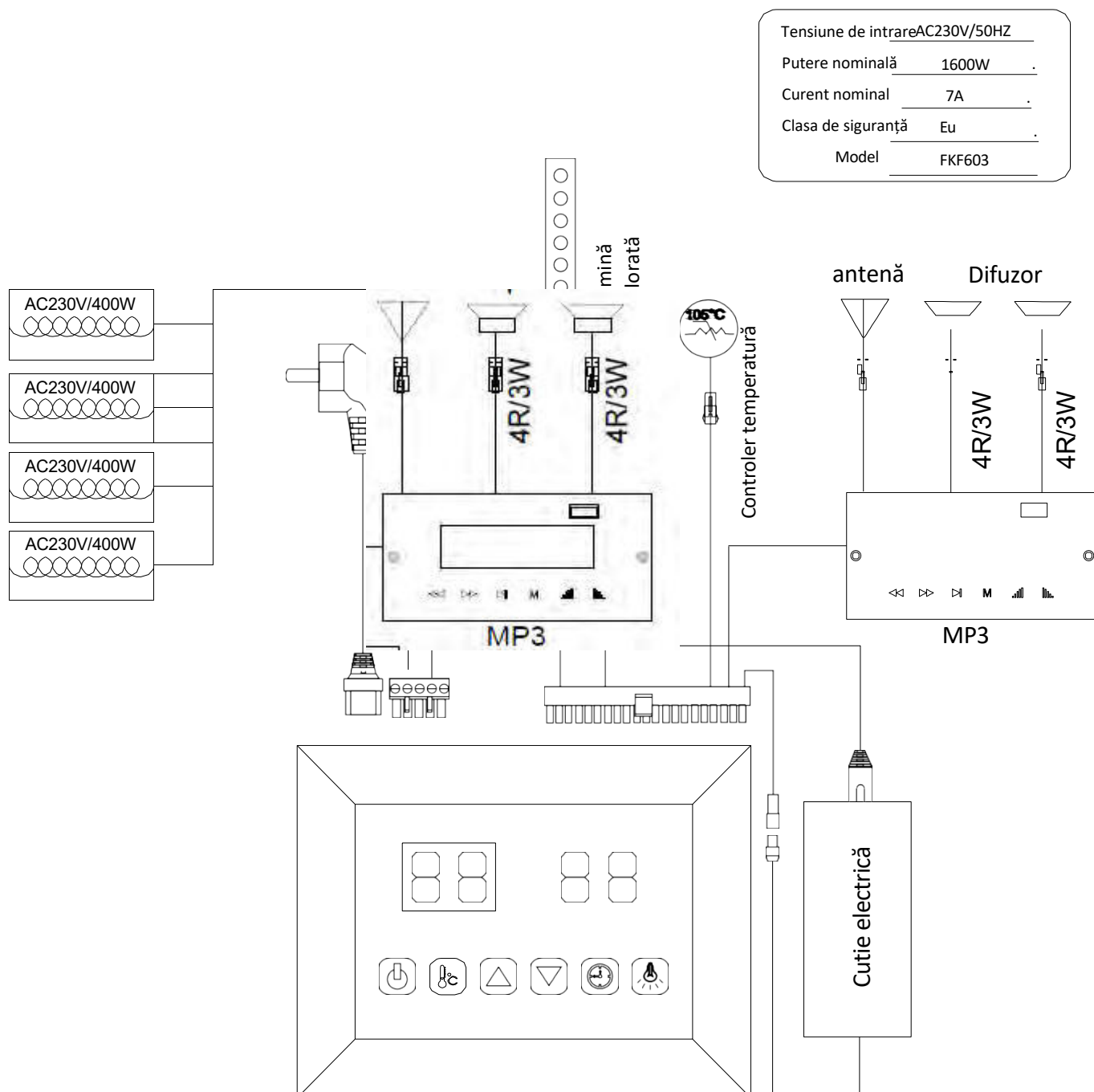
Instrucțiuni de asamblare



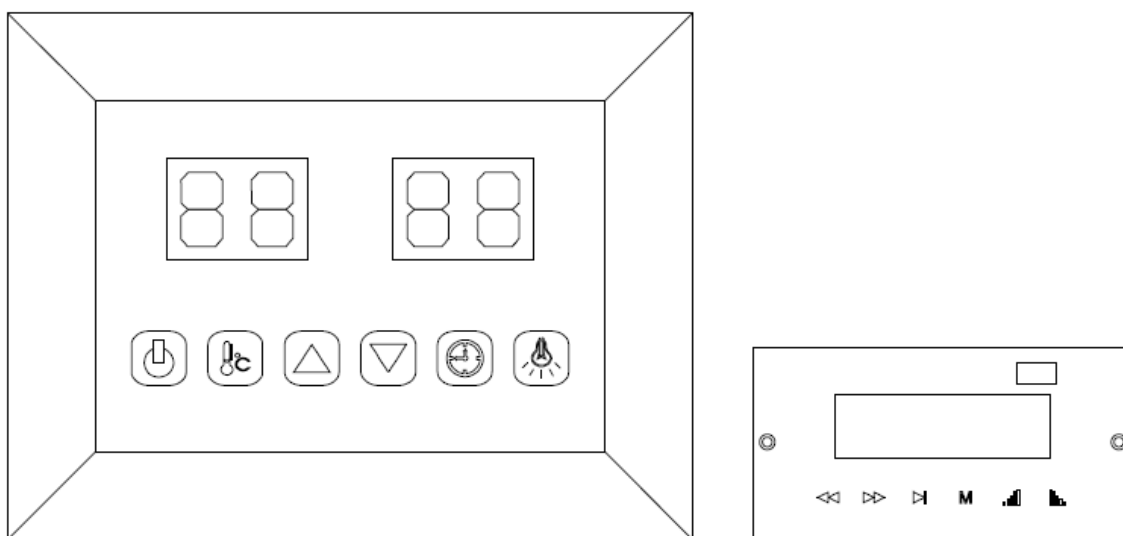
Instrucțiuni de asamblare



Schema electrica



Instrucțiuni operare panou comanda



Conectați adaptorul de alimentare la priză, indicatorul LED de pe afișaj va începe să clipească. Acum puteți porni încălzitoarele cu infraroșu, lumina și funcția de muzică.

1) Pornire:

Apăsați  pentru a porni afișajul și încălzitoarele vor începe să funcționeze, durata de timp va fi setată automat la 99 de minute și va fi afișată temperatura aerului din cabină. Apăsați din nou  pentru a opri încălzitoarele.

2) Setări temperatură:

Afișajul din stânga se referă la temperatura aerului înregistrată în cabină. Apăsați , puteți seta temperatura dorită de la 35 la max. 60 de grade apăsând butoanele   Interval = 1 ; Numărul setării va clipi timp de 10 secunde și apoi se va afișa automat temperatura aerului; când această temperatură este atinsă, încălzitoarele se opresc automat; Dacă temperatura scade sub această temperatură, cabina se va porni automat.

Vă rugăm să rețineți: Temperatura maximă a aerului din cabină poate fi mai mică decât temperatura dorită. Acest lucru depinde de temperatura din afara cabinei. Temperatura standard = 40 de grade

3) Setări de oră:

Afișajul potrivit se referă la durata timpului. Apăsați , puteți seta timpul dorit de la 5 minute la 99 de minute apăsând butoanele   ; Interval = 1 minut; când numărătoarea inversă ajunge la 00, încălzirea se oprește automat; Timp standard = 99 minute.

4) Lumina colorata:

Apăsați scurt , puteți alege culoarea dorită (7 culori în total) și pentru a opri lumina; Apăsați lung  pentru a comuta la ciclul automat, cele 7 culori se schimbă automat la fiecare 5 secunde.

Instrucțiuni de operare

5) Mp3 Player:

Activați playerul MP3 apăsând și ținând apăsat butonul "M" de pe playerul MP3. Selectați modul dorit apăsând în mod repetat butonul "M" de pe playerul MP3. USB, MMC CARD, Bluetooth, radio FM)

Mod USB/SD sau Bluetooth:

Puteți selecta piese apăsând scurt tastele ◀◀ / ▶▶ și reglați volumul (0-32) ◀◀ apăsând lung butoanele ▶▶ / . Apasati butonul de pauză ▶▶ pentru a suspenda redarea.

Mod radio FM:

Apăsați lung ▶▶ pentru a căuta automat frecvente (87.5MHZ-108MHZ), sistemul va salva automat toate frecvențele gasite; Puteți selecta frecvențele apăsând scurt butoanele ◀◀ / ▶▶ și reglați volumul (0-32) apăsând lung butoanele ◀◀▶▶ / .

Instrucțiuni de întreținere

Protecția lemnului

Exteriorul peretelui saunei trebuie să fie vitrat după asamblare.

Acest proces protejează lemnul de intemperii și prelungeste utilitatea și durabilitatea lemnului, făcându-l rezistent la apă și insecte!

Agentul de protecție a trebuit reînnoit în conformitate cu recomandările produsului utilizat

Servicii

1. Opriți sauna.
2. Utilizați un aspirator pentru a îndepărta praful din crăpăturile din panoul din lemn.
3. Curățați cabina cu o cârpă umedă din bumbac și utilizați o cantitate mică de săpun, dacă este necesar. Clătiți cu o cârpă umedă.
4. Curățați geamul cu un produs de curățat geamuri / geamuri și o cârpă moale.
5. Tratați exteriorul saunei la fiecare 2 ani cu un produs adecvat de protecție pentru lemn.

IMPORTANT!

Lemnul trebuie tratat cu un agent de protecție numai la exterior, nu aplicați agenți de protecție la interior.

Nici un tratament nu poate fi efectuat în interiorul saunei.

Nu utilizați benzen, alcool, agenți chimici sau agenți puternici de curățare pentru saună, deoarece produsele chimice pot deteriora lemnul. Nu pulverizați sauna cu apă.

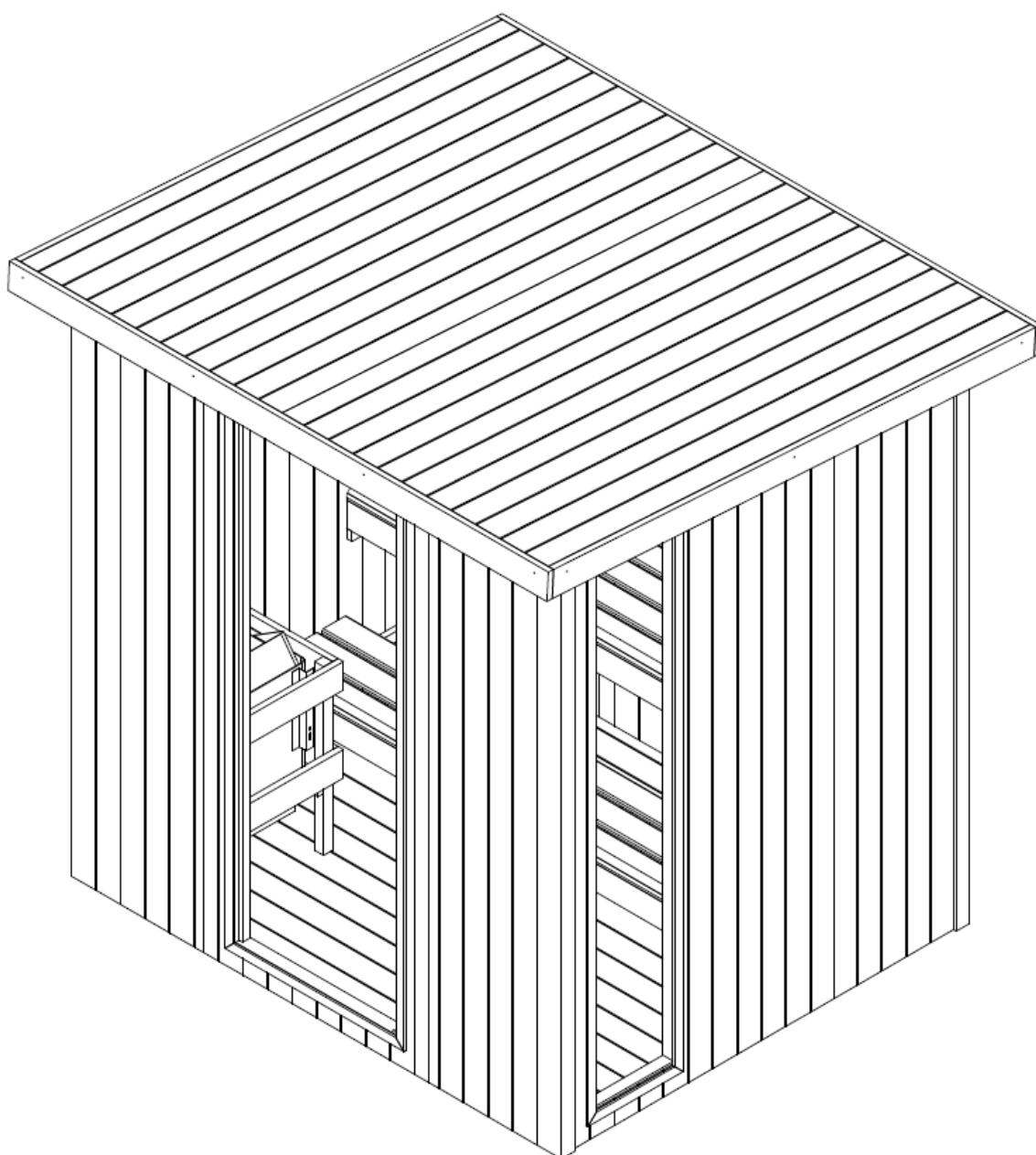
Vă rugăm să citiți instrucțiunile pentru instalarea și utilizarea încălzitorului livrat împreună cu încălzitorul.

Încălzitorul poate fi racordat la rețea numai de către un electrician autorizat, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Note:

Katalógové číslo F30200

Inštrukcie na používanie



Odporúčanie

Pred prvým použitím sauny si pozorne prečítajte túto príručku.

Odporúčame vám ho skladovať na bezpečnom mieste, aby ste ho mohli v budúcnosti znova použiť.

- Drevo je živý prvok. Aby sa zachoval pôvodný vzhľad, je dôležité ošetriť vonkajšiu stranu dreva proti vlhkosti.
- Umiestnite saunu na dokonale rovný a tvrdý povrch.
- Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky. Pred čistením saunu vypnite a použite vlhkú handričku.
- Chráňte napájací kábel sauny, aby ste zabránili jeho rozdrveniu alebo stlačeniu.
- Pred výmenou určitých komponentov sa uistite, že sú predpísané výrobcom alebo majú rovnaké vlastnosti ako pôvodné diely. Nesprávna výmena môže spôsobiť požiar, skrat alebo poškodenie sauny. Dôrazne sa odporúča zavolať kvalifikovaného technika.
- Aby ste predišli riziku popálenia alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte kovové nástroje.
- Domáce zvieratá nemajú povolený vstup do sauny.
- Nenechávajte saunu bez dozoru.
- Nenechávajte saunu zapnutú dlhšie ako 1 hodinu, aby ste predišli predčasnému poškodeniu zariadenia. Po 1 hodine nepretržitého používania vypnite saunu najmenej na 30 minút.
- Neodporúča sa inštalovať uzamykací systém na dvere sauny.
- Pred pripojením sauny k elektrickej sieti skontrolujte, či vaše zapojenie spĺňa požiadavky.

Bezpečnosť

DÔLEŽITÝ!

Pred zriadením a použitím saunovej kabíny si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny. Upozornenia sú dôležité pre vašu bezpečnosť, preto ich prísne dodržiavajte.

Dávajte si pozor na hypertermiu, úpal alebo vyčerpanie z tepla, ktoré môžu byť spôsobené alebo zhoršené nedodržaním bezpečnostných pokynov. Príznaky zahŕňajú horúčku, rýchly pulz, závraty, mdloby, letargiu a necitlivosť v celom tele alebo častiach tela. Účinky sú: znížené vnímanie tepla, nevedomosť o hroziacom nebezpečenstve, strata vedomia.

Sauna sa nesmie používať:

- Deti do 6 rokov.
- Ľudia so silnými reakciami na slnečné svetlo.
- Starší alebo zdravotne postihnutí ľudia.
- Ľudia s už existujúcimi stavmi, ako sú srdcové choroby, vysoký alebo nízky krvný tlak, poruchy obehu alebo cukrovka, bez predchádzajúcej lekárskej starostlivosti.
- Tehotné ženy. Nadmerná teplota môže ohroziť plod.
- Ľudia, ktorí trpia dehydratáciou, otvorenými ranami, očnými chorobami, popáleninami alebo úpalom.

Saunu môžu využívať deti vo veku od 6 do 16 rokov za predpokladu, že sú neustále pod dohľadom zodpovednej dospeléj osoby a teplota neprekročí 60 °C.

V prípade zdravotných problémov, liekov alebo poranení svalov a väzov je možné saunu využívať len po predchádzajúcej konzultácii s lekárom a jeho súhlase.

Ak máte chirurgické implantáty, nesmiete používať saunu bez predchádzajúcej konzultácie so svojím lekárom a bez jeho súhlasu.

Nepoužívajte saunu po namáhavých aktivitách.

Počkajte 30 minút, kým vaše telo vychladne.

Nezostávajte v saune dlhšie ako 40 minút naraz.

Nekonzumujte alkohol ani drogy pred alebo počas relácie.

Nespíte v saune, keď sa používa.

Aby ste predišli riziku prehriatia, zapojte saunu do dostatočne výkonnej zásuvky a do tej istej zásuvky nepripájajte iné elektrické spotrebiče.

Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia sauny, nesmie sa používať:

- Počas búrky.
- Ak je elektrický kábel poškodený, musí ho nahradiť kvalifikovaná osoba.
- Ak sa napájací kábel prehrieva, musí ho skontrolovať kvalifikovaná osoba.
- Ak potrebujete vymeniť žiarovku, počkajte, kým sa sauna nevypne a ochladí.

Pred zapojením alebo vypnutím napájania si osušte ruky.

Nikdy nepracujte s mokrými rukami alebo nohami.

Nezapínajte ani nevypínajte napájanie ani ohrievač rýchlo, pretože by to mohlo poškodiť elektrický systém.

Nepokúšajte sa saunu opravovať sami bez súhlasu predajcu alebo výrobcu sauny.

Neoprávnené pokusy o opravu spôsobia neplatnosť záruky výrobcu.

V saune nepoužívajte čistiace prostriedky.

Nestoňte ani neukladajte predmety v saune alebo na saune.

Neumiestňujte horľavé materiály alebo chemikálie do blízkosti sauny.

Nezakrývajte vykurovacie telesá!

Počas používania a krátko po ňom sa nedotýkajte ohrievača, pretože hrozí riziko popálenia horúcimi časťami.

Vypnite kabínu, keď ju nepoužívate.

Špecifikácia:

Model		Saunový dom 180
Materiál kabíny		Termo smrek + smrekové drevo
Hĺbka		Priemer 1980 mm
Šírka		1815mm
Výška		2022 mm
Napätie		AC380V
Radiátor	Typ	Rúrkový radiátor + saunová pec
	Celkový	1600W+6KW

Montážny materiál (možné odchýlky)

													
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60	Báza	Čiapka						
8ks	86ks	24ks	8ks	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	1x	

Pred začatím montáže odstráňte prepravný obal a skontrolujte, či bola vaša infračervená kabína dodaná kompletná a neporušená.

Pred nájdením vhodného miesta pre vašu saunu si pozorne prečítajte návod na inštaláciu.

Sauna je určená výhradne pre vonkajšiu inštaláciu.

Vyberte región:

- Na suchom mieste na rovnom, stabilnom povrchu, ktorý unesie váhu vašej sauny.
- Výška musí byť dostatočná na to, aby ste dosiahli strop a vykonali elektrické pripojenie a údržbu.
- Chráňte pred zdrojmi vody, plameňmi alebo horľavými materiálmi.

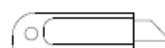
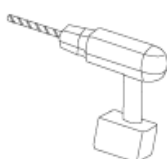
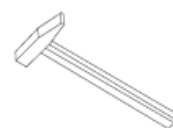
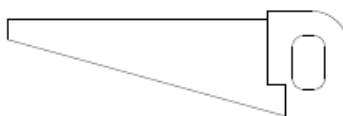
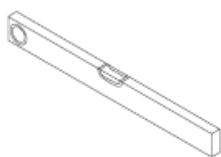
Praktické rady

- Upozorňujeme, že na saunovanie sú potrebné aspoň 2 dospelé osoby.
- Skôr než začnete, jednoznačne identifikujte každý panel
- Pri inštalácii položte napájací kábel sauny tak, aby bol ľahko prístupný.
- Všimnite si, že medzi modelmi sú rozdiely.

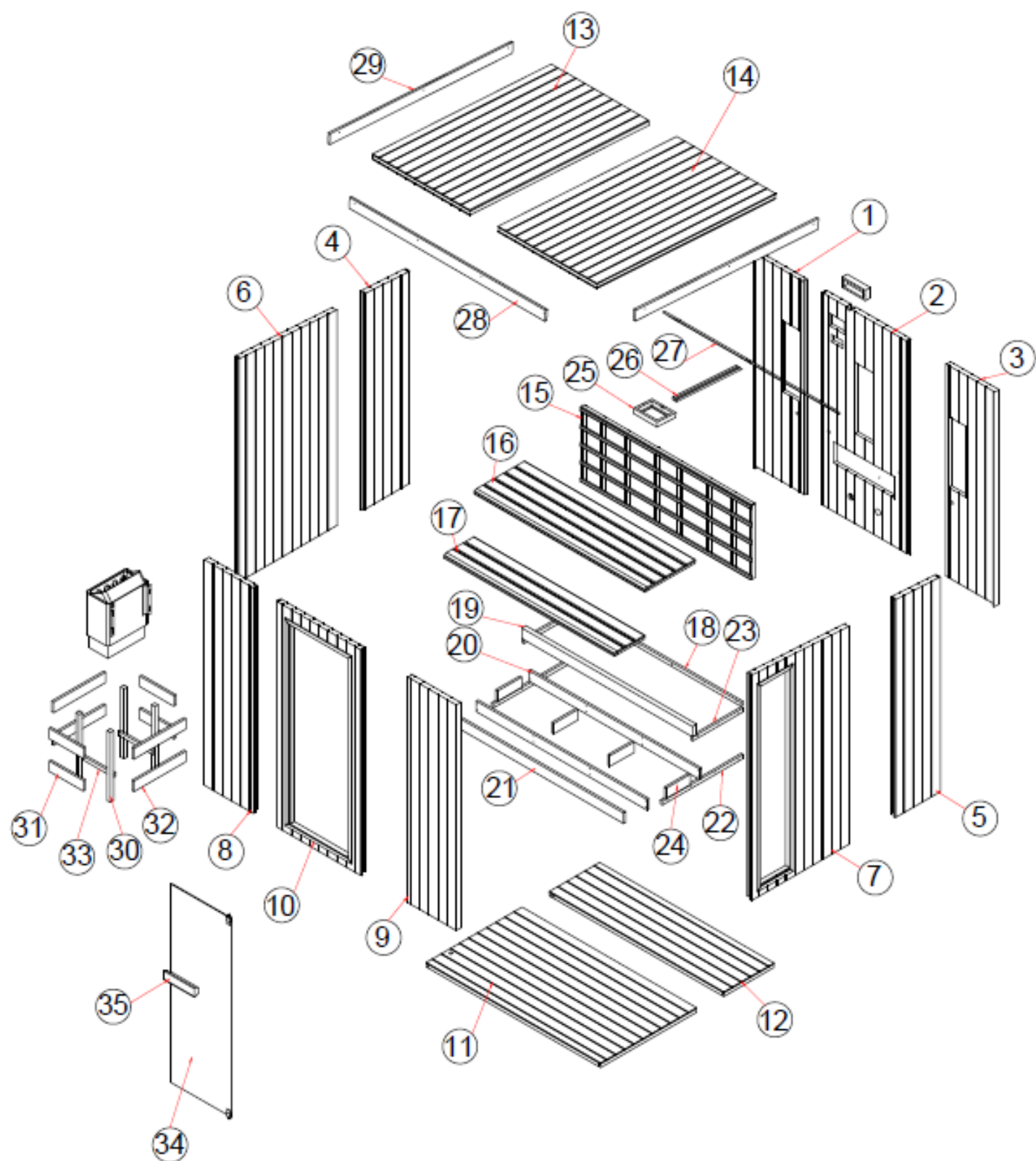
DÔLEŽITÝ:

Skontrolujte umývadlo a priemer otvorov, ktoré sa majú vyvŕtať, aby ste predišli poškodeniu dreva.

Náradie:



Kusovníkov:



1 x1 1843*485*44	2 x1 1843*846*44	3 x1 1843*485*44	4 x1 1872*450*44	5 x1 1872*450*44	6 x1 1935*970*44
7 x1 1935*970*44	8 x1 1938*485*44	9 x1 1938*485*44	10 x1 1938*846*44	11 x1 1728*950*40	12 x1 1728*498*40
13 x1 1775*970*44	14 x1 1775*978*44	15 x1 1690*642*46	16 x1 1690*500*33	17 x1 1690*300*33	18 x1 1688*33*20
19 x1 1690*90*40	20 x2 1690*90*20	21 x1 1690*90*20	22 x2 800*33*20	23 x2 500*33*20	24 x4 240*90*20
25 x1 236*186*43	26 x1 650*40*20	27 x1 1690*90*13	28 x2 1980*90*20	29 x2 1775*90*20	30 x4 600*33*33
31 x4 340*90*20	32 x4 515*90*20	33 x2 340*30*20	34 x1 1705*594*6	35 x1 300*80*40	36

Montážny návod

Saunové elektrické vedenia

4x (4*45MM)

12

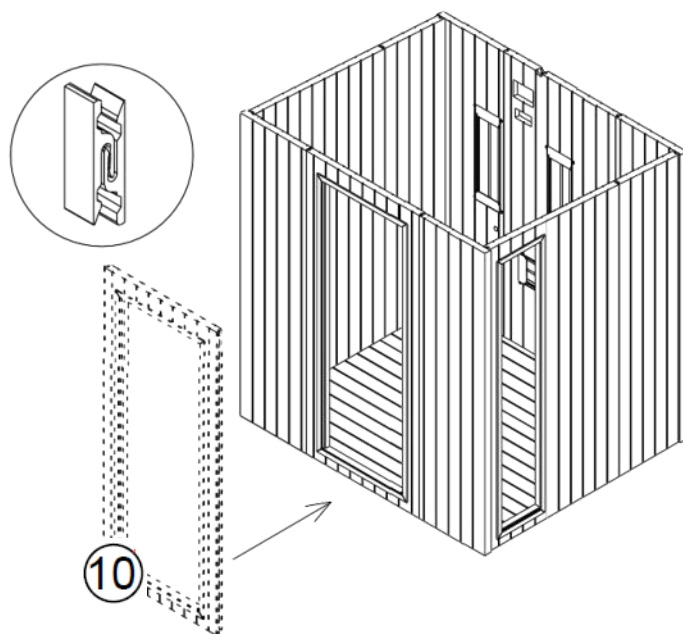
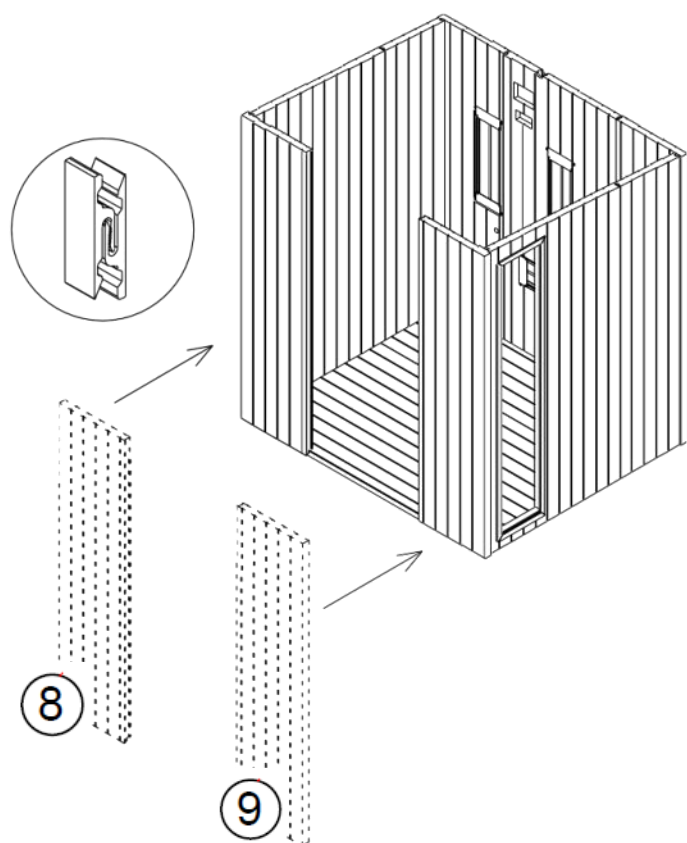
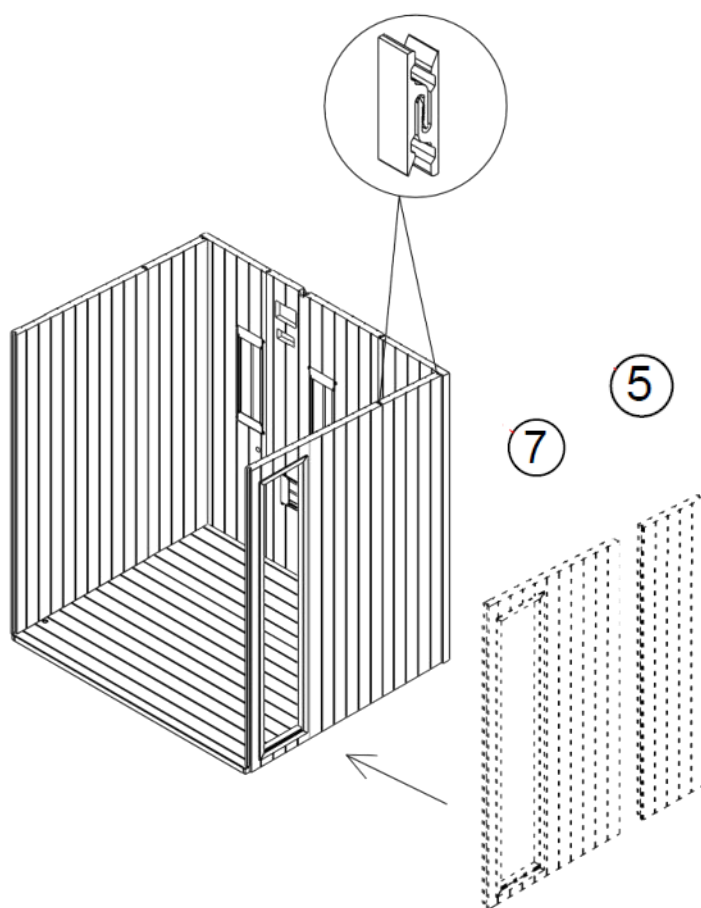
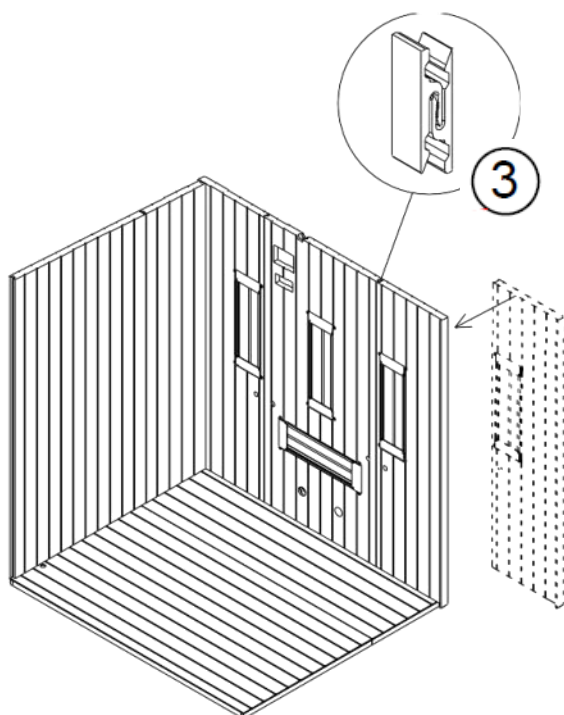
11

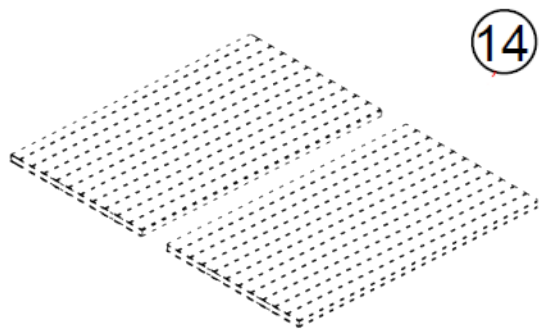
4

1

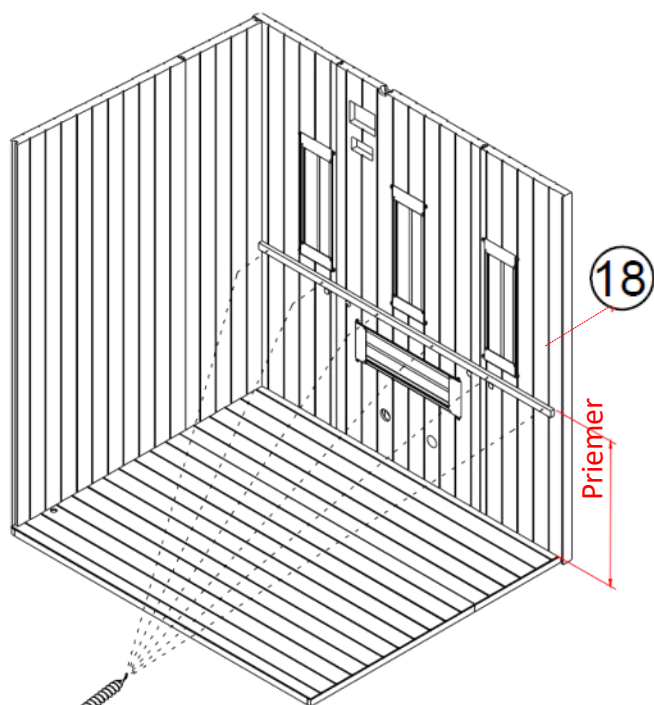
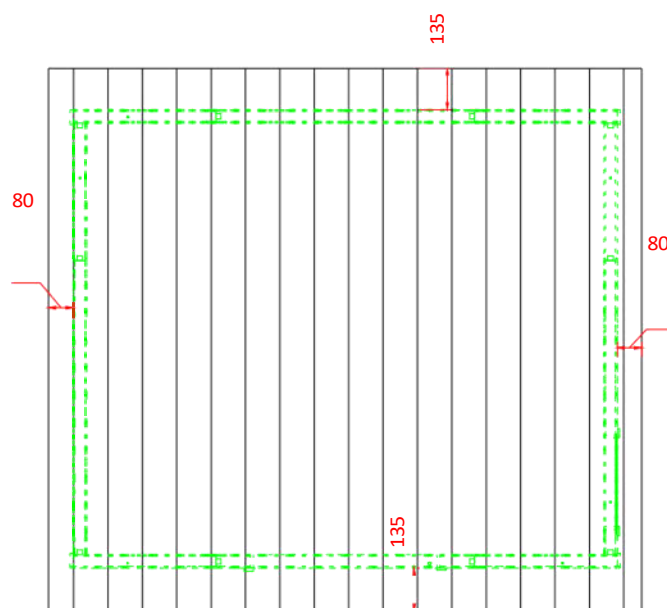
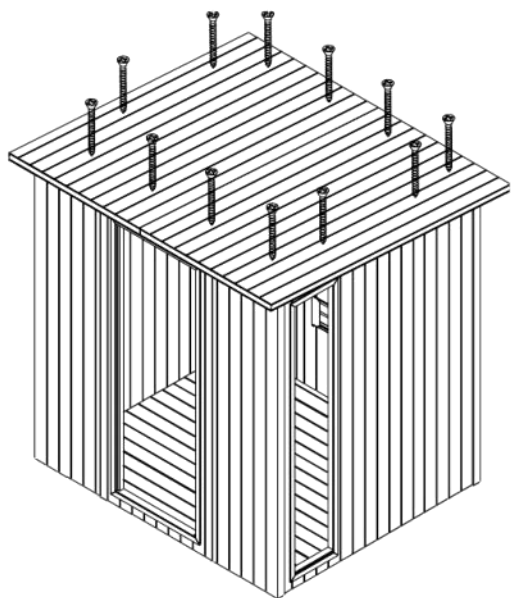
6

2





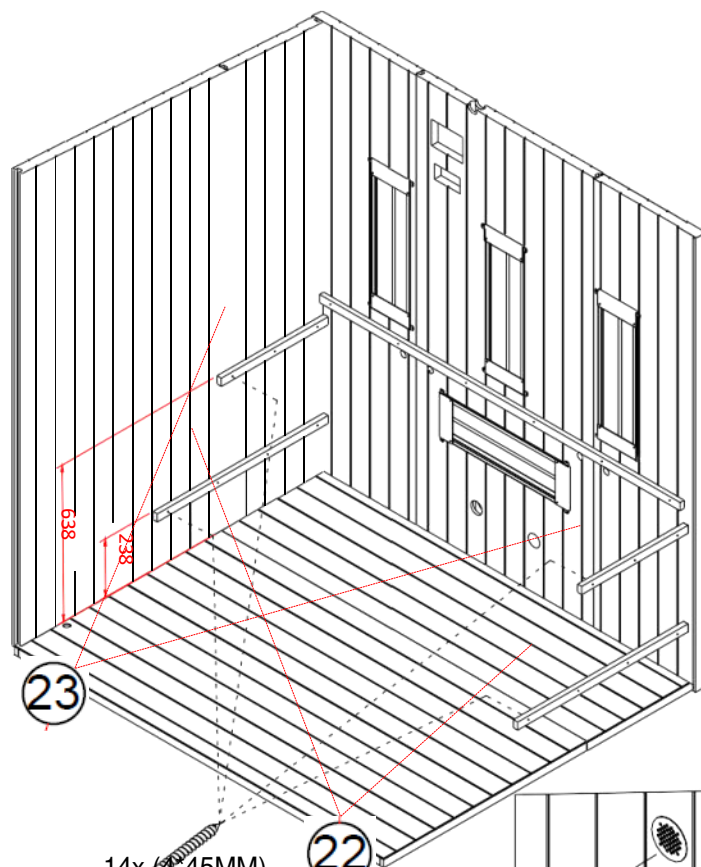
14



18

Priemer

6x (4*45MM)

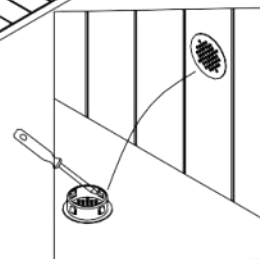


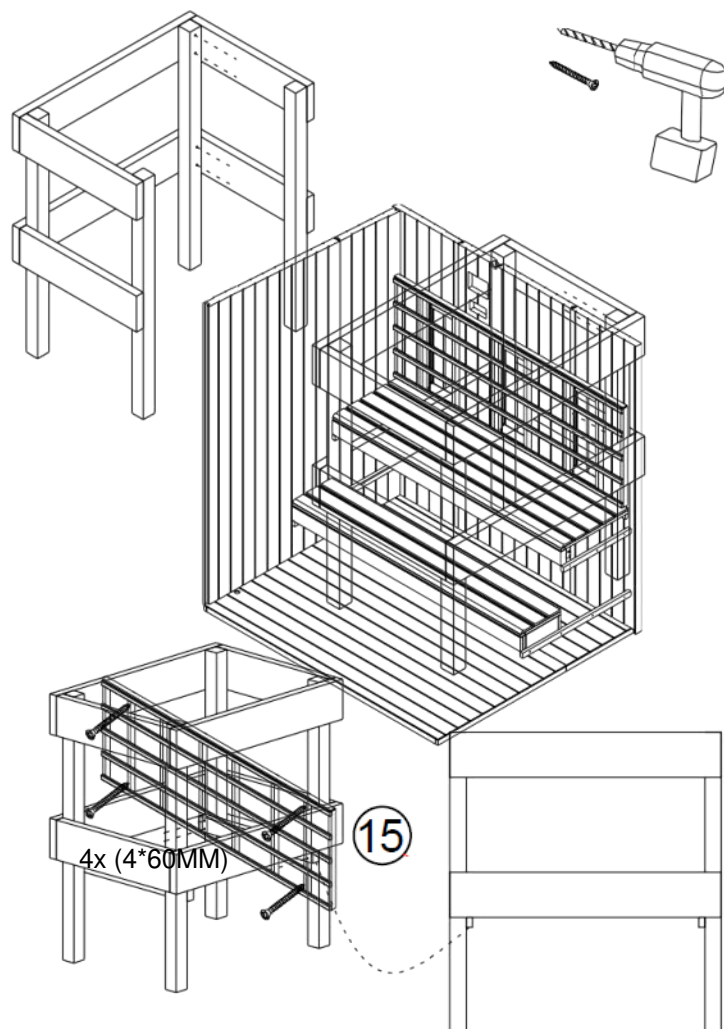
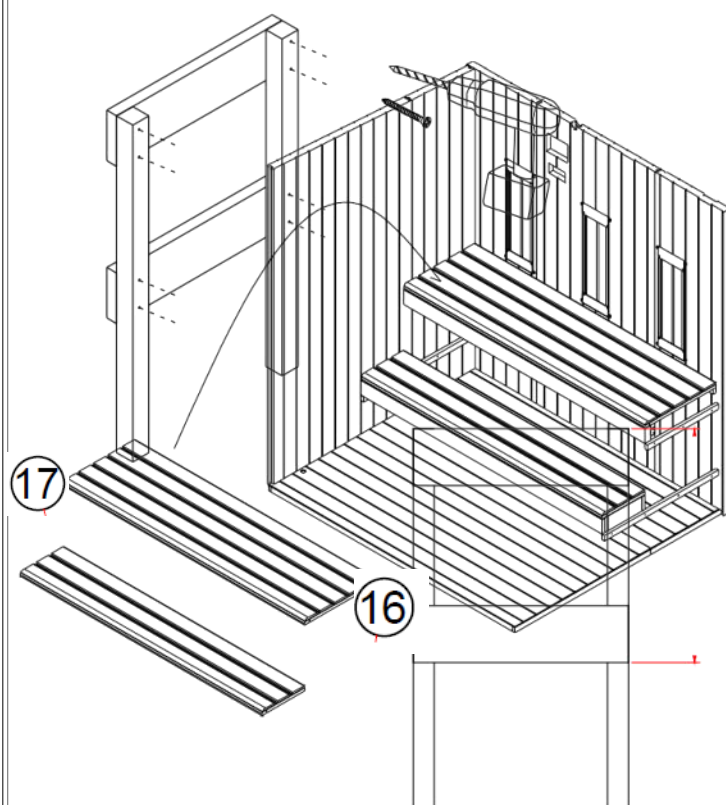
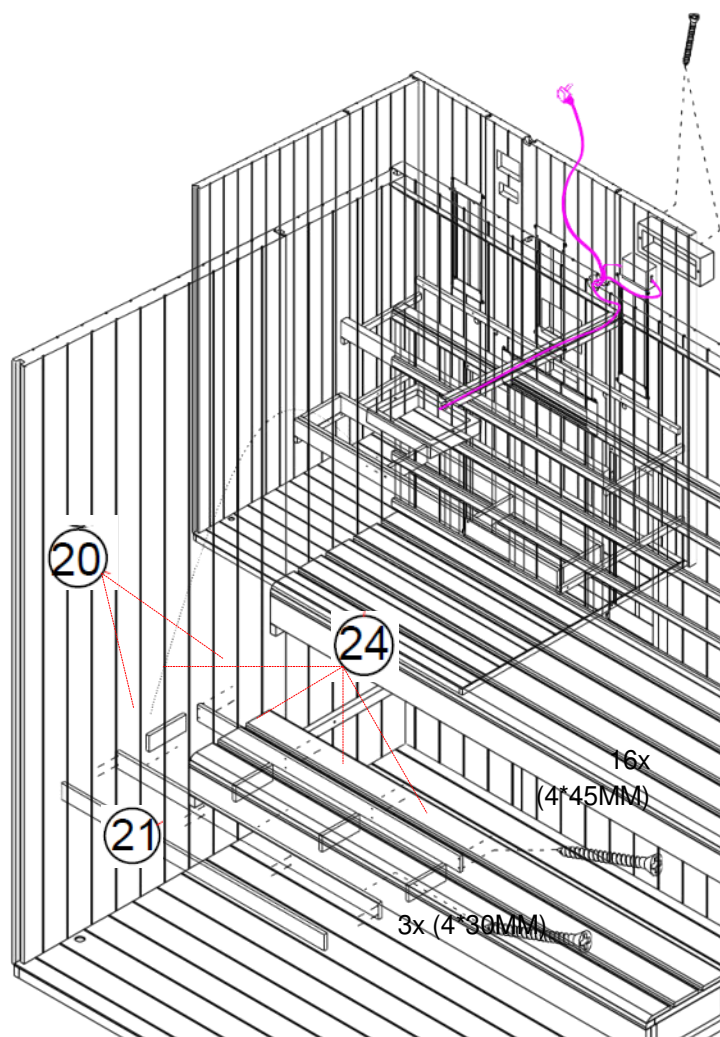
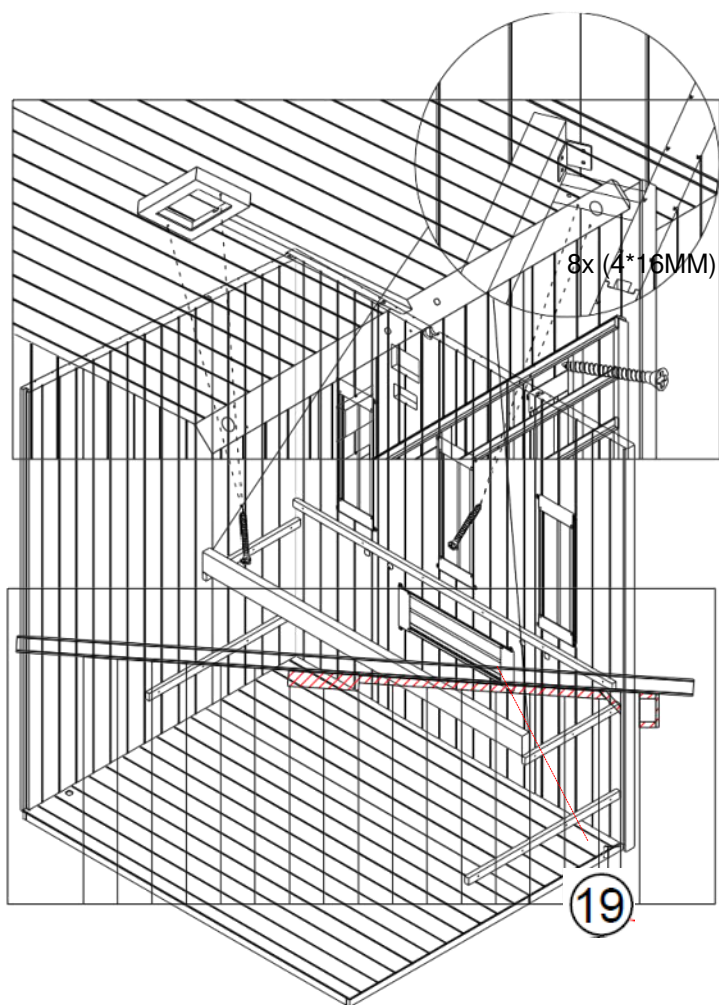
23

14x (4*45MM)

22

Montážny návod





Montážny návod

25

26

27

2x (4*60mm)

2x (4*60mm)

6x (4*30MM)

31

32

8x (4*45MM)

8x (4*45MM)

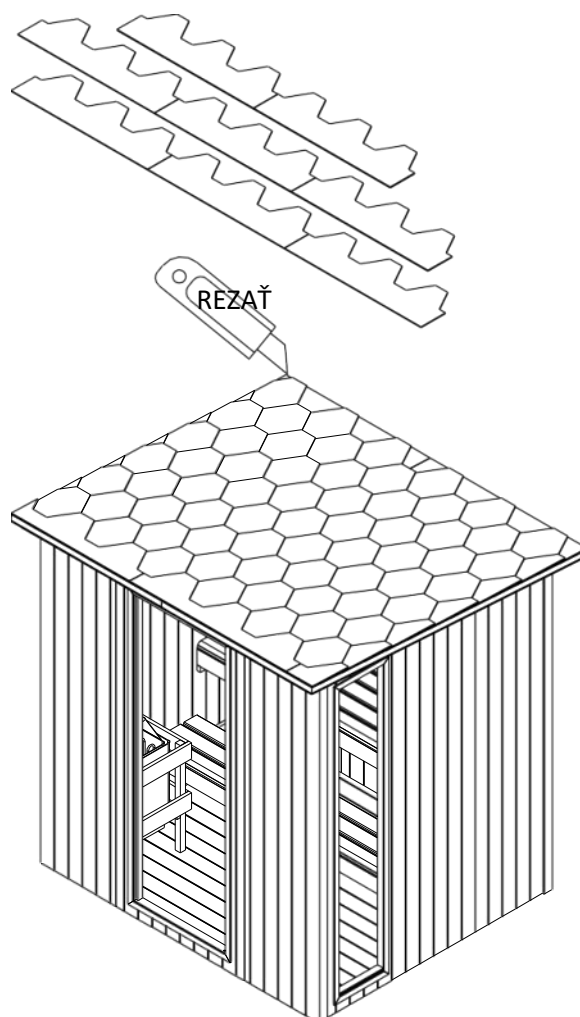
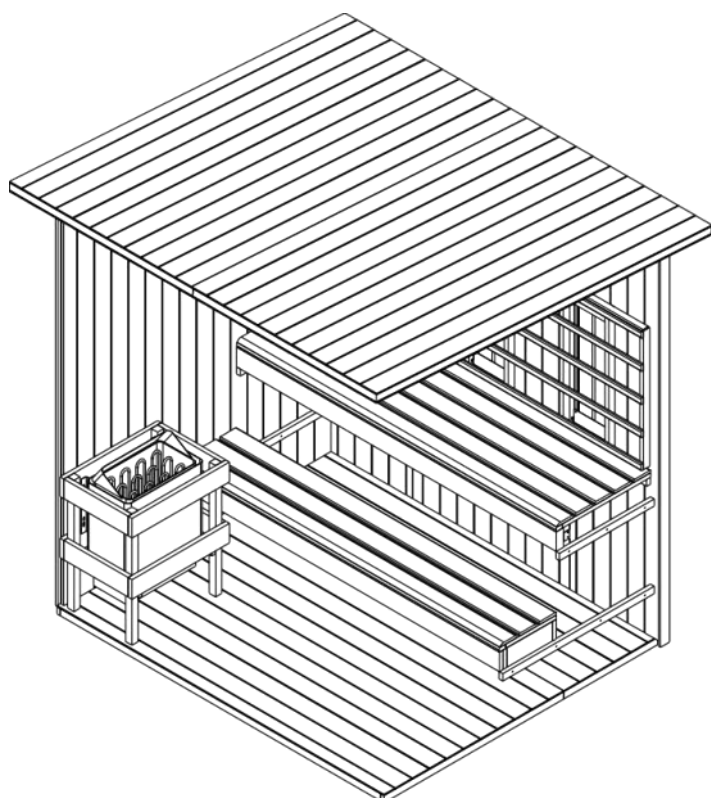
30

31

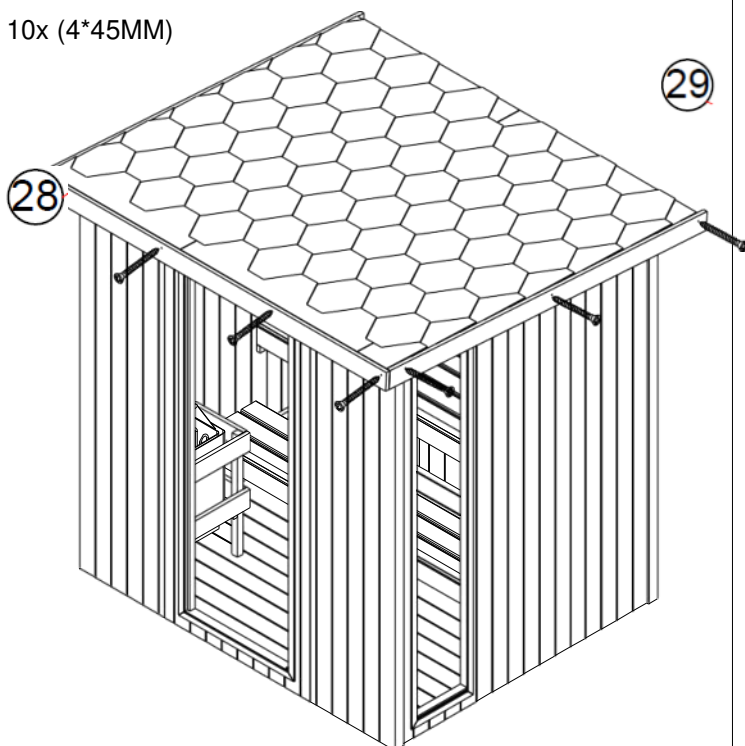
370

30

33



10x (4*45MM)



29

Schematický

Pánt

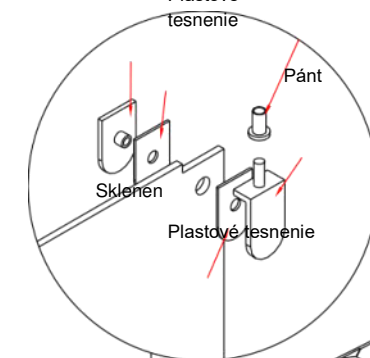
Plastové tesnenie

Plastové tesnenie

Pánt

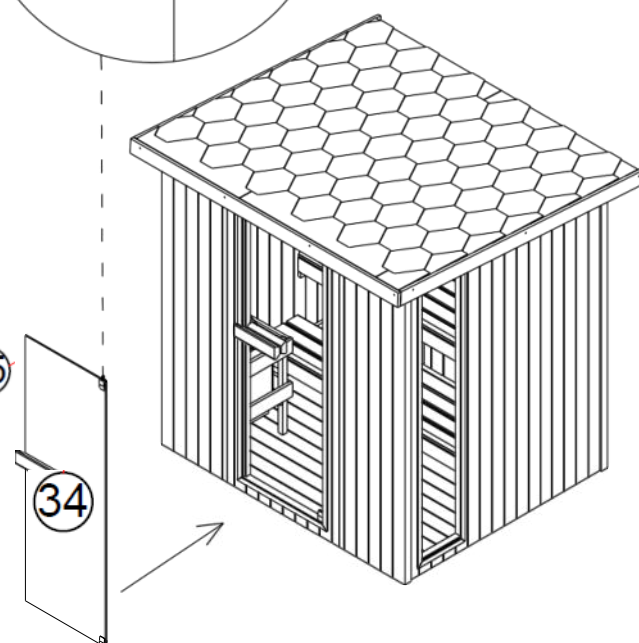
Sklenen

Plastové tesnenie

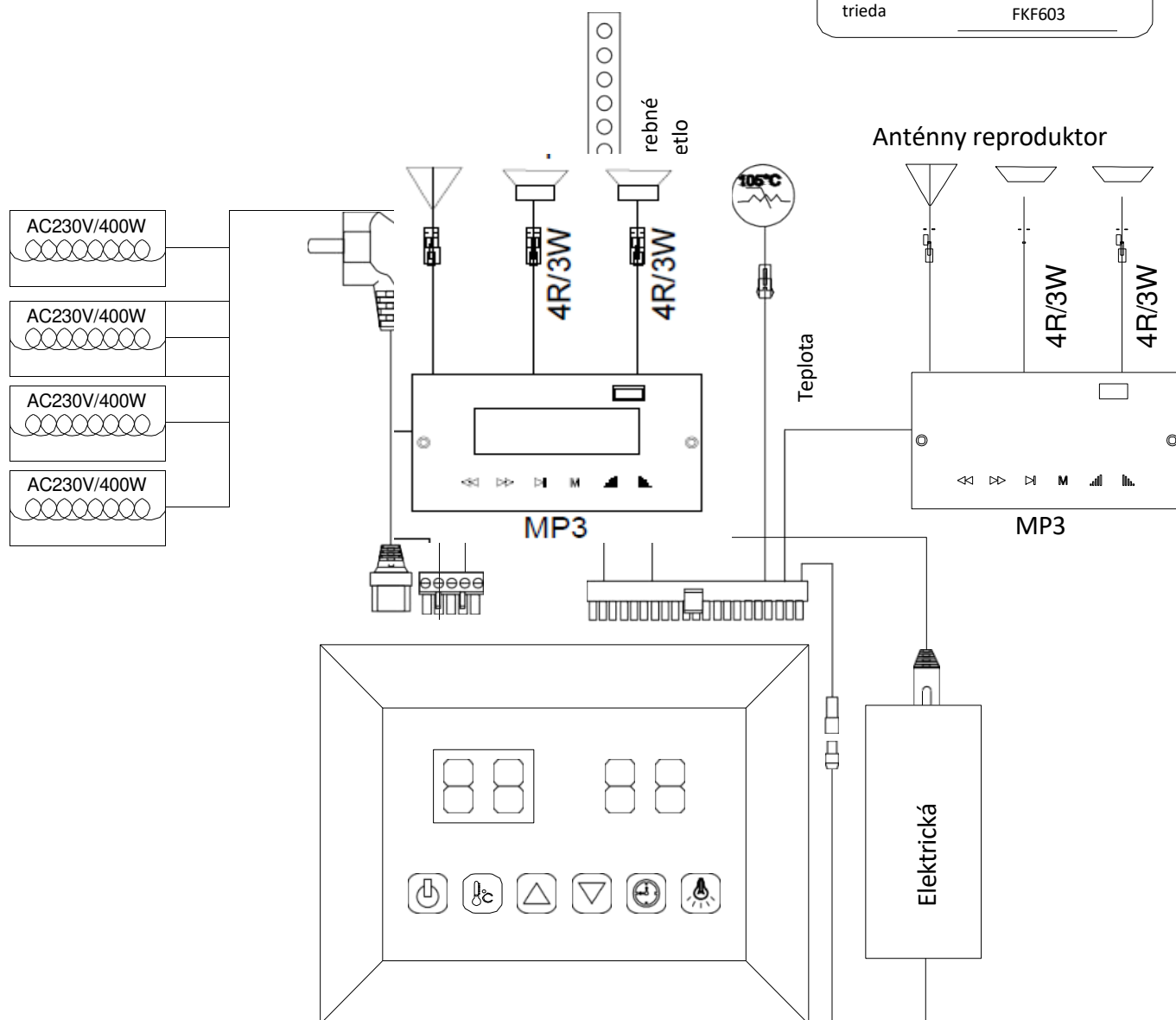


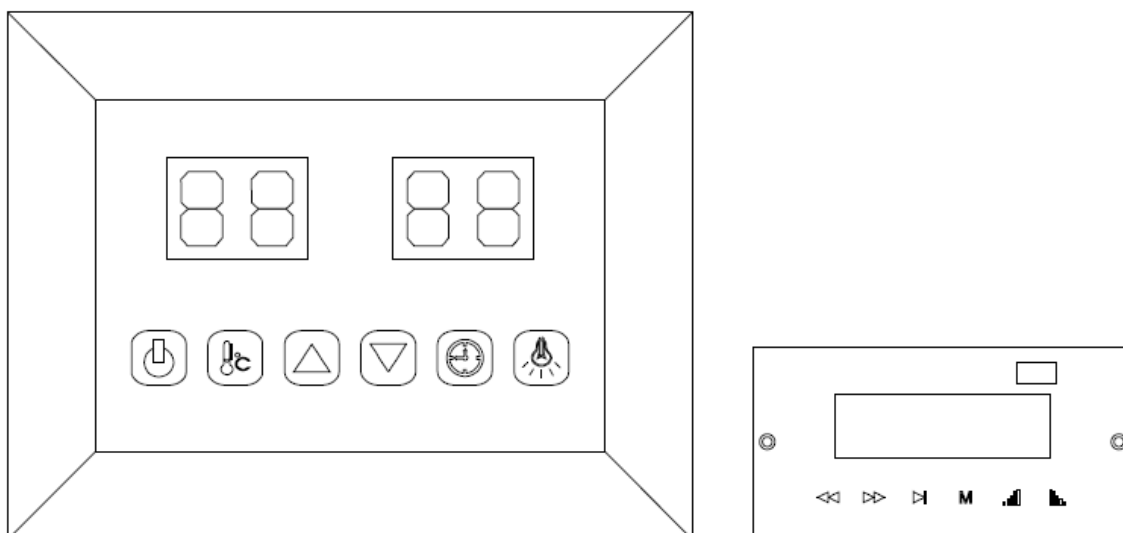
35

34



Vstupné napätie	AC230V/50HZ
Menovitý výkon	1600W
Menovitý prúd	7A
Bezpečnostná trieda	Ja
	FKF603





Zapojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky, indikátor LED na displeji začne blikať. Teraz môžete zapnúť infračervené ohrievače, svetlo a hudobnú funkciu.

1) Spustenie:

Stlačením zapnete displej a kúrenie začne pracovať, trvanie sa automaticky nastaví na 99 minút a zobrazí sa teplota vzduchu v kabíne. Opätovným stlačením vypnete ohrievače.

2) Nastavenie teploty:

Ľavý displej indikuje teplotu vzduchu. Stlačením tlačidla môžete nastaviť požadovanú teplotu od 35 do 60 , interval = 1 ; Číslo nastavenia bude blikať 10 sekúnd a potom sa zobrazí automaticky teplota vzduchu; Po dosiahnutí tejto teploty sa ohrievače automaticky vypnú; Ak teplota klesne pod túto teplotu, kabína sa automaticky zapne.

Poznámka: Maximálna dosiahnuteľná teplota vzduchu v kabíne môže byť nižšia ako požadovaná teplota. Závisí to od teploty mimo kabíny. Štandardná teplota = 40

3) Nastavenie času:

Pravý displej označuje trvanie. Stlačením tlačidla môžete nastaviť požadovaný čas od 5 minút do 99 minút; Interval = 1 minúta; Keď odpočítavanie odpočítava do 00, ohrievač sa automaticky vypne; Štandardný čas = 99 minút.

4) Farba svetla:

Krátkym stlačením môžete zvoliť požadovanú farbu (celkovo 7 farieb) a vypnúť svetlo; Dlhým stlačením prepnete na automatický cyklus každých 5 sekúnd sa zmení 7 farieb.

Inštrukcie na používanie

5) Mp3 prehrávač:

Aktivujte prehrávač MP3 stlačením a podržaním tlačidla " " na prehrávači MP3. Vyberte požadovaný režim

opakovaným stlačením tlačidla " " na prehrávači MP3. USB, MMC KARTA, Bluetooth, FM rádio)

Režim USB/SD alebo Bluetooth:

Skladby môžete vybrať krátkym stlačením klávesov ◀◀ / a ▶▶ nastaviť hlasitosť (0-32) ◀◀ dlhým stlačením tlačidiel ▶▶ /. Tlačidlo Pozastaviť ▶◻.

Režim FM rádia:

Dlhým stlačením ▶◻ automaticky vyhľadáte vysielacie (87,5 MHz - 108 MHz), systém uloží všetky vysielacie; Stanice môžete vybrať krátkym stlačením tlačidiel ◀◀ / ▶▶ a nastaviť hlasitosť (0-32) dlhým stlačením tlačidiel ◀◀▶▶ /.

Pokyny na údržbu

Ochrana dreva

Vonkajšia strana steny sauny musí byť po inštalácii presklená.

Tento proces chráni drevo pred poveternostnými vplyvmi a rozširuje použiteľnosť a trvanlivosť dreva, vďaka čomu je odolný voči vode a hmyzu!

Ochranné prostriedky sa museli obnoviť podľa odporúčaní použitého výrobku

Služby

1. Vypnite saunu.
2. Na odstránenie prachu z trhlín v drevenom obložení použite vysávač.
3. Vyčistite kabínu vlhkou bavlnenou handričkou a v prípade potreby použite malé množstvo mydla. Opláchnite vlhkou handričkou.
4. Sklo očistite čistiacim prostriedkom na okná/sklo a mäkkou handričkou.
5. Udržiavajte vonkajšiu stranu sauny každé 2 roky vhodným produktom.

DÔLEŽITÝ!

Drevo by malo byť ošetrené ochranným prostriedkom len na vonkajšej strane kúpeľa.

V saune sa nesmú vykonávať žiadne procedúry.

V saune nepoužívajte benzén, alkohol, chemikálie ani silné čistiace prostriedky, pretože chemické prípravky môžu drevo poškodiť. Saunu nestriekajte vodou.

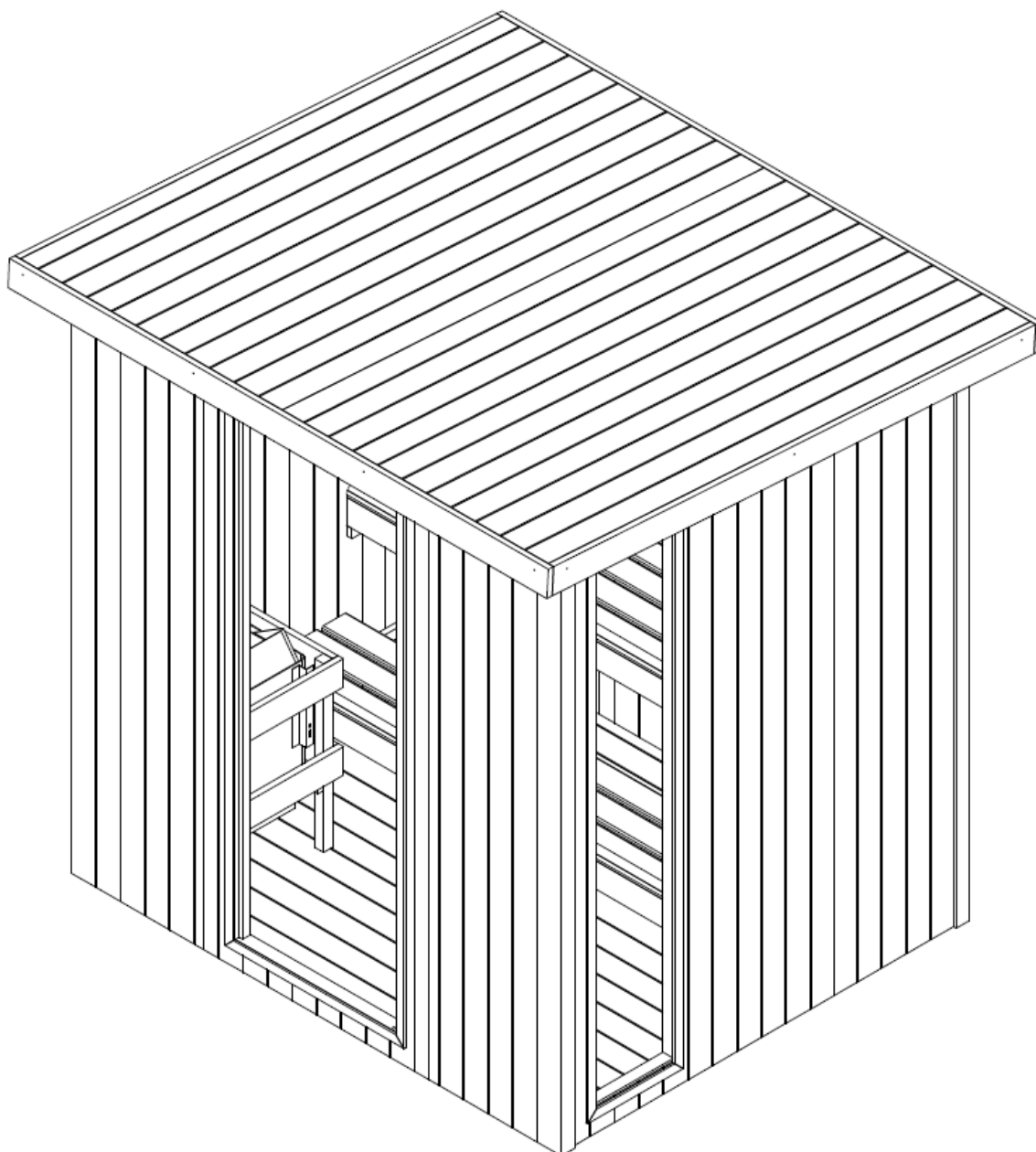
Pozrite si pokyny na inštaláciu a použitie ohrievača, ktorý bol dodaný s ohrievačom.

Ohrievač môže byť pripojený k elektrickej sieti iba autorizovaným elektrikárom v súlade s platnými predpismi.

Poznámky:

Katalogové číslo F30200

Návod k použití



Doporučení

Před prvním použitím sauny si pozorně přečtete tuto příručku.

Doporučujeme jej uložit na bezpečném místě, abyste jej mohli v budoucnu znovu použít.

- Dřevo je živý živel. Pro zachování původního vzhledu je důležité ošetřit vnější stranu dřeva proti vlhkosti.
- Umístěte saunu na dokonale rovný a tvrdý povrch.
- Nepoužívejte tekuté prací prostředky. Před čištěním saunu vypněte a použijte vlhký hadřík.
- Chraňte napájecí kabel sauny, aby nedošlo k jeho rozdrčení nebo přiskřípnutí.
- Před výměnou určitých součástí se ujistěte, že jsou předepsány výrobcem nebo mají stejné vlastnosti jako originální díly. Nesprávná výměna může způsobit požár, zkrat nebo poškození sauny. Důrazně doporučujeme zavolat kvalifikovaného technika.
- Abyste předešli riziku popálení nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte kovové nástroje.
- Zvířatům není vstup do sauny povolen.
- Nenechávejte saunu bez dozoru.
- Nenechávejte saunu zapnutou déle než 1 hodinu v kuse, aby nedošlo k předčasnému poškození zařízení. Po 1 hodině nepřetržitého používání saunu alespoň na 30 minut vypněte.
- Na dveře sauny se nedoporučuje instalovat uzamykací systém.
- Před připojením sauny k elektrické síti zkontrolujte, zda vaše elektroinstalace splňuje požadavky.

Bezpečnost

DŮLEŽITÉ!

Před nastavením a používáním saunové kabiny si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny. Upozornění jsou důležitá pro vaši bezpečnost, proto je prosím přísně dodržujte.

Dávejte pozor na hypertermii, úpal nebo vyčerpání z horka, které mohou být způsobeny nebo zhoršeny nedodržením bezpečnostních pokynů. Mezi příznaky patří horečka, zrychlený puls, závratě, mdloby, letargie a necitlivost v celém těle nebo částech těla. Účinky jsou: snížené vnímání tepla, neznalost hrozícího nebezpečí, ztráta vědomí.

Saunu nesmí používat:

- Děti do 6 let.
- Lidé se silnými reakcemi na sluneční světlo.
- Starší nebo zdravotně postižení lidé.
- Lidé s již existujícími onemocněními, jako jsou srdeční choroby, vysoký nebo nízký krevní tlak, poruchy krevního oběhu nebo cukrovka, bez předchozí lékařské pomoci.
- Těhotné ženy. Nadměrná teplota může ohrozit plod.
- Lidé, kteří trpí dehydratací, otevřenými ranami, očními chorobami, popáleninami nebo úpalem.

Děti ve věku od 6 do 16 let mohou saunu využívat za předpokladu, že budou pod neustálým dohledem odpovědné dospělé osoby a teplota nepřekročí 60 °C.

V případě zdravotních problémů, léků nebo poranění svalů a vazů můžete saunu využívat pouze po předchozí konzultaci s lékařem a jeho souhlasu.

Pokud máte chirurgické implantáty, nesmíte saunu používat bez předchozí konzultace s lékařem a získání jeho souhlasu.

Saunu nepoužívejte po namáhavých aktivitách.

Počkejte 30 minut, než vaše tělo vychladne.

Nezdržujte se v sauně déle než 40 minut v kuse.

Nekonzumujte alkohol ani drogy před ani během sezení.

Nespěte v sauně, když je v provozu.

Abyste předešli riziku přehřátí, zapojte saunu do dostatečně výkonné zásuvky a nepřipojujte do stejné zásuvky jiné elektrické spotřebiče.

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo poškození sauny, nesmí se používat:

- Během bouřky.
- Pokud je elektrický kabel poškozen, musí jej vyměnit kvalifikovaná osoba.
- Pokud se napájecí kabel přehřeje, musí jej zkontrolovat kvalifikovaná osoba.
- Pokud potřebujete vyměnit žárovku, počkejte, až se sauna vypne a vychladne.

Před zapojením nebo vypnutím napájení si osušte ruce.

Nikdy nepracujte s mokřima rukama nebo nohama.

Nezapínejte nebo nevypínejte napájení nebo topení rychle, mohlo by dojít k poškození elektrického systému.

Nepokoušejte se saunu sami opravovat bez souhlasu prodejce sauny nebo výrobce.

Neoprávněné pokusy o opravu způsobí ztrátu záruky výrobce.

V sauně nepoužívejte čisticí prostředky.

V sauně ani na ní nestavte ani neskladujte předměty.

Do blízkosti sauny neumisťujte hořlavé materiály nebo chemické látky.

Nezakrývejte topná tělesa!

Během použití a krátce po něm se nedotýkejte ohříváče, protože hrozí nebezpečí popálení horkými částmi.

Pokud kabinu nepoužíváte, vypněte ji.

Specifikace:

Model		Saunový dům 180
Materiál kabiny		Termo smrk + smrkové dřevo
Hloubka		Průměr 1980 mm
Šířka		1815mm
Výška		2022 mm
Napětí		AC380V
Radiátor	Typ	Trubkový radiátor + saunová kamna
	Kombinéz a	1600W+6KW

Montážní materiál (možné odchylky)

													
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60	Podložka	Čepice						
8ks	86ks	24ks	8ks	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	1x	

Před zahájením montáže odstraňte přepravní obal a zkontrolujte, zda byla vaše infračervená kabina dodána kompletní a neporušená.

Před nalezením vhodného místa pro vaši saunu si pečlivě přečtěte návod k montáži.

Sauna je určena výhradně pro venkovní instalaci.

Vyberte oblast:

- Na suchém místě na rovném, stabilním povrchu, který unese váhu vaší sauny.
- Výška musí být dostatečná, abyste dosáhli na strop a mohli provádět elektrické připojení a údržbu.
- Uchovávejte mimo dosah vodních zdrojů, plamenů nebo hořlavých materiálů.

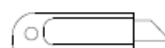
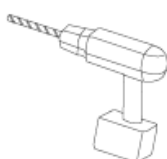
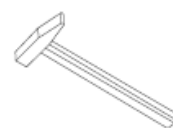
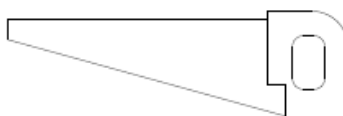
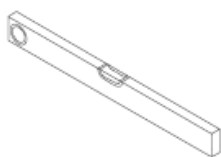
Praktické rady

- Vezměte prosím na vědomí, že k postavení sauny jsou nutné alespoň 2 dospělé osoby.
- Než začnete, jednoznačně identifikujte každý panel
- Při instalaci položte napájecí kabel sauny tak, aby byl snadno přístupný.
- Všimněte si, že mezi modely existují rozdíly.

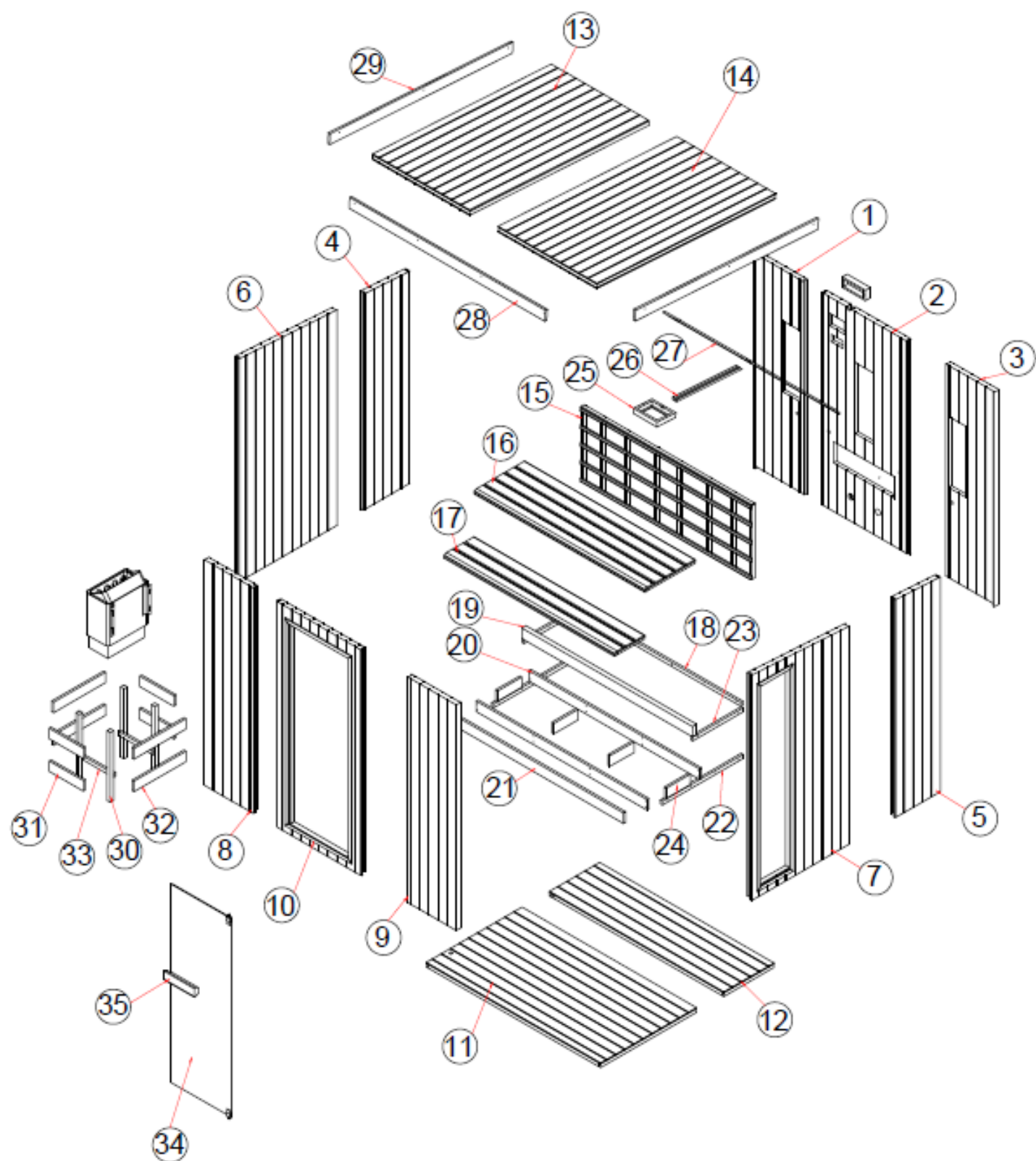
DŮLEŽITÉ:

Zkontrolujte prosím zhloubení a průměr otvorů vrtaných otvorů, aby nedošlo k poškození dřeva.

Nářadí:



Kusovník:



1 x1 1843*485*44	2 x1 1843*846*44	3 x1 1843*485*44	4 x1 1872*450*44	5 x1 1872*450*44	6 x1 1935*970*44
7 x1 1935*970*44	8 x1 1938*485*44	9 x1 1938*485*44	10 x1 1938*846*44	11 x1 1728*950*40	12 x1 1728*498*40
13 x1 1775*970*44	14 x1 1775*978*44	15 x1 1690*642*46	16 x1 1690*500*33	17 x1 1690*300*33	18 x1 1688*33*20
19 x1 1690*90*40	20 x2 1690*90*20	21 x1 1690*90*20	22 x2 800*33*20	23 x2 500*33*20	24 x4 240*90*20
25 x1 236*186*43	26 x1 650*40*20	27 x1 1690*90*13	28 x2 1980*90*20	29 x2 1775*90*20	30 x4 600*33*33
31 x4 340*90*20	32 x4 515*90*20	33 x2 340*30*20	34 x1 1705*594*6	35 x1 300*80*40	36
Montážní návod					

Saunové elektrické vedení

4x (4 * 45MM)

12

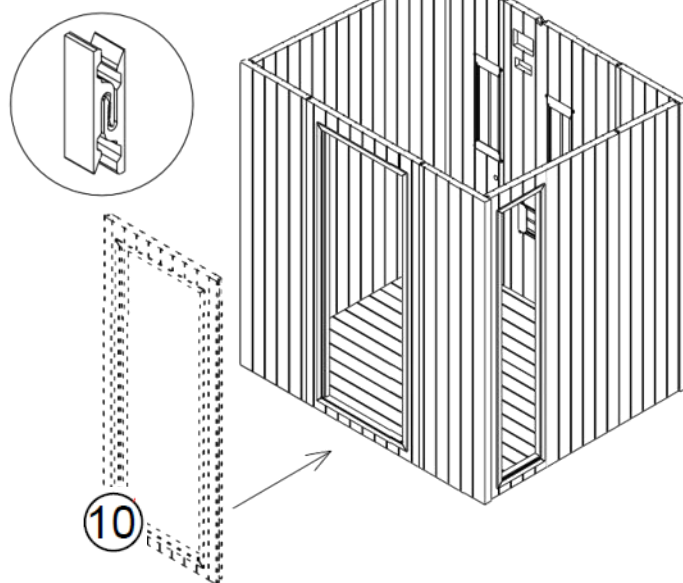
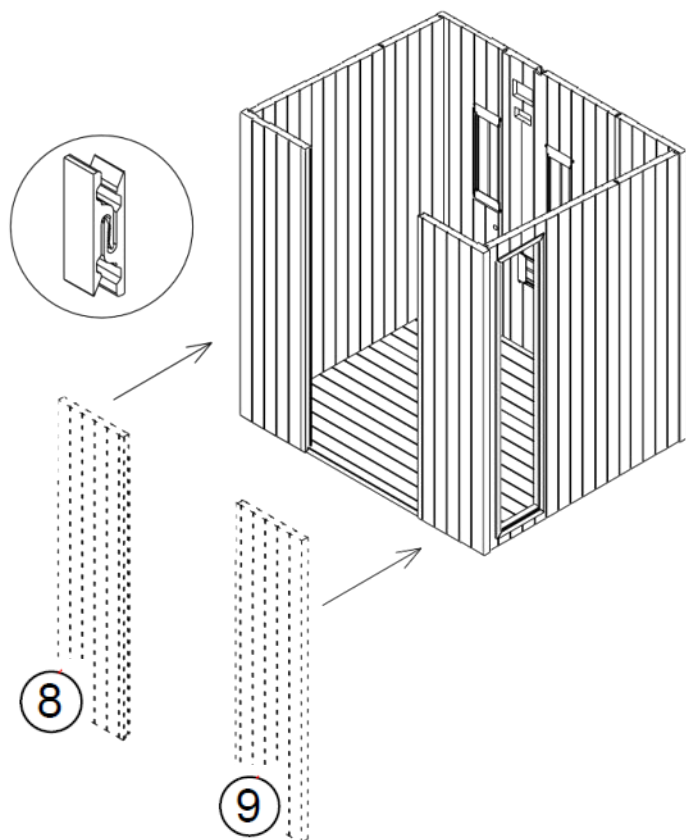
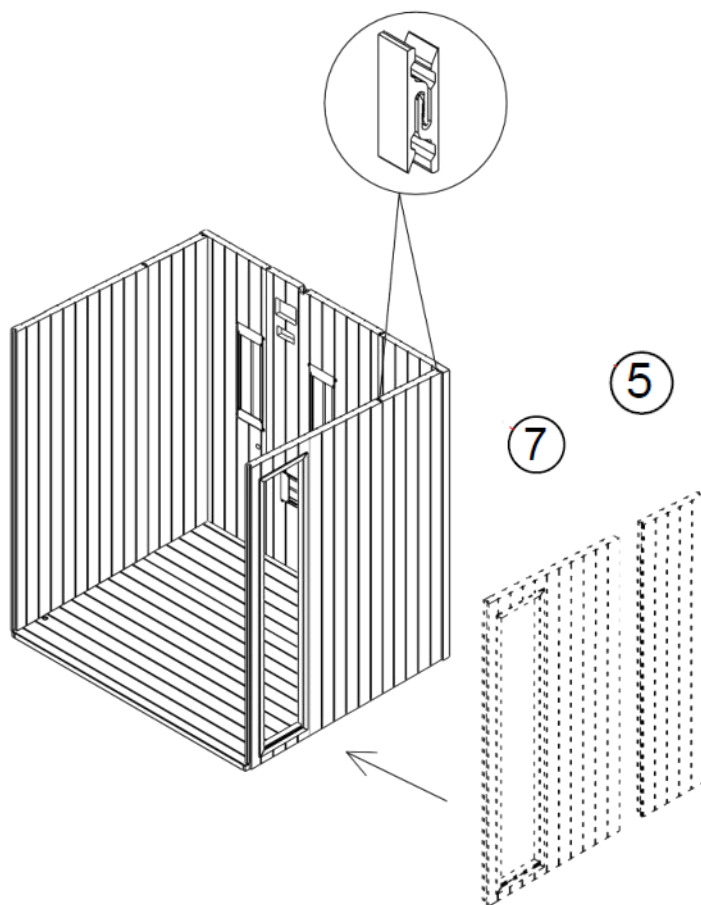
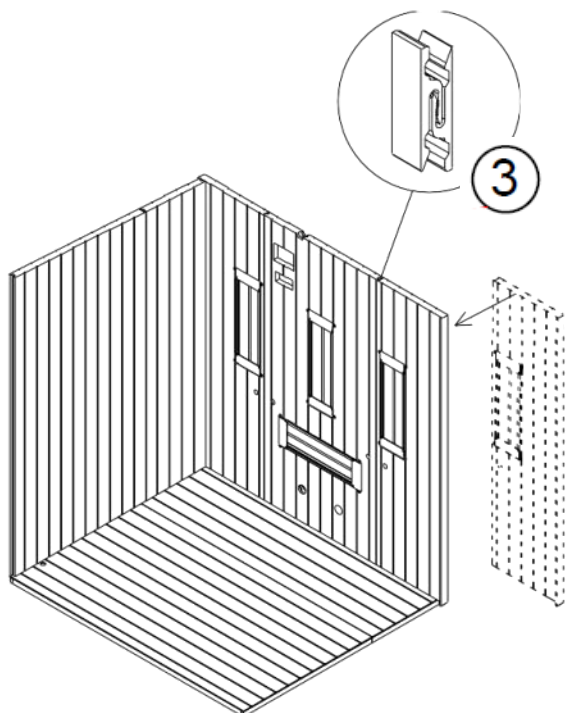
11

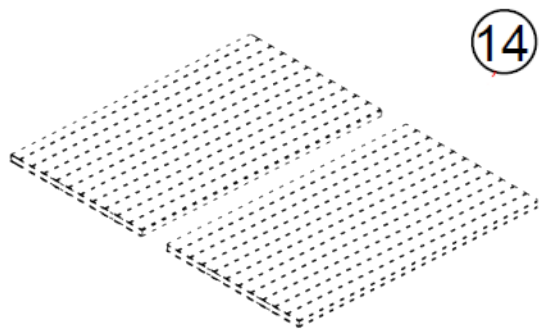
4

1

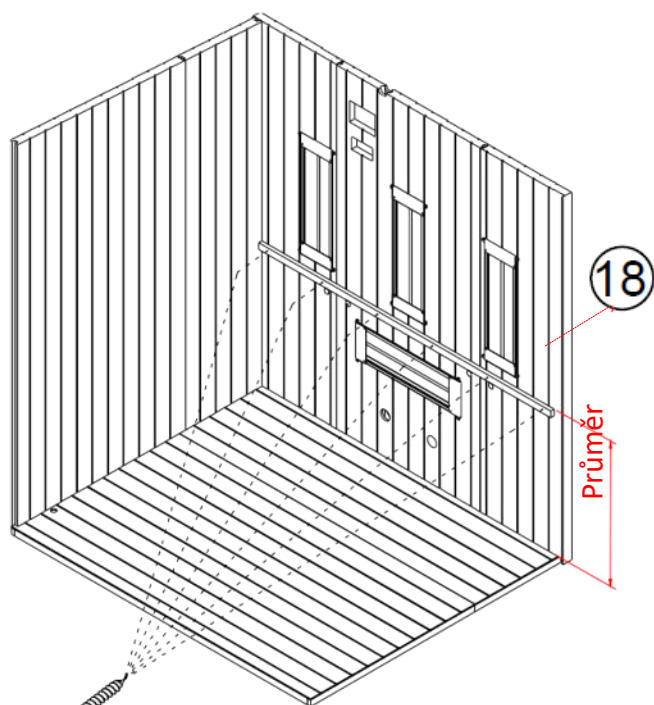
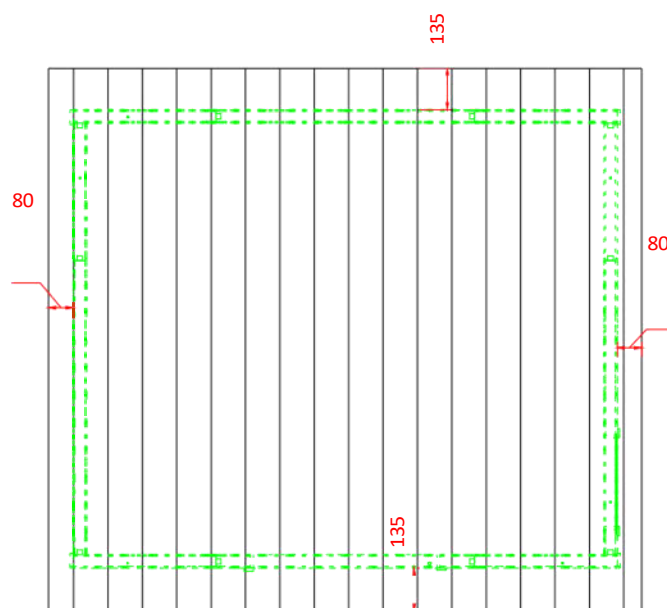
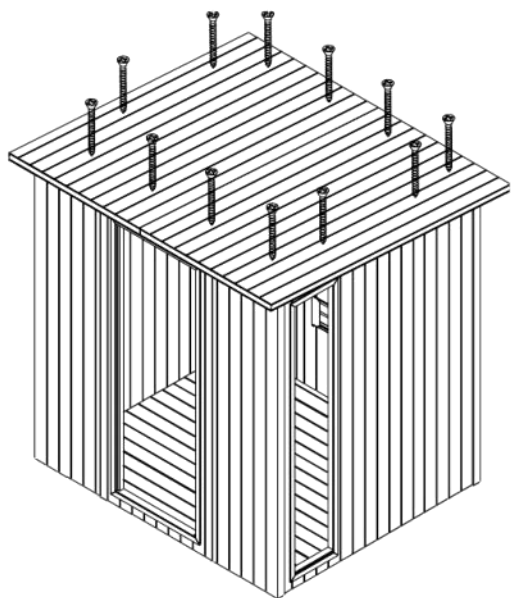
6

2





14

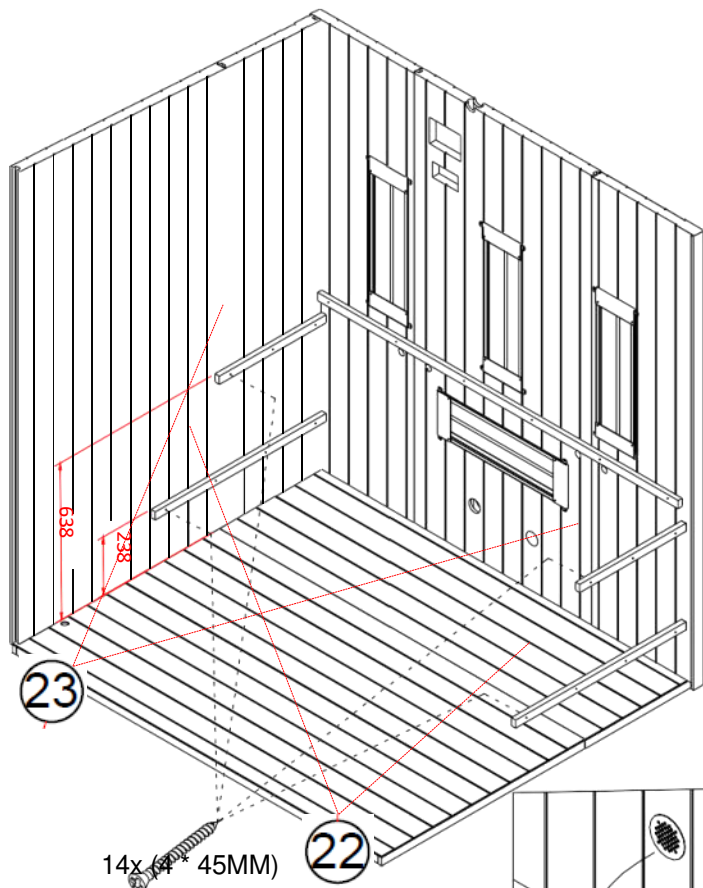


18

Průměr

6x (4 * 45MM)

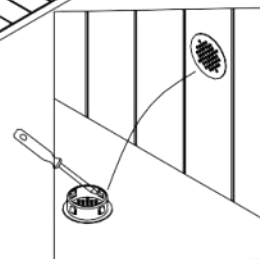
Montážní návod

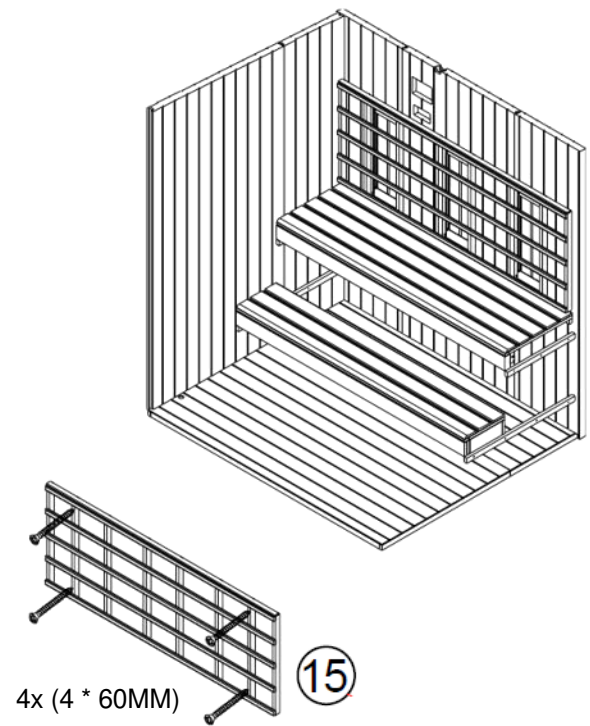
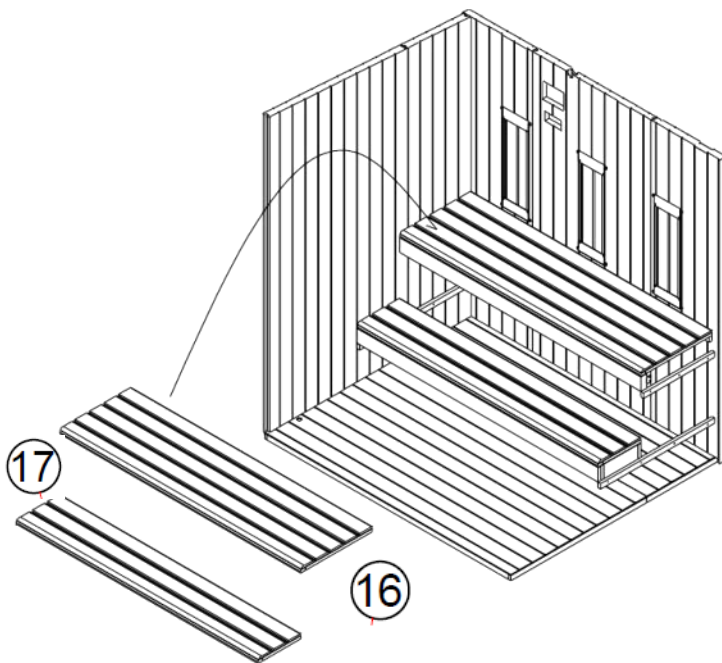
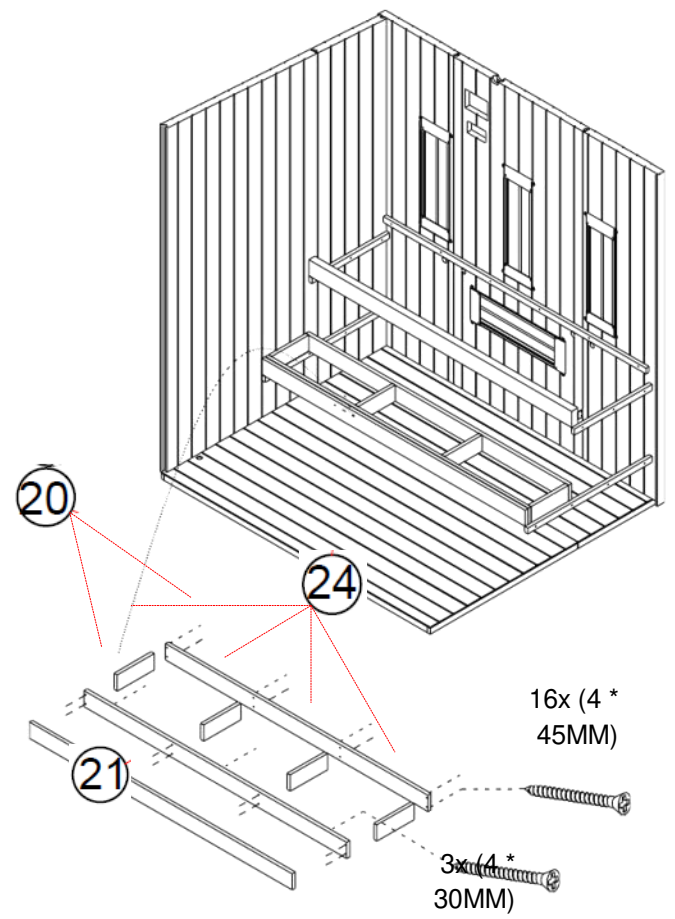
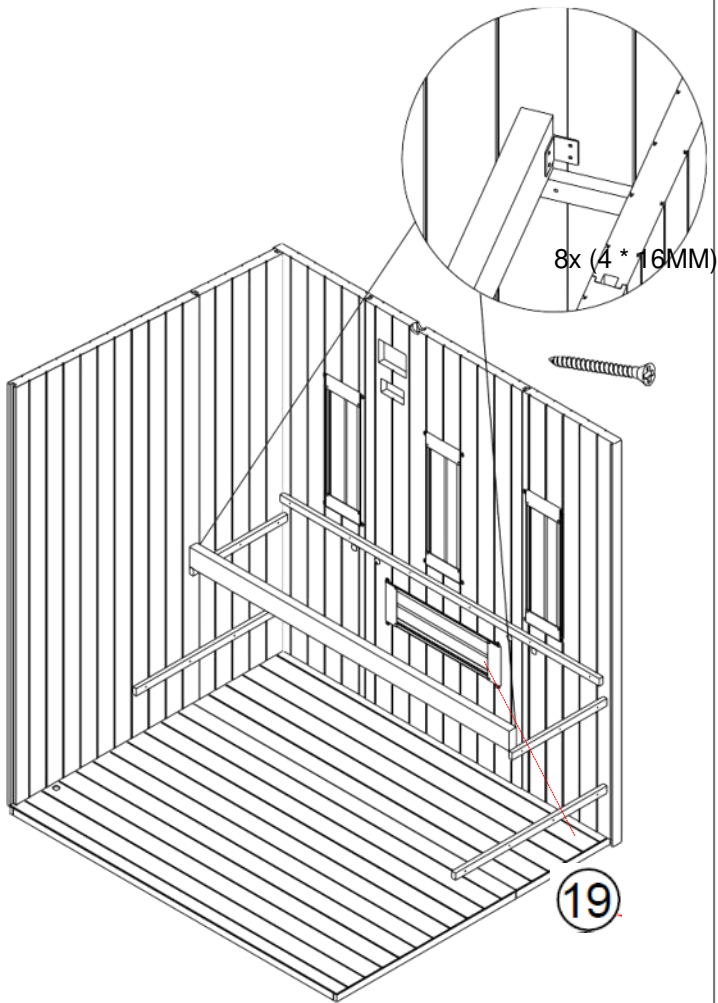


23

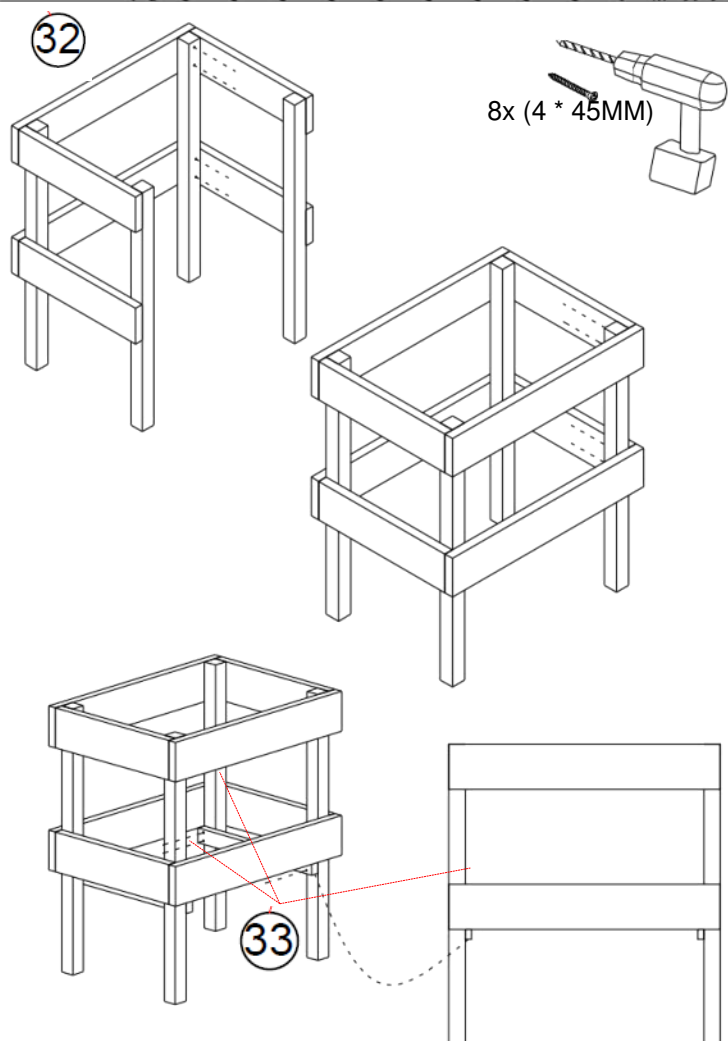
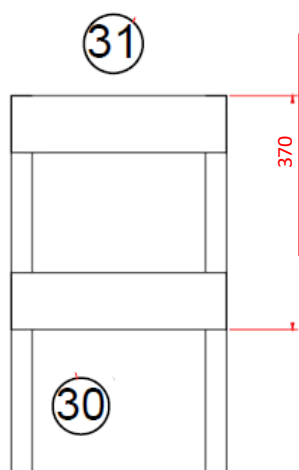
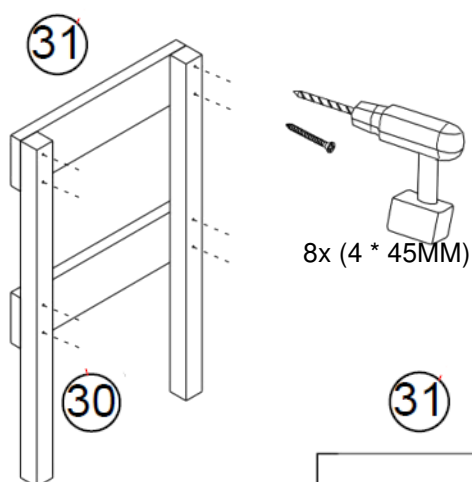
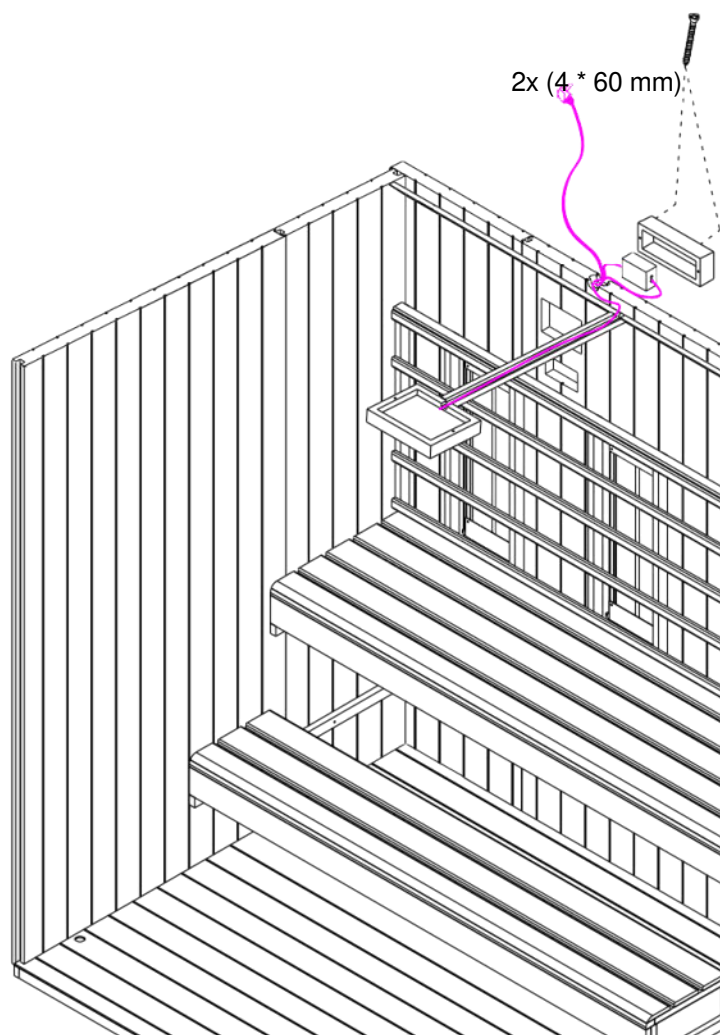
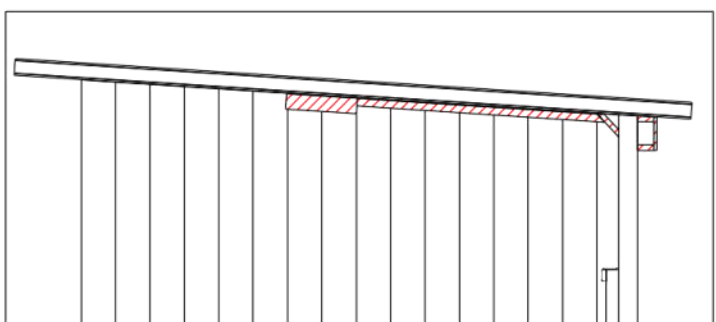
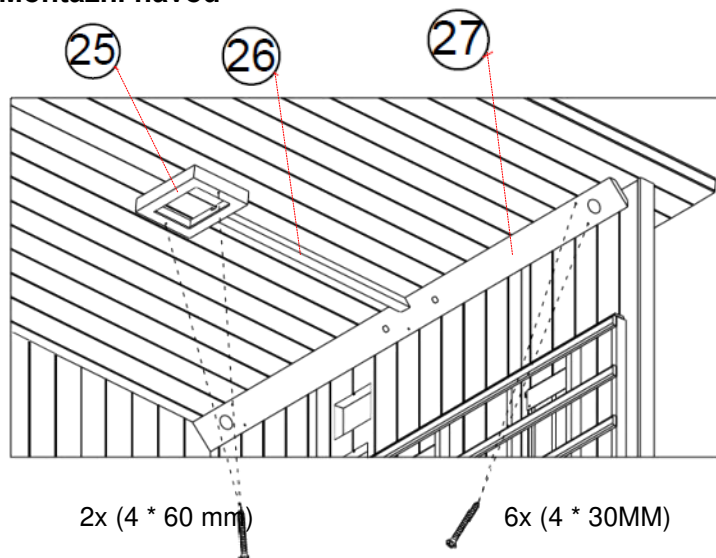
14x (4 * 45MM)

22

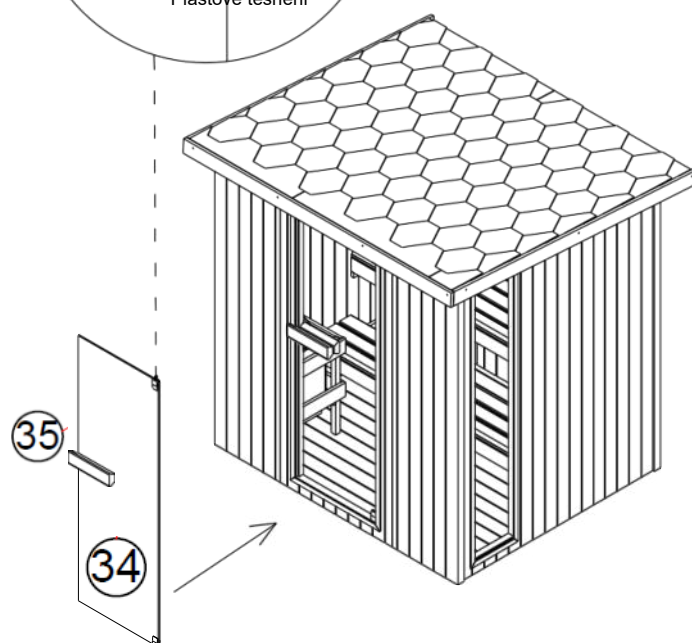
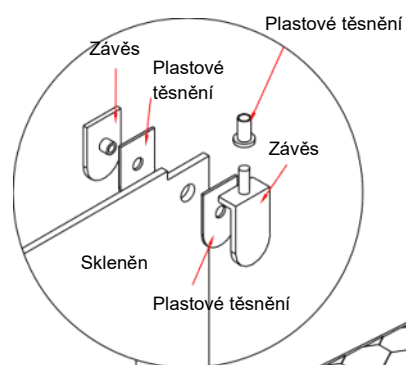
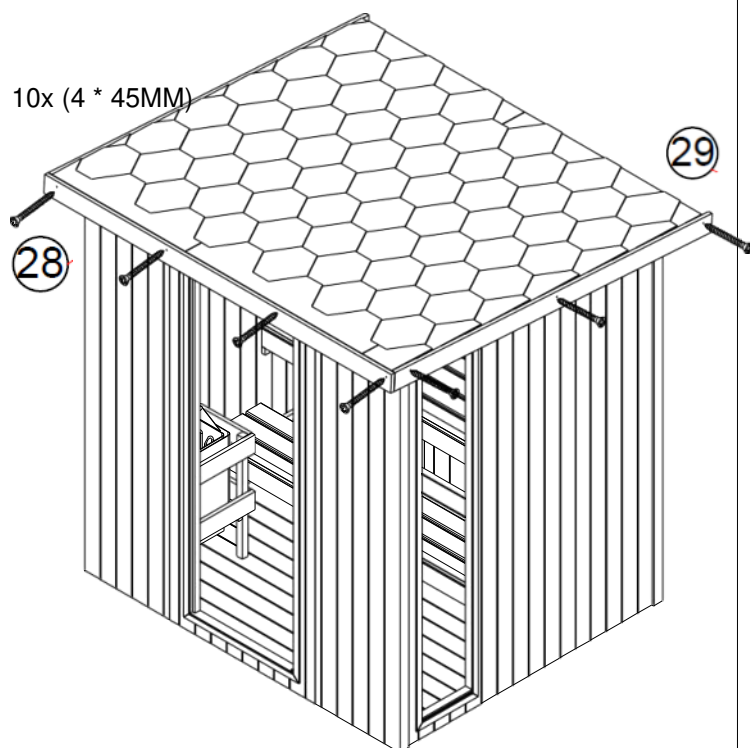
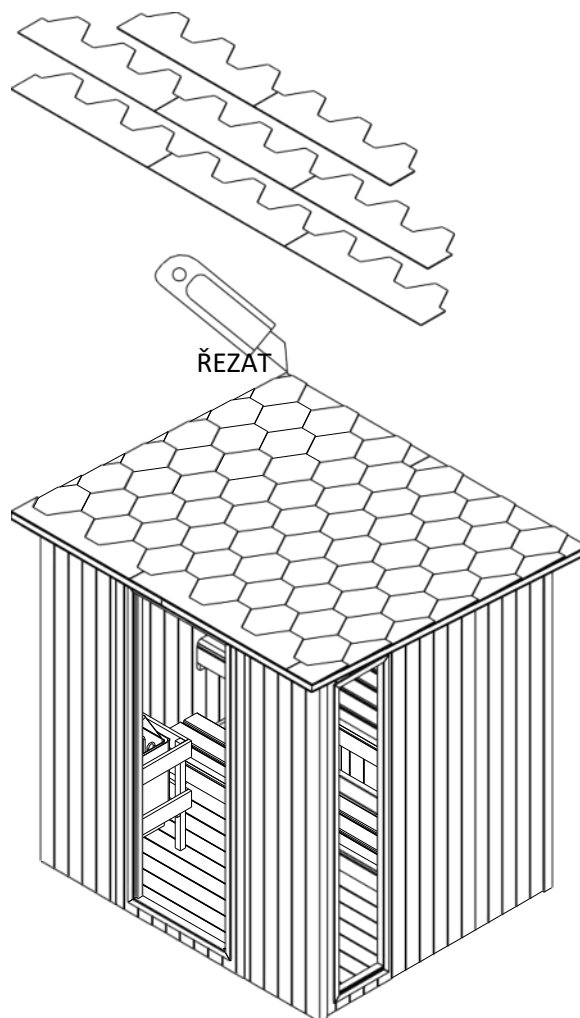
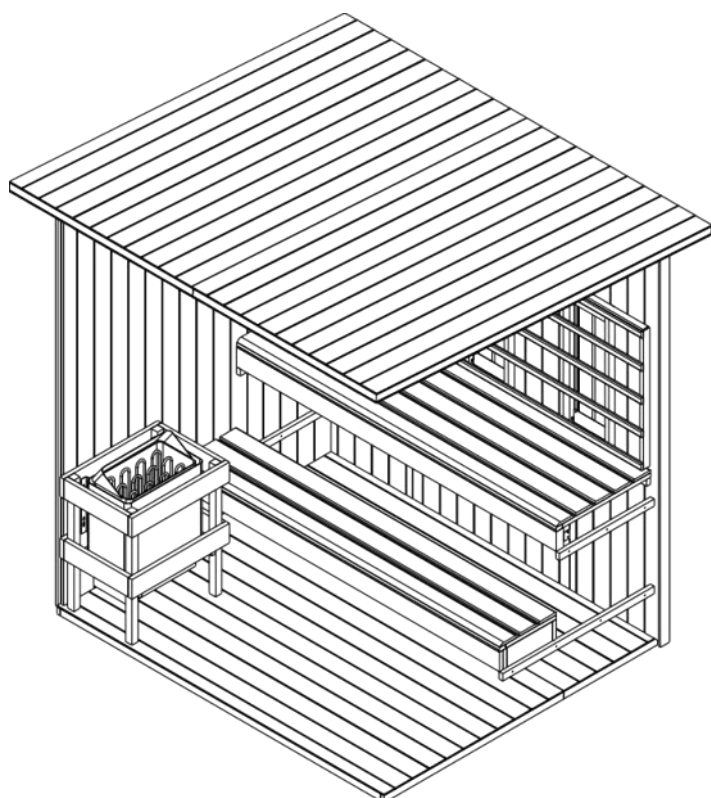




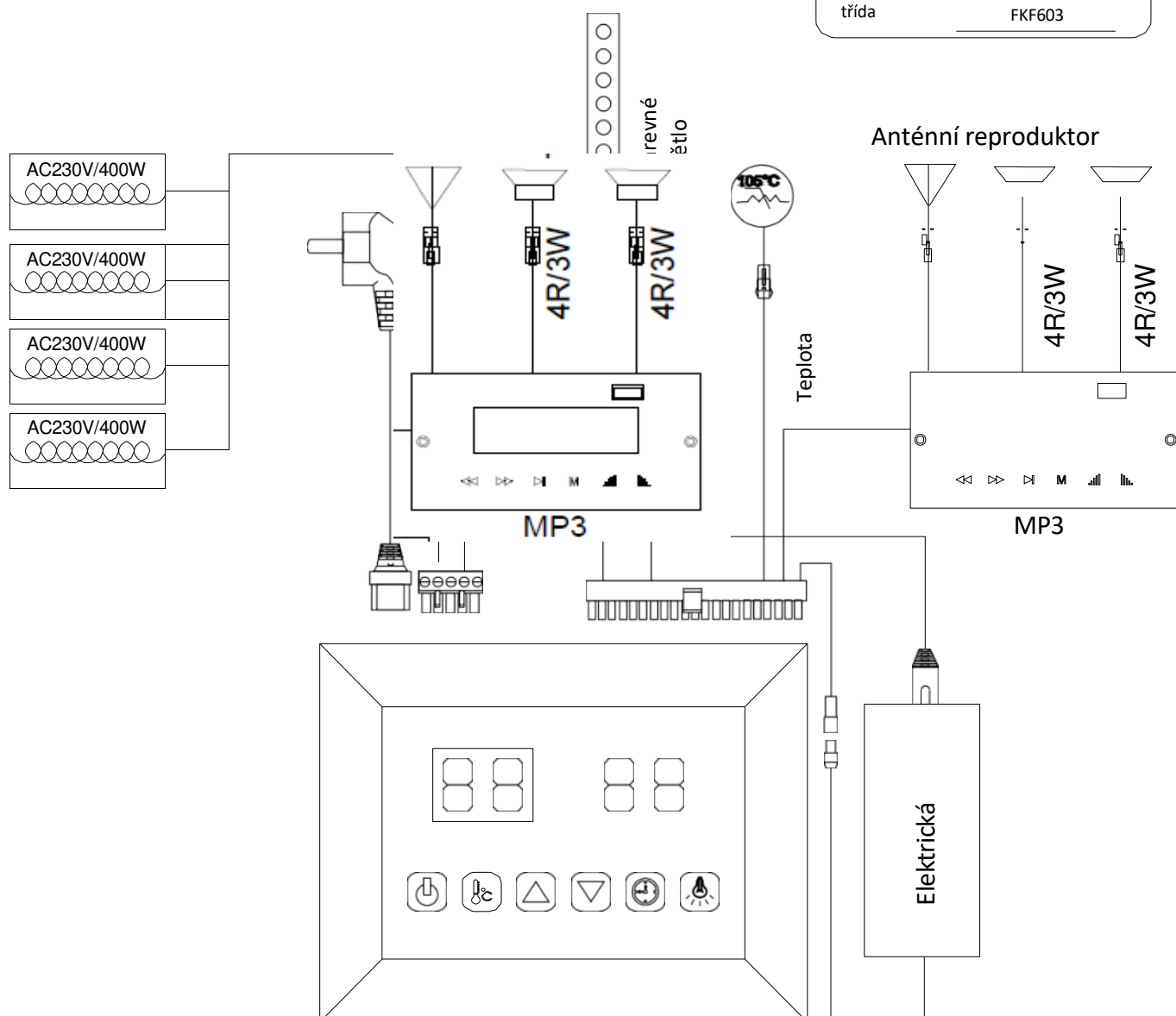
Montážní návod



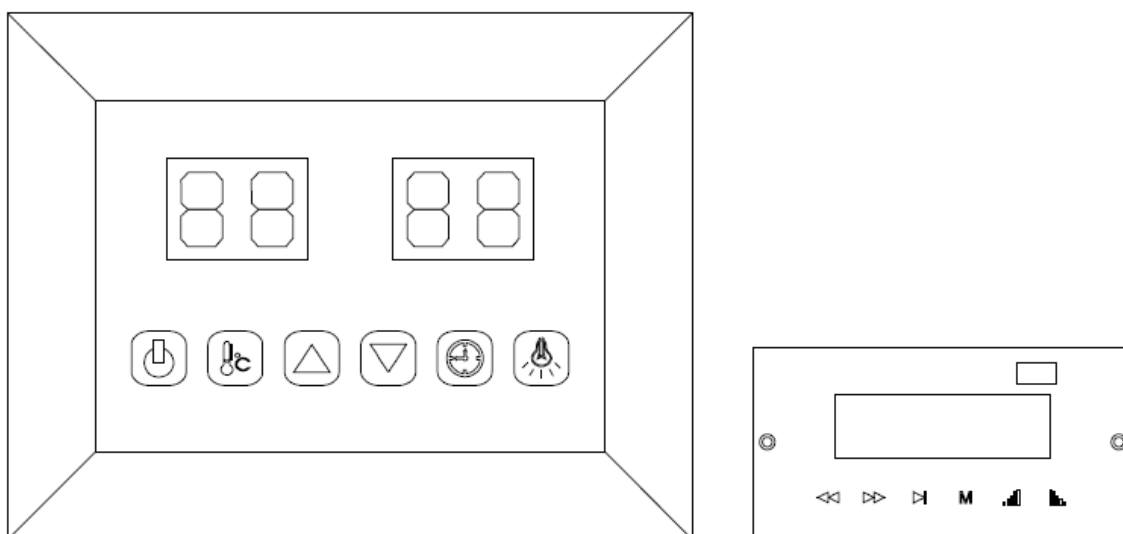
Montážní návod



Schematický



Návod k použití



Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky, LED indikátor na displeji začne blikat. Nyní můžete zapnout infrazářiče, světlo a funkci hudby.

1) Spuštění:

Stisknutím  zapnete displej a topení začne pracovat, doba trvání se automaticky nastaví na 99 minut a zobrazí se teplota vzduchu v kabině. Dalším stisknutím  vypnete ohřívače.

2) Nastavení teploty:

Levý displej označuje teplotu vzduchu. Stisknutím  tlačítka můžete nastavit požadovanou teplotu od 35 do 60 , Interval=1 ;   Číslo nastavení bude blikat po dobu 10 sekund a poté se automaticky zobrazí teplota vzduchu; po dosažení této teploty se ohřívače automaticky vypnou; Pokud teplota klesne pod tuto teplotu, kabina se automaticky zapne.

Upozornění: Maximální dosažitelná teplota vzduchu v kabině může být nižší než požadovaná teplota. To závisí na teplotě mimo kabinu. Standardní teplota = 40

3) Nastavení času:

Pravý displej označuje dobu trvání. Stisknutím  tlačítka můžete nastavit požadovaný čas od 5 minut do 99 minut; Interval = 1 minuta; Když se odpočítávání odpočítává do 00,   topení se automaticky vypne; Standardní čas = 99 minut.

4) Barva světla:

Krátkým stisknutím  si můžete vybrat požadovanou barvu (celkem 7 barev) a vypnout světlo; Dlouhým stisknutím přepnete na automatický cyklus, 7 barev se mění každých 5 sekund.

Návod k použití

5) Mp3 přehrávač:

Aktivujte MP3 přehrávač **M** stisknutím a podržením tlačítka " " na MP3 přehrávači. Vyberte požadovaný režim opakovaným stisknutím tlačítka "**M**" na MP3 přehrávači. USB, MMC KARTA, Bluetooth, FM rádio)

Režim USB/SD nebo Bluetooth:

Skladby můžete vybrat krátkým stisknutím kláves ◀◀ / ▶▶ a upravit hlasitost (0-32) ◀◀ dlouhým stisknutím tlačítek ▶▶ / . Tlačítko pauzy ▶|.

Režim FM rádia:

Dlouhým stisknutím ▶| automaticky vyhledáte vysílače (87.5 MHz-108 MHz), systém uloží všechny vysílače; Stanice můžete vybrat krátkým stisknutím tlačítek ◀◀ / ▶▶ a upravit hlasitost (0-32) dlouhým stisknutím tlačítek ◀◀ ▶▶ / .

Pokyny k údržbě

Ochrana dřeva

Vnější strana stěny sauny musí být po montáži zasklena.

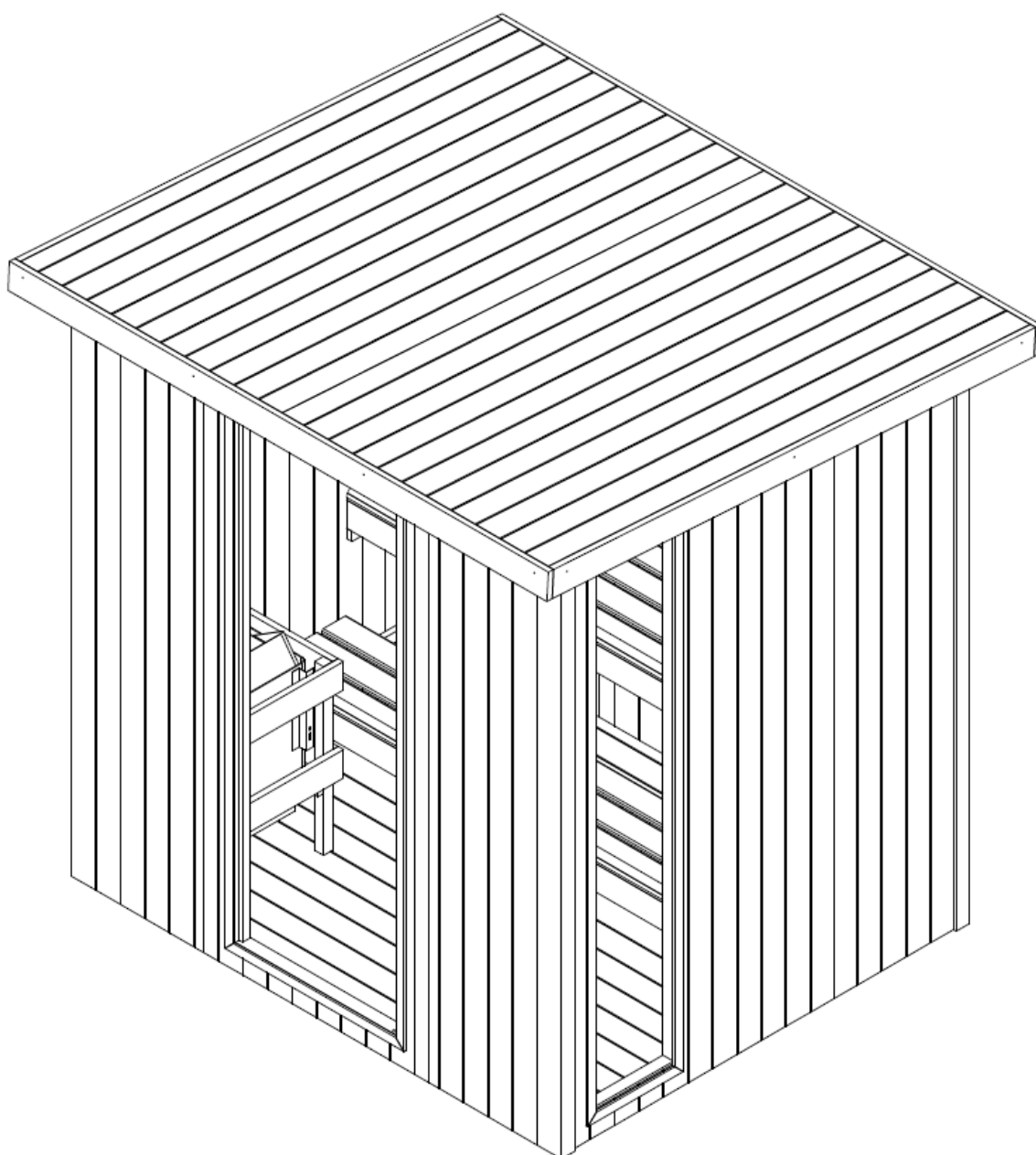
Tento proces chrání dřevo před povětrnostními vlivy a prodlužuje použitelnost a trvanlivost dřeva, díky čemuž je odolné vůči vodě a hmyzu!

Ochranný prostředek musel být obnoven podle doporučení použitého produktu

[illegible]

F30200

Navodila za uporabo



Priporočila

Pred prvo uporabo savne natančno preberite ta navodila.

Priporočamo, da jih hranite na varnem mestu, da vam bodo zmeraj dosegljiva.

- Les je živ element. Da bi ohranili njegov prvotni videz, je treba les na zunanji strani zaščititi pred vlago.
- Postavite savno na popolnoma ravno in trdo površino.
- Ne uporabljajte tekočih čistilnih sredstev. Pred čiščenjem izklopite savno in uporabite le vlažno krpo.
- Zaščitite električni kabel savne, da se ne zmečka ali stisne.
- Pred zamenjavo določenih sestavnih delov se prepričajte, da jih je odobril proizvajalec ali da imajo enake lastnosti kot originalni deli. Nepravilna zamenjava lahko povzroči požar, kratek stik ali poškodbe savne. Priporočamo, da se posvetujete z usposobljenim tehnikom.
- Da bi se izognili nevarnosti opeklin ali električnega udara, ne uporabljajte kovinskih orodij.
- V savno ni dovoljeno prinašati živali.
- Savne ne puščajte vklopljene brez nadzora.
- Savne ne puščajte vklopljene več kot 1 uro naenkrat, da ne pride do prezgodnje poškodbe naprave. Po 1 uri neprekinjenega delovanja savno za vsaj 30 minut izklopite.
- Priporočljivo je, da na vrata savne ne namestite sistema za zaklepanje.
- Pred priključitvijo savne na električno omrežje preverite, ali vaša električna napeljava izpolnjuje zahteve.

Varnostne informacije

POMEMBNO!

Pred postavitvijo in uporabo kabine za savno natančno preberite varnostna navodila. So bistvenega pomena za vašo varnost, zato jih natančno upoštevajte.

Pazite na hipertermijo, toplotno kap ali vročinsko izčrpanost, ki jih lahko povzročite ali poslabšate, če ne upoštevate varnostnih navodil. Simptomi so vročina, hiter utrip, omotica, omedlevica, letargija in odrevenelost celotnega telesa ali njegovih delov. Učinki so: zmanjšano zaznavanje toplote, ne zavedanje grozeče nevarnosti, nezavest.

Savne ne smejo uporabljati:

- otroci mlajši od 6 let.
- ljudje s hudimi reakcijami na sončno svetlobo.
- starejše osebe ali invalidi.
- ljudje z že obstoječimi boleznimi, kot so bolezni srca, visok ali nizek krvni tlak, težave s krvnim obtokom ali sladkorna bolezen, brez predhodnega zdravniškega nasveta.
- nosečnice. Previsoka temperatura lahko ogrozi plod.
- osebe z dehidracijo, odprtimi ranami, očesnimi boleznimi, opeklinami ali sončnim udarcem.

Otroci, stari od 6 do 16 let, lahko uporabljajo savno, če so ves čas pod nadzorom odgovorne odrasle osebe in če temperatura v savni ne presega 60 °C.

Če imate zdravstvene težave, jemljete zdravila ali imate poškodovane mišice ali vezi, lahko savno uporabljate le po predhodnem posvetu in odobritvi zdravnika.

Če nosite kirurške vsadke, ne uporabljajte savne, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom in pridobili njegovo soglasje. Savne ne uporabljajte po naporni dejavnosti.

Počakajte 30 minut, da se vaše telo ohladi.

V savni ne preživite več kot 40 minut naenkrat.

Pred ali med savnanjem ne uživajte alkohola ali drog.

V delujoči savni ne spite.

Da bi se izognili nevarnosti pregrevanja, savno priključite v dovolj močno vtičnico in v isto vtičnico ne priključite drugih električnih naprav.

Da bi se izognili nevarnosti električnega udara ali poškodbam savne, je ne smete uporabljati:

- med nevihto.
- če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljena oseba.
- če se električni kabel pregreje, ga mora preveriti usposobljena oseba.
- če morate zamenjati žarnico, počakajte, da je savna izklopljena in se ohladi.
- Preden priključite ali izključite napajanje, si osušite roke.

Nikoli ne delajte z mokrimi rokami ali nogami.

Ne vklaplajte ali izklaplajte napajanja ali ogrevalnega sistema na hitro, saj lahko to povzroči poškodbe električnega sistema.

Savne ne poskušajte popravljati sami, ne da bi za to pridobili soglasje prodajalca ali proizvajalca.

Nepooblaščen poskus popravila bodo povzročili izgubo proizvajalčeve garancije.

V savni ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev.

V savno ali na njo ne zlagajte ali shranjujte nobenih predmetov.

V bližini savne ne postavljajte vnetljivih materialov ali kemičnih snovi.

Ne pokrivajte grelnih elementov!

Ne dotikajte se grelcev med ali takoj po uporabi, ker obstaja nevarnost opeklin.

Kadar kabine ne uporabljate, jo izklopite.

Tehnični podatki:

model		Sauna Haus 180
material kabine		Termo smreka + smrekov les
globina		1980 mm
širina		1815 mm
višina		2022 mm
napetost		AC380V
grelna telesa	tip	sevala iz rdečega stekla + peč za savno
	skupna moč	1600W+6KW

Montažni material (možna odstopanja)

													
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60	podložka	pokrov						
8x	86x	24x	8x	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	1x	

Predn začnete z montažo, odstranite transportno embalažo in preverite, ali je bila vaša infrardeča kabina dostavljena popolna in nepoškodovana.

Podrobno preberite navodila za montažo preden izberete primerno mesto za savno.

Savna je zasnovana samo za zunanjo postavitev.

Izberite mesto:

- Na suhem mestu na ravni, stabilni površini, ki lahko prenese težo vaše savne.
- Višina mora biti zadostna, da lahko dosežete strop in opravite električne povezave in vzdrževalna dela.
- Postavite ločeno od virov vode, ognja ali vnetljivih materialov.

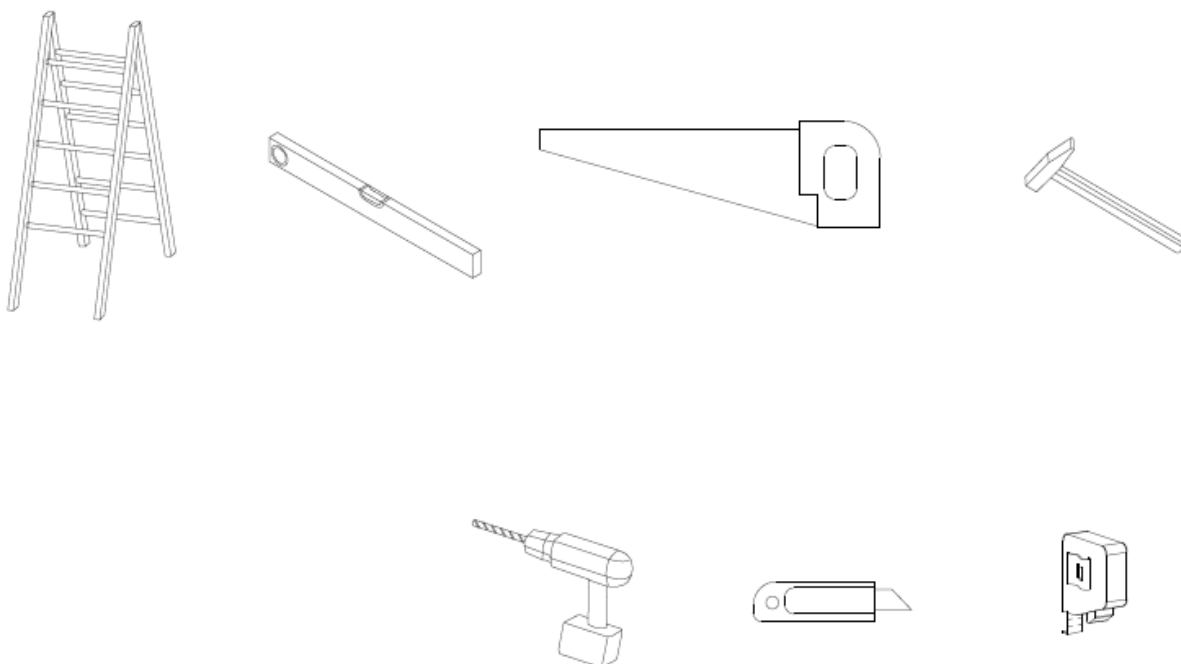
Praktični nasveti

- upoštevajte, da sta za postavitev savne potrebni vsaj 2 odrasli osebi.
- preden začnete, jasno identificirajte vsako ploščo
- pri namestitvi napajalni kabel vaše savne postavite tako, da je lahko dostopen.
- upoštevajte, da obstajajo razlike med modeli.

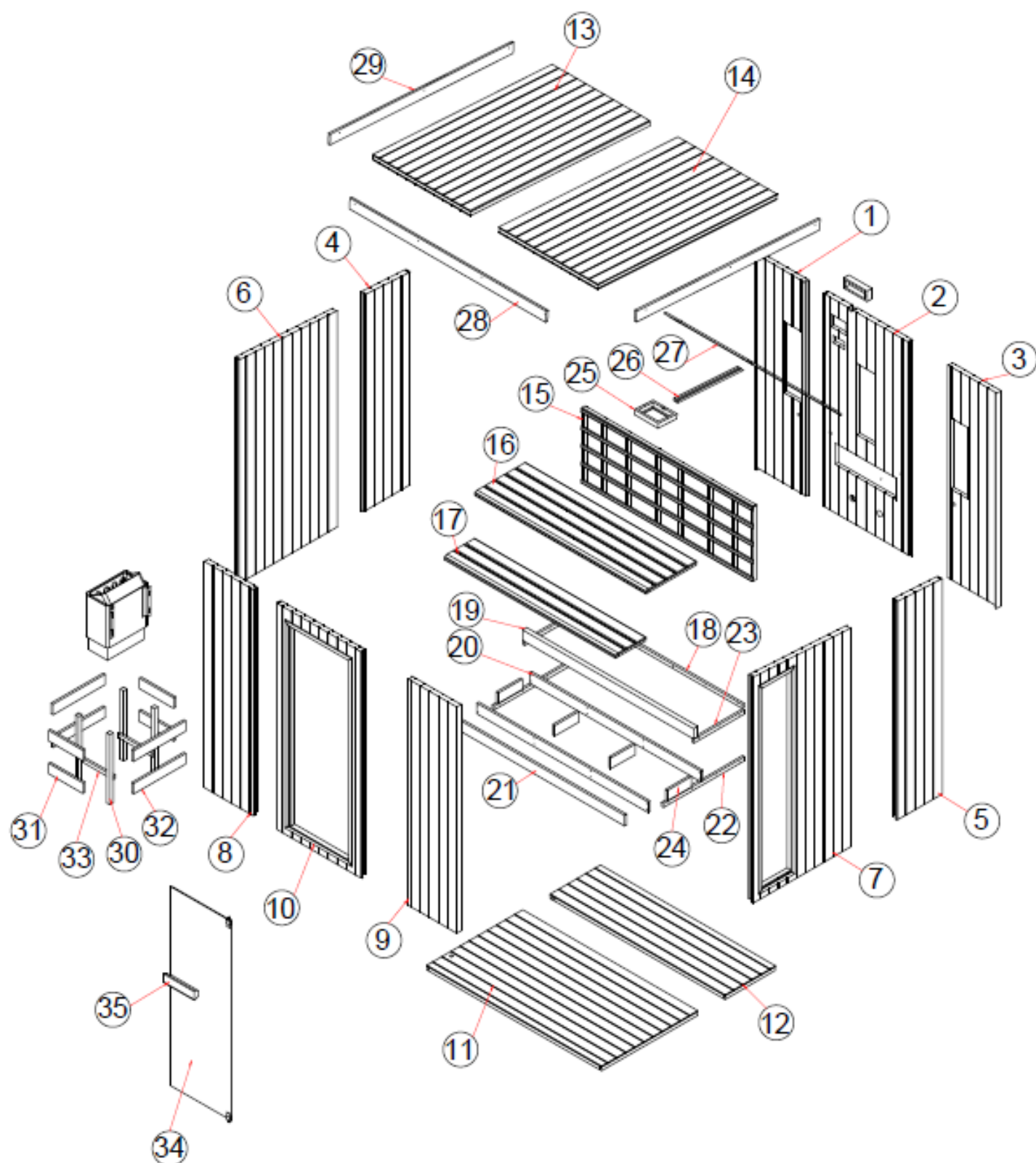
POMEMBNO :

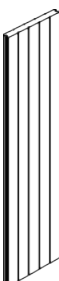
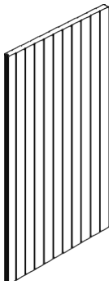
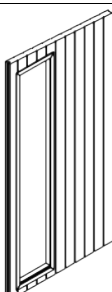
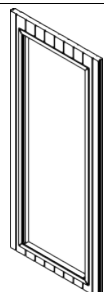
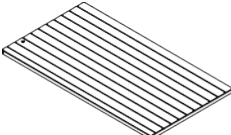
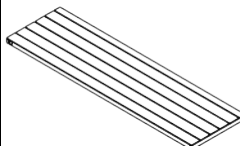
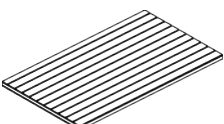
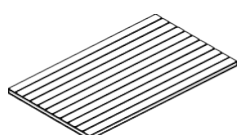
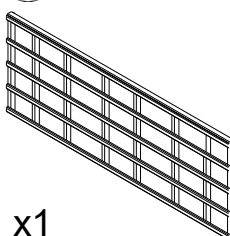
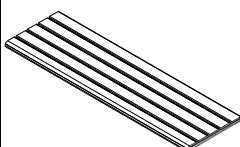
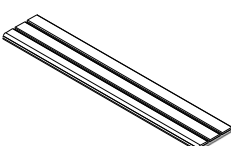
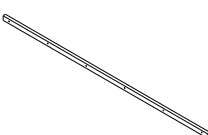
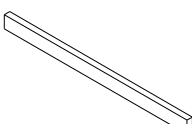
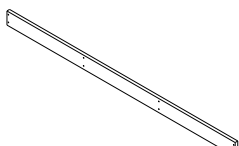
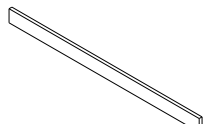
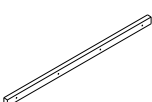
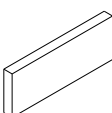
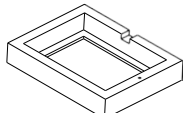
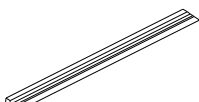
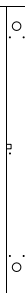
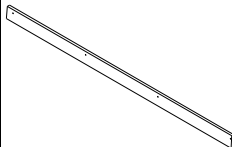
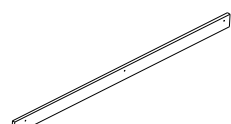
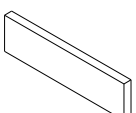
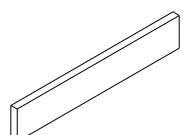
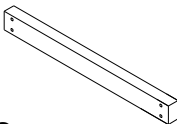
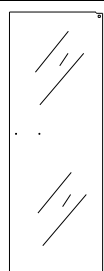
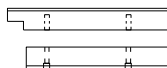
Preverite grezilo in premer izvrtin, da ne poškodujete lesa.

Orodja:

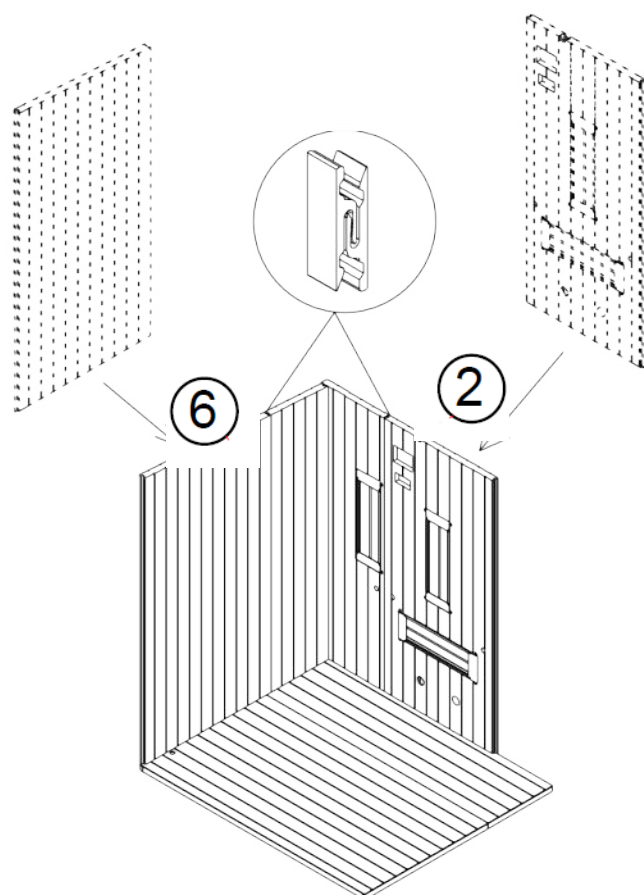
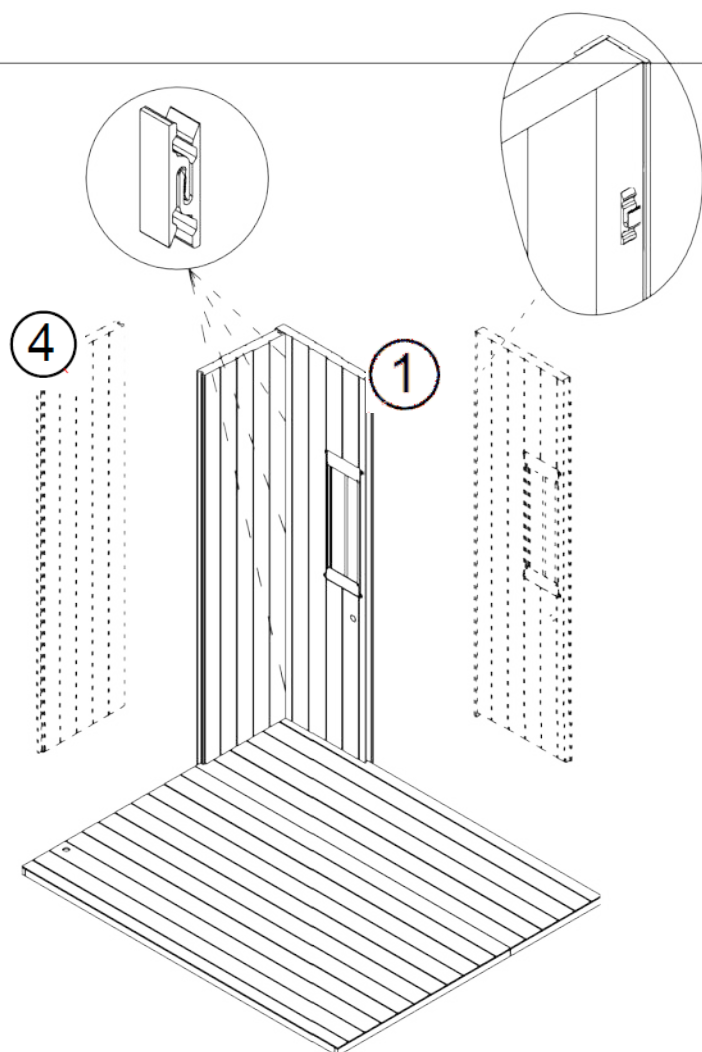
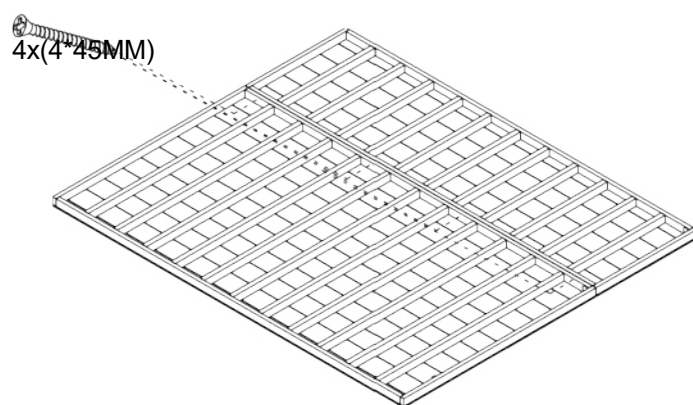
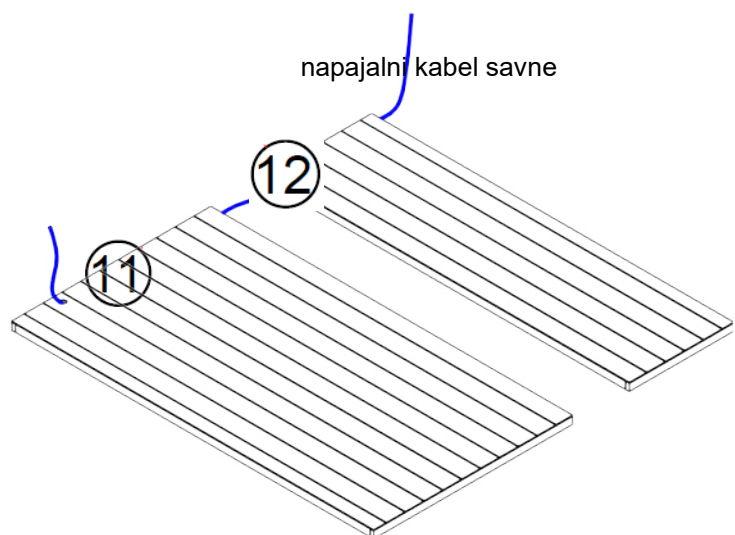


Seznam delov:

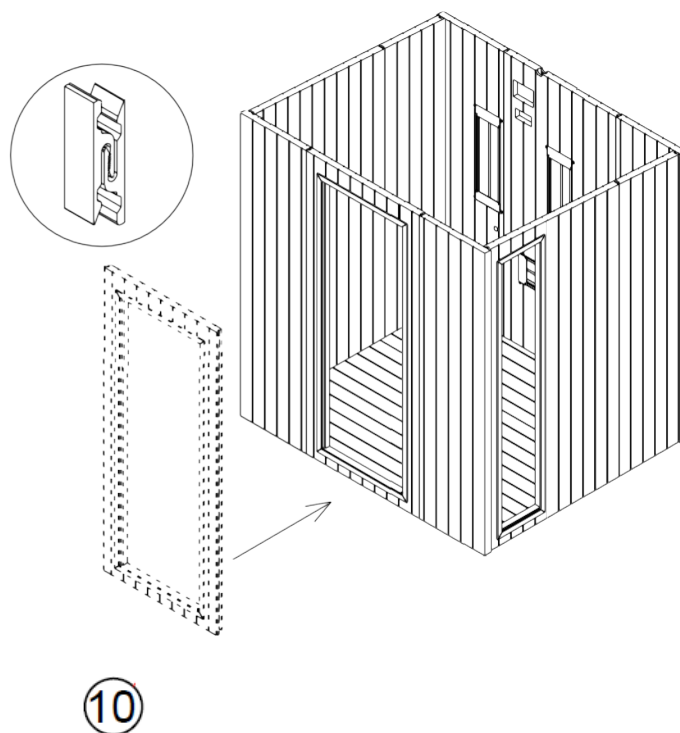
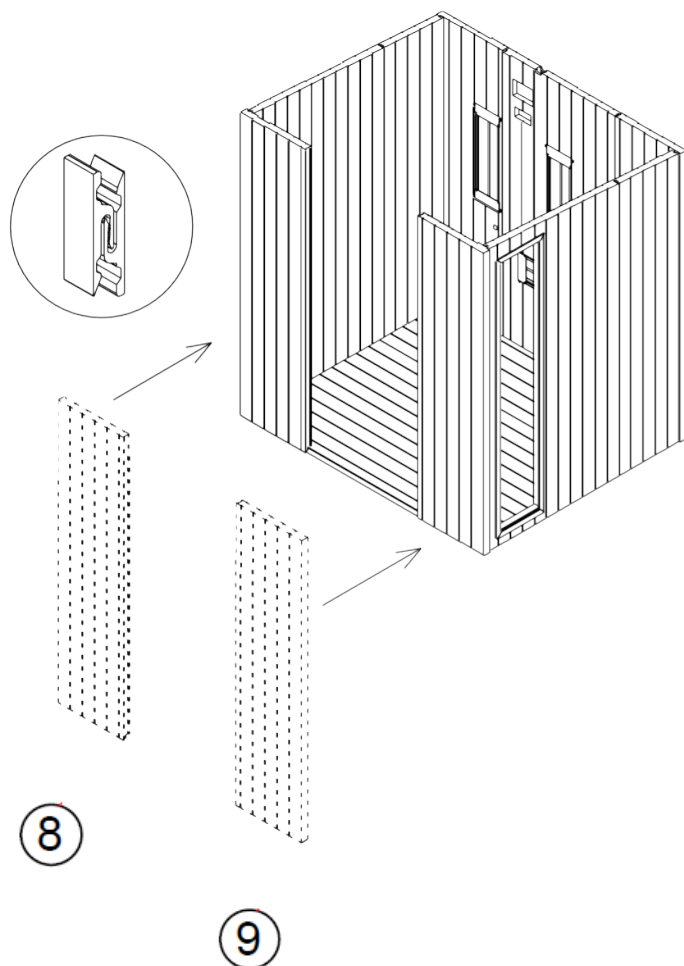
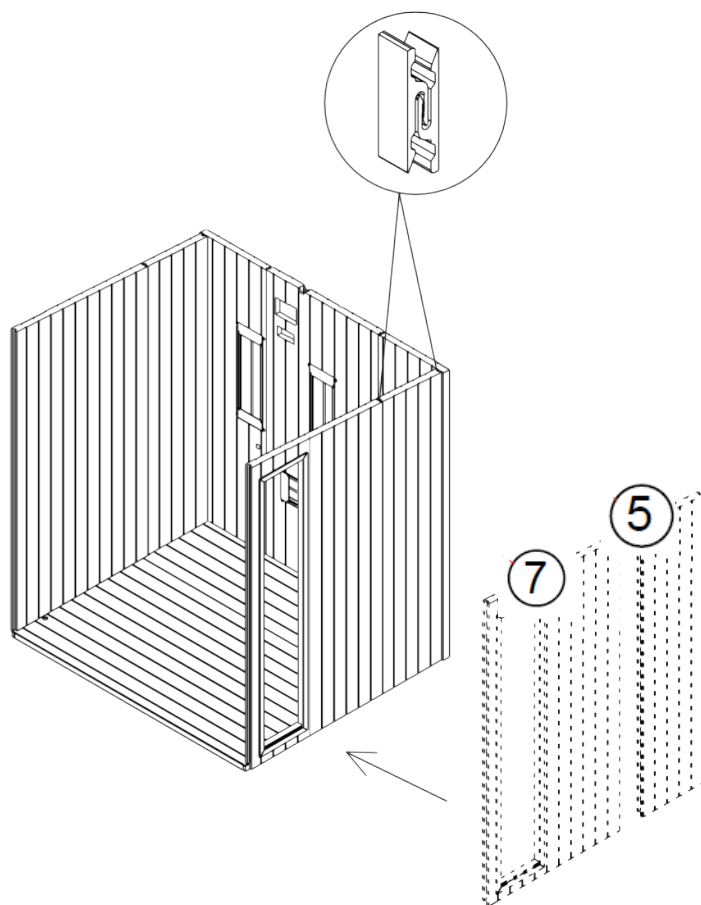
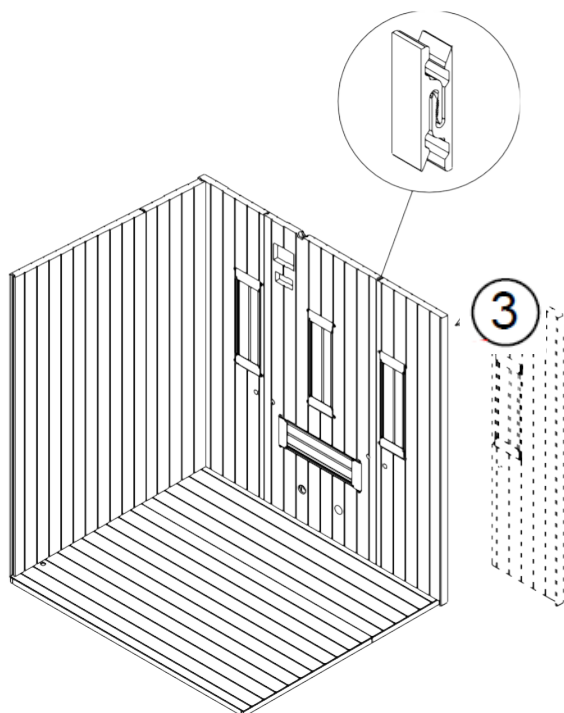


①  x1 1843*485*44	②  x1 1843*846*44	③  x1 1843*485*44	④  x1 1872*450*44	⑤  x1 1872*450*44	⑥  x1 1935*970*44
⑦  x1 1935*970*44	⑧  x1 1938*485*44	⑨  x1 1938*485*44	⑩  x1 1938*846*44	⑪  x1 1728*950*40	⑫  x1 1728*498*40
⑬  x1 1775*970*44	⑭  x1 1775*978*44	⑮  x1 1690*642*46	⑯  x1 1690*500*33	⑰  x1 1690*300*33	⑱  x1 1688*33*20
⑲  x1 1690*90*40	⑳  x2 1690*90*20	㉑  x1 1690*90*20	㉒  x2 800*33*20	㉓  x2 500*33*20	㉔  x4 240*90*20
㉕  x1 236*186*43	㉖  x1 650*40*20	㉗  x1 1690*90*13	㉘  x2 1980*90*20	㉙  x2 1775*90*20	㉚  x4 600*33*33
㉛  x4 340*90*20	㉜  x4 515*90*20	㉝  x2 340*30*20	㉞  x1 1705*594*6	㉟  x1 300*80*40	㊱ 

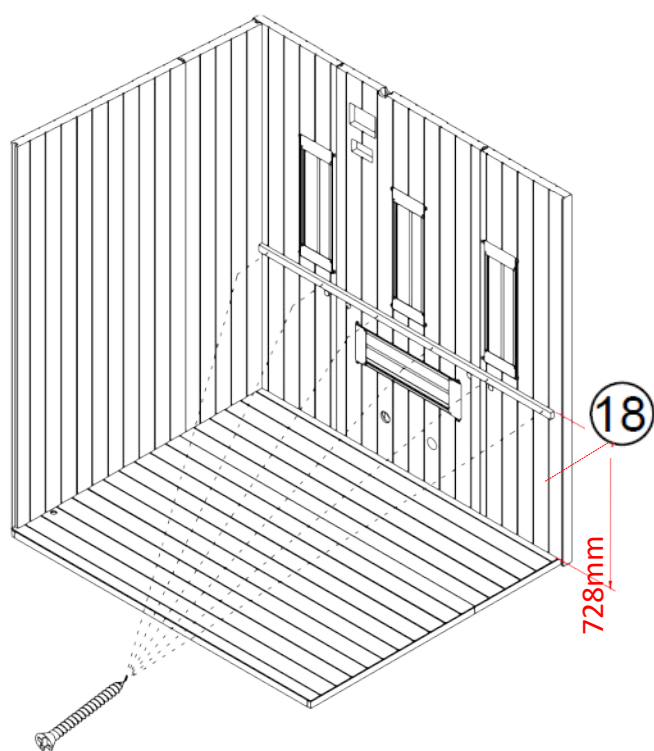
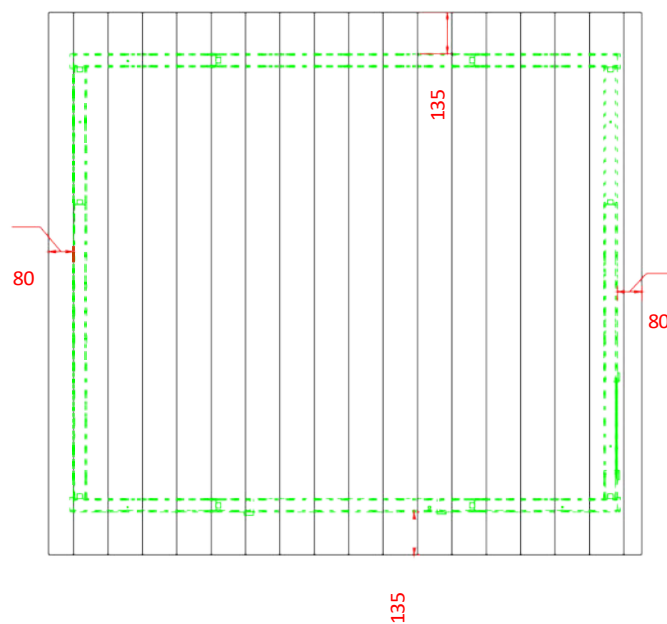
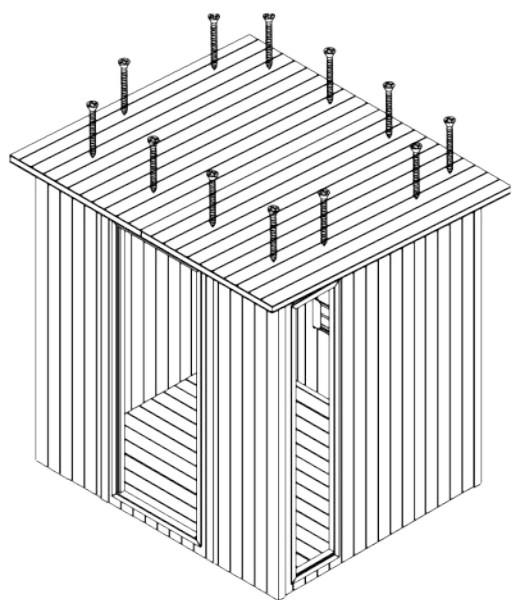
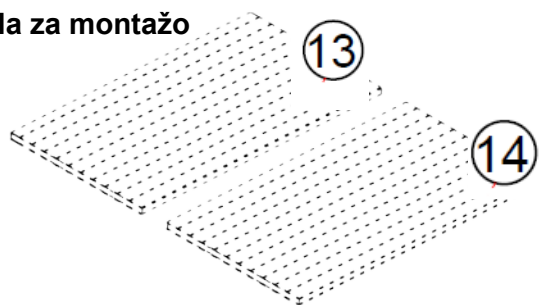
Navodila za montažo



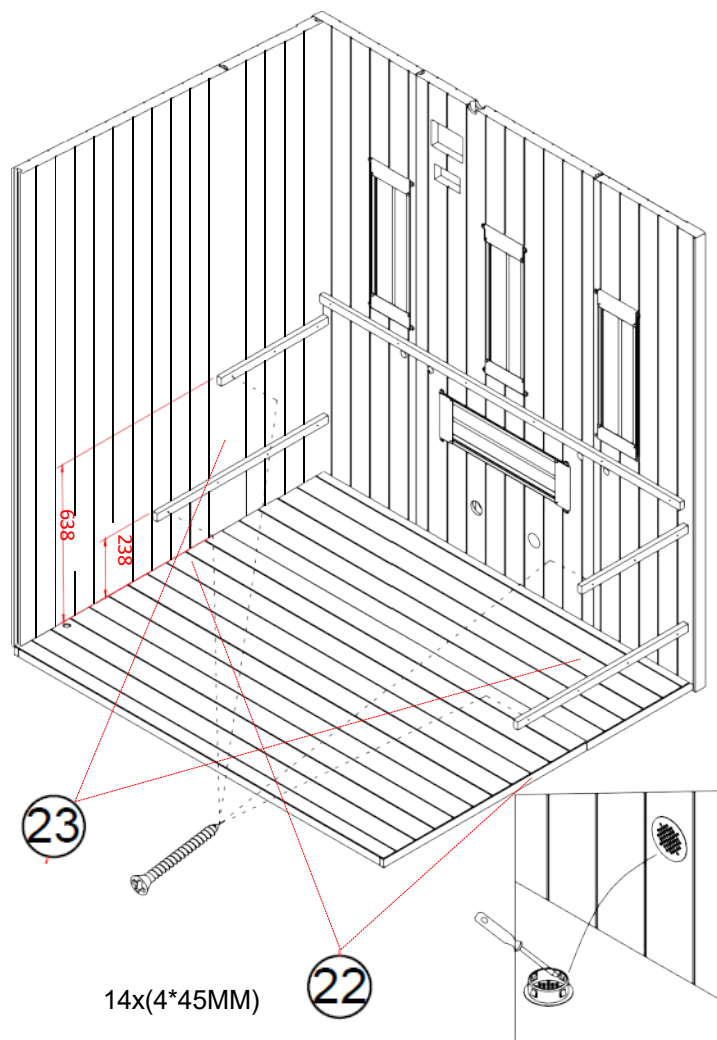
Navodila za montažo



Navodila za montažo

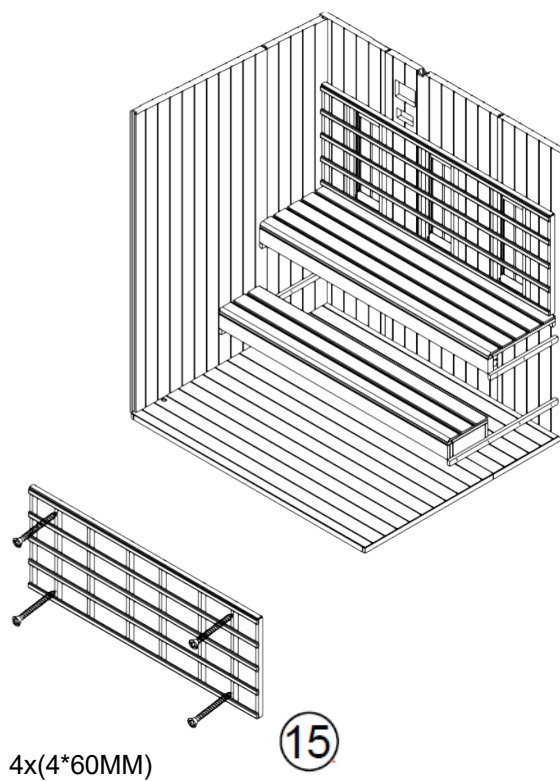
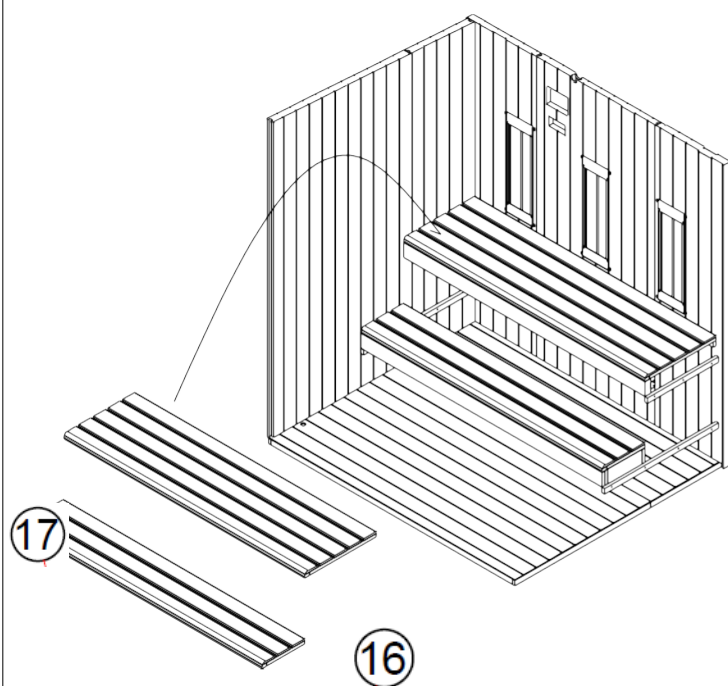
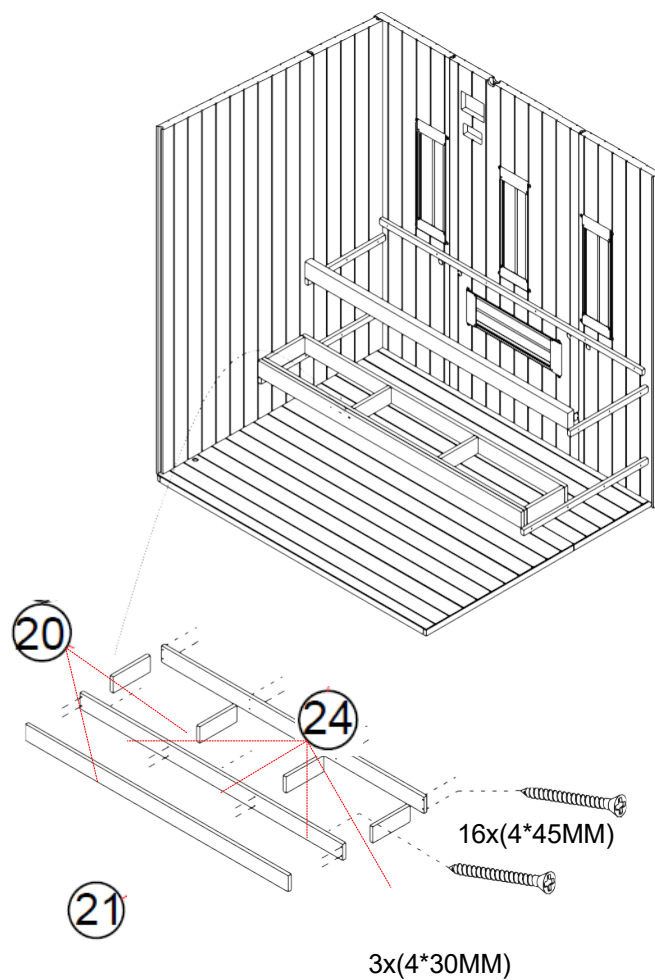
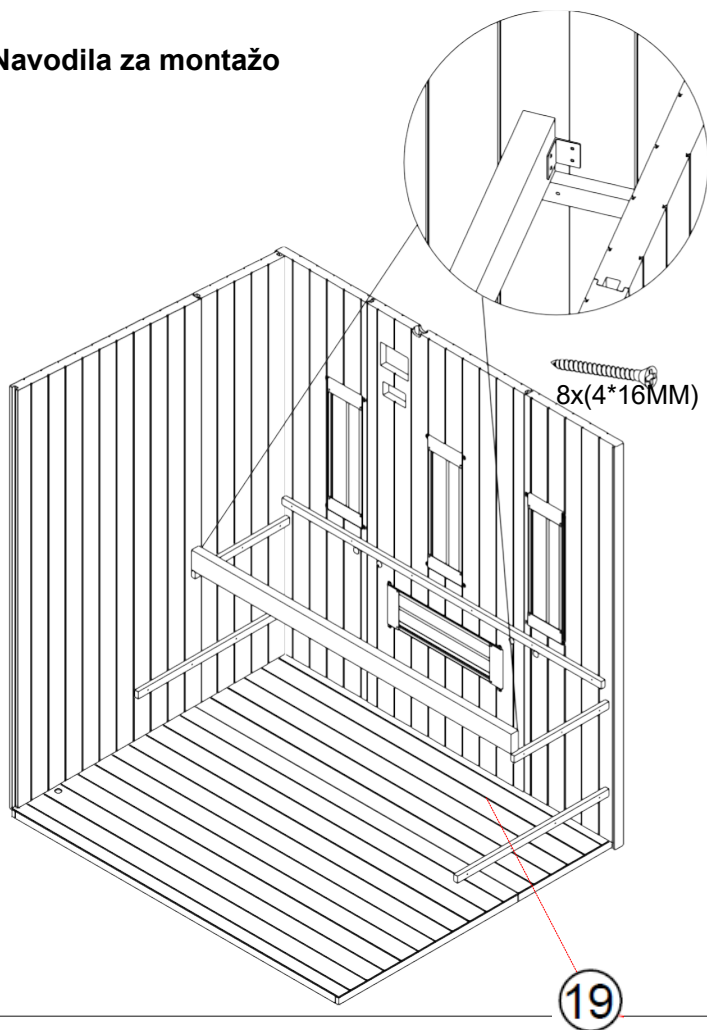


6x(4*45MM)

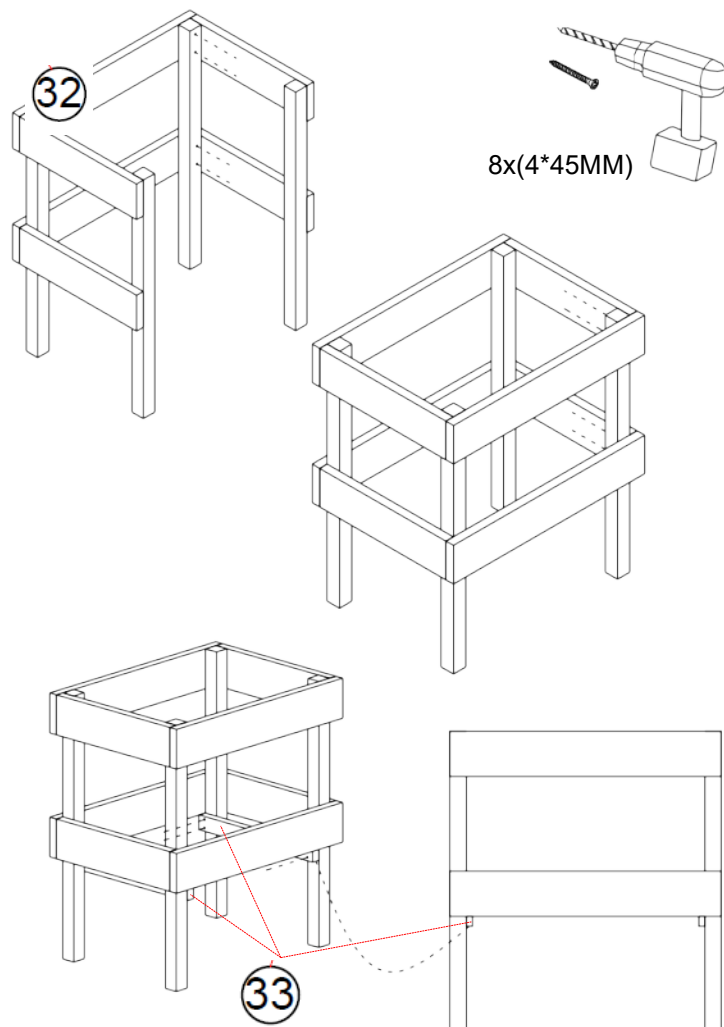
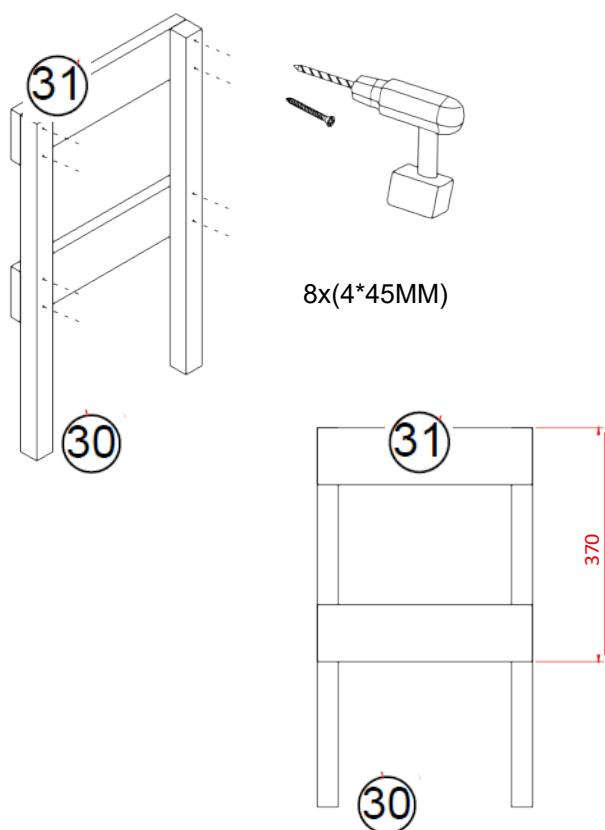
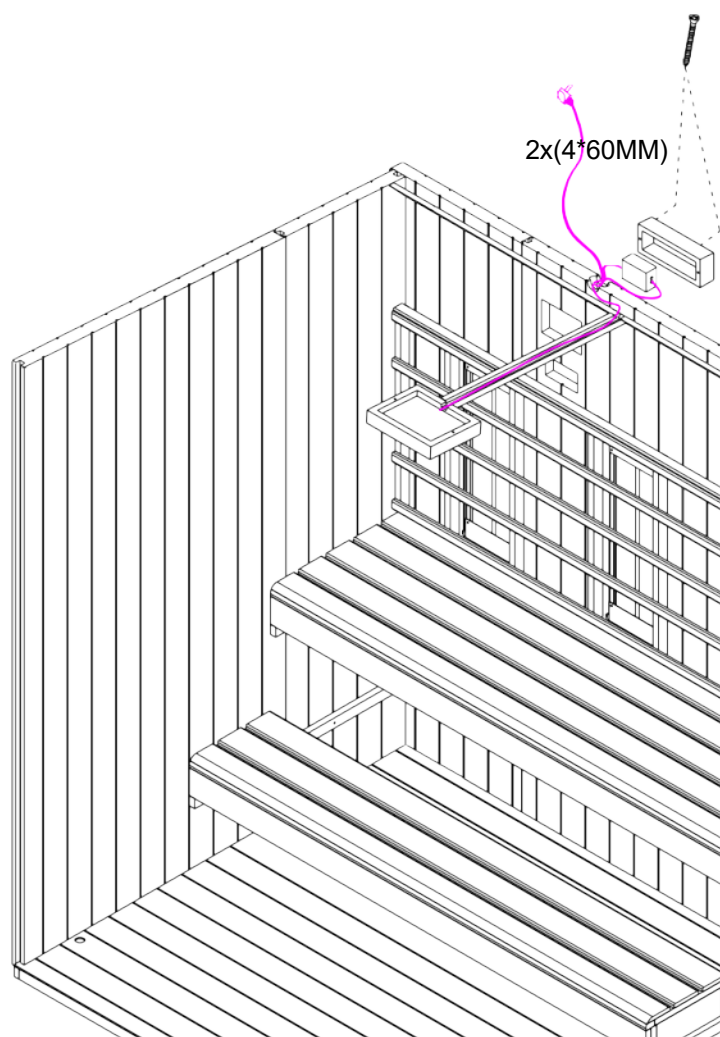
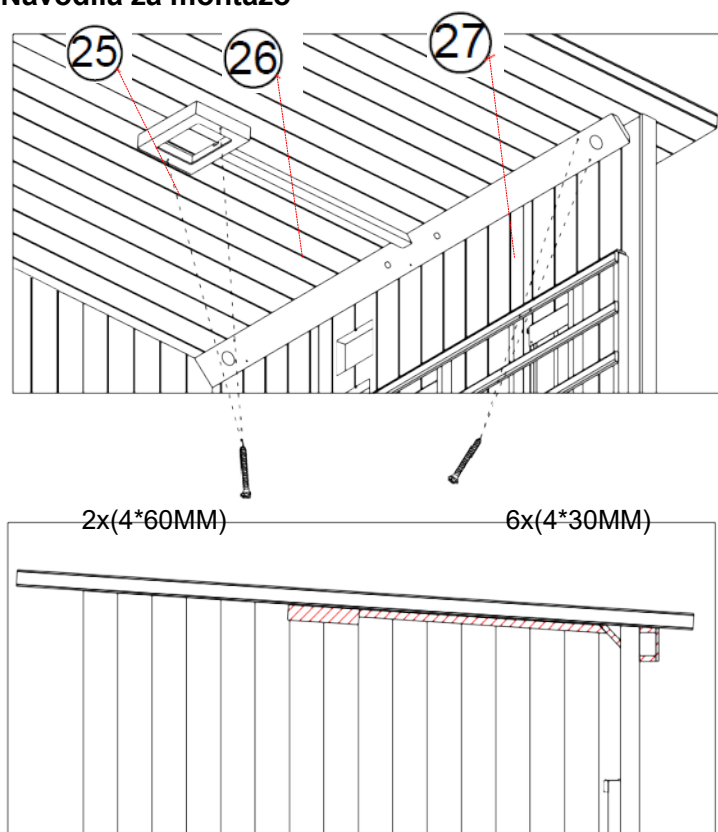


14x(4*45MM)

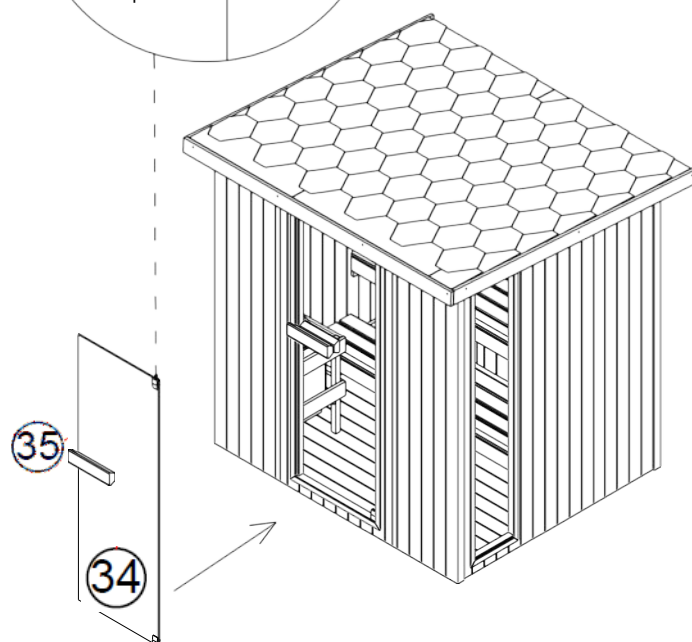
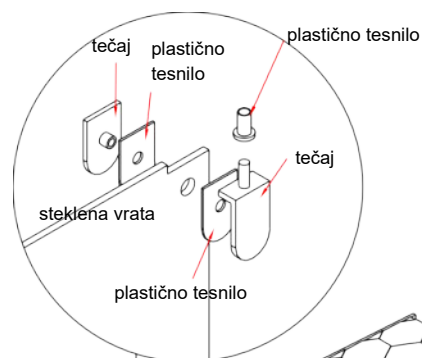
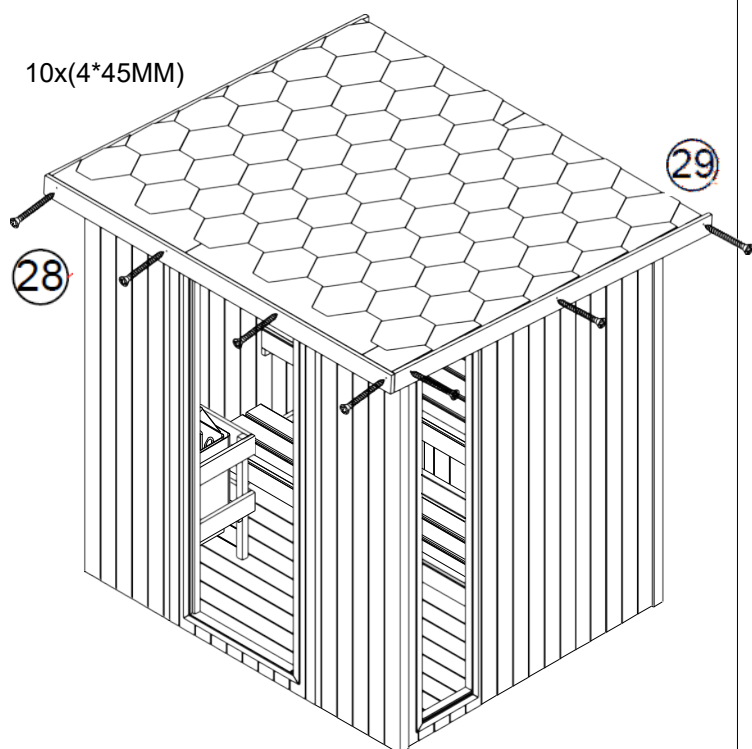
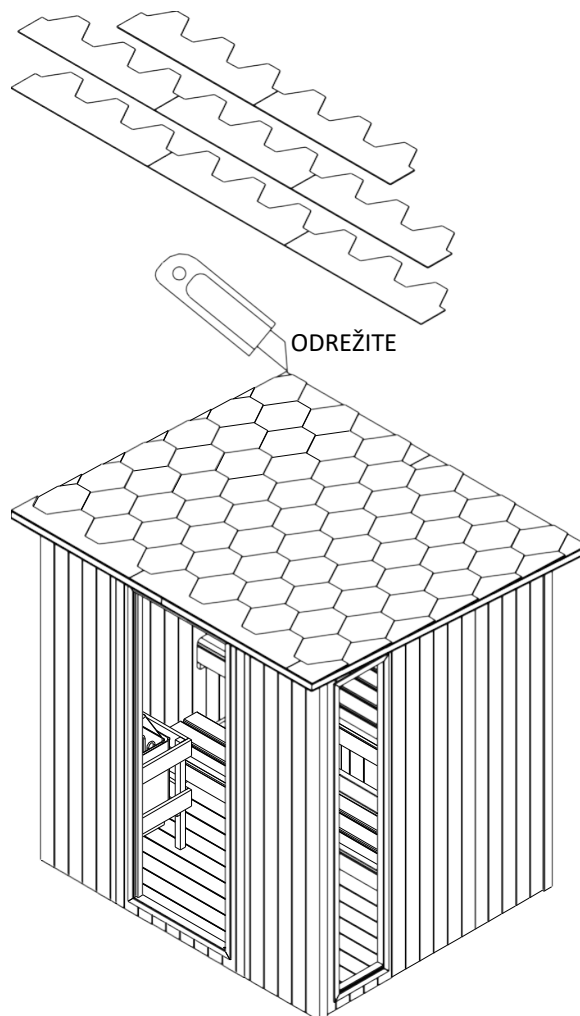
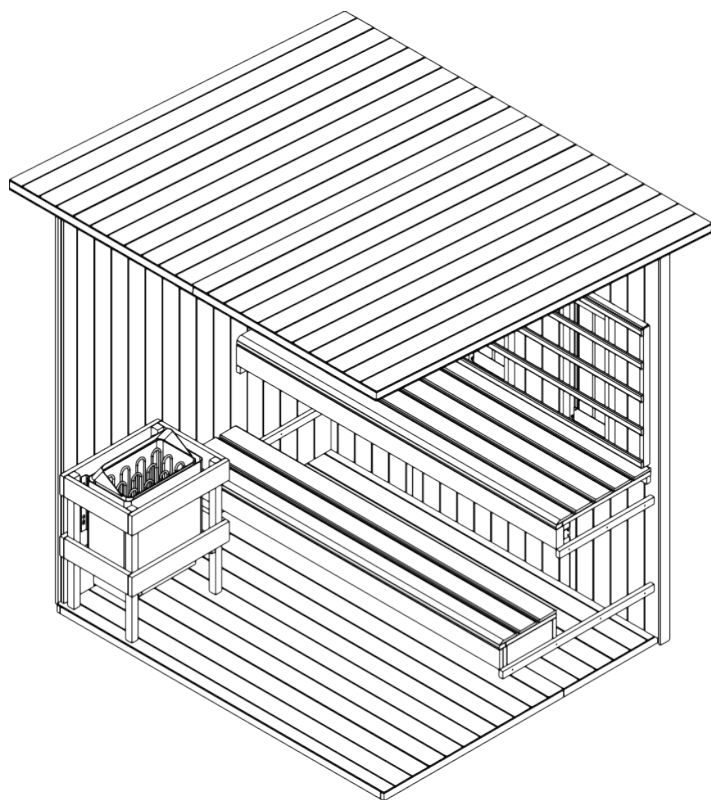
Navodila za montažo



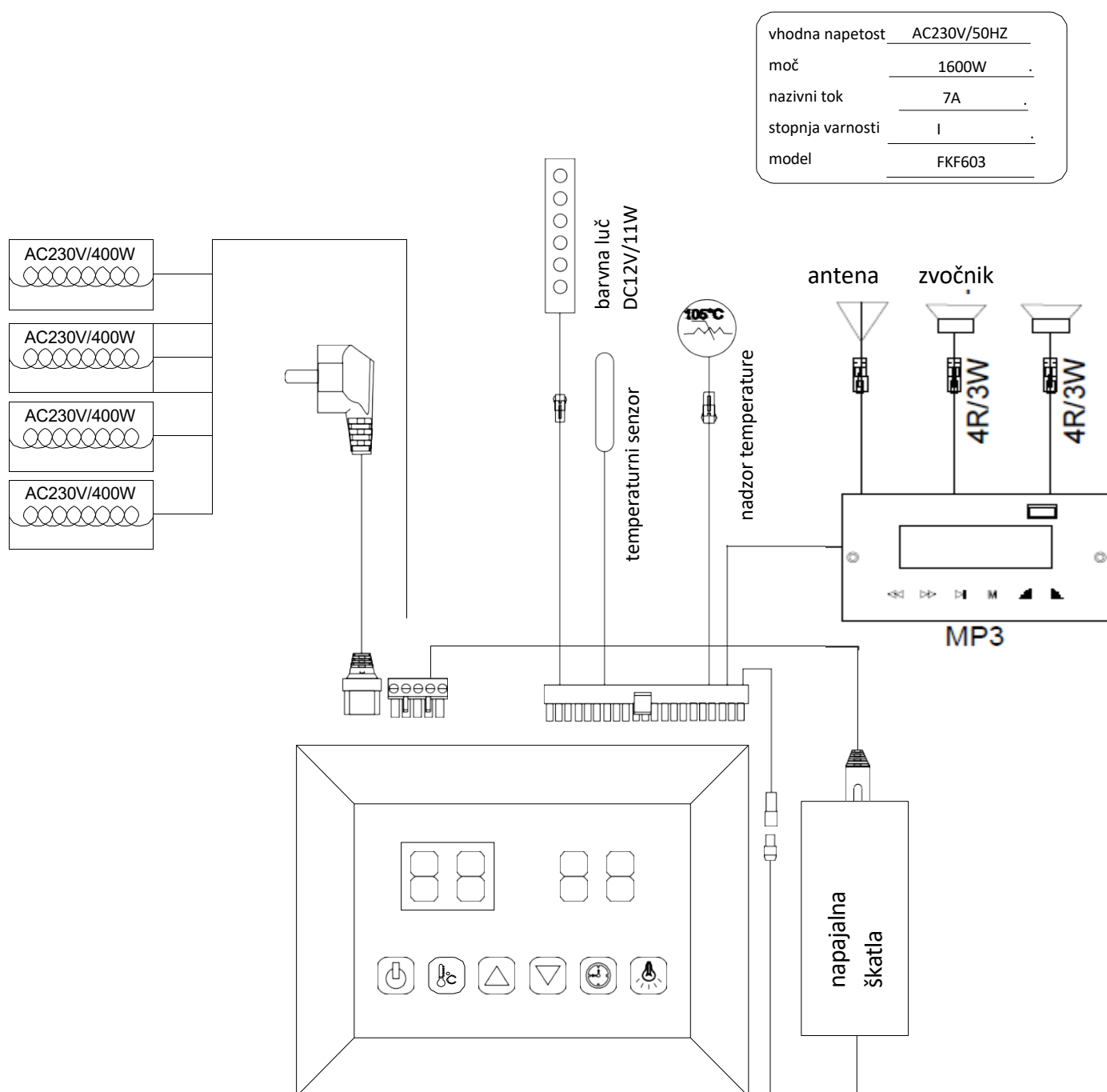
Navodila za montažo



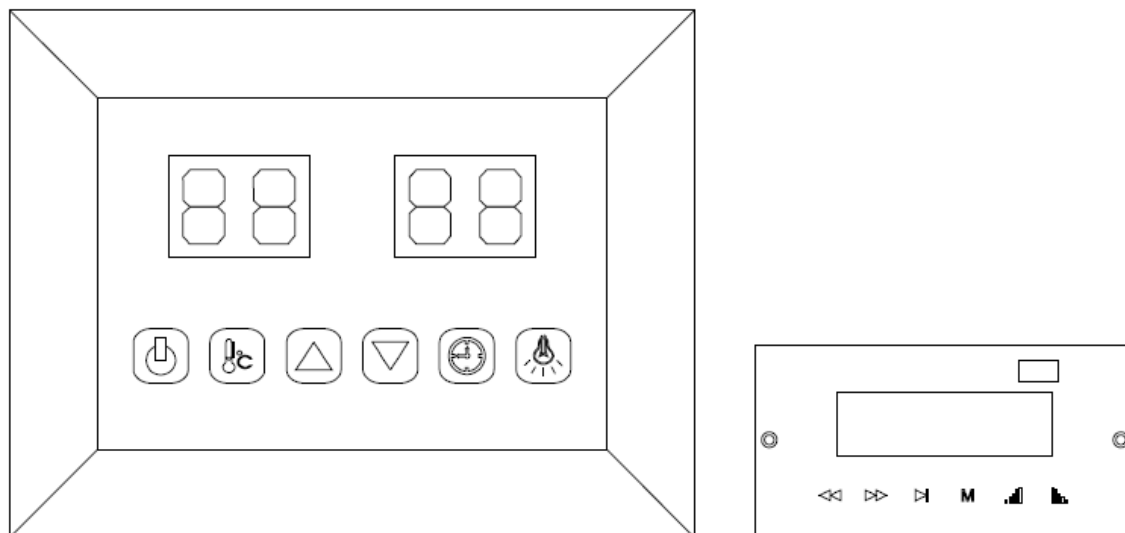
Navodila za montažo



Shema tokokroga



NAVODILA ZA UPORABO



Napajalni kabel priključite v stensko vtičnico. Na prikazovalniku začne utripati LED indikator.

Zdaj je mogoče vklopiti infrardeče grelnike, luči in glasbeno funkcijo.

1) Začetek:

Pritisnite  za vklop zaslona in grelci začnejo delovati. Čas se samodejno nastavi na 99 minut

In prikaže se temperatura zraka v kabini.

Pritisnite  ponovno, da izklopite grelnike.

2) Nastavitev temperature:

Levi zaslon prikazuje temperaturo zraka. Pritisnite , da nastavite želeno temperaturo od 35°C do 60°C s pritiskom na gumb  / , interval je 1°C ; nastavljena vrednost bo utripala 10s, nato pa se bo na zaslonu avtomatsko prikazala temperatura zraka v kabini. Ko temperatura zraka doseže nastavljeno vrednost, grelniki samodejno prenehajo delovati.

V primeru, da temperatura zraka v kabini pade pod 4°C, se grelci samodejno zaženejo.

Upoštevajte: najvišja temperatura zraka, ki jo lahko dosežete v kabini, je lahko nižja od željene temperature. To je odvisno od temperature zunaj kabine. Privzeta nastavitve je 40°C.

3) Nastavitve časa:

desni zaslon prikazuje dolžino časa. Pritisnite , da nastavite želeni čas od 5 minut do 99 minut s pritiskom na gumb  / , interval je 1 minuta. Ko časovnik doseže vrednost 00, se grelniki samodejno izklopijo. Privzeta nastavitve je 99 minut.

4) Barva svetlobe:

S kratkim pritiskom na , lahko nastavite želeno barvo svetlobe (skupaj 7 barv) in ugasnete osvetlitev. Z dolgim pritiskom na  preklopite na način samodejnega menjavanja barv, barva se zamenja vsakih 5 sekund.

NAVODILA ZA UPORABO

5) MP3-predvajalnik:

Aktivirajte MP3 predvajalnik tako, da pritisnete in držite gumb "M" na MP3 predvajalniku.

Izberite želeni način s kratkimi večkratnimi pritiski na gumb "M" na MP3 predvajalniku (USB, SD spominska kartica, Bluetooth način, FM radio)

USB/SD ali Bluetooth način:

Skladbe lahko izbirate s kratkimi pritiski na gumba ◀◀ / ▶▶ in nastavite glasnost (0-32) z

Dolgim pritiskom na gumba ◀◀ / ▶▶ . Gumb ▶▶ pritisnite, da začasno ustavite predvajanje .

FM radio način:

Z dolgim pritiskom na gumb ▶▶ , sprožite samodejno iskanje radijskih frekvenc (87.5MHZ-108MHZ), sistem bo shranil vse frekvence. Med radijskimi frekvencami se lahko pomikate s kratkim pritiskom na gumba ◀◀ / ▶▶ , glasnost (0-32) pa prilagajate z dolgim pritiskom na gumba ◀◀ / ▶▶ .

Navodila za vzdrževanje

Zaščita lesa

Zunanost savne je po montaži potrebno polakirati.

S tem postopkom zaščitimo les pred vremenskimi vplivi ter podaljšamo uporabnost in obstojnost lesa. Naredimo ga tudi odpornega na vodo in mrčes!

Zaščitno sredstvo je potrebno obnavljati v skladu s priporočili proizvajalca uporabljenega izdelka.

Čiščenje:

1. izklopite savno
2. s sesalnikom odstranite prah iz razpok v lesenem opažu
3. kabino očistite z vlažno bombažnokrpno, po potrebi z majhno količino mila. Izperite z vlažno krpo
4. steklo očistite s čistilom za okna / steklo in mehko krpo
5. zunanost savne negujte z ustreznim sredstvom vsaki 2 leti ali v časovnem intervalu, ki ga priporoča proizvajalec zaščitnega sredstva (če je ta krajši od 2 let).

POMEMBNO!

Les je treba z zaščitnim sredstvom obdelati samo na zunanji strani savne.

Notranjosti savne se ne sme obdelovati.

Za savno ne uporabljajte benzena, alkohola, kemikalij ali močnih čistil, saj lahko kemični izdelki poškodujejo les. Ne pršite svoje savne z vodo.

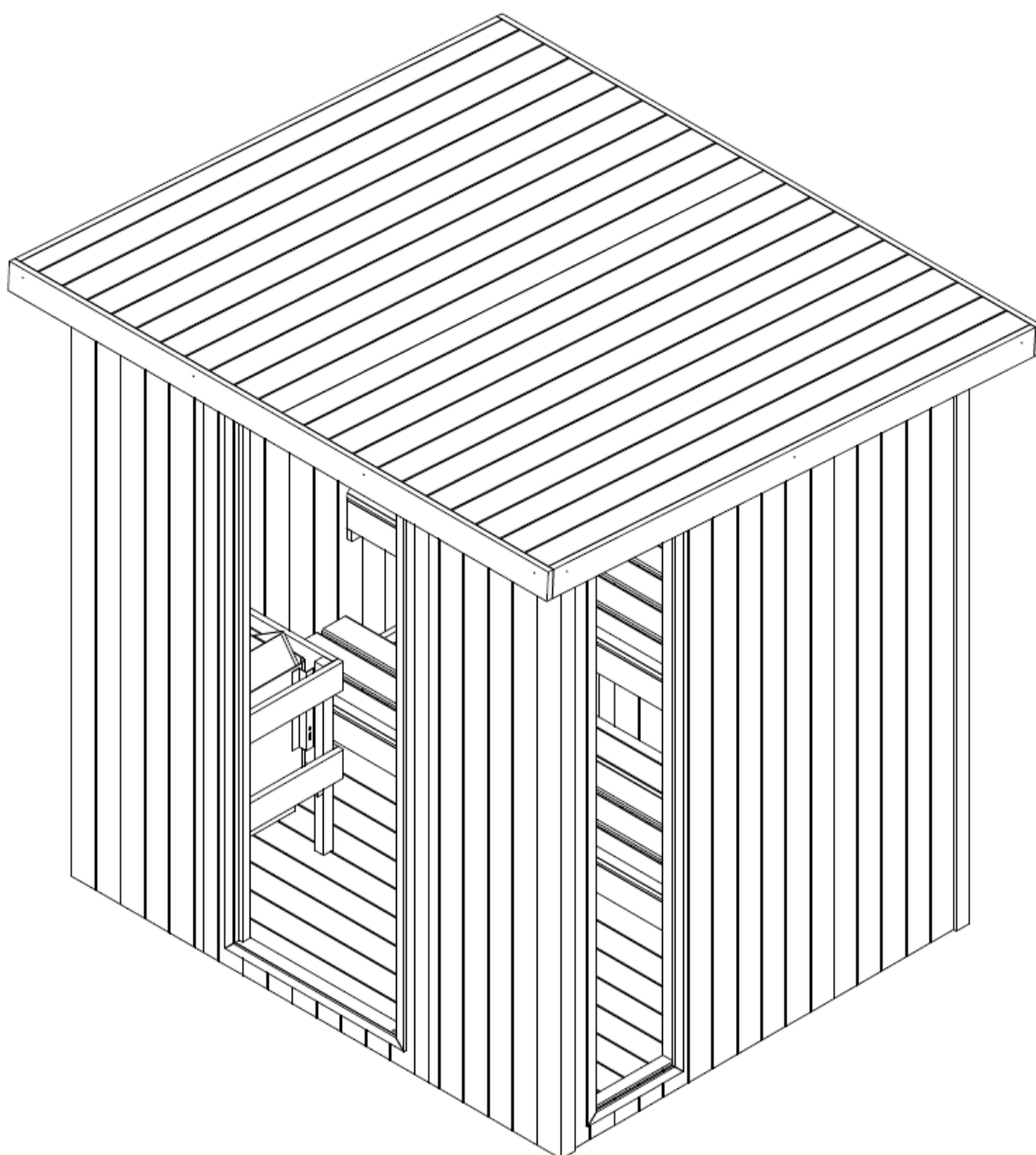
Za namestitvev in uporabo grelnika savne preberite priložena navodila.

Grelec lahko na električno omrežje priključi le pooblaščen električar v skladu z veljavnimi predpisi.

Opombe:

F30200

Upute za montažu



Preporuke

Pažljivo pročitajte ove upute prije prve uporabe saune.

Preporučujemo da ih čuvate na sigurnom mjestu kako bi uvijek bili dostupni.

- Drvo je živi element. Kako bi očuvalo izvorni izgled, drvo je potrebno zaštititi od vlage izvana.
- Postavite saunu na potpuno ravnu i tvrdi podlogu.
- Ne koristite tekuća agresivna sredstva za čišćenje. Prije čišćenja isključite saunu i koristite samo vlažnu krpu.
- Zaštitite električni kabel saune od gnječenja ili prignječenja.
- Prije zamjene određenih komponenti provjerite jesu li navedene od strane proizvođača ili imaju li iste karakteristike kao originalni dijelovi. Nepravilna zamjena može uzrokovati požar, kratki spoj ili oštećenje saune. Preporučujemo da se obratite kvalificiranom tehničaru.
- Kako biste izbjegli rizik od opekline ili strujnog udara, nemojte koristiti metalne alate.
- Nije dopušteno dovoditi životinje u saunu.
- Ne ostavljajte saunu uključenu bez nadzora.
- Ne ostavljajte saunu uključenu dulje od 3 sata kako biste izbjegli prerano oštećenje uređaja. Nakon 3 sata neprekidnog rada isključite saunu najmanje jedan sat.
- Ne preporučuje se ugradnja sustava zaključavanja na vrata saune.
- Prije spajanja saune na električnu mrežu, provjerite ispunjava li vaša električna instalacija zahtjeve.

Sigurnosne informacije

VAŽNO!

Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije postavljanja i korištenja saune. Oni su ključni za vašu sigurnost, pa ih se pažljivo pridržavajte.

Čuvajte se hipertemije, toplinskog udara ili toplinske iscrpljenosti, koji mogu biti uzrokovani ili pogoršani ako se ne slijede sigurnosne upute. Simptomi uključuju vrućicu, ubrzan puls, vrtoglavicu, nesvjesticu, letargiju i obamrlost cijelog tijela ili njegovih dijelova. Posljedice su: smanjena percepcija topline, nesvjesnost nadolazeće opasnosti, nesvjestica.

Saunu ne smiju koristiti:

- djeca mlađa od 6 godina.
- osobe s teškim reakcijama na sunčevu svjetlost.
- starije osobe ili osobe s invaliditetom.
- osobe s već postojećim stanjima kao što su bolesti srca, visoki ili niski krvni tlak, problemi s cirkulacijom krvi ili dijabetes, bez prethodnog liječničkog savjeta.
- trudne žene, previsoka temperatura može ugroziti plod.
- osobe s dehidracijom, otvorenim ranama, očnim bolestima, opeklinama ili sunčanim udarom.

Djeca od 6 do 16 godina mogu koristiti saunu ako su stalno pod nadzorom odgovorne odrasle osobe i ako temperatura u sauni ne prelazi 60 °C.

Ako imate zdravstvenih problema, uzimate lijekove ili imate oštećene mišiće ili ligamente, saunu možete koristiti samo uz prethodnu konzultaciju i odobrenje liječnika.

Ako nosite kirurške implantate, nemojte koristiti saunu bez prethodnog savjetovanja i pristanka svog liječnika. Nemojte koristiti saunu nakon naporne aktivnosti.

Pričekajte 30 minuta da vam se tijelo ohladi.

Ne provodite više od 40 minuta u sauni odjednom.

Ne konzumirajte alkohol ili droge prije ili tijekom saune.

Nemojte spavati u sauni koja radi.

Kako biste izbjegli rizik od pregrijavanja, spojite saunu na dovoljno jaku utičnicu i nemojte spajati druge električne uređaje na istu utičnicu.

Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara ili oštećenja saune, nemojte je koristiti:

- za vrijeme oluje.
- ako je električni kabel oštećen, mora ga zamijeniti kvalificirana osoba.
- ako se električni kabel pregrije, mora ga provjeriti kvalificirana osoba.
- ako trebate promijeniti žarulju, pričekajte da se sauna isključi i ohladi.
- Osušite ruke prije spajanja ili isključivanja napajanja.

Nikada ne radite s mokrim rukama ili nogama.

Nemojte brzo uključivati ili isključivati sustav napajanja ili grijanja jer to može uzrokovati oštećenje električnog sustava.

Ne pokušavajte sami popraviti saunu bez pristanka prodavača ili proizvođača.

Neovlašteni pokušaji popravka poništiti će jamstvo proizvođača.

Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje u sauni.

Nemojte slagati niti spremati nikakve predmete u ili na saunu.

Ne stavljajte zapaljive materijale ili kemijske tvari blizu saune.

Nemojte prekrivati grijaće elemente!

Nemojte dirati grijače tijekom ili neposredno nakon uporabe jer postoji opasnost od opekline.

Kad se kabina ne koristi, isključite je.

Tehničke specifikacije:

model		Sauna Haus 180
materijal kabine		Termo smreka + drvo smreke
dubina		1980 mm
širina		1815 mm
visina		2022 mm
napon		AC380V
Grijači	tip	Radijator od crvenog stakla + peć za saunu
	ukupna snaga	1600W+6KW

montažni materijal (moguća odstupanja)

													
Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø4*16	Ø3*16	Ø8x60	perlica	pokrov						
8x	86x	24x	8x	5x	2x	2x	2x	2x	1x	2x	2x	2x	1x

Prije početka montaže uklonite transportnu ambalažu i provjerite je li vaša infracrvena kabina isporučena cjelovita i neoštećena.

Prije odabira prikladnog mjesta za saunu detaljno pročitajte upute za postavljanje.

Sauna je namijenjena samo za vanjsku ugradnju.

Odaberite mjesto:

- Na suhom mjestu na ravnoj, stabilnoj površini koja može izdržati težinu vaše saune.
- Visina mora biti dovoljna za doseganje stropa i izvođenje električnih priključaka i radova održavanja.
- Ostavite dalje od izvora vode, vatre ili zapaljivih materijala.

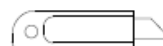
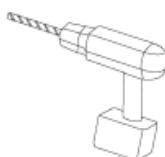
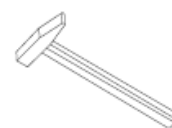
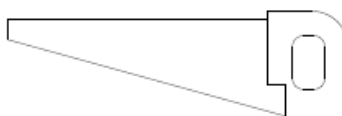
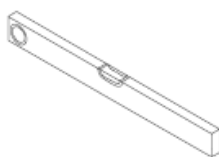
Praktičan savjet

- imajte na umu da su za postavljanje saune potrebne najmanje 2 odrasle osobe.
- jasno identificirajte svaku ploču prije nego što počnete
- prilikom postavljanja postavite strujni kabel vaše saune tako da bude lako dostupan
- imajte na umu da postoje razlike između modela.

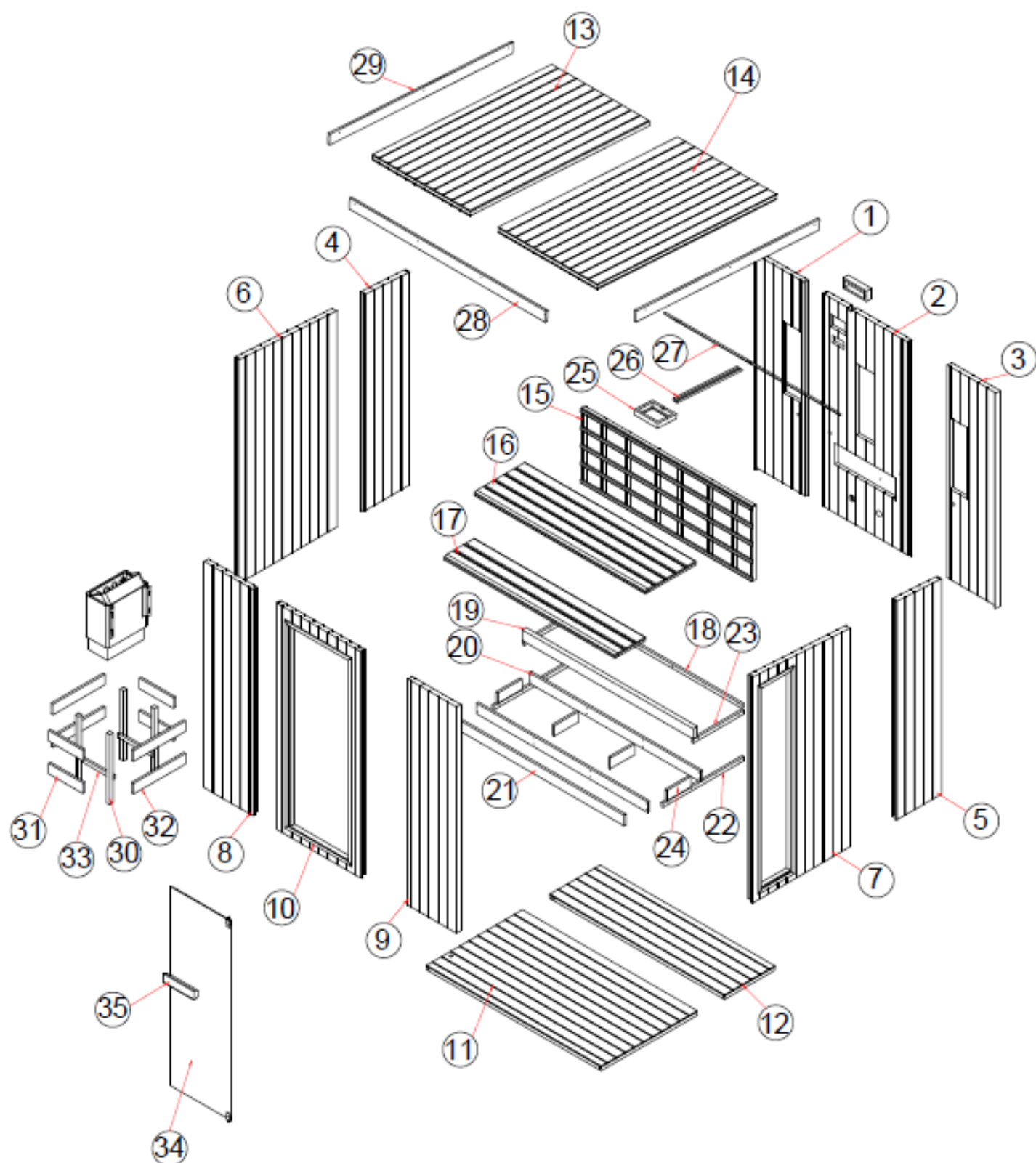
VAŽNO :

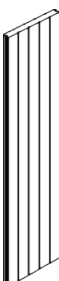
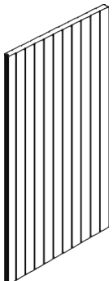
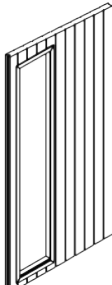
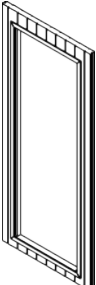
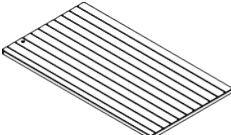
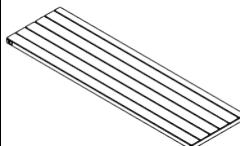
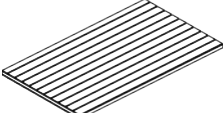
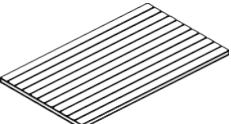
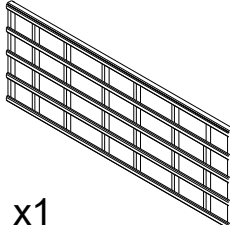
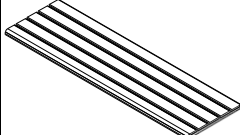
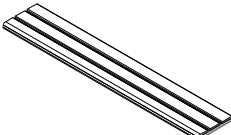
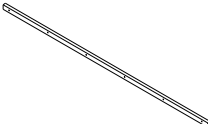
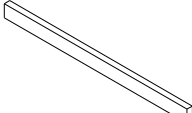
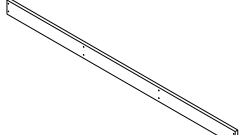
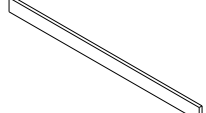
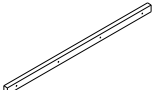
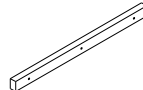
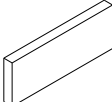
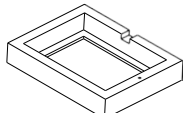
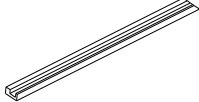
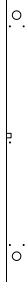
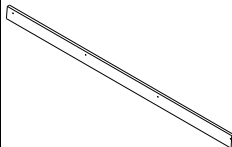
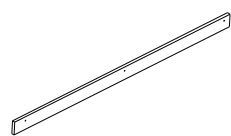
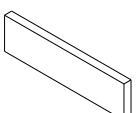
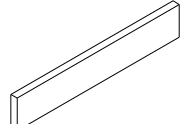
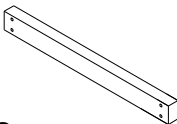
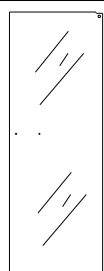
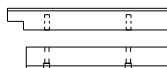
Provjerite upuštač i promjer rupa kako ne biste oštetili drvo.

Alat:

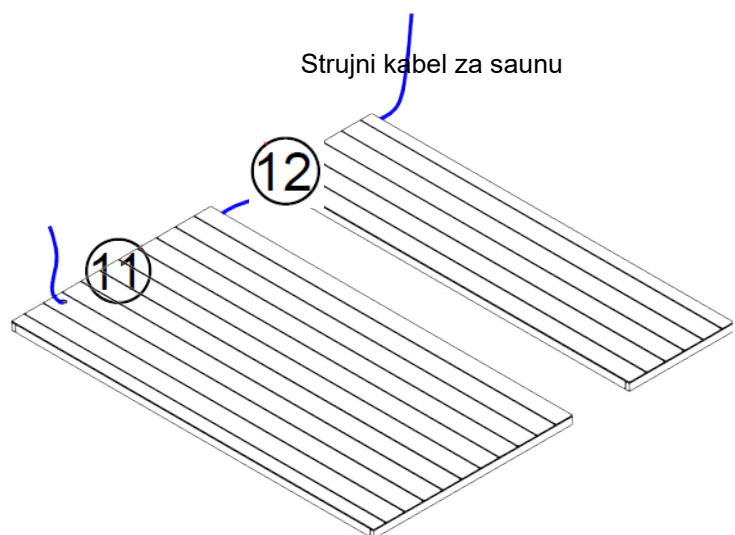


Popis dijelova:

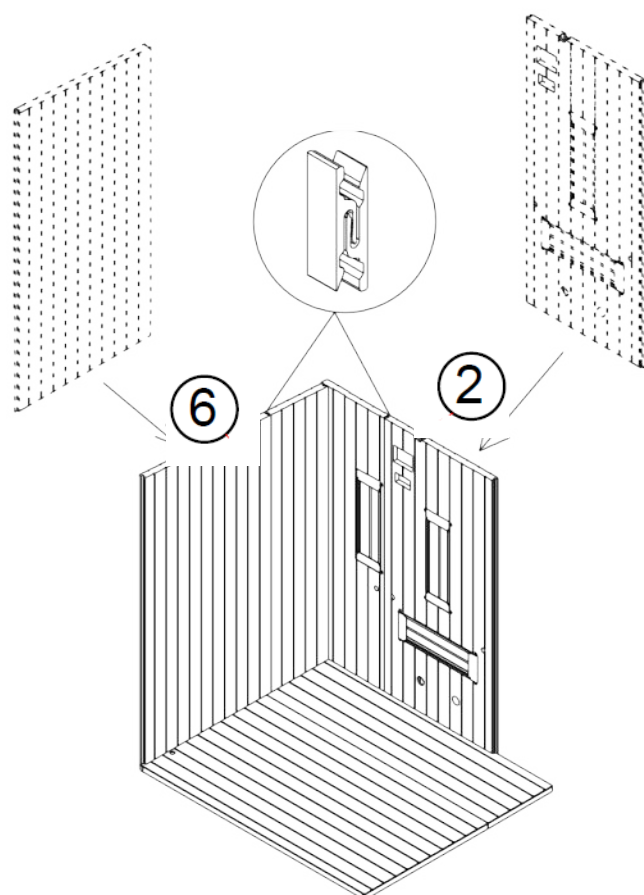
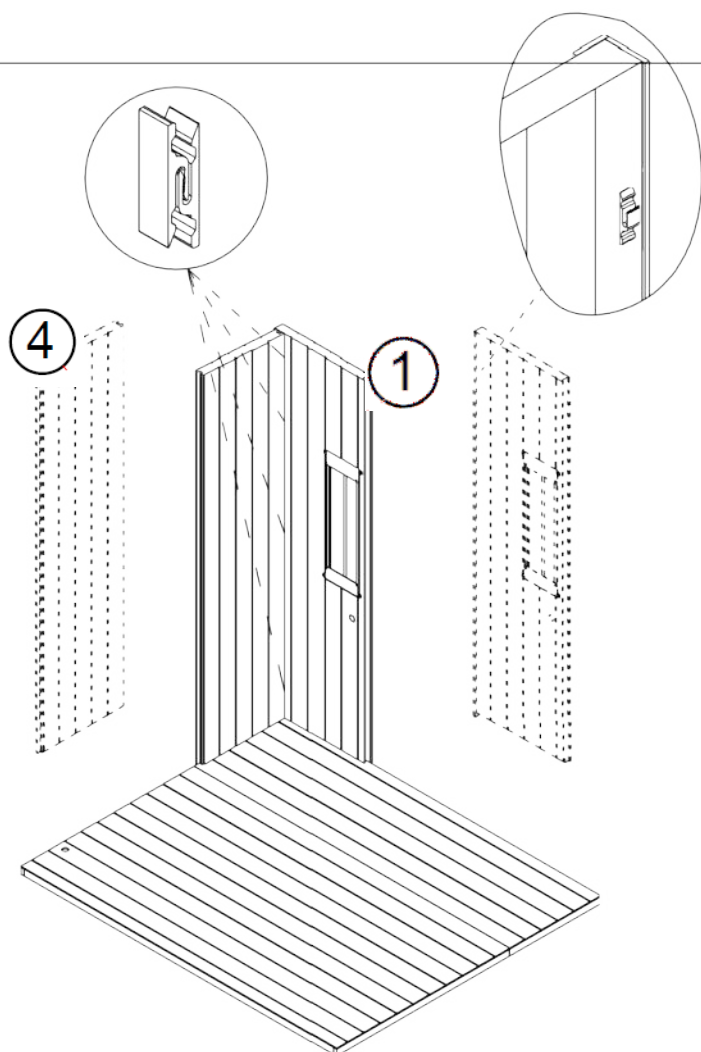
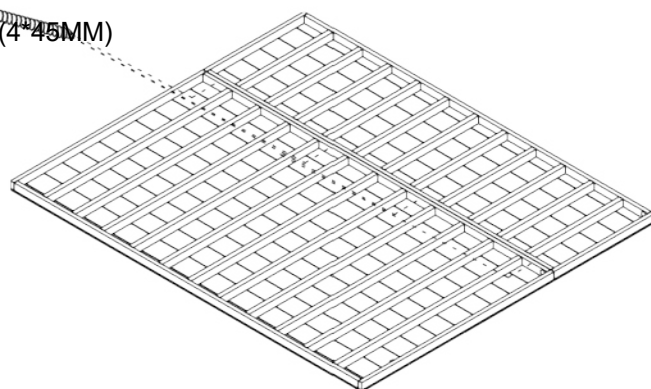


①  x1 1843*485*44	②  x1 1843*846*44	③  x1 1843*485*44	④  x1 1872*450*44	⑤  x1 1872*450*44	⑥  x1 1935*970*44
⑦  x1 1935*970*44	⑧  x1 1938*485*44	⑨  x1 1938*485*44	⑩  x1 1938*846*44	⑪  x1 1728*950*40	⑫  x1 1728*498*40
⑬  x1 1775*970*44	⑭  x1 1775*978*44	⑮  x1 1690*642*46	⑯  x1 1690*500*33	⑰  x1 1690*300*33	⑱  x1 1688*33*20
⑲  x1 1690*90*40	⑳  x2 1690*90*20	㉑  x1 1690*90*20	㉒  x2 800*33*20	㉓  x2 500*33*20	㉔  x4 240*90*20
㉕  x1 236*186*43	㉖  x1 650*40*20	㉗  x1 1690*90*13	㉘  x2 1980*90*20	㉙  x2 1775*90*20	㉚  x4 600*33*33
㉛  x4 340*90*20	㉜  x4 515*90*20	㉝  x2 340*30*20	㉞  x1 1705*594*6	㉟  x1 300*80*40	㊱ 

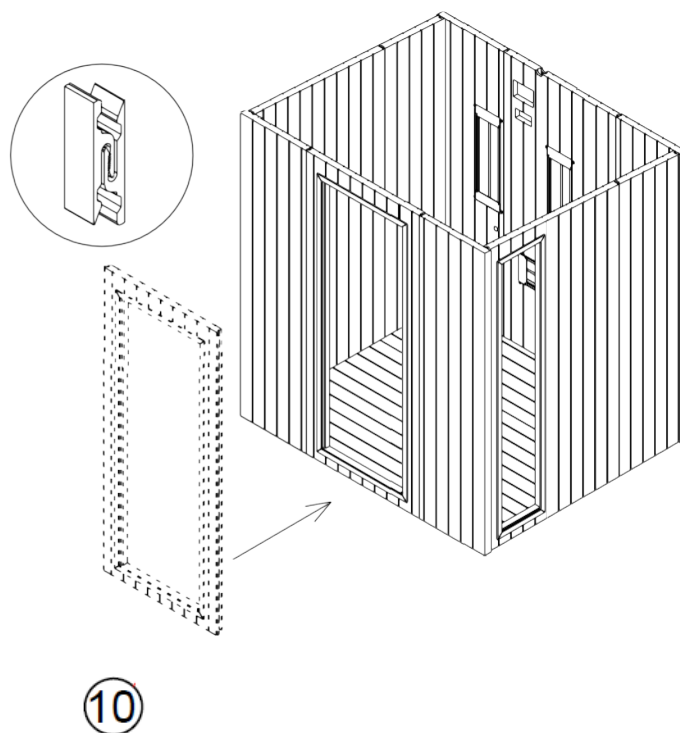
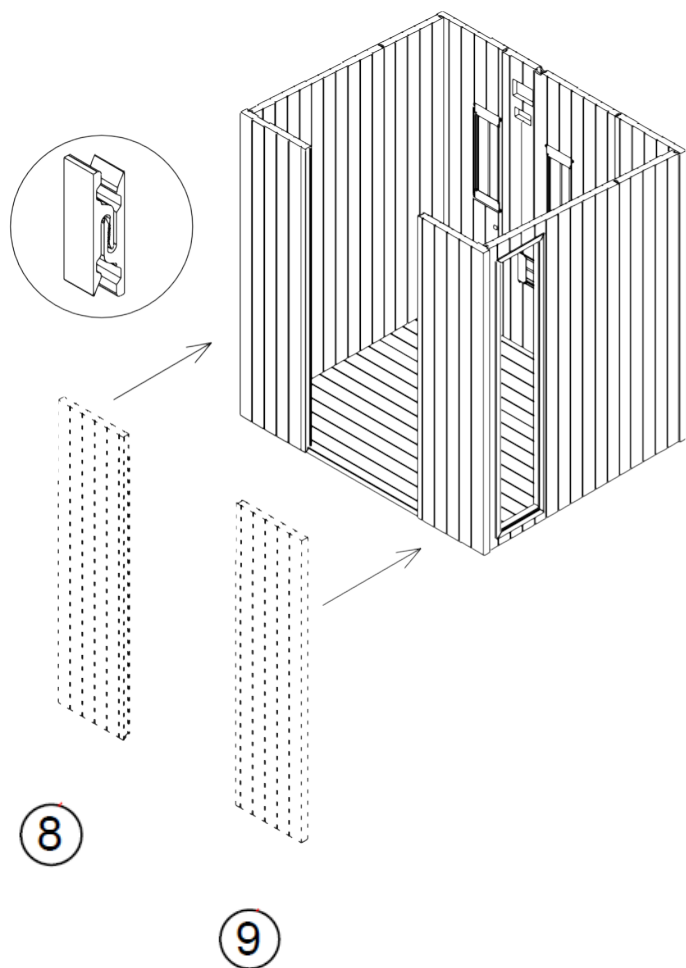
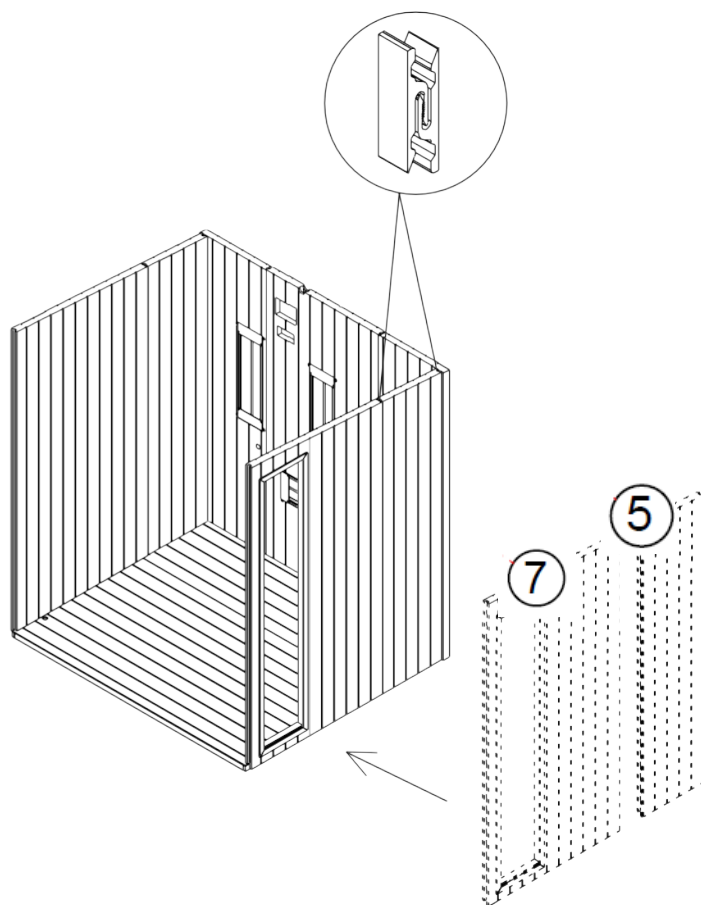
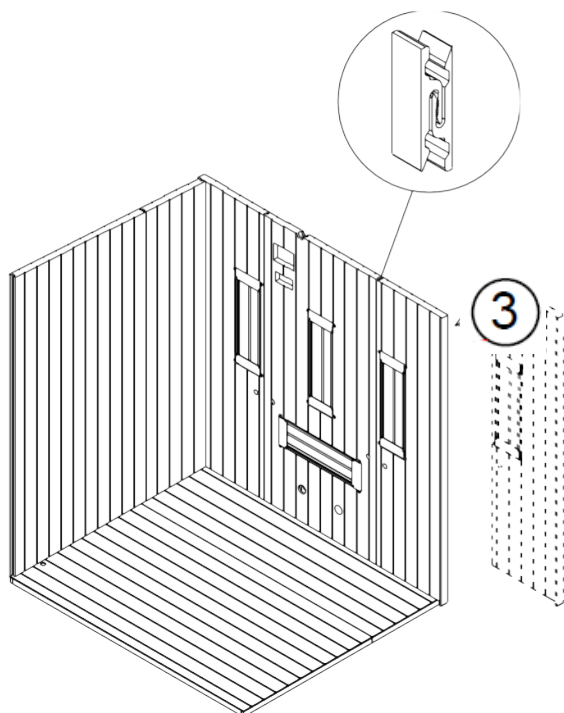
Upute za montažu



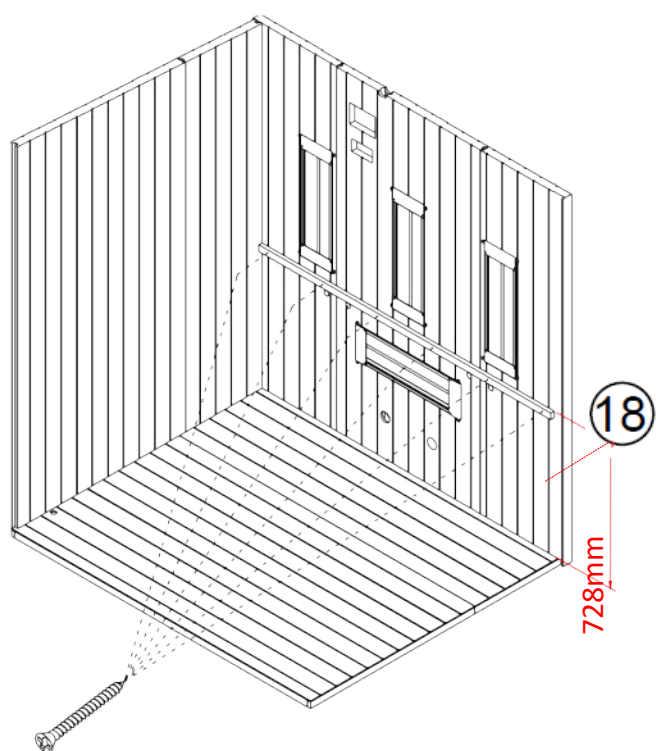
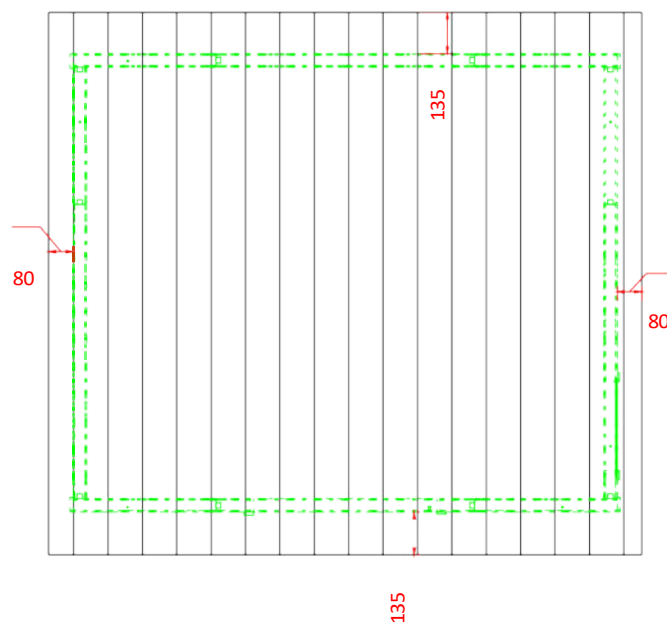
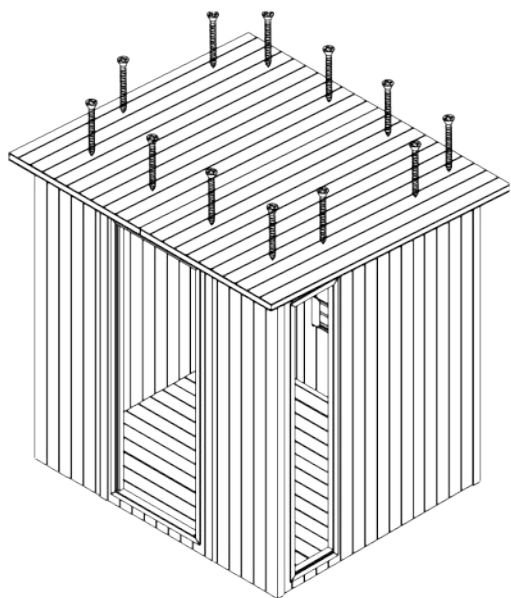
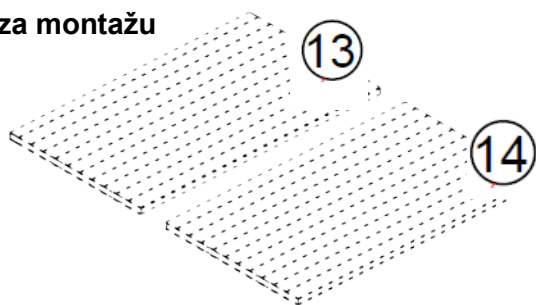
4x(4*45MM)



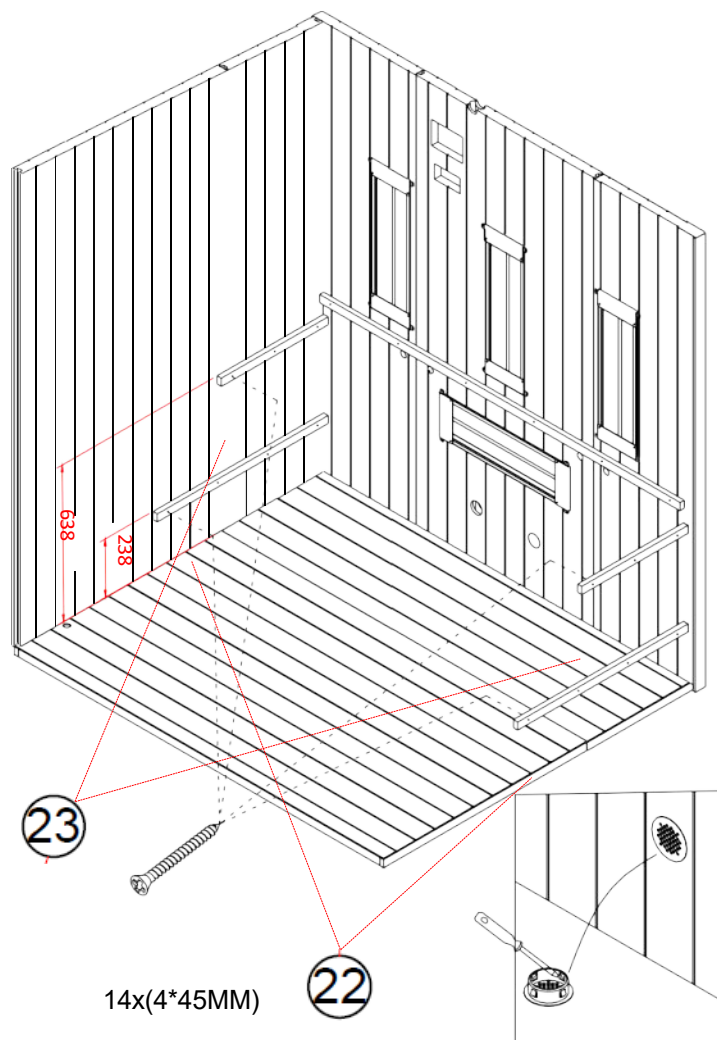
Upute za montažu



Upute za montažu

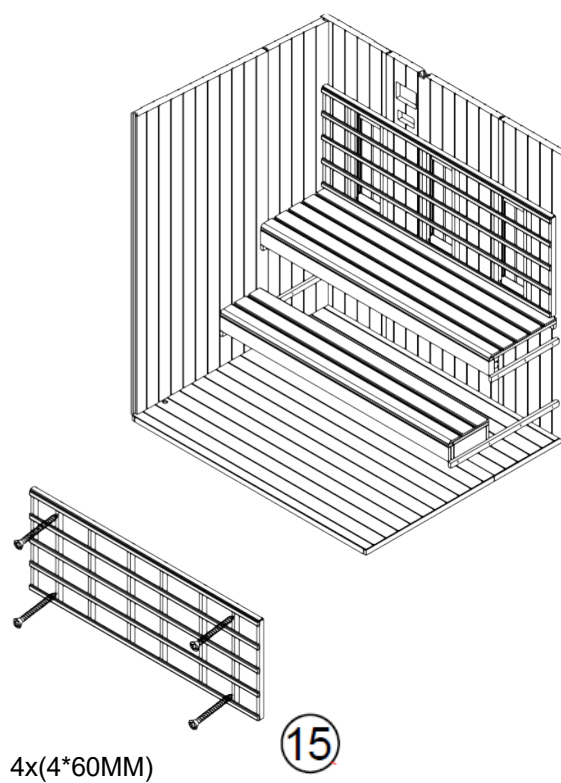
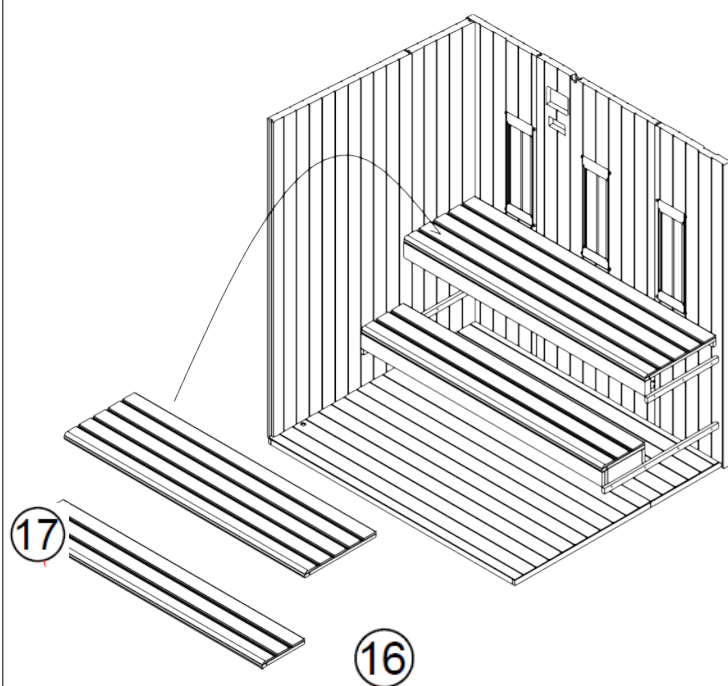
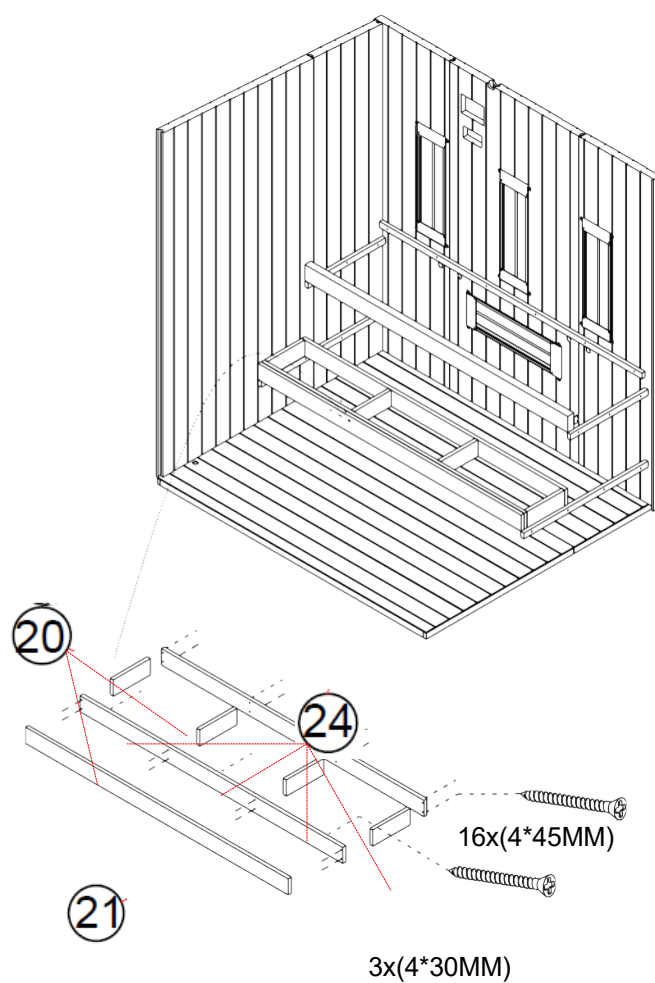
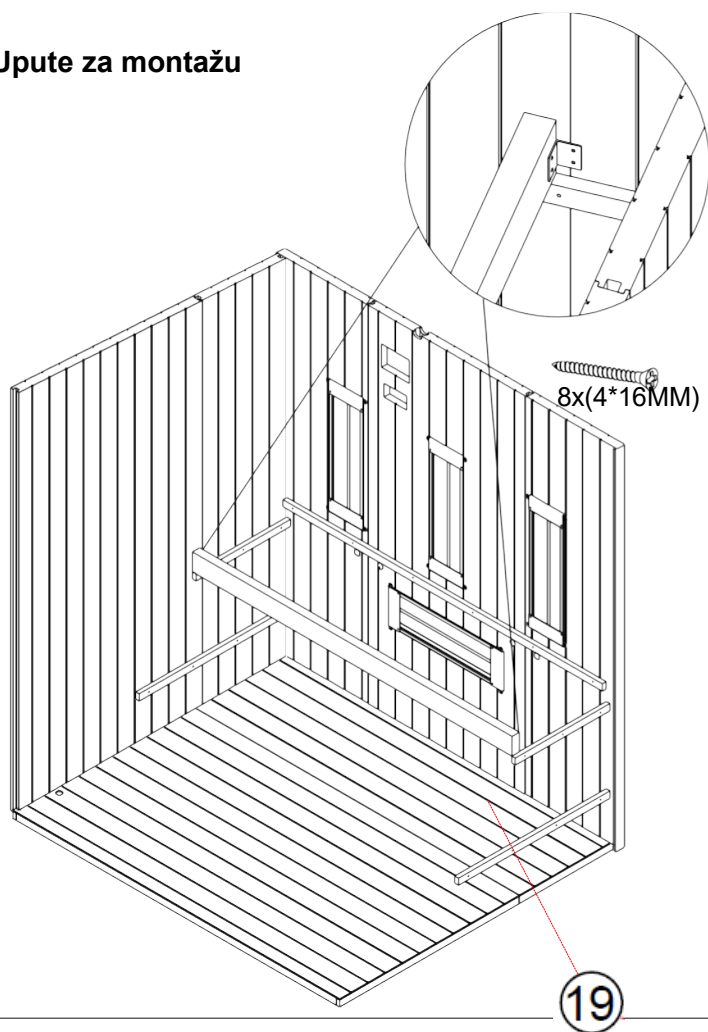


6x(4*45MM)

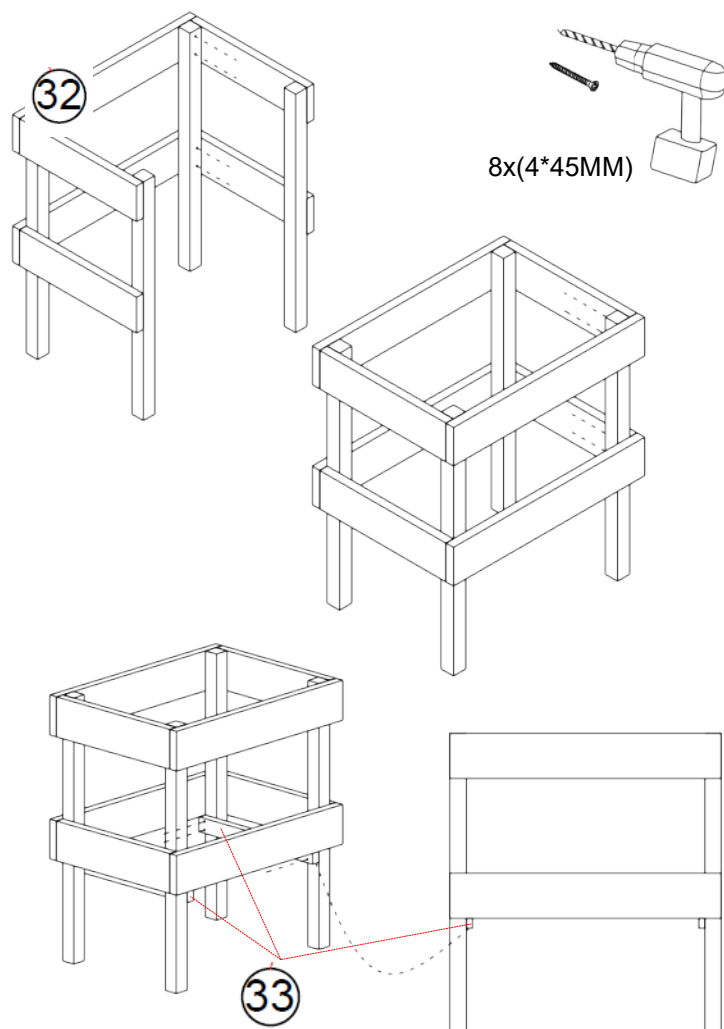
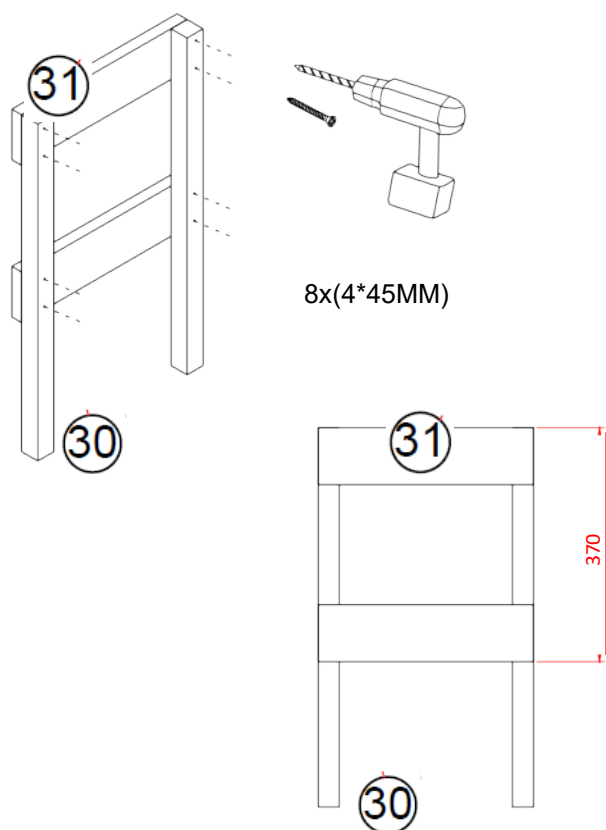
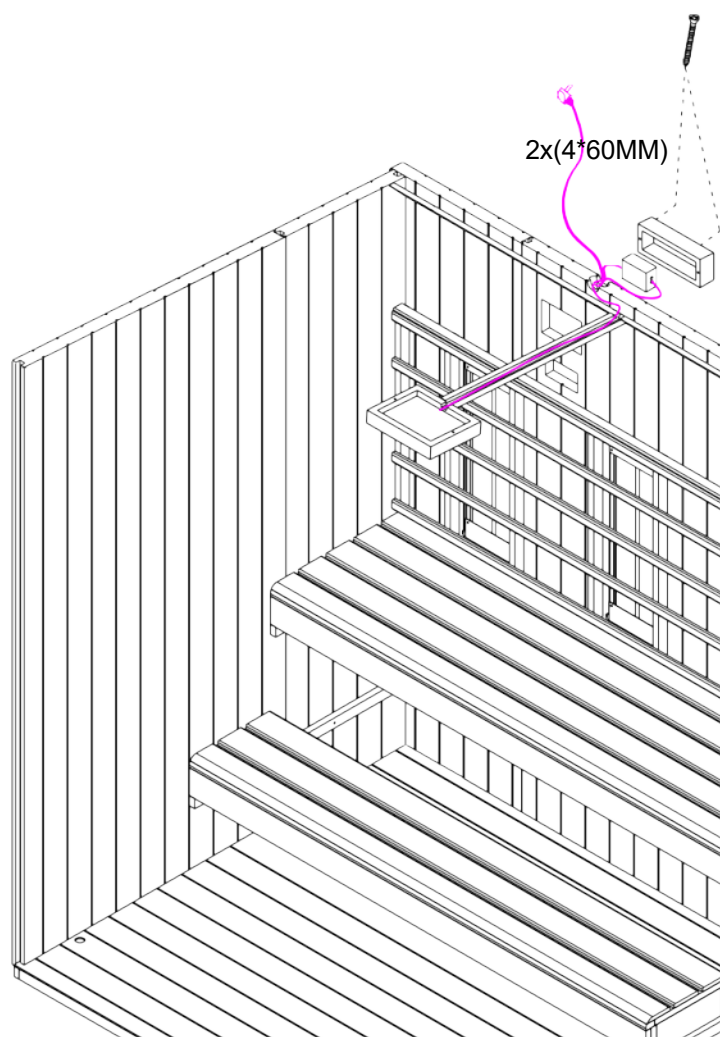
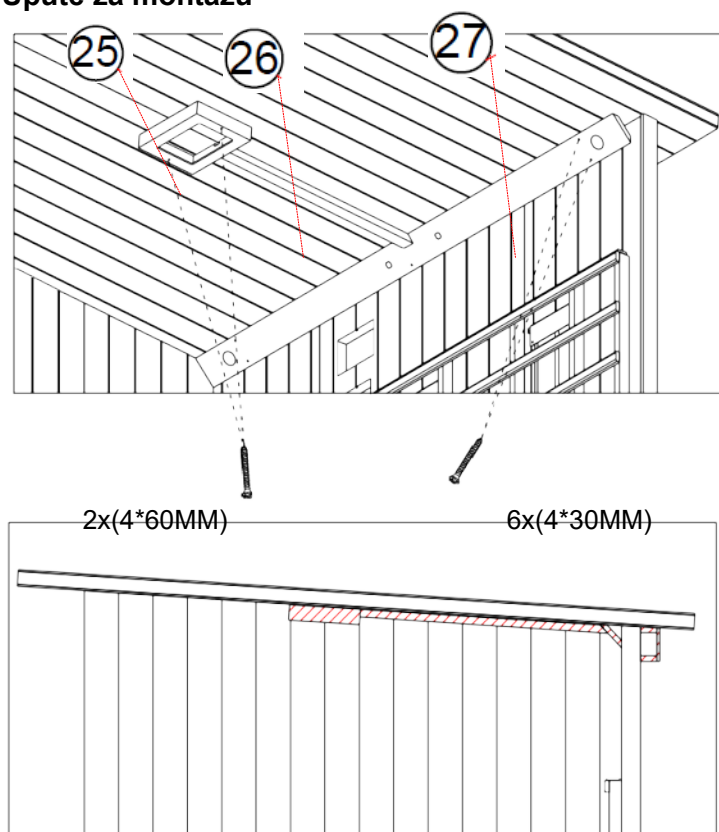


14x(4*45MM)

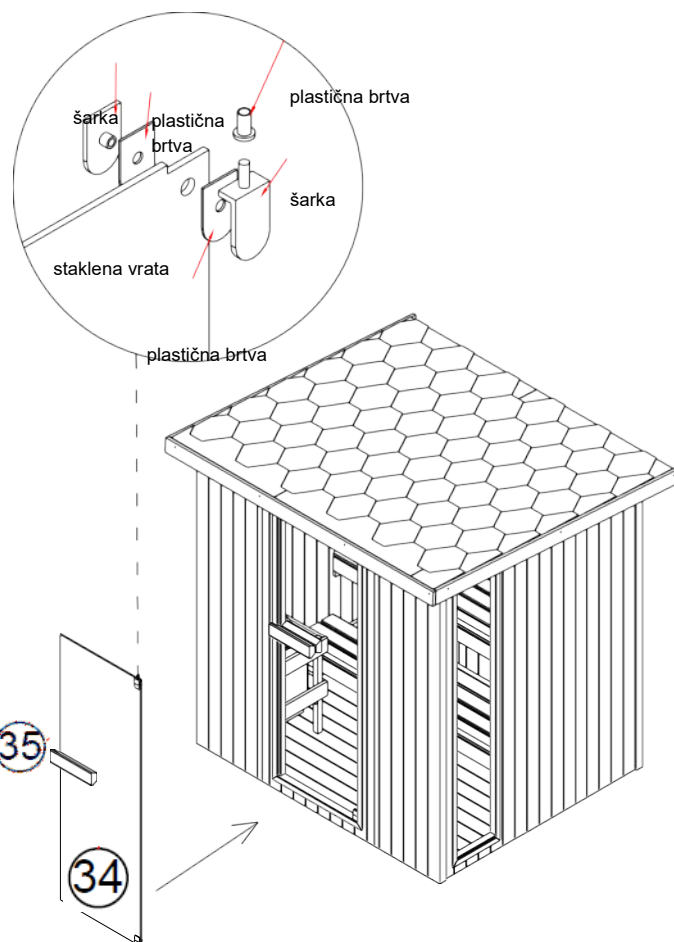
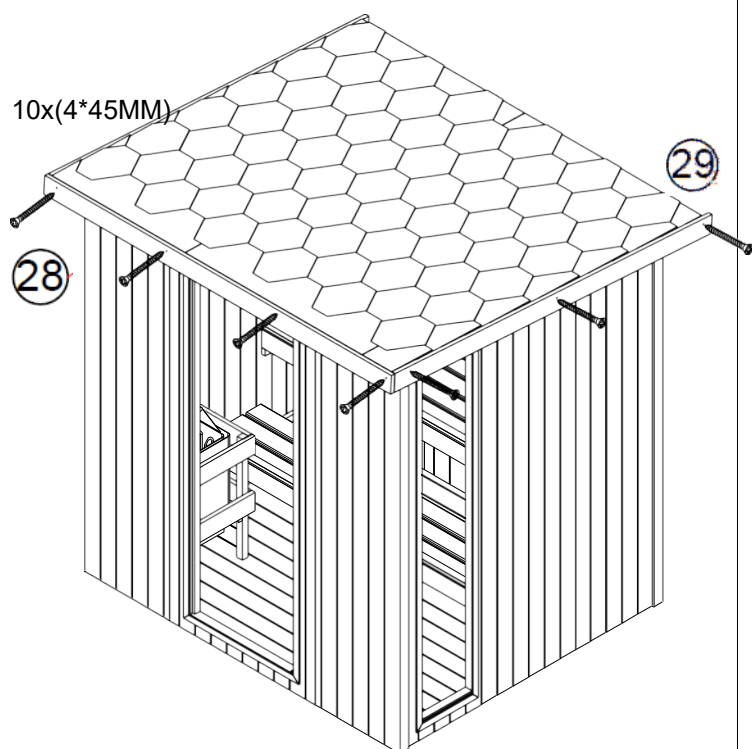
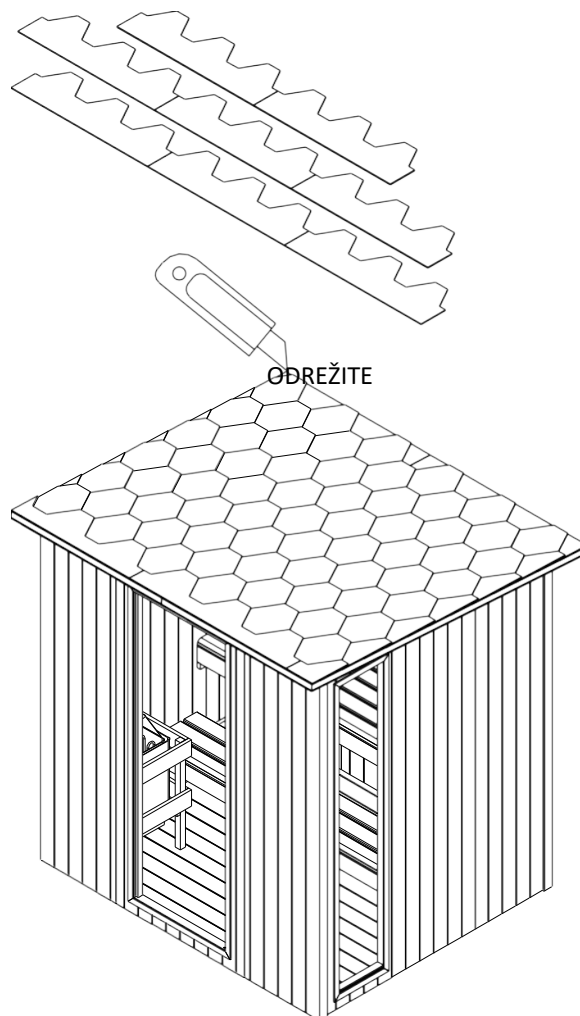
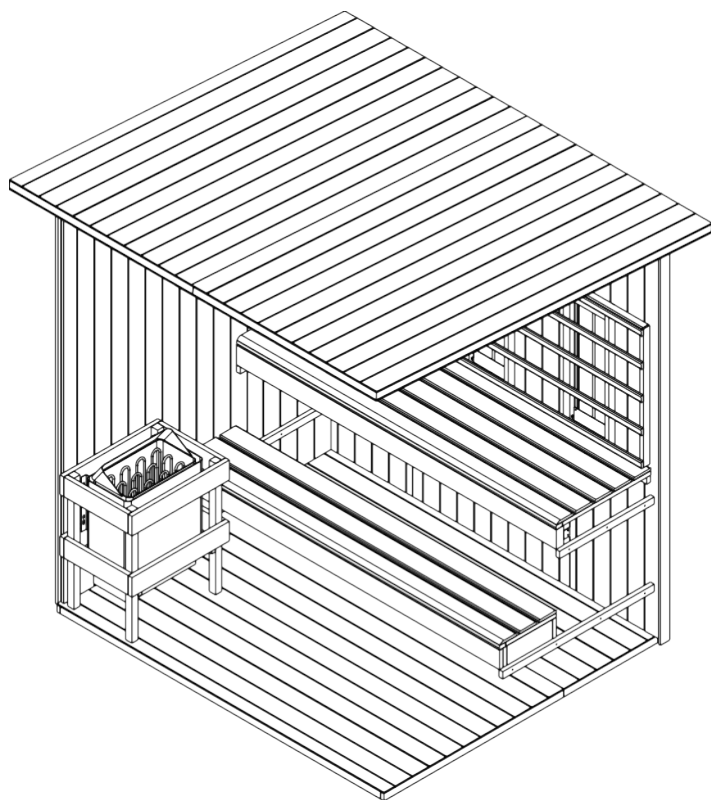
Upute za montažu



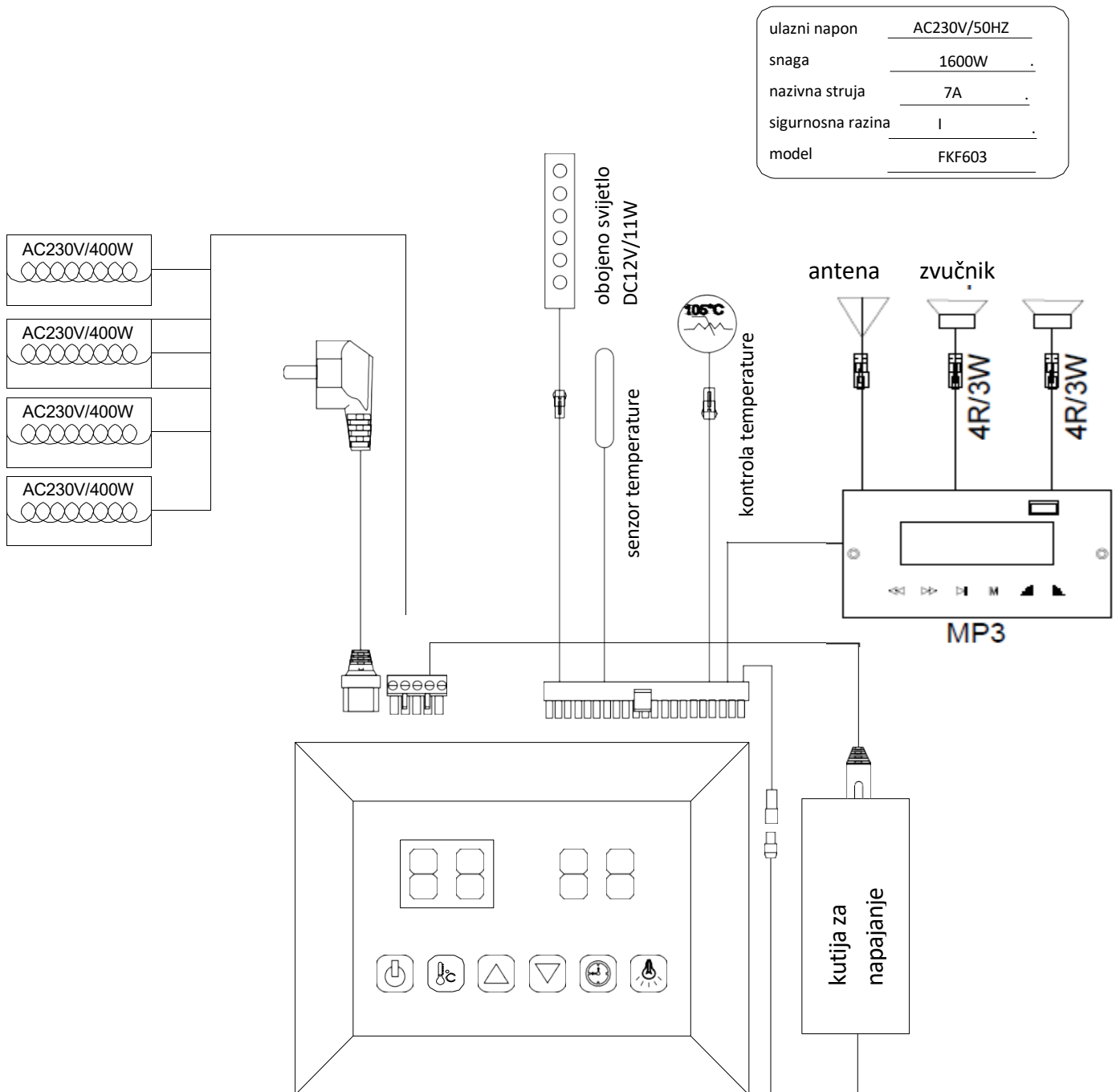
Upute za montažu



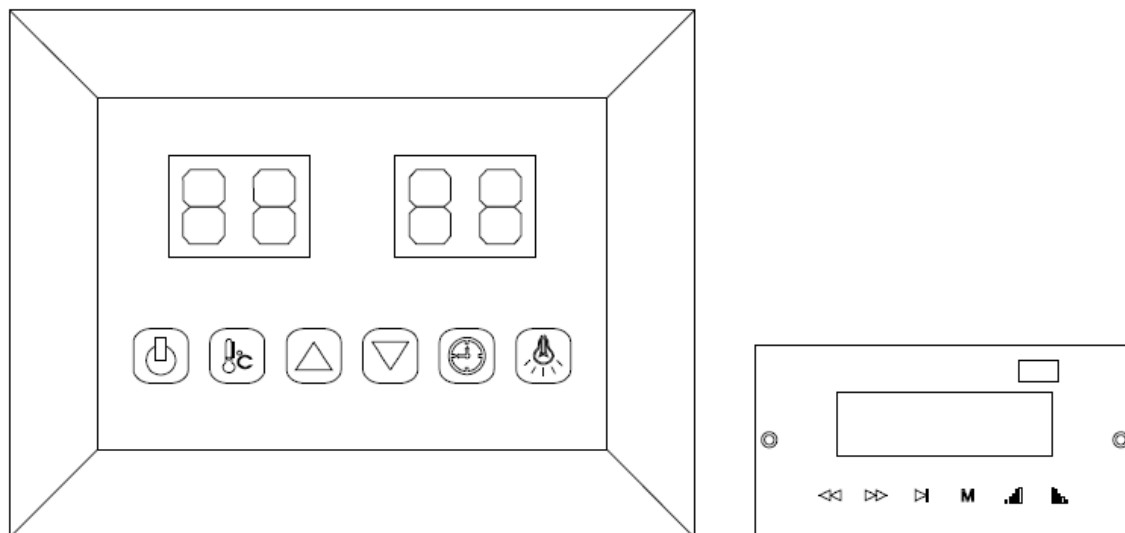
Upute za montažu



Shema strujnog kruga



UPUTE ZA UPOTREBU



Uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu. LED indikator počinje treperiti na zaslonu.

Infracrveni grijači, svjetla i glazbena funkcija sada se mogu uključiti.

1) Početak:

Pritisnite  za uključivanje zaslona i grijači počinju raditi. Vrijeme se automatski postavlja na 99 minuta i prikazuje se temperatura zraka u kabini.

Pritisnite ponovno , za isključivanje grijača.

2) Podešavanje temperature:

Lijevi zaslon prikazuje temperaturu zraka. Pritisnite , Lijevi zaslon prikazuje temperaturu zraka. Pritisnite za podešavanje željene temperature od 35 ° C do 60 ° C pritiskom na tipke  / , interval je 1°C ; Broj postavke treperit će 10 sekundi, a zatim će automatski prikazati temperaturu zraka. Na ovoj temperaturi grijači automatski prestaju raditi.

Ako temperatura zraka u kabini padne ispod 4°C, grijači se automatski uključuju.

Napomena: maksimalna temperatura zraka koja se može postići u kabini može biti niža od željene temperature. To ovisi o temperaturi izvan kabine. Zadana postavka je 40°C.

3) Podešavanje vremena:

Desni zaslon prikazuje trajanje. Pritisnite , za podešavanje željenog vremena od 5 minuta do 99 minuta pritiskom na tipke  / , interval je 1 minuta. Pri odbrojanju do 00, grijači se automatski isključuju. Standardno vrijeme je 99 minuta.

4) Boja svjetla:

Kratkim pritiskom na , možete postaviti željenu boju (ukupno 7 boja) i ugasi svjetlo. Dugim pritiskom na  prebacite na način automatske promjene boje, svakih 5 sekundi boja se mijenja.

UPUTE ZA UPOTREBU

5) MP3-uređaj:

Aktivirajte MP3 player pritiskom i držanjem tipke "M" na MP3 playeru.

Odaberite željeni način rada uzastopnim pritiskom tipke "M" na MP3 playeru

(USB, SD memorijska kartica, Bluetooth način rada, FM radio)

USB/SD ali Bluetooth način rada:

Pjesme možete odabrati kratkim pritiskom na gumb ◀◀ / ▶▶ i podesiti glasnoću (0-32)

dugim pritiskom na gumb ◀◀ / ▶▶ . Pritisnite gumb ▶▶ za pauziranje reprodukcije.

FM radio način rada:

Dugim pritiskom na tipku ▶▶, pokrenite automatsku pretragu radijskih frekvencija (87.5MHZ-108MHZ), sustav će pohraniti sve frekvencije. Možete se kretati između radijskih frekvencija kratkim pritiskom na gumb ◀◀ / ▶▶, i podesiti glasnoću (0-32) dugim pritiskom na gumb ◀◀ / ▶▶.

Održavanje

Zaštita drva

Vanjski dio saune mora biti lakiran nakon montaže.

Ovim postupkom štitimo drvo od vremenskih utjecaja te produljujemo uporabnost i trajnost drva. Također ga činimo otpornim na vodu i prljavštinu!

Zaštitno sredstvo potrebno je obnoviti u skladu s preporukama proizvođača korištenog proizvoda.

Čišćenje:

1. Isključite saunu
2. Usisavačem uklonite prašinu iz pukotina u drvenoj oplati
3. Očistite kabinu vlažnom pamučnom krpom, po potrebi s malo sapuna. Isperite vlažnom krpom
4. Očistite staklo sredstvom za čišćenje prozora/stakla i mekom krpom
5. Vanjsku površinu saune njegujte odgovarajućim sredstvom svake 2 godine ili u vremenskom intervalu koji preporučuje proizvođač zaštitnog sredstva (ako je kraći od 2 godine).

VAŽNO!

Drvo treba tretirati zaštitnim sredstvom samo s vanjske strane saune.

Unutrašnjost saune ne smije se obrađivati.

Ne koristite benzin, alkohol, kemikalije ili jaka sredstva za čišćenje saune jer kemijski proizvodi mogu oštetiti drvo. Ne prskajte saunu vodom.

Za montažu i korištenje peći za saunu pročitajte priložene upute.

Grijalicu smije priključiti na električnu mrežu samo ovlašteni električar prema važećim propisima.

Bilješke:

AT

Achtung: ein Holzschutz in Form eines Lackes ist zwingend anzubringen. Dies schützt das Holz vor Witterung und verlängert die Nutzbarkeit und Haltbarkeit des Holzes. Dies ist nach örtlichen Gegebenheiten und Wetterlage mehrmals zu wiederholen. Sämtliche Reklamation in diesem Zusammenhang werden von uns abgelehnt.

E

Attention: wood protection in the form of a varnish must be applied. This protects the wood from the weather and extends the usability and durability of the wood. This should be repeated several times depending on local conditions and weather conditions. All complaints in this connection will be rejected by us.

BG

Внимание: Необходимо е нанасянето на защитен лак за дърво ! Това предпазва дървото от атмосферните условия и удължава използваемостта и издръжливостта на дървото. Нанасянето на лак за дърво трябва да се повтори няколко пъти в зависимост от метеорологичните условия в района. Всички оплаквания, в този смисъл, ще бъдат отхвърлени ако инструкциите за инсталиране и употреба не са точно спазени.

HU

Figyelem! A szauna külsejét az állagmegőrzés érdekében az összeszerelést követően faolajjal vagy lakkal kezelje le.

A felújító kezelést a helyi adottságoktól és időjárástól függően évente ajánlott elvégezni. Ezzel kapcsolatos reklamációt nem fogadunk el!

RO

Atentie: trebuie aplicata o protectie pentru lemn sub forma de lac. Acest lucru protejează lemnul de intemperii și extinde capacitatea de utilizare și durabilitatea lemnului. Acest lucru ar trebui repetat de mai multe ori in timp, în funcție de condițiile locale și de condițiile meteorologice. Toate reclamațiile în acest sens vor fi respinse in conditiile in care nu sunt urmate in tocmai instructiunile de montaj si utilizare.

SK

POZOR: Je nutné aplikovať ochranu dreva vo forme laku. Tým je drevo chránené pred poveternostnými vplyvmi a predlžuje sa použiteľnosť a trvanlivosť dreva. Toto by sa malo opakovať niekoľkokrát v závislosti na miestnych podmienkach a poveternostných podmienkach. Všetky reklamácie v tejto súvislosti nebudú uznané.

CZ

POZOR: Je nutné aplikovat ochranu dřeva ve formě laku. Tím je dřevo chráněno před povětrnostními vlivy a prodlužuje se použitelnost a trvanlivost dřeva. Toto by se mělo opakovat několikrát v závislosti na místních podmínkách a povětrnostních podmínkách. Veškeré reklamace v této souvislosti nebudou uznány.

SI

Pozor: potrebno je nanesti sredstvo za zaščito lesa zunaj. S tem zaščitite les pred zunanjiimi vremenskimi vplivi ter podaljšate uporabnost in trajnost lesa. Postopek je potrebno ponoviti večkrat, pogostost je odvisna od lokalnih vremenskih razmer. Vse reklamacije vezane na spremembe lesa zaradi vremenskih vplivov bomo zavrnil.

HR

Pažnja: potrebno je nanijeti sredstvo za zaštitu drva izvana. Na taj način štitite drvo od vanjskih vremenskih utjecaja te produljujete uporabljivost i trajnost drva. Postupak se mora ponoviti nekoliko puta, učestalost ovisi o lokalnim vremenskim uvjetima. Sve reklamacije vezane uz promjene drva zbog vremenskih utjecaja odbijamo.

Sauna Ofen

Für die Modelle:

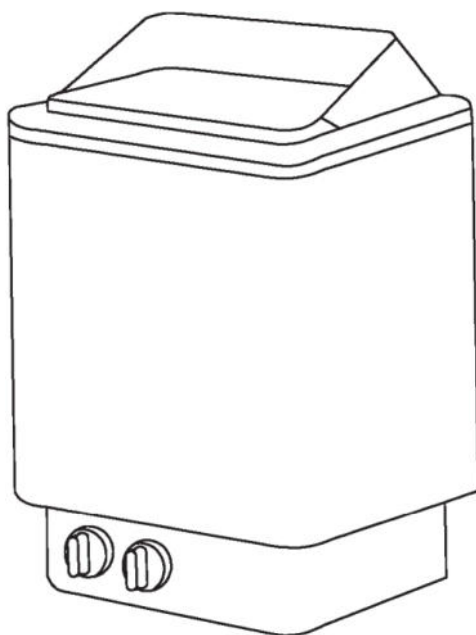
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Verwenden Sie nur normales Trinkwasser, andere Materialien, die in das Steinfach eingefüllt werden, können das Heizelement beschädigen, dies schließt unsere Garantie aus.

WARNHINWEIS :
BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR
DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH

SAUNA-STEINE

Nach der Installation des Saunaofens und der Steuerung 10-15 kg geeignete Saunasteine in den Saunaofen einlegen.

ACHTUNG:

Saunasteine müssen von hoher Qualität sein, da die Temperatur im Saunaofen extrem hoch ist. Steine, die der Hitze nicht standhalten können, brechen oder zerbröckeln leicht und beschädigen die Heizelemente oder oxidieren leicht, was wiederum die Wärmezirkulation beeinträchtigt und den Saunaofen beschädigt, wenn sie erhitzt oder mit Wasser zur Dampferzeugung übergossen werden.

WARNUNG

Gefahr eines elektrischen Schlags: Es gibt keine vom Besitzer wartbaren Teile im Saunaofen. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, müssen alle Installationen und relevante Service von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Die Sauna sollte weniger als eine halbe Stunde genutzt werden. Zu langes Saunabaden kann Herzrasen, leichtes Herzstechen, Schwäche oder Schwindel verursachen. Die Benutzer sollte das Saunabaden sofort beenden, sobald die oben genannten Symptome auftreten.

Ein Saunabad kann für den Benützern anstrengend sein. Daher sollte eine Person, die zu einer der folgenden Gruppen gehört, ärztlichen Rat einholen:

- A. Schwangere
- B. Personen mit Herzkrankheiten
- C. Personen mit hohem Blutdruck
- D. Personen mit Kreislauferkrankungen
- E. Nach Alkoholkonsum
- F. Nach der Einnahme von Medikamenten
- G. Diabetiker
- H. Personen, die sich unwohl fühlen

Verbrühungsgefahr:

Der Saunaofen oder die Verkleidung dürfen während des Heizens nicht berührt werden, da sie heiß sind. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zum heißen Ofen.

Kinder müssen beim Saunabaden von einem Erwachsenen begleitet werden.

GARANTIE

Das Bedienfeld hat eine einjährige Garantie.
Der Hauptkörper des Saunaofens hat eine einjährige Garantie.

Die folgenden Situationen fallen nicht unter garantiert:
Installation oder interne Strukturzerlegung durch unprofessionelles Personal
Versorgungsspannungsschwankungen im Bereich von $\pm 10\%$
Unqualifizierte Steine im Fach des Saunaofens
Installation ohne Befolgung der Bemessungsanleitung des Handbuchs.

354SkSM 110A	Heizelement 230V/240V				
Leistung KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3

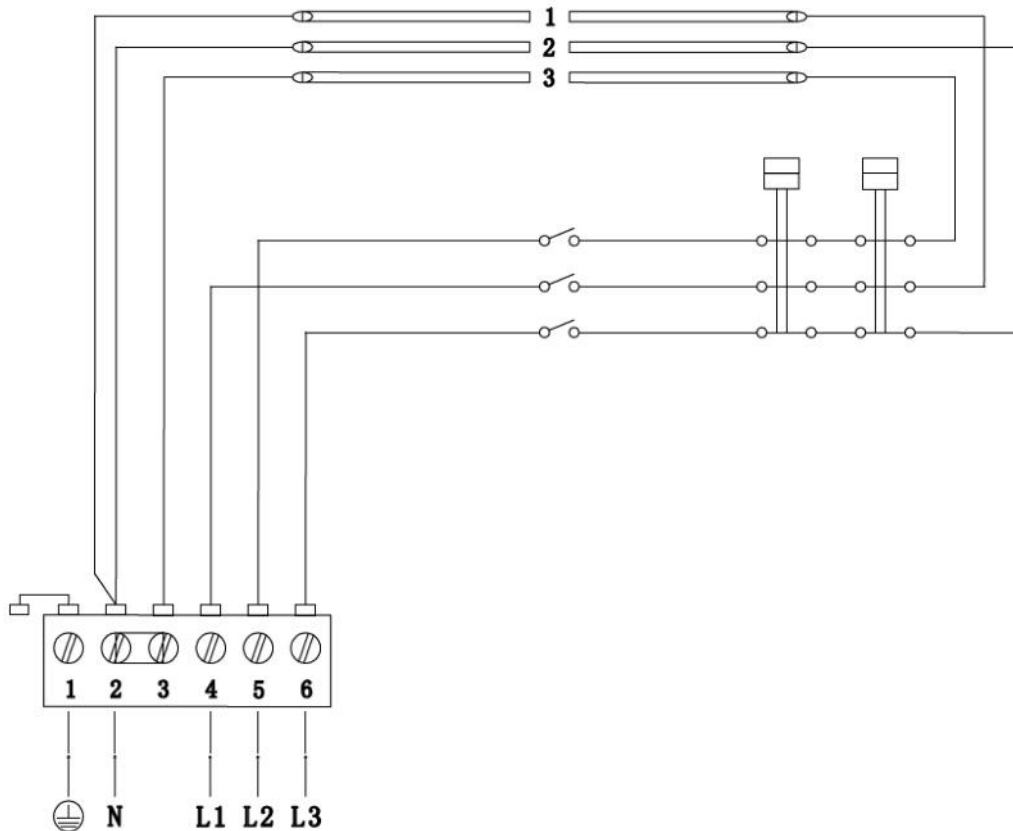
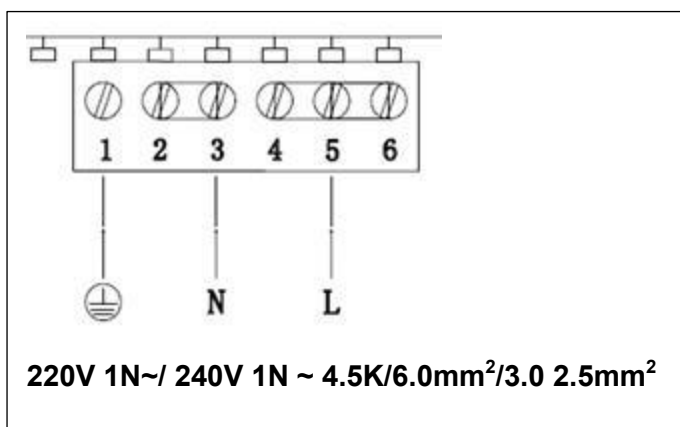


Abbildung 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm²/3.0 2.5mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – Anschluss für Phasen Leitung
- 2) N – Anschluss für Neutralleiter
- 3)  - Anschluss Erdung

Abbildung 7

Installation

Installieren Sie den Saunaofen an der Wand mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben, gemäß den in Tabelle 1 und Abbildung 1 angegebenen Mindestabständen und Mengen, oder gemäß der Angaben auf der Ofenplatte.

- Der Ofen kann in einer Sauna mit einer Mindesthöhe von 190 cm installiert werden.
- Decken Sie die Wand hinter dem Ofen nicht mit Materialien wie Asbest oder Eternitplatten ab, da diese Art von Abdeckung zu hoher Temperatur und Verbrennungsgefahr führen kann.
- Es müssen qualifizierte Materialien für die Wände und die Decke verwendet werden.

Schutzgeländer

Bitte beachten Sie die Mindestabstandsanforderungen in Abbildung 6, falls Schutzgeländer um den Ofen gewünscht werden.

Anschluss des Stromversorgungskabels

Nur ein qualifizierter Elektriker darf die Stromanschlüsse des Ofens unter Berücksichtigung der aktuellen gültigen elektrischen Sicherheitsvorschriften vornehmen. Die Anschlusskabel der Stromversorgung zum Ofen müssen aus REVE-gummierten Kabeln oder zumindest gleichwertig bestehen (siehe Abbildung 2). Im Anschlusskasten des Saunaofens gibt es Anschlusspunkte, um die Anzeigelampen außerhalb der Sauna zu verbinden (siehe Anschlusspunkte des Schaltplans in Abbildung 7). Der Querschnitt der Anschlusskabel ist derselbe wie der des Ofens. Der Anschlusskasten in der Saunakabine muss hermetisch und spritzwassergeschützt sein und über ein Kondensationsloch mit einem Durchmesser von 7 mm verfügen. Der Anschlusskasten sollte nicht mehr als 500 mm über dem Boden angebracht sein.

Saunasteine

Da die Saunasteine staubig sein können, empfehlen wir, sie vor dem Beladen in den Ofenbehälter abzuspielen. Die größten Steine sollten unten eingesetzt werden. Setzen Sie die Steine nicht zu fest, damit die Luft leicht zwischen den Steinen zirkulieren kann und die Heizelemente gleichmäßig gekühlt werden. Ersetzen Sie denn Stein, wenn Steine gebrochen oder zerbröckelt sind, damit diese Steine aus dem Ofen entfernt werden, bevor die Heizelemente beschädigt werden. Der Durchmesser der Steine beträgt üblicherweise 3-8 cm.

Temperaturregelung

Das Thermostat kann die Temperatur unter idealen Bedingungen regeln (Abbildung 3). Der Saunaofen kann in 30 bis 60 Minuten eine voreingestellte Temperatur erreichen, abhängig von der Größe des Saunaraums. Das Thermostat kann die Erhaltung einer gleichmäßigen und angenehmen Temperatur im Saunaraum gewährleisten.

Hauptschalter

Der Hauptschalter des Saunaofens sollte beim Verlassen der Sauna ausgeschaltet werden.

Belüftung

Eine gute Belüftung ist für die Sauna unerlässlich, und korrekt installierte Belüftung schafft angenehme Bedingungen und spart dennoch Energie. Für eine erfolgreiche Belüftung ist es wichtig, wo die Belüftungsöffnungen angebracht sind. Die Frischluftzufuhr sollte idealerweise an der Wand in der Nähe des unteren Teils des Saunaofens angebracht sein. Der Durchmesser der Lufteinlassöffnung muss mindestens 6 cm betragen. Die Abluftöffnung sollte idealerweise an der gegenüberliegenden Wand und so weit wie möglich vom Lufteinlass entfernt angebracht sein. Der Durchmesser der Abluftöffnung muss doppelt so groß sein wie der der Zuluft Öffnung. Die Abluftöffnung muss unterhalb der oberen Bänke angebracht sein.

Hinweis: Die oberen Schrauben müssen fest angezogen werden, der Mindestabstand zwischen Schraubenkopf und Wand muss 3 mm betragen.

Abbildung 1A

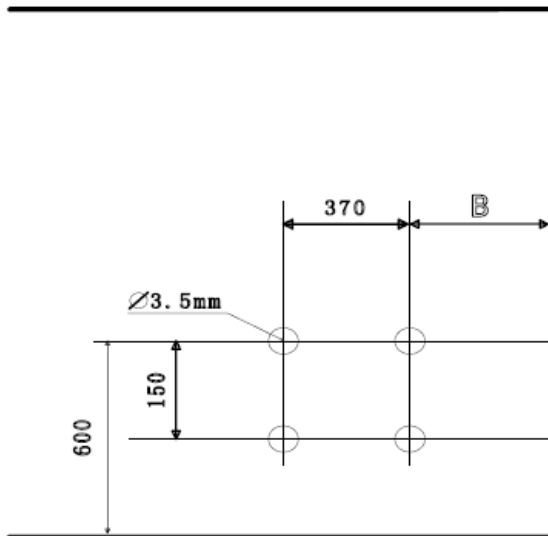


Abbildung 1B

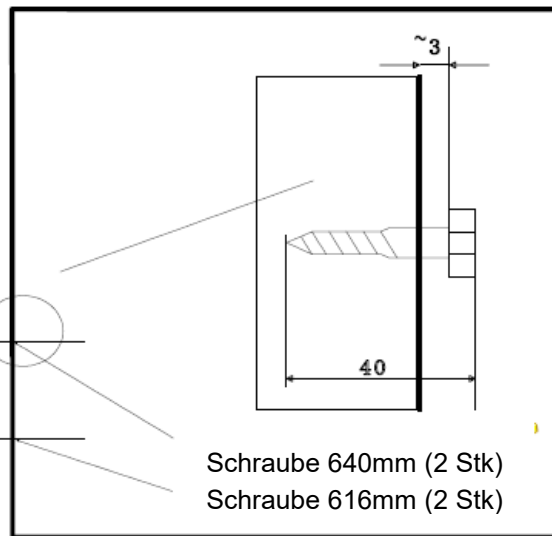


Abbildung 1C

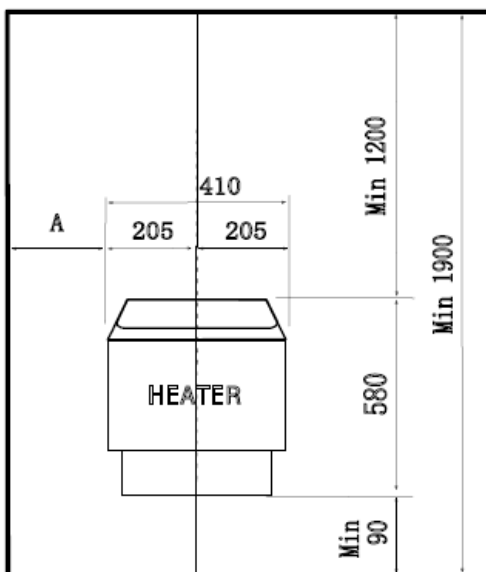


Abbildung 1D

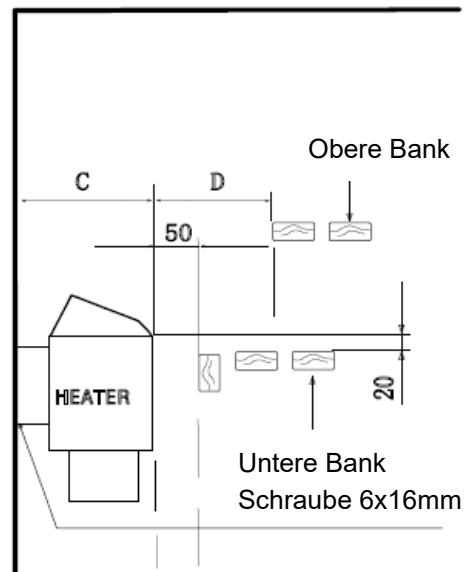


Abbildung 3

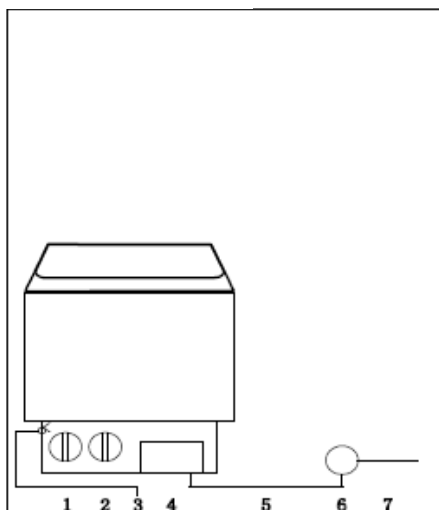


Tabelle 1

Ofen	Abstand in mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Netzschalter
- 2) Thermostat
- 3) Temperaturgrenzwertverstellung
- 4) Abzweigdose
- 5) Stromversorgungskabel
- 6) Elektrizitätsanschlusskasten
- 7) Verbindungskabel

Abbildung 4

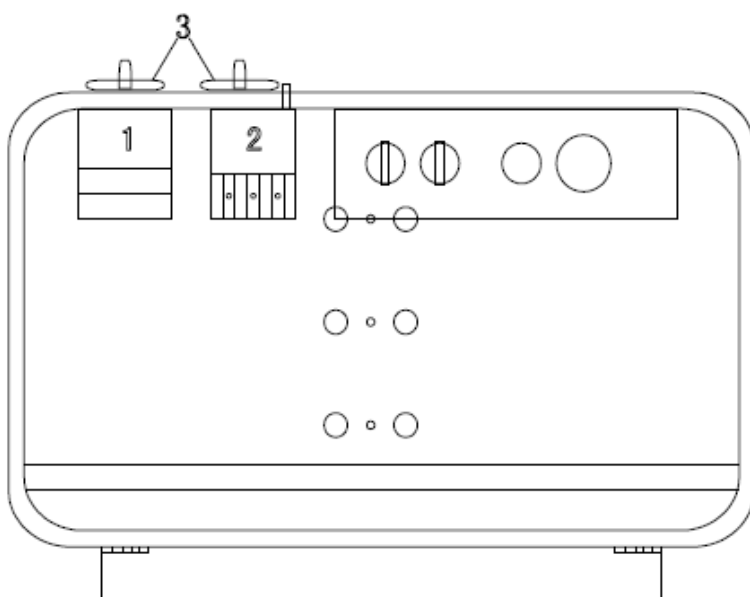


Abbildung 5

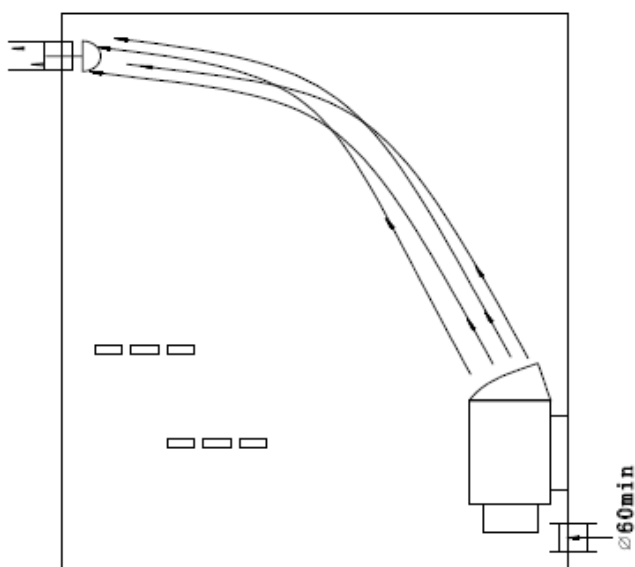
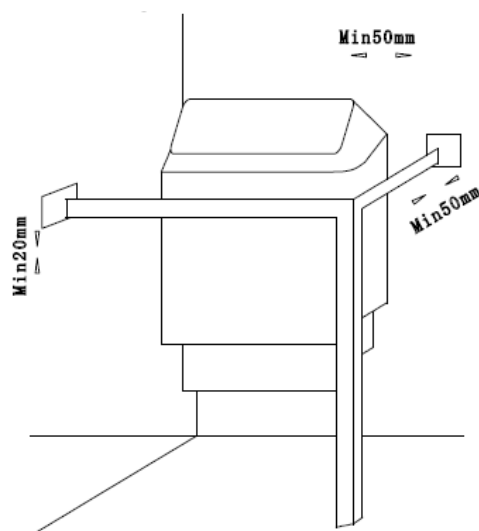


Abbildung 6



Model	Power KW	Sauna			Mindest Abstand vom Ofen zu				Kabel	
		Volumen m ³		Höhe min. cm	Seiten & Rückwand min.cm	500mm über dem Boden Schutzgitter min cm	Verkleidung min cm	Boden min. cm	380V 3ph	220V1ph
		Min	Max						mm ²	mm ²
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

SAUNA HEATER

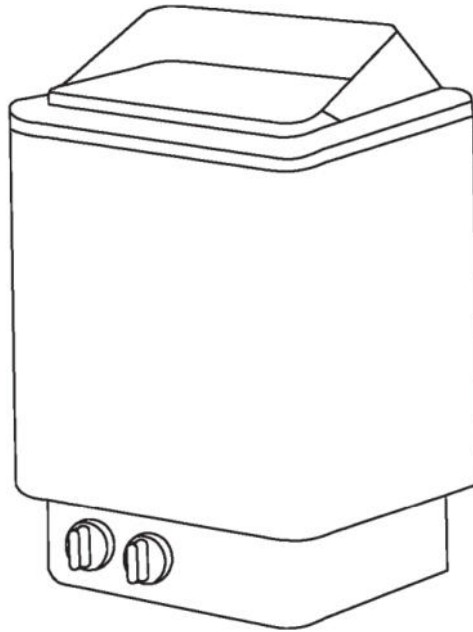
FOR MODELS SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Use ordinary drinking water only, other materials poured into the stone compartment may damage the heating element& which is beyond our guarantee.

WARNING :
PLEASE READ THIS MANUAL
CAREFULLY BEFORE USE

INSTALLATION MANUAL

SAUNA ROCKS

Load adequate sauna rocks (10-15kg) into the sauna heater after finishing the installation of sauna heater and controller..

ATTENTION:

Sauna rocks must be of finest qualities because temperature inside sauna heater is extremely high. Rocks not be able to withstand heat and the great heat changes easily break or get crumbling and damage the heating elements, or are easily oxidized which in return counteract the heat circulation and damage the sauna heater while being heated or being thrown water to for vapors causes.

WARNING:

Electrical shock hazard-----there are no owner serviceable parts in sauna heater. To avoid electrical shock hazard, all installations and relevant services shall be performed by qualified personnel.

Sauna shall be less than half an hour. Bathing too long may cause heart beating too fast, light heartache, feeling weak or dizzy. Should the bather stop bathing immediately as soon as the above symptoms occur.

Sauna bath may cause tension to the bather. Thus, one who is one of the followings should be directed by physician:

- A. Being pregnant
- B. Having heart disease
- C. Having high blood pressure
- D. Having circulation system disease
- E. After drinking
- F. After taking medicine.
- G. Diabetes
- H. Not feeling well.

Risk of scald:

Must not touch the sauna heater or trim during heating, as it is hot. Stay at least 30 cm away from the hot heater.

Children must be under the company of adult in taking sauna bath.

GARANTIE

Das Bedienfeld hat eine einjährige Garantie.

Der Hauptkörper des Saunaofens hat eine einjährige Garantie.

Die folgenden Situationen fallen nicht unter garantiert:

Installation oder interne Strukturzerlegung durch unprofessionelles Personal

Versorgungsspannungsschwankungen im Bereich von $\pm 10\%$

Unqualifizierte Steine im Fach des Saunaofens

Installation ohne Befolgung der Bemessungsanleitung des Handbuchs.

INSTALLATION MANUAL

354SkSM 110A	Heating Elements 230V/240V				
Power KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3

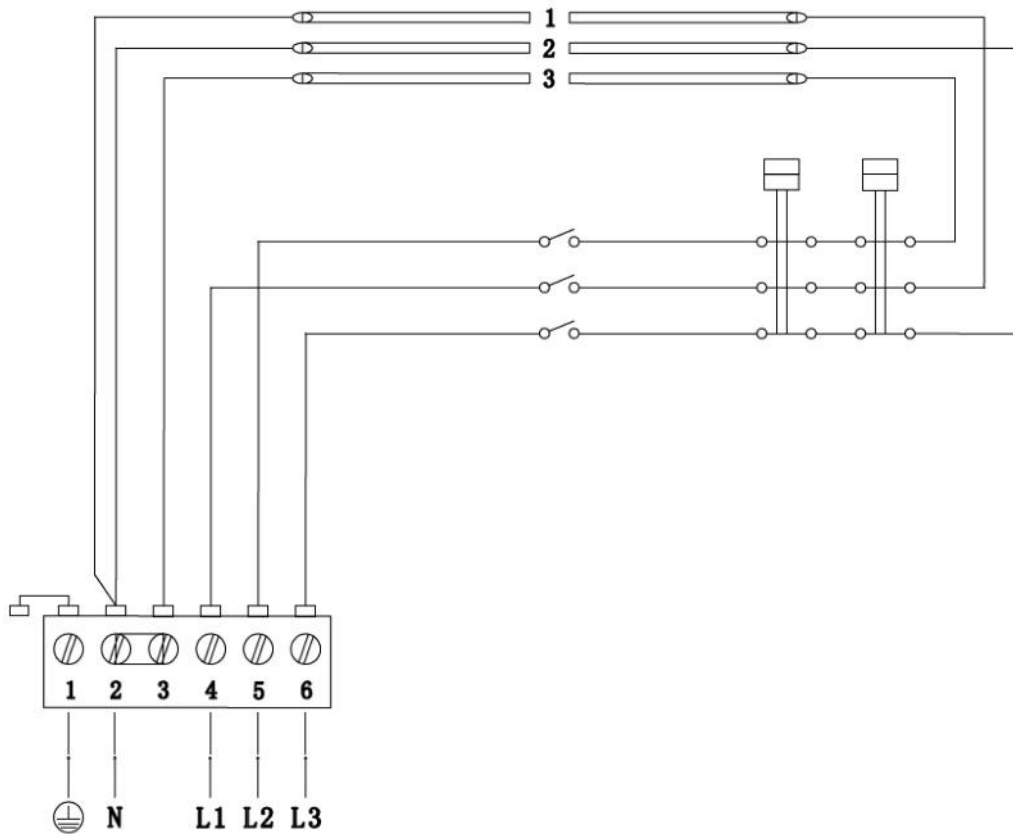
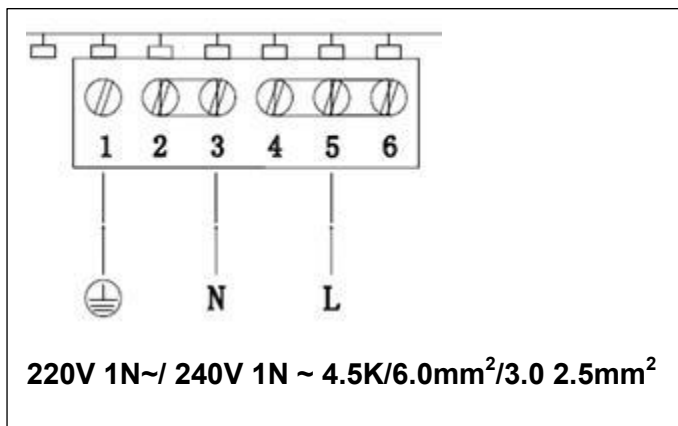


Figure 2

380V 3N~ / 415V 3N~



- 1) L/L1/L2/L3 – Cornection ports of live wire
- 2) N – Cornection ports of neutral wire
- 3)  - Cornection ports of grounding wire

Figure 7

INSTALLATION MANUAL

Installation

Install the sauna heater onto the wall with the screw provided in the heater, according to the minimum safety distances and volumes indicated in table 1 and figure 1, or on the plate of the heater.

- The heater can be installed in the wall recess at the minimum height of 1900mm.
- Do not cover the wall behind the heater with materials like asbestos or eternit plates etc, because this sort of covering protection could cause too temperature and a risk of burn.
- Must use qualified materials for the walls and ceiling.

Guard Rails

Please follow the minimum distances requirements in figure 6 if guardrails are desired around the heater.

Connection of Electricity Supply Cable

Only the qualified electrician may conduct the electricity supply connections of the heater's cables taking into consideration of current, valid electrical safety regulations. The connecting cables of the mains supply to the heater must be of REVE rubber insulated cables or at least an equivalent (see the figure 2). There are connection ports in the junction box in sauna heater to connect the indicating lamps outside sauna (see connection ports of circuit diagram in figure 7). The section of the connecting cables is same as the one of the heater. The electricity connection box in sauna room must be of a hermetic, splashing proof type with a 7mm diameter condensation hole. The junction box should not be more than 500mm over the floor.

Sauna stones

Since the sauna stones may be dusty, we recommend that they should be rinsed before being loaded into the heater container; the largest ones should be loaded at the bottom. Do not load the stones too tight so that air can easily move between the stones whereby a good even cooling can be got for the heating elements. Reload when stones broken or crumbling so that these stones can be got out of the heater before the heating elements get damaged. The diameter of the stones is usually of 3-8 cm.

Temperature Control

The thermostat can control the temperature in an ideal condition (figure 3). Sauna heater can reach a preset temperature in 30 to 60 minutes depending on the size of sauna room. Thermostat of three phases electricity can fulfill the preservation of a good even comfortable temperature in sauna room.

Power Switch

The power switch is the main power switch of sauna heater which should be switched off while leaving sauna.

Ventilation

Good ventilation is a must for the sauna, and correctly installed ventilation creates agreeable bathing conditions, but yet still save energy. For the ventilation to be successful it is important where the ventilation openings are suited. The fresh air intake should be better situated on the wall near the bottom of the sauna heater. The diameter of air inlet must be at least 6 cm.

The exhaust opening should be better situated on the wall opposite to and as far as possible from the air intake. The diameter of the exhaust opening must be twice the size of the intake.

The exhaust opening must be situated under the bottom of the upper benches.

INSTALLATION MANUAL

Noted: the upper screws must be fastened tight, the minimum distances between screw head and wall must be 3mm.

Figure 1A

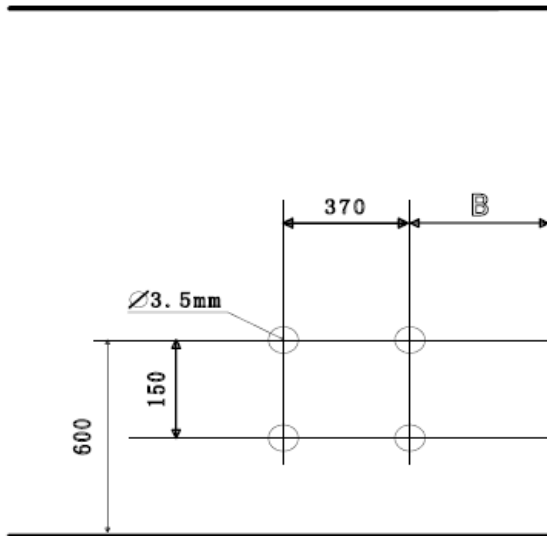


Figure 1B

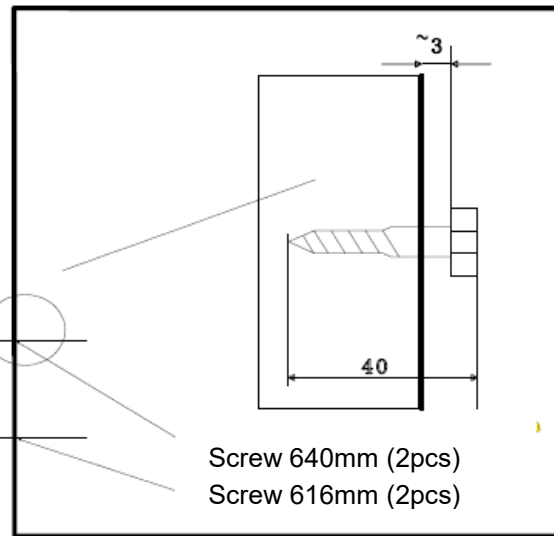


Figure 1C

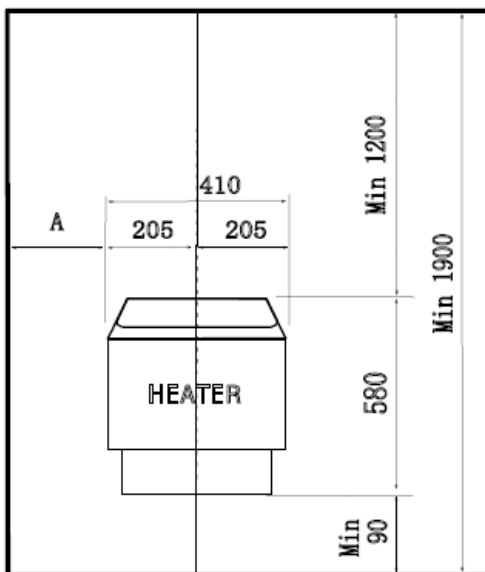


Figure 1D

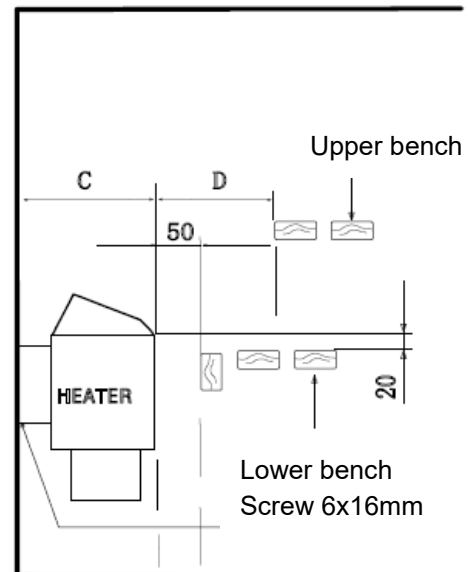


Figure 3

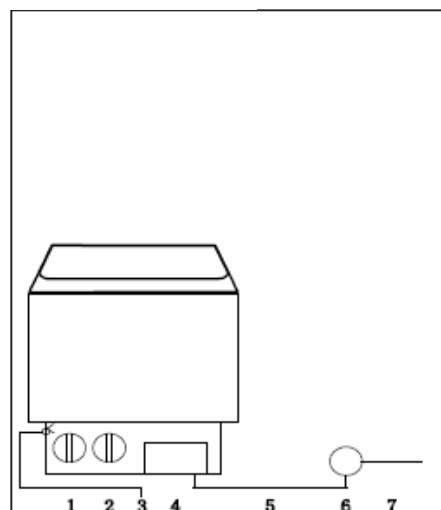


Table 1

Heater	Distance (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Power switch
- 2) Thermostat
- 3) Temperature limit reposition
- 4) Junction box
- 5) Electricity supply cable
- 6) Elektricity connection box
- 7) Connwction cable

INSTALLATION MANUAL

Figure 4

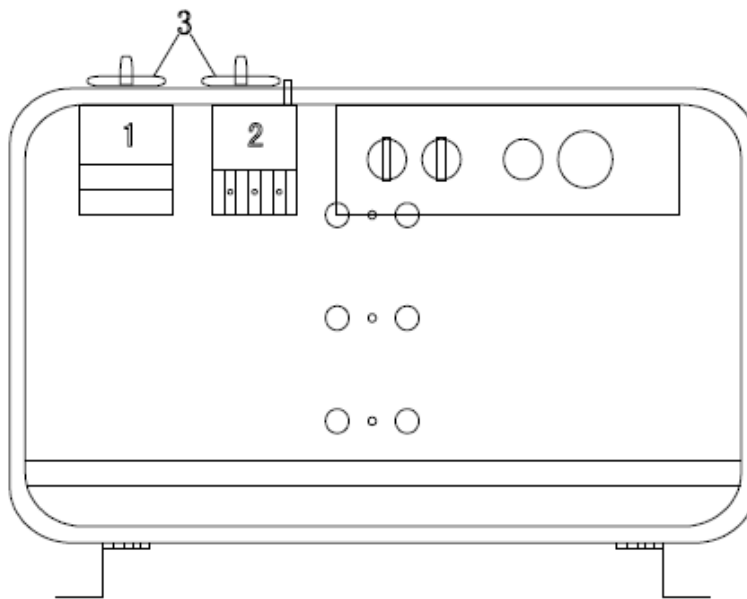


Figure 5

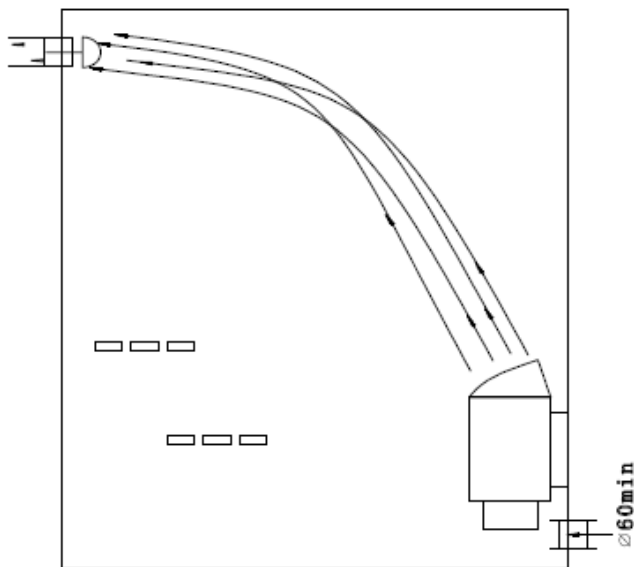
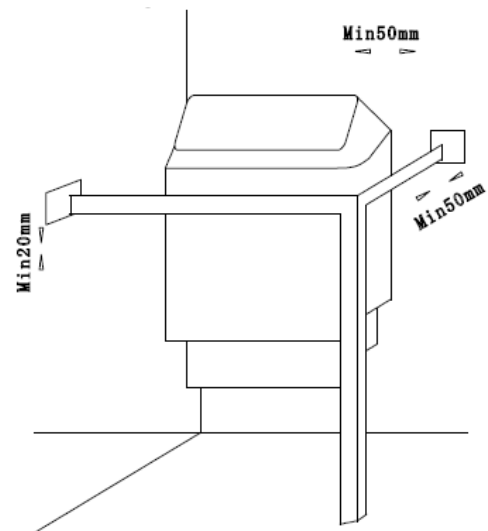


Figure 6



Model	Power	Sauna Room		Minimum Distance From Heater to					Cable	
	KW	Volume m ³		Height min. cm	Side & Back wall min.cm	If 500mm over from floor guard rail min cm	Ceiling min cm	Floor min. cm	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
									mm ²	mm ²
		Min	Max							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

Агрегат за сауна

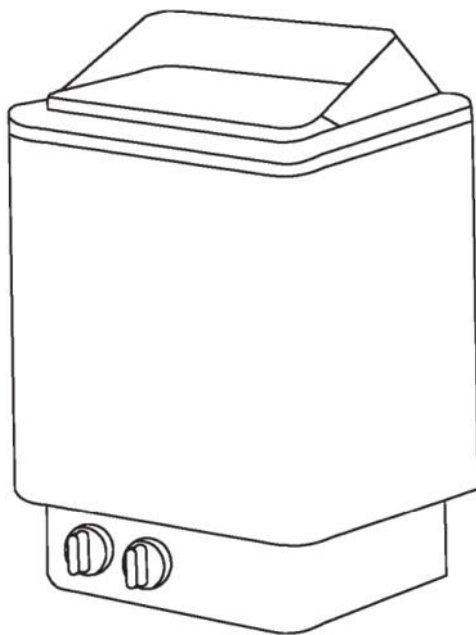
За модели SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Използвайте само обикновена питейна вода, други течности, изсипани в отделението за камъни, могат да повредят нагревателния елемент, което не се покрива от гаранцията !

Внимание :
Моля прочетете тази инструкция преди употреба !

Камъни за сауна

Поставете подходящи камъни за сауна (10-15 кг) в печката за сауна, след като приключите с инсталирането и контролера.

Внимание:

Камъкът за сауна трябва да бъде с най-добро качество, тъй като температурата вътре в печката за сауна е изключително висока. Скалите не могат да издържат на топлина и големите топлинни промени, лесно се чупят или се разпадат и повреждат нагревателните елементи, или лесно се окисляват, което в замяна противодейства на циркулацията на топлина и поврежда печката за сауна,

Внимание:

Опасност от токов удар-----в печката за сауна няма части, които да се обслужват от собственика. За да се избегне опасност от токов удар, всички инсталации и съответните услуги трябва да се извършват от квалифициран персонал.

Сауната е по-малко от половин час. Твърде дългото къпане може да причини прекалено бърз сърдечен ритъм, лека сърдечна болка, чувство на слабост или замаяност. Трябва ли къпещият се да спре веднага да се къпе, щом се появят горните симптоми.

Сауната може да причини напрежение на къпещия се. Следователно, човек, който е едно от следните, трябва да бъде насочен от лекар:

- А. Бременност
- Б. Имате сърдечно заболяване
- С. Имате високо кръвно налягане
- Д. Имате заболяване на кръвоносната система
- Д. След пиене
- Е. След прием на лекарство.
- Ж. Диабет
- З. Не се чувствам добре.

Риск от изгаряне:

Не трябва да докосвате печката или повърхността и по време на нагряване, тъй като е гореща. Стойте на поне 30 см разстояние от горещия нагревател.

Децата трябва да бъдат в компанията на възрастен, когато използват сауната.

Гаранция

Панелът е с една година гаранция.

Основният корпус на печката за сауна е с една година гаранция.

Следните ситуации не са гарантирани:

Монтаж или демонтаж на вътрешна конструкция от непрофесионален персонал

Колебания на хранващото напрежение в диапазона от $\pm 10\%$

Неквалифицирани камъни в отделението на печката за сауна

Монтаж без спазване на инструкциите за оразмеряване в ръководството.

INSTALLATION MANUAL

354SkSM 110A	Нагреватели 230V/240V				
Power KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3

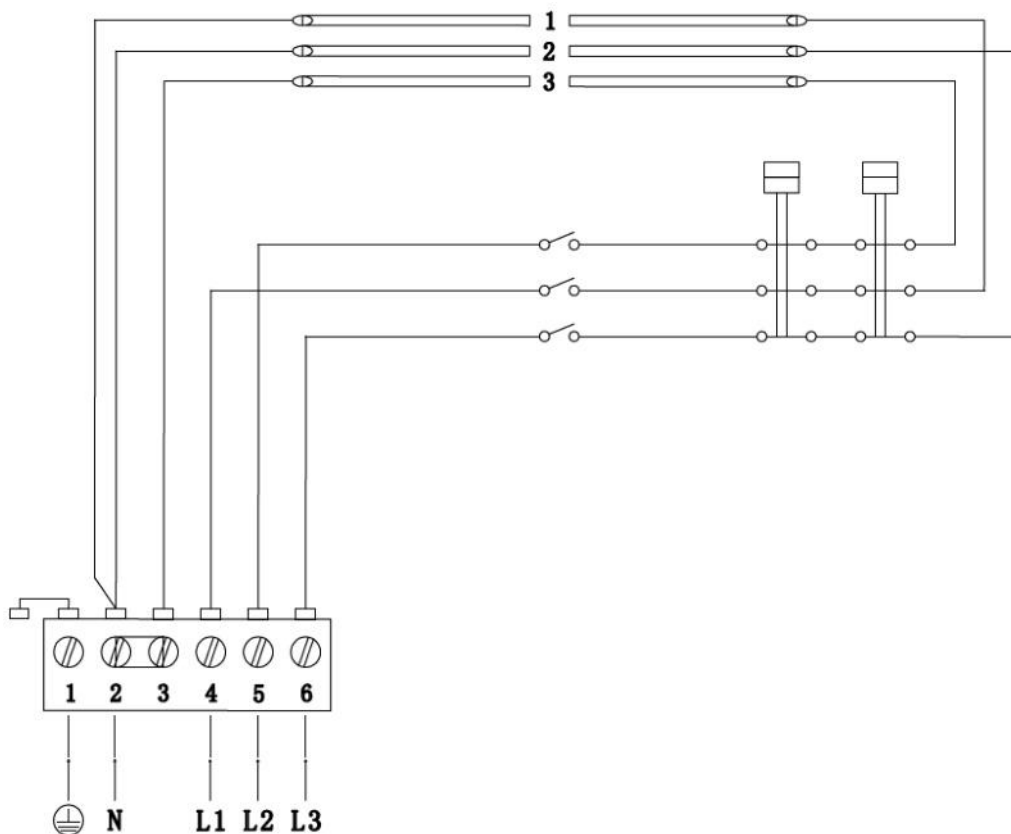
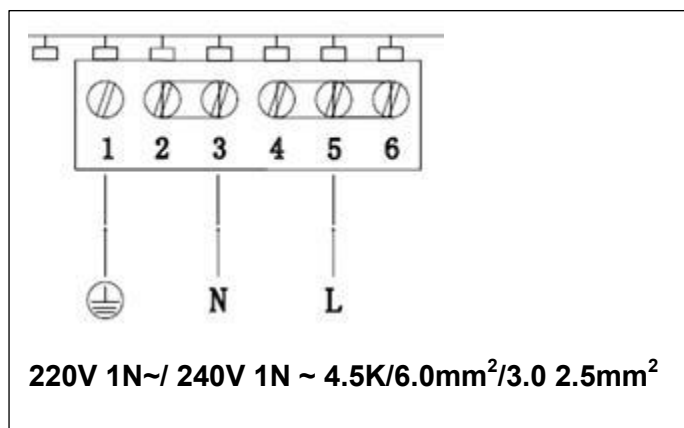


Figure 2

380V 3N~ / 415V 3N~



- 1) L/L1/L2/L3 – Портове за свързване на жив проводник
- 2) N – Портове за свързване на неутрален проводник
- 3)  - Портове за свързване на заземителен проводник

Фигура 7

Инсталация

Монтирайте нагревателя за сауна на стената с винта, предоставен в нагревателя, в съответствие с минималните безопасни разстояния и обеми, посочени в таблица 1 и фигура 1, или върху плочата на нагревателя.

- Нагревателят може да се монтира в стената на минимална височина от 1900 mm.
- Не покривайте стената зад нагревателя с материали като азбест или плочи от етернит и т.н., тъй като този вид защита на покритието може да причини висока температура и риск от изгаряне.
- Трябва да се използват квалифицирани материали за стените и тавана.

Предпазни парапети

Моля, следвайте изискванията за минимални разстояния на фигура 6, ако са желани парапети около нагревателя.

Свързване на електрозахранващ кабел

Само квалифициран електротехник може да извършва свързването на електрическите захранващи кабели на нагревателя, като се вземат предвид настоящите, валидни разпоредби за електрическа безопасност. Свързващите кабели на основното захранване към нагревателя трябва да бъдат от кабели с гумена изолация REVE или поне еквивалентни (вижте фигура 2). Има портове за свързване в съединителната кутия на печката за сауна за свързване на индикаторните лампи извън сауната (вижте портовете за свързване на електрическата схема на фигура 7). Сечението на свързващите кабели е същото като това на нагревателя. Електрическата кутия за свързване в сауната трябва да е от херметичен, устойчив на пръски тип с отвор за конденз с диаметър 7 mm. Съединителната кутия не трябва да е на повече от 500 mm над пода .

Камъни за сауна

Тъй като камъните за сауна може да са прашни, препоръчваме те да се изплакнат преди да бъдат заредени в контейнера на печката; най-големите трябва да бъдат заредени на дъното. Не зареждайте камъните са прекалено стегнати, така че въздухът да може лесно да се движи между камъните, чрез което може да се получи добро равномерно охлаждане за нагревателните елементи. Презаредете, когато камъните се счупят или се разпаднат, така че тези камъни да могат да бъдат извадени от нагревателя, преди нагревателните елементи да се повредят. Диаметърът на камъните обикновено е 3-8 cm.

Контрол на температурата

Термостатът може да контролира температурата в идеални условия (фигура 3). Печка за сауна

може да достигне предварително зададена температура за 30 до 60 минути в зависимост от размера на помещението за сауна. Термостатът на трифазно електричество може да изпълни поддържането на добра дори комфортна температура в помещението за сауна.

Превключвател на захранването

Превключвателят на захранването е основният превключвател на захранването на печката за сауна, който трябва да бъде изключен, когато напускате сауната.

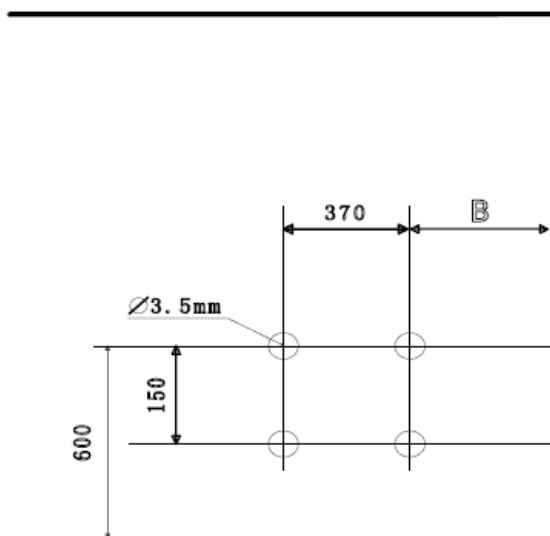
Вентилация

Добрата вентилация е задължителна за сауната, а правилно инсталираната вентилация създава приятни условия за къпане, но въпреки това пести енергия. За да бъде вентилацията успешна, е важно къде са подходящи вентилационните отвори. Входът за свеж въздух трябва да е по-добре разположен на стена близо до дъното на печката за сауна. Диаметърът на входящия въздух трябва да бъде най-малко 6 cm. Изпускателният отвор трябва да бъде разположен по-добре на стената, противоположна и колкото е възможно по-далеч от входящия въздух. Диаметърът на изпускателния отвор трябва да бъде два пъти по-голям от размера на входящия отвор. Изпускателният отвор трябва да се намира под дъното на горните пейки.

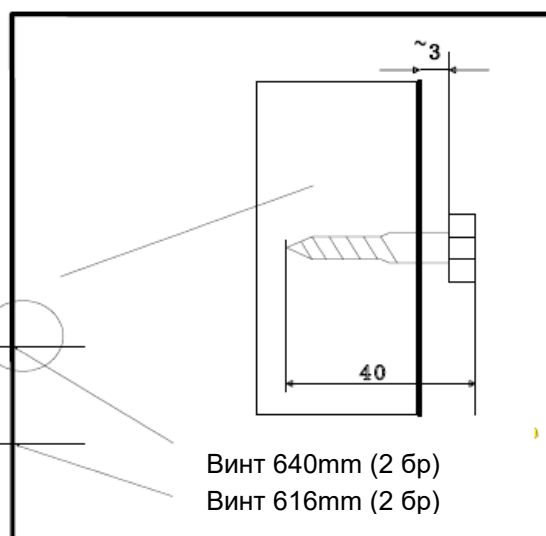
INSTALLATION MANUAL

Забележка: горните винтове трябва да са здраво затегнати, минималните разстояния между главата на винта и стената трябва да бъдат 3 mm.

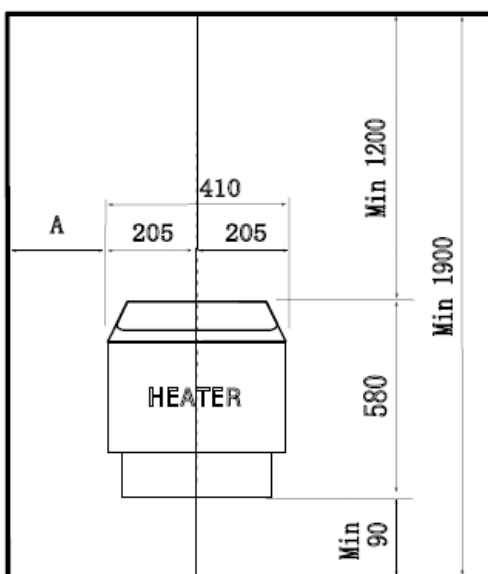
Фигура 1А



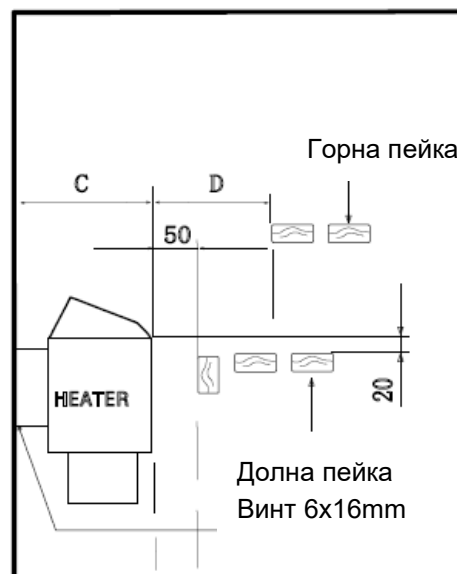
Фигура 1В



Фигура 1С



Фигура 1D



Фигура 3

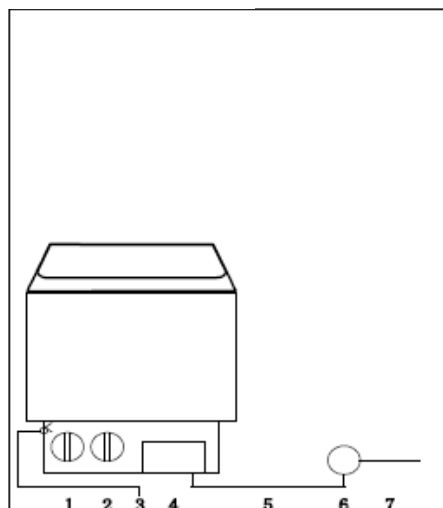


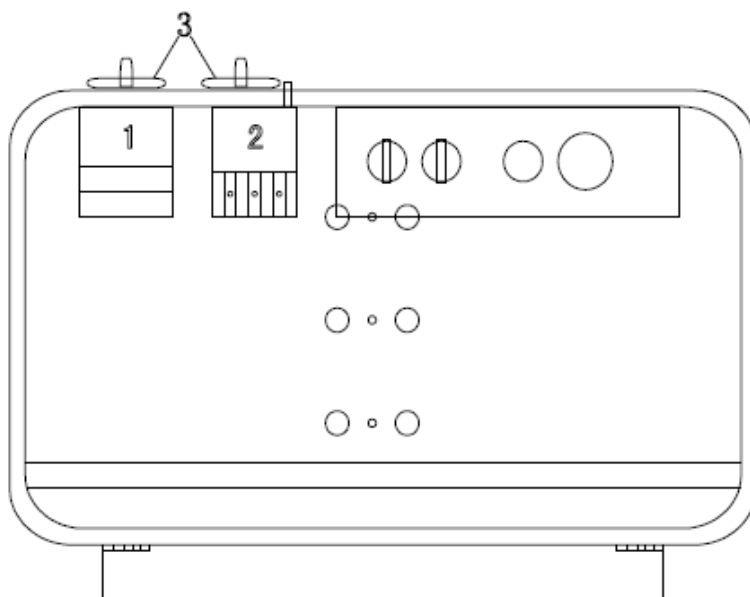
Таблица 1

Нагревател	Дистанция (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

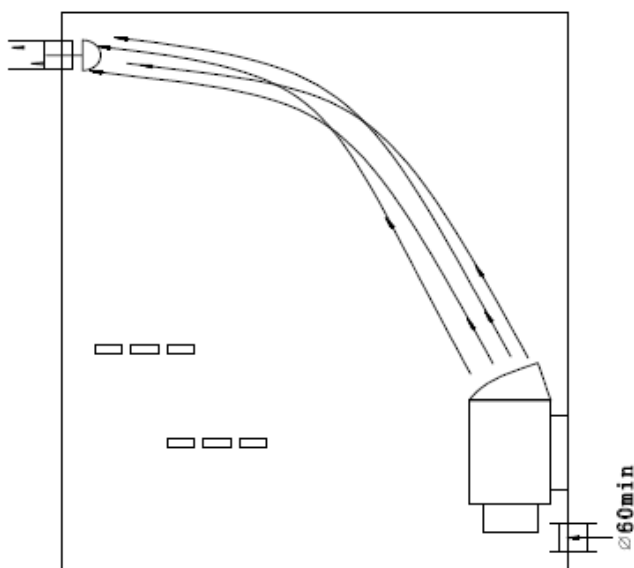
- 1) Превключвател на захранването
- 2) Термостат
- 3) Преместване на температурната граница
- 4) Съединителна кутия
- 5) Електрически захранващ кабел
- 6) Електрическа кутия за свързване
- 7) Свързващ кабел

INSTALLATION MANUAL

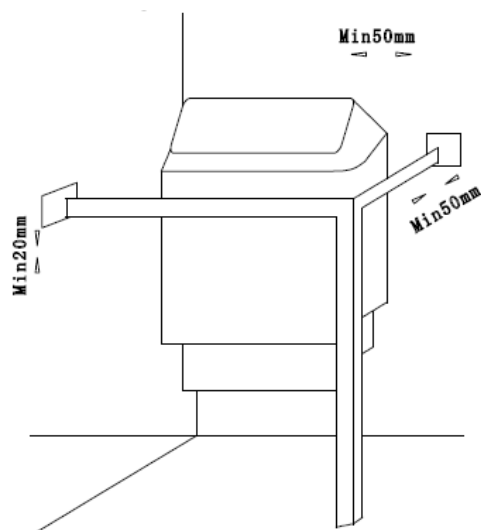
Фигура 4



Фигура 5



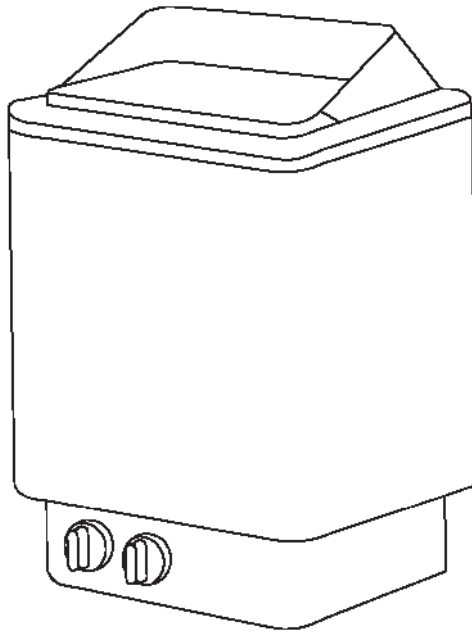
Фигура 6



Модел	Power KW	Сауна		Минимално разстояние от нагревателя до					Кабел	
		Обем m ³		Височина мин. см	Странична и задна стена мин.см	Ако 500 mm над подовата предпазна релса min cm	Таван мин. см	Под мин. см	380V 3ph	220V1ph
		Min	Max						mm ²	mm ²
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

Szaunakályha

SCA-30
SCA-45
SCA-60
SCA-80
SCA-90



**FIGYELEM:
HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA
EL AZ ÚTMUTATÓT!**

A SAUNA HASZNÁLATA

Ne használja a szaunát szünet nélkül 30 percnél hosszabb ideig.

Ha szaunázás közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a szaunát!!

Ellenjavallt a sauna használata:

- idős, legyengült személyeknek
- krónikus betegségben (diabétesz, epilepszia) szenvedőknek
- várandós anyáknak
- 12 év alatti gyermekeknek
- túlsúlyos, szívbeteg, magas vérnyomással vagy keringési és visszérproblémákkal küzdő személyeknek
- ha Ön rosszul tűri a meleget

Soha ne használja a szaunát, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószerrel fogasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet. Kisgyermeket és háziállatokat ne engedjen a kabinba!

FIGYELEM!

Az elektromos részeket nem érheti víz! A szaunakályhát soha ne takarja le, mert tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a kályhától a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket). Ne érintse meg a kályhát a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.

Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

A szaunakályha felszerelése

A mellékelt csavarok segítségével rögzítse a kályhát a sauna falára. Ha a kályha borításán nem talál ellenkező utasításokat, mindenképp tartsa be az 4-5. oldalon található ábrákon és táblázatokban megadott biztonsági távolságokat!

- a sauna belmagassága minimum 190 cm kell legyen
- a kályha mögötti fal szigeteléséhez soha ne használjon tűzveszélyes anyagokat, mint pl. azbeszt vagy eternit lapok
- a sauna falai és teteje is minősített anyagokból készüljön

Ha a kályha köré védőrácsot kíván szerelni, akkor is ügyeljen a biztonsági távolságok betartására!

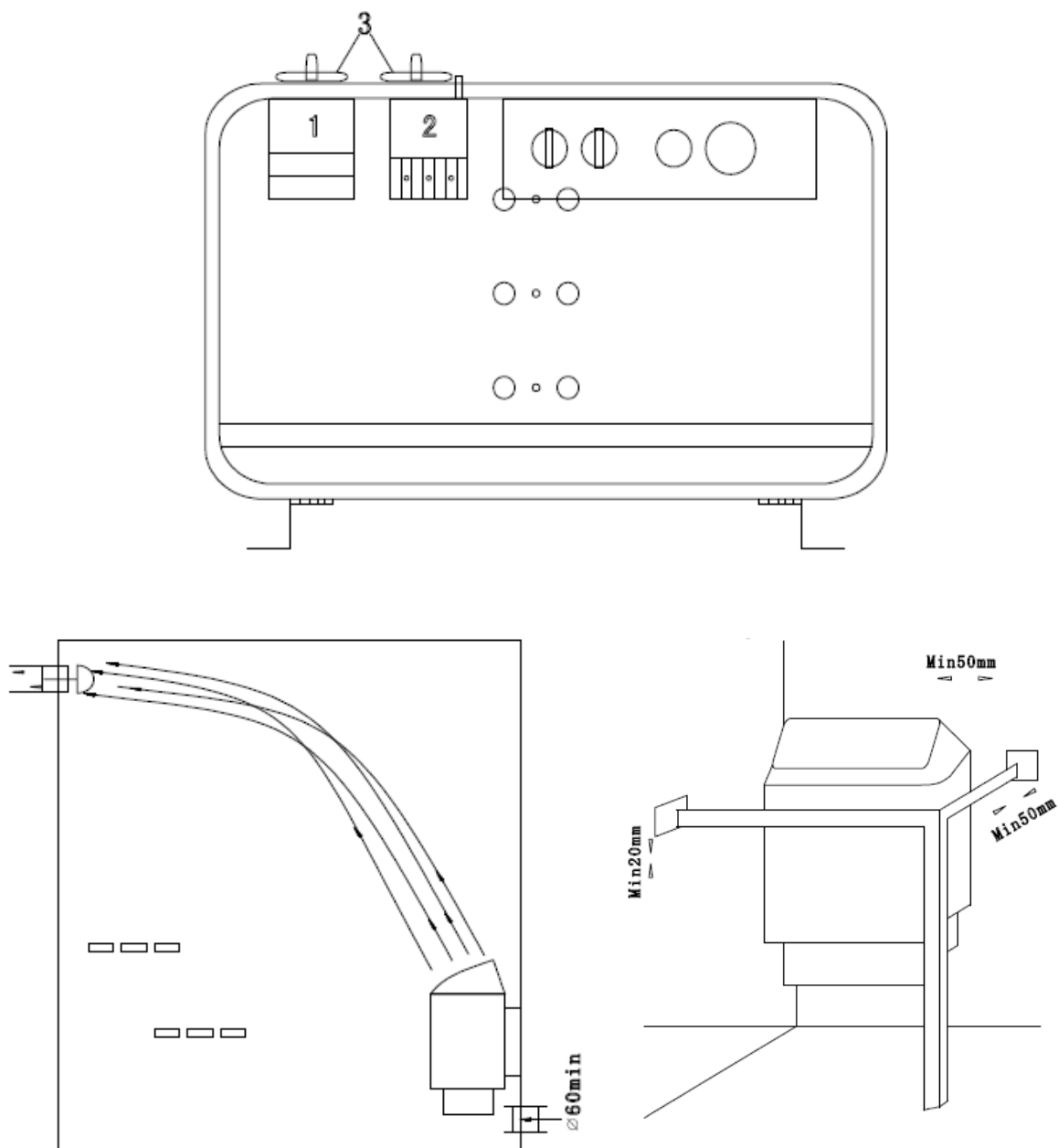
A tápkábel csatlakoztatása

Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében az elektromos bekötést és az esetleges javítási munkálatokat kizárólag szakképzett villanszerelő végezheti a mindenkor előírtak betartásával!

A kályhát a fűtésvezérlőhöz és jelzőlámpához csatlakoztató vezetékek a kályha tápkábelével azonos átmérőjűek legyenek. A csatlakoztató kábel H07RN-F típusú gumikábel vagy annak megfelelő legyen.

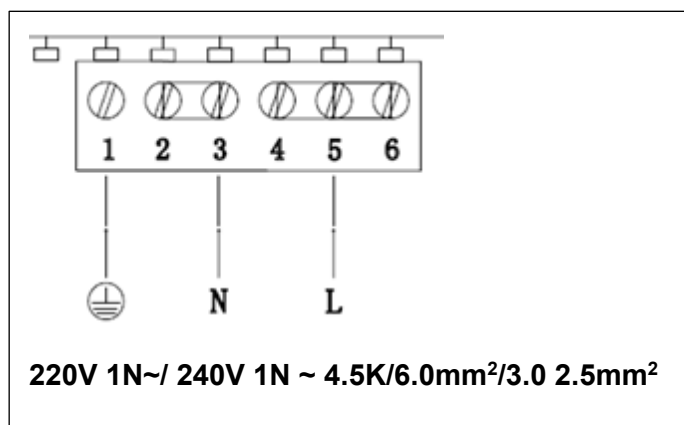
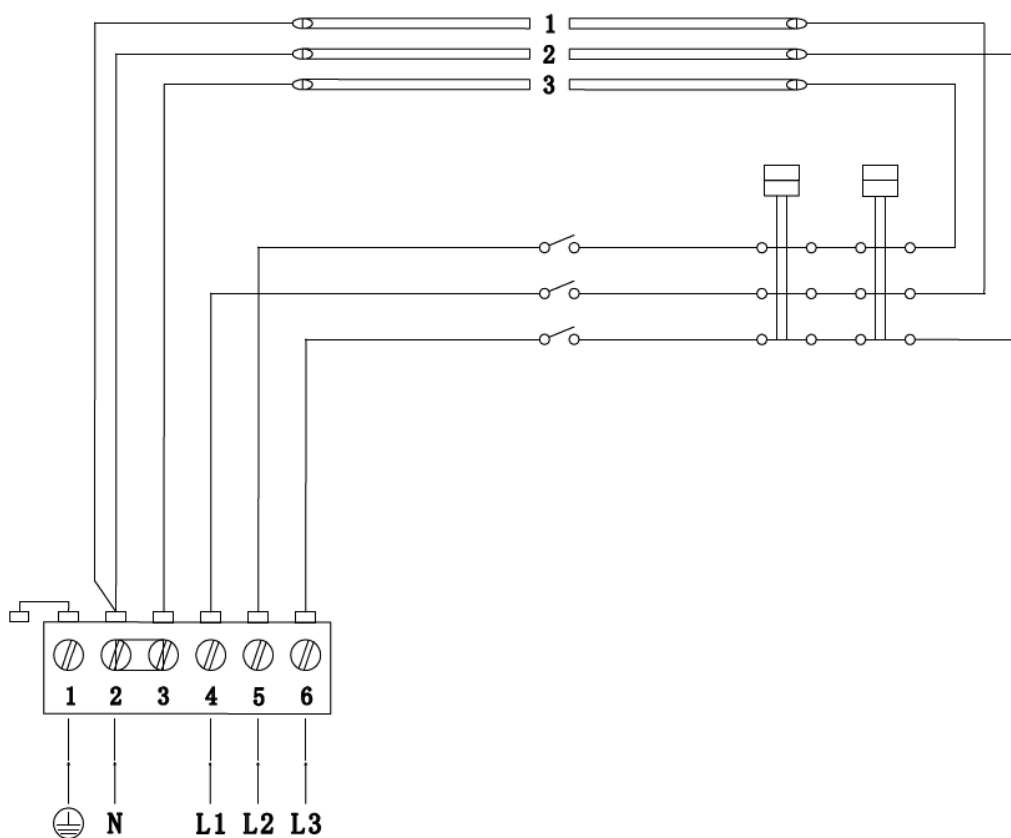
FIGYELEM! A hő hatására történő elhidegedés miatt PVC-szigetelésű vezeték használata tilos.

Az elágazódoboz legyen fröccsenő víz ellen védett, és a padlótól számított távolsága ne haladja meg az 50 cm-t.



Modell	Teljesítmény kW	Szauna		Minimális biztonsági távolság a kályhától					Kábel	
		légköbméter		A kabin magassága (min. cm)	Oldal- és hátfal (min. cm)	Védőrács (min. cm)	Tető (min. cm)	Padló (min. cm)	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
		Min.	Max.						mm ²	mm ²
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

354SkSM 110A	Fűtőelem 230V/240V				
Teljesítmény (kW)	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3



- 1) L/L1/L2/L3 – fázis vezeték csatlakozók
- 2) N – nulla vezeték csatlakozó
- 3)  – földelési vezeték csatlakozó

Szaunakő

A kályha bekötése után helyezze el a köveket.

Szükséges kőmennyiség: 10-15 kg, átlagos méret: 3-8 cm

Kizárólag szögletes, hasított felületű szaunaköveket használjon! A könnyű, porózus kerámia „kövek” vagy a lágy szappankő a melegítés során nem vesznek fel elegendő hőt, ami a fűtőelemek károsodását okozhatja. Nem megfelelő kövek használata garanciavesztéssel jár!

Mossa le a port a kövekről, mielőtt a kályhába helyezi azokat.

A nagyobb kövek kerüljenek alulra. Ne helyezzen köveket a fűtőelemek közé. A köveket ne halmozza magasra a kályha tetején. A borítás mentén célszerű sűrűbben elhelyezni a köveket, így megóvhatja a kályha közelében levő anyagokat a közvetlen hősugárzás káros hatásaitól. A többi követ rakja lazán egymásra, hogy a levegő könnyen áramolhasson köztük.

Ne tartson a kályha közelében olyan tárgyakat, amelyek megváltoztathatják a hősugárzás erősségét és irányát! A szabadon maradt fűtőelemek a biztonsági távolságon kívül eső éghető anyagokra is tűzveszélyt jelentenek. Ellenőrizze, hogy nem látszanak-e ki fűtőelemek a kövek közül.

A kályha első működtetése során mind a kályha, mind a kövek szagot bocsátanak ki. A szag távozásához a szaunakabin hatékony szellőzése szükséges.

A nagy hőmérséklet-ingadozás hatására a szaunakövek a használat során szétesnek. Évente legalább egyszer, vagy a szauna gyakori használata esetén még gyakrabban rendezze át a köveket. Ezzel egyidejűleg távolítsa el a kályha alsó részén található kődarabokat és a szétesett köveket cserélje újakra. Ezáltal a kályha fűtőképessége optimális marad és a túlmelegedés veszélye elkerülhető.

**Kérjük, hogy a kövek locsolásához kizárólag normál ivóvizet használjon!
Egyéb anyagok használata garanciavesztéssel jár, mert a fűtőelem károsodhat.**

A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet minimum és maximum pozíció közötti beállítása a termosztáttal lehetséges. A kabin nagyságától függően a kívánt hőmérséklet eléréséhez 30-60 percre van szükség.

Szellőzés

Szauna esetén különösen fontos a hatékony szellőzés. A szaunakabin levegőjének óránként hatszor tanácsos cserélődnie. A megfelelő szellőzéssel egyrészt ideális körülményeket teremthet a kabinban, másrészt energiát is megtakaríthat.

A levegőellátó csövet azon a falon vezesse be, ahová a kályhát szerelte, de attól minden irányban min. 50 cm távolságra. A cső átmérője min. 60 mm legyen.

A szaunakabin levegőelvezetése a kályhától a lehető legtávolabb, lehetőleg a szemközti falon, a padlószinthez viszonylag közel helyezkedjen el. Célszerű a felső padok alatt elhelyezni. A levegőelvezető nyílás átmérője a levegőellátó cső átmérőjének kétszerese legyen.

Sobă de saună

Pentru modele:

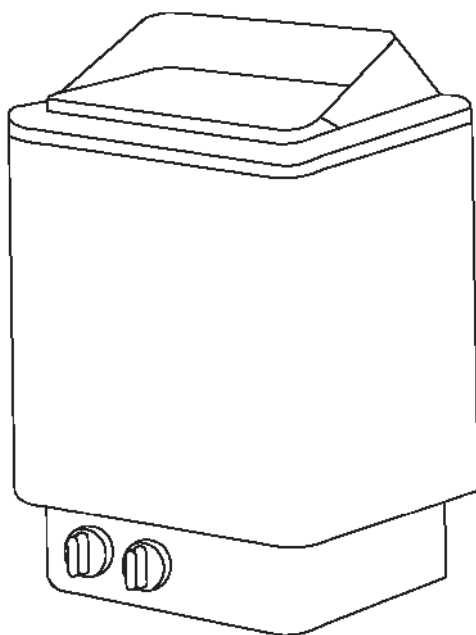
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizați numai apă potabilă obișnuită, alte materiale introduse în compartimentul de piatră pot deteriora elementul de încălzire, acest lucru exclude garanția noastră.

**AVERTISMENT:
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE
INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE**

PIETRE SAUNA

După instalarea încălzitorului de saună și controlul, așezați 10-15 kg de pietre de saună adecvate în încălzitorul de saună.

ATENȚIE:

Pietrele de saună trebuie să fie de înaltă calitate, deoarece temperatura în încălzitorul de saună este extrem de ridicată. Pietrele care nu pot rezista căldurii se sparg sau se sfărâmă ușor și deteriorează elementele de încălzire sau se oxidează ușor, ceea ce, la rândul său, afectează circulația căldurii și deteriorează încălzitorul saunei atunci când este încălzit sau udat cu apă pentru a produce abur.

AVERTISMENT

Risc de electrocutare: Nu există piese în încălzitor care să poată fi întreținute de proprietar. Pentru a evita riscul de electrocutare, toate instalațiile și serviciile relevante trebuie efectuate de personal calificat.

Sauna trebuie utilizată mai puțin de o jumătate de oră. Înotarea în saună prea mult timp poate provoca tahicardie, ușoară înjunghiere a inimii, slăbiciune sau amețeli. Utilizatorii ar trebui să oprească sauna baie imediat ce apar simptomele de mai sus.

O baie de saună poate fi obositoare pentru utilizator. Prin urmare, o persoană care aparține unuia dintre următoarele grupuri ar trebui să solicite sfatul medicului:

- A. Femeile însărcinate
- B. Persoanele cu boli de inimă
- C. Persoanele cu hipertensiune arterială
- D. Persoanele cu boli circulatorii
- E. După consumul de alcool
- F. După administrarea medicamentelor
- G. Diabetici
- H. Persoanele care nu se simt bine

Risc de opărire:

Încălzitorul de saună sau învelișul nu trebuie atinse în timpul încălzirii, deoarece sunt fierbinți. Păstrați o distanță de cel puțin 30 cm față de cuptorul fierbinte.

Copiii trebuie să fie însoțiți de un adult atunci când se îmbăiază în saună.

GARANȚIE

Panoul de control are o garanție de un an.

Corpul principal al încălzitorului de saună are o garanție de un an.

Următoarele situații nu sunt acoperite de garantat:

Instalarea sau dezasamblarea structurii interne de către personal neprofesionist

Fluctuații ale tensiunii de alimentare în intervalul $\pm 10\%$

Pietre necalificate în compartimentul încălzitorului de saună

Instalare fără a urma instrucțiunile de proiectare din manual.

354SkSM 110A	Element de încălzire 230V/240V				
PowerKW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3

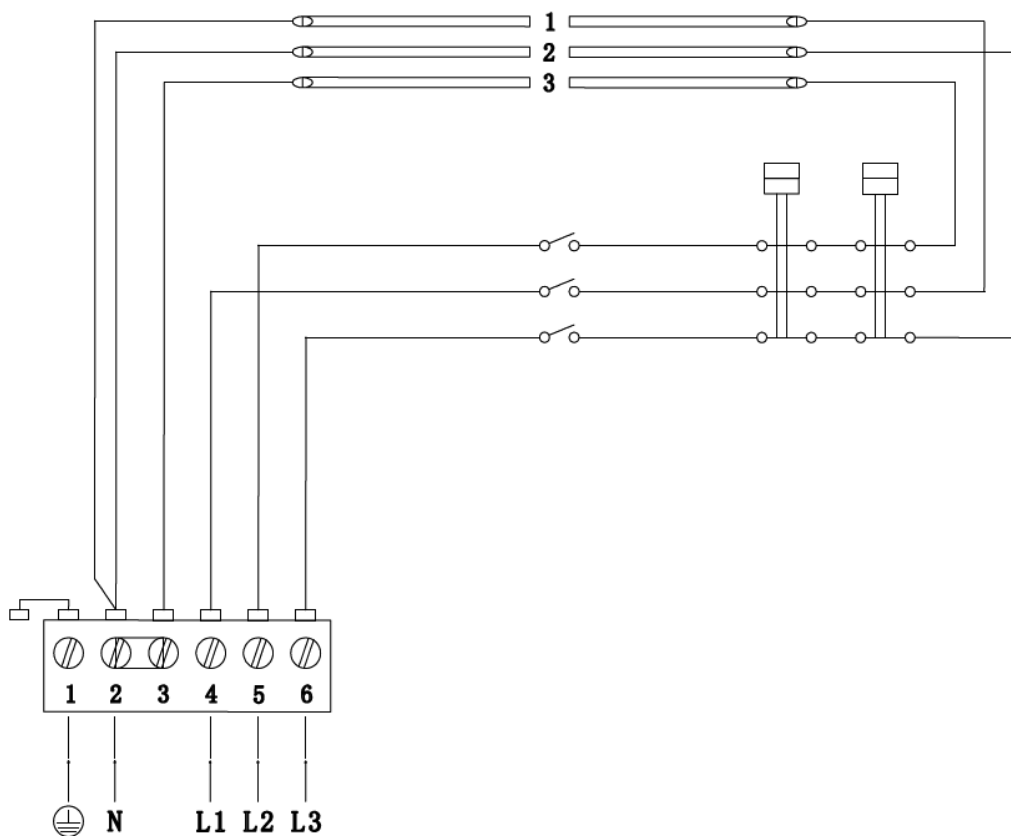
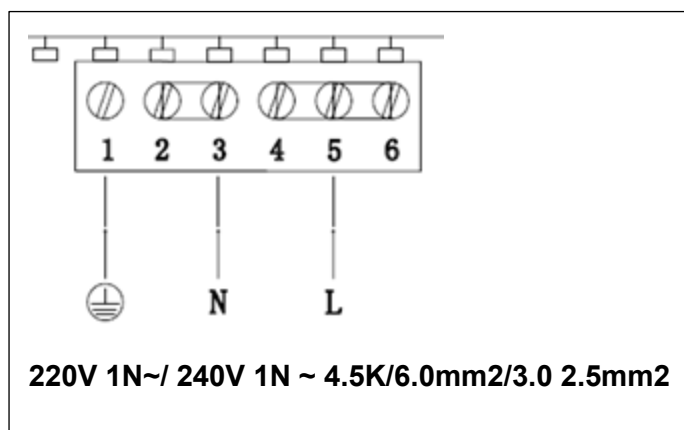


Figura 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm²/3.0 2.5mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – Conexiune pentru linia de fază
- 2) N – Racord pentru conductor neutru
- 3)  - Împământarea conexiunii

Figura 7

Instalare

Montați încălzitorul pe perete folosind șuruburile incluse în pachet, în funcție de distanțele și cantitățile minime indicate în tabelul 1 și figura 1 sau conform indicațiilor de pe placa aragazului.

- Încălzitorul poate fi instalat într-o saună cu o înălțime minimă de 190 cm.
- Nu acoperiți peretele din spatele sobei cu materiale precum azbest sau panouri Eternit, deoarece acest tip de acoperire poate duce la temperaturi ridicate și risc de arsuri.
- Trebuie utilizate materiale calificate pentru pereți și tavan.

Parapet

Vă rugăm să consultați cerințele minime privind spațiul liber din figura 6 dacă se doresc balustrade de protecție în jurul sobei.

Conectarea cablului de alimentare

Numai un electrician calificat poate face conexiunile electrice la aragaz, ținând cont de reglementările actuale de siguranță electrică. Cablurile de conectare a alimentării cu energie electrică la cuptor trebuie să fie realizate din cabluri cauciucate REVE sau cel puțin echivalente (a se vedea figura 2). Există puncte de conectare în cutia de conectare a încălzitorului de saună pentru a conecta luminile indicatoare în afara saunei (a se vedea punctele de conectare ale diagramei circuitului din figura 7). Secțiunea transversală a cablurilor de conectare este aceeași cu cea a cuptorului. Cutia de joncțiune din cabina de saună trebuie să fie ermetică și rezistentă la stropire și să aibă un orificiu de condens cu diametrul de 7 mm. Cutia de joncțiune nu trebuie să fie la mai mult de 500 mm deasupra solului.

Pietre de saună

Deoarece pietrele de saună pot fi prăfuite, vă recomandăm să le clătiți înainte de a le încălca în recipientul aragazului. Cele mai mari pietre trebuie plasate în partea de jos. Nu așezați pietrele prea strâns, astfel încât aerul să poată circula cu ușurință între pietre și elementele de încălzire să fie răcite uniform. Înlocuiți piatra dacă pietrele sunt sparte sau sfărâmate, astfel încât aceste pietre să fie îndepărtate din sobă înainte ca elementele de încălzire să fie deteriorate. Diametrul pietrelor este de obicei de 3-8 cm.

Temperatură

Termostatul poate controla temperatura în condiții ideale (Figura 3). Încălzitorul de saună poate atinge o temperatură presetată în 30 până la 60 de minute, în funcție de dimensiunea camerei de saună. Termostatul poate asigura menținerea unei temperaturi uniforme și confortabile în camera de saună.

Comutatorul principal

Comutatorul principal al încălzitorului de saună trebuie oprit la părăsirea saunei.

Ventilație

O bună ventilație este esențială pentru saună, iar ventilația instalată corect creează condiții confortabile, economisind în același timp energie. Pentru o ventilație reușită, este important unde sunt amplasate orificiile de ventilație. În mod ideal, alimentarea cu aer proaspăt trebuie așezată pe perete lângă partea inferioară a încălzitorului de saună. Diametrul deschiderii prizei de aer trebuie să fie de cel puțin 6 cm. Aerisirea de evacuare ar trebui să fie amplasată în mod ideal pe peretele opus și cât mai departe posibil de orificiul de admisie a aerului. Diametrul deschiderii aerului evacuat trebuie să fie de două ori mai mare decât cel al deschiderii aerului de alimentare. Deschiderea aerului evacuat trebuie amplasată sub băncile superioare.

Notă: Șuruburile superioare trebuie strânse strâns, distanța minimă dintre capul șurubului și perete trebuie să fie de 3 mm.

Figura 1A

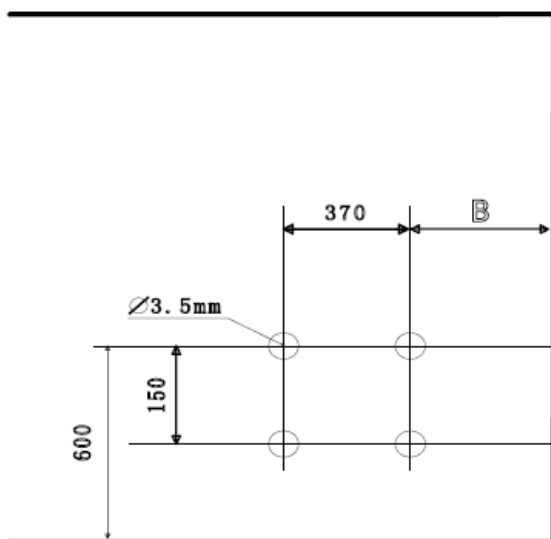


Figura 1B

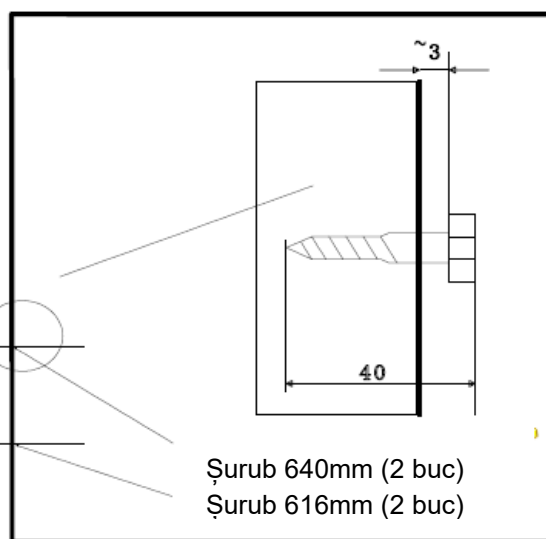


Figura 1C

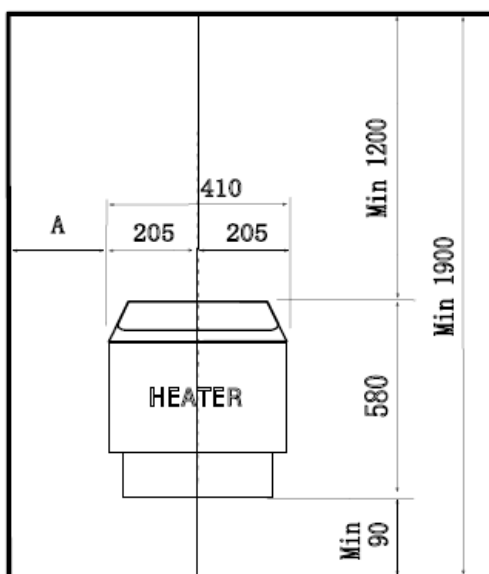


Figura 1D

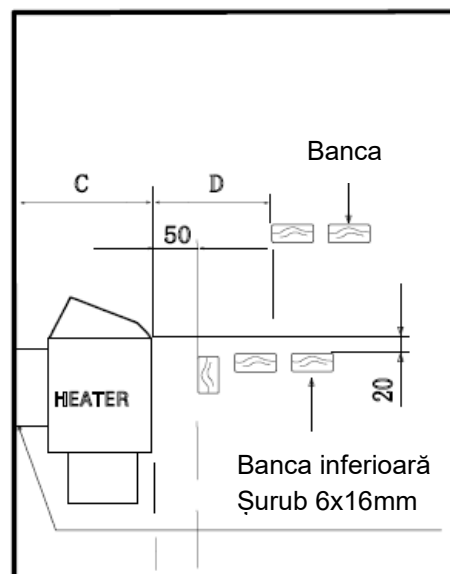
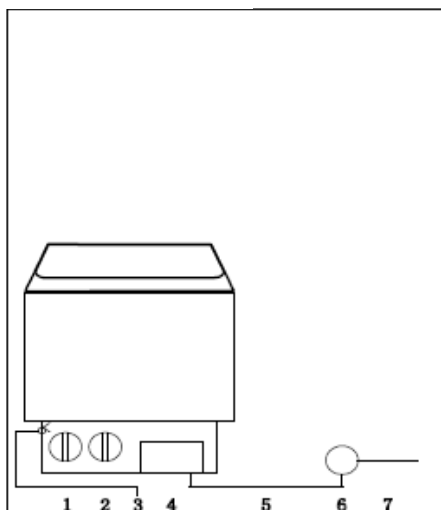


Figura 3



Tabelul 1

Cuptor	Distanța în mm		
	Un	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Comutator de alimentare
- 2) Termostat
- 3) Reglarea limitei de temperatură
- 4) Cutie de joncțiune
- 5) Cablul
- 6) Cutie de joncțiune electrică
- 7) Cablu de conectare

Figura 4

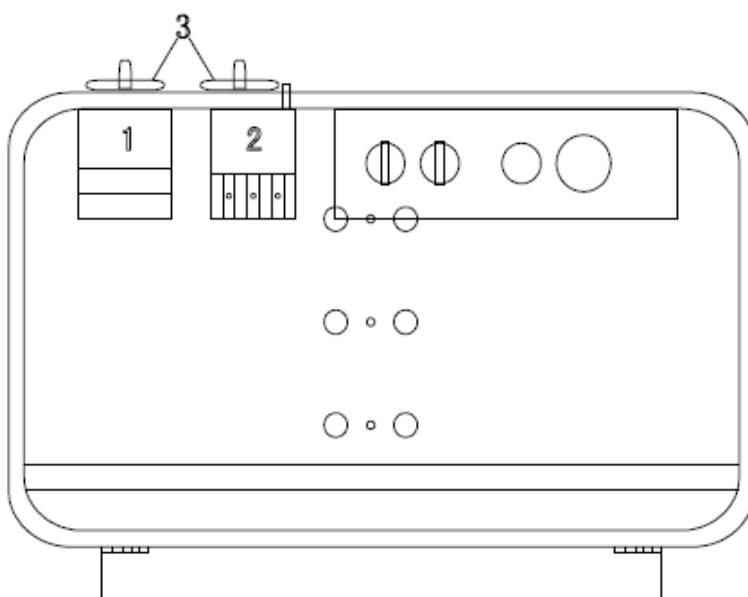


Figura 5

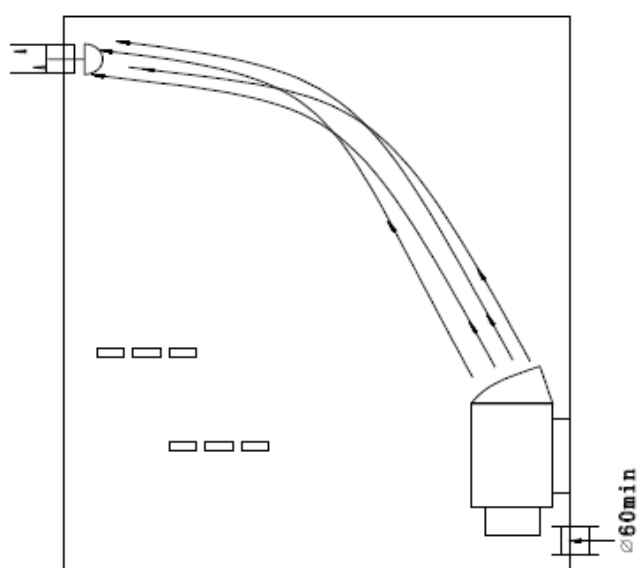
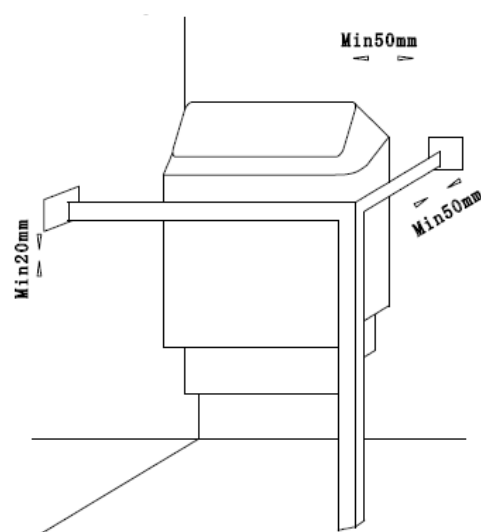


Figura 6



Model	Putere KW	Saună			Distanța minimă de la cuptor la				Cabluri	
		Volumul m ³		Înălțime min. cm	Părțile laterale și panoul din spate min.cm	500mm deasupra solului Grilă de protecție min cm	Carenaj min cm	Podea min. cm	380V 3ph	220V1ph
		Min	Max						mm2	mm2
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

Saunová kamna

Pre modely:

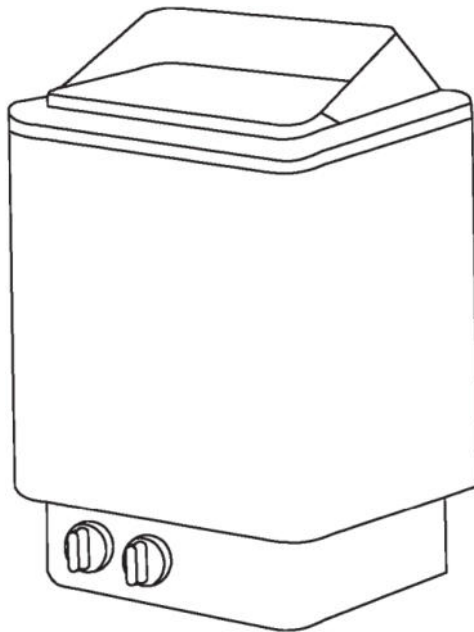
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Používajte iba obyčajnú pitnú vodu, iné materiály umiestnené v kamennom priestore môžu poškodiť vykurovacie teleso, čo vylučuje našu záruku.

VAROVANIE:
PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE
TIETO POKYNY

SAUNSKÉ KAMENE

Po inštalácii saunovej pece a jej ovládání umiestnite do saunovej pece 10-15 kg vhodných saunových kameňov.

POZORNOSŤ:

Saunové kamene musia byť vysokej kvality, pretože teplota v saunovej peci je extrémne vysoká. Kamene, ktoré nevydržia teplo, sa ľahko rozpadajú a poškodzujú vykurovacie telesá alebo ľahko oxidujú, čo zase ovplyvňuje cirkuláciu tepla a poškodzuje saunovú pec pri zahrievaní alebo nalievaní vodou na výrobu pary.

VAROVANIE

Riziko úrazu elektrickým prúdom: V ohrievači nie sú žiadne časti, ktoré by mohol majiteľ opraviť. Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom, všetky zariadenia a súvisiace služby musí vykonávať kvalifikovaný personál.

Sauna by sa mala používať menej ako pol hodiny. Príliš dlhé kúpanie v saune môže spôsobiť tachykardiu, mierne pichanie, slabosť alebo závraty. Užívatelia by mali okamžite prestať chodiť do sauny, akonáhle sa objavia vyššie uvedené príznaky.

Sauna môže byť pre užívateľov vyčerpávajúca. Preto by osoba, ktorá patrí do jednej z nasledujúcich skupín, mala vyhľadať lekársku pomoc:

- A. Tehotné ženy
- B. Ľudia so srdcovými chorobami
- C. Ľudia s vysokým krvným tlakom
- D. Osoby s chorobami obehovej sústavy
- E. Po požití alkoholu
- F. Po užití liekov
- G. Diabetici
- H. Ľudia, ktorí sa necítia dobre

Nebezpečenstvo obarenia:

Počas kúrenia sa nesmiete dotýkať ohrievačov sauny alebo dlaždíc, pretože sú horúce. Udržujte vzdialenosť najmenej 30 cm od horúcej rúry.

Deti musia byť pri kúpaní v saune v sprievode dospeljej osoby.

ZÁRUKA

Na ovládací panel sa vzťahuje jednoročná záruka.

Na hlavné telo saunovej pece sa vzťahuje jednoročná záruka.

Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce situácie:

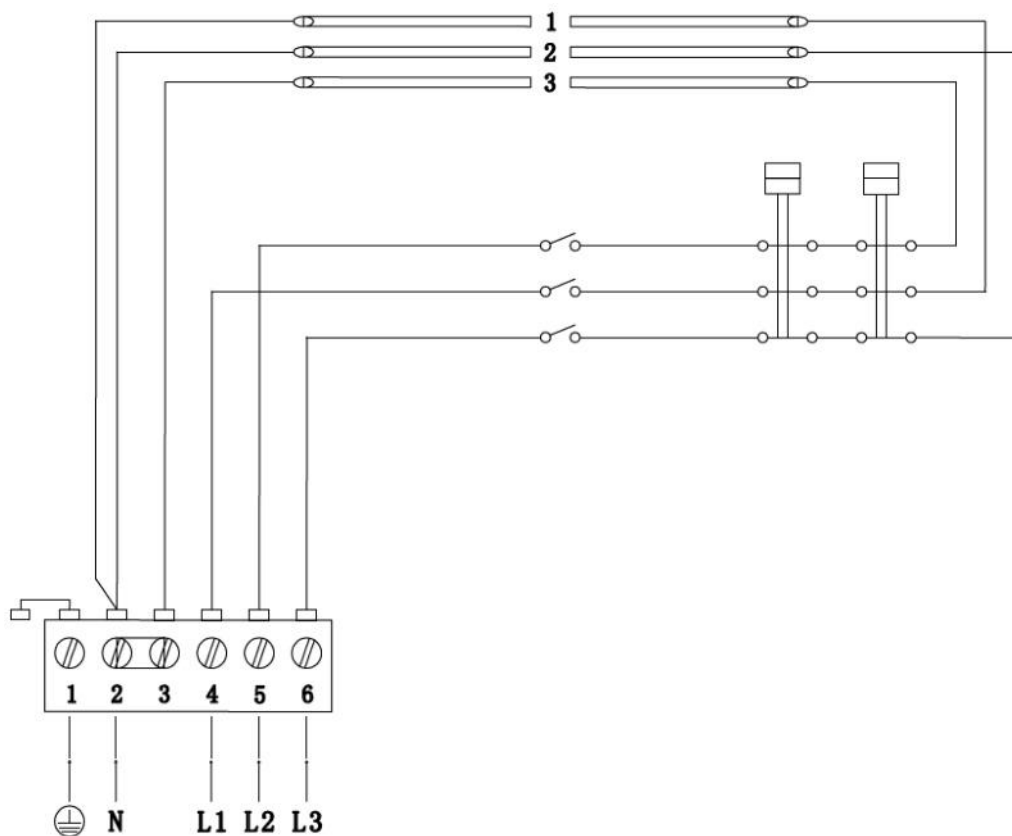
Inštalácia alebo demontáž vnútornej konštrukcie neodborným personálom

Kolísanie napájacieho napätia v rozsahu $\pm 10\%$

Nekvalifikované kamene v areáli saunovej pece

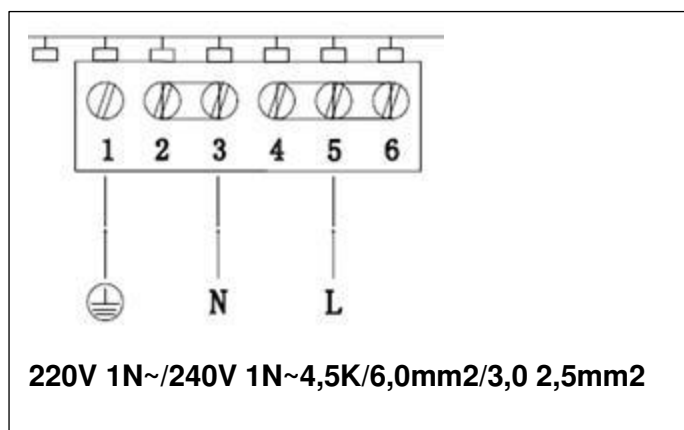
Inštalácia bez dodržania konštrukčných pokynov v príručke.

354SkSM 110A	Vykurovacie teleso 230V/240V				
NapájanieKW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Obrázok 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/240V 1N~4,5K/6,0mm2/3,0 2,5mm2

- 1) L/L1/L2/L3 – Pripojenie pre fázové zapojenie
- 2) N – neutrálne pripojenie
- 3)  - Uzemňovacie pripojenie

Obrázok 7

Inštalácia

Namontujte ohrievač na stenu pomocou skrutiek, ktoré sú súčasťou balenia, podľa minimálnych vzdialeností a množstiev uvedených v tabuľke 1 a obrázku 1 alebo podľa údajov na varnej doske.

- Kachle je možné inštalovať v saune s minimálnou výškou 190 cm.
- Nezakrývajte stenu za sporákom materiálmi, ako je azbest alebo dosky eternit, pretože tento typ strešnej krytiny môže viesť k vysokým teplotám a riziku popálenia.
- Na steny a strop sa musia použiť kvalifikované materiály.

Zábradlie

Ak sú potrebné zábradlia okolo kachlí, pozrite si požiadavky na minimálnu vzdialenosť na obrázku 6.

Pripojenie napájacieho kábla

Napájacie pripojenie k sporáku musí vykonať iba kvalifikovaný elektrikár, berúc do úvahy súčasné predpisy o elektrickej bezpečnosti. Káble na pripojenie napájania k peci musia byť vyrobené z pogumovaných káblov REVE alebo aspoň z ich ekvivalentu (pozri obrázok 2). V prípojnej skrinke saunovej pece sú prípojné body na pripojenie svetiel mimo sauny (pozri spojovacie body schémy zapojenia na obrázku 7). Prierez spojovacích káblov je rovnaký ako prierez rúry. Spojovacia skrinka v saunovej kabíne musí byť hermetická a odolná voči striekajúcej vode a musí mať kondenzačný otvor s priemerom 7 mm. Spojovacia skrinka by nemala byť viac ako 500 mm nad zemou.

Saunové kamene

Keďže saunové kamene môžu byť prašné, odporúčame ich pred vložením do nádoby na sporák opláchnuť. Najväčšie kamene by mali byť umiestnené na dne. Kamene neumiestňujte príliš pevne, aby medzi kameňmi mohol ľahko cirkulovať vzduch a aby sa vykurovacie telesá rovnomerne ochladili. Ak sú kamene rozbité alebo rozpadnuté, vymeňte kameň tak, aby sa tieto kamene odstránili zo sporáka skôr, ako sa poškodia vykurovacie telesá. Priemer kameňov je zvyčajne 3-8 cm.

Teplota

Termostat môže regulovať teplotu za ideálnych podmienok (obrázok 3). Saunové kachle môžu dosiahnuť prednastavenú teplotu za 30 až 60 minút, v závislosti od veľkosti sauny. Termostat môže zabezpečiť udržiavanie rovnomernej a pohodlnej teploty v saune.

Vypínač napája

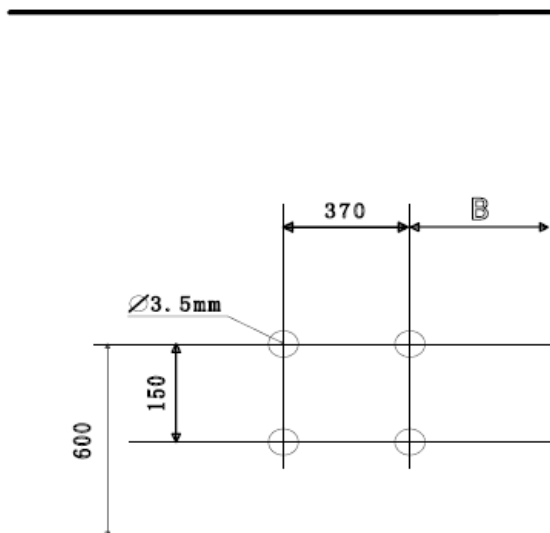
Hlavný vypínač saunovej pece by mal byť vypnutý, keď opustíte saunu.

Ventilácia

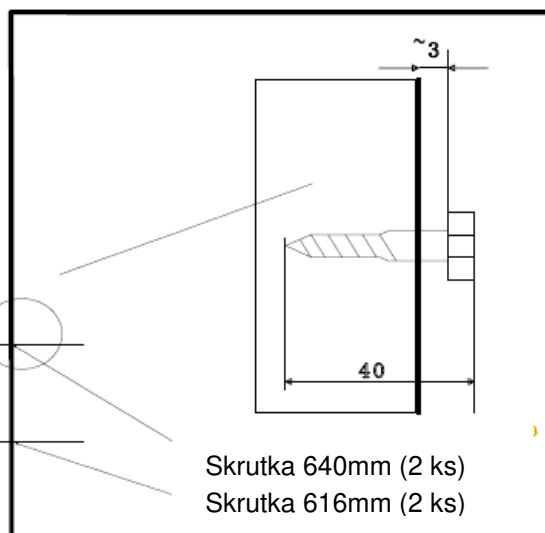
Dobré vetranie je pre saunu nevyhnutné a správne nainštalované vetranie vytvára príjemné podmienky a zároveň šetrí energiu. Pre úspešné vetranie je dôležité, kde sú umiestnené vetracie otvory. V ideálnom prípade by mal byť prívod čerstvého vzduchu umiestnený na stene v blízkosti spodnej časti saunovej pece. Priemer otvoru na prívod vzduchu musí byť najmenej 6 cm. Výfukový otvor by mal byť v ideálnom prípade umiestnený na protiahlej stene a čo najďalej od prívodu vzduchu. Priemer výstupného otvoru vzduchu musí byť dvojnásobkom priemeru otvoru na prívod vzduchu. Výstupný otvor vzduchu musí byť umiestnený pod hornými lavicami.

Poznámka: Horné skrutky musia byť pevne utiahnuté, minimálna vzdialenosť medzi hlavou skrutky a stenou musí byť 3 mm.

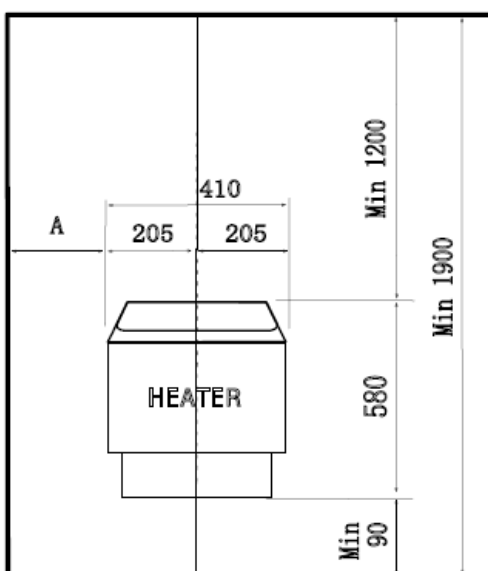
Obrázok 1A



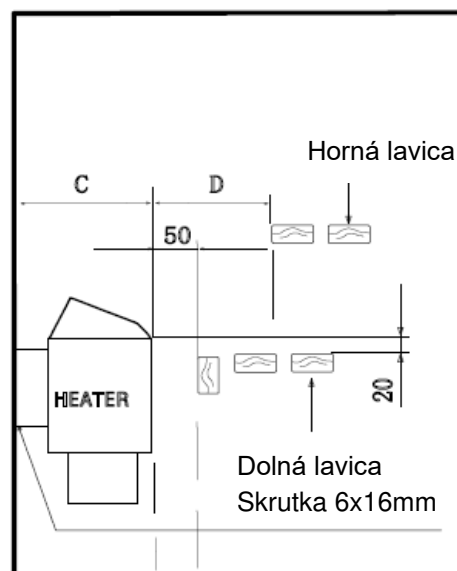
Obrázok 1B



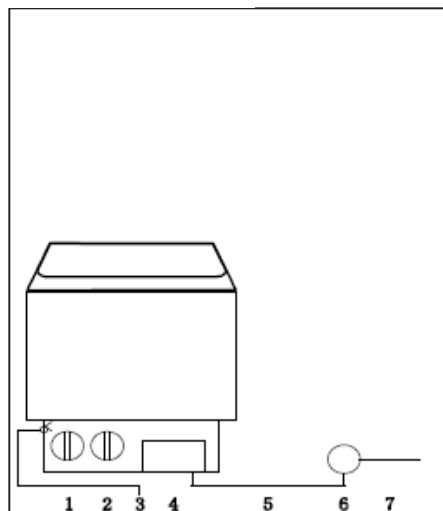
Obrázok 1C



Obrázok 1D



Obrázok 3

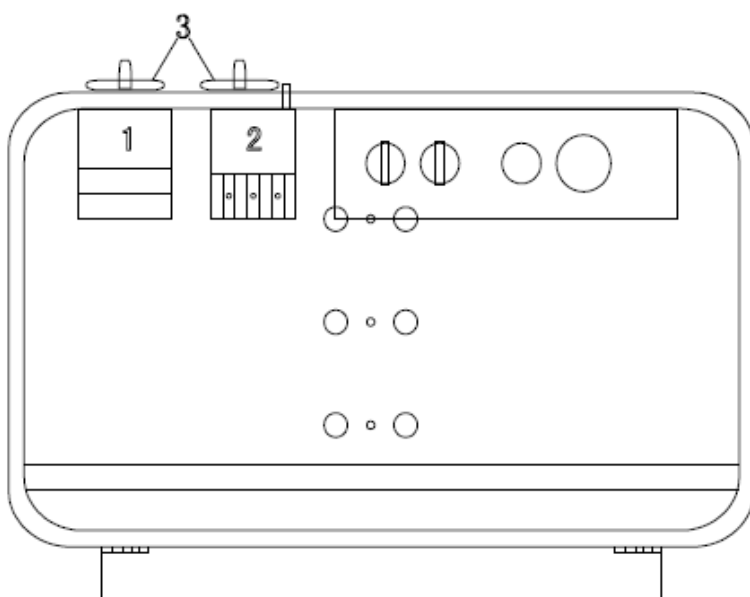


Tabuľka 1

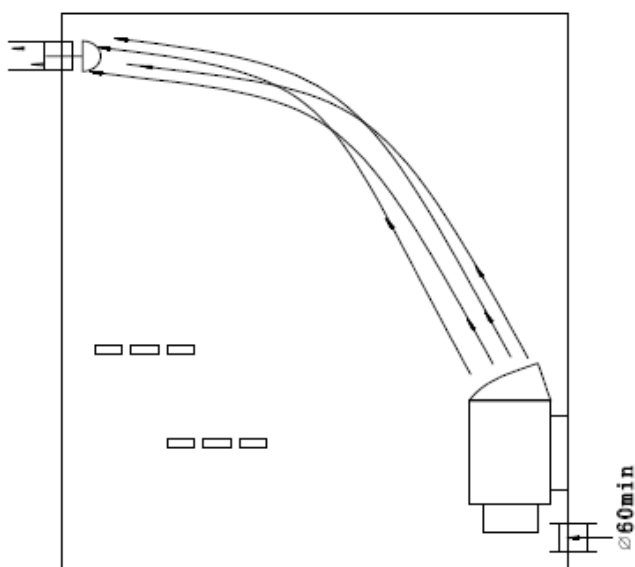
Pec	Vzdialenosť v mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Prepínač
- 2) Termostat
- 3) Nastavenie teplotného limitu
- 4) Spojovacia skrinka
- 5) Napájací kábel
- 6) Elektrická rozvodná skrinka
- 7) Prepojovací kábel

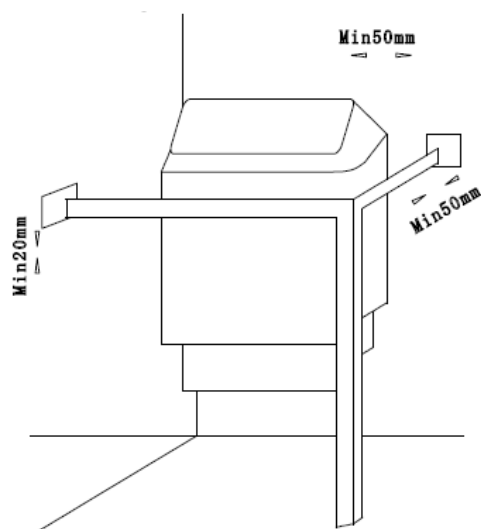
Obrázok 4



Obrázok 5



Obrázok 6



Model	Sila KW	Sauna			Minimálna vzdialenosť od rúry do				Kábel	
		Zväzok m ³		Výška min. cm	Bočné a zadné panelové min.cm	500mm nad zemou Ochranná mriežka min. cm	Kapotáž min. cm	Podlaha min. cm	380V 3ph	220V1ph povedal:
									415V 3ph	240V1/h
		Min	Max						mm2	mm2
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1,5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1,5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1,5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

Saunová kamna

Pro modely:

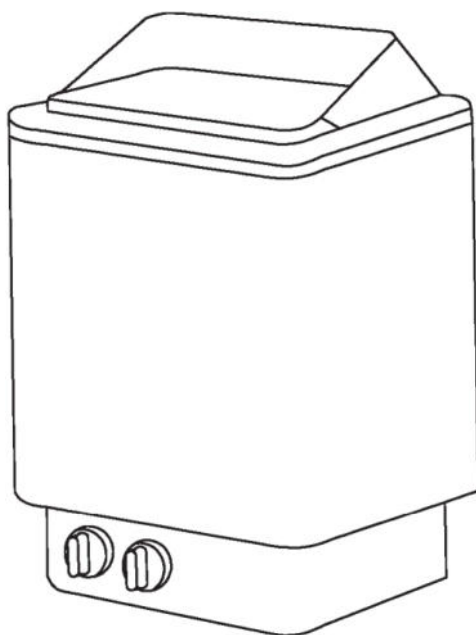
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Používejte pouze běžnou pitnou vodu, jiné materiály vložené do kamenné přihrádky mohou poškodit topné těleso, což vylučuje naši záruku.

VAROVÁNÍ:
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PEČLIVĚ
PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

SAUNOVÉ KAMENY

Po instalaci saunových kamen a ovládání umístěte do saunových kamen 10-15 kg vhodných saunových kamenů.

POZORNOST:

Saunové kameny musí být vysoce kvalitní, protože teplota v saunových kamnech je extrémně vysoká. Kameny, které nemohou odolat teplotě, se snadno rozpadají a poškozují topná tělesa nebo snadno oxidují, což zase ovlivňuje cirkulaci tepla a poškozuje saunová kamna při zahřívání nebo polévání vodou za vzniku páry.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: V ohřívači nejsou žádné díly, které by mohl majitel opravit. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, musí být veškeré instalace a příslušné služby prováděny kvalifikovaným personálem.

Sauna by měla být používána méně než půl hodiny. Příliš dlouhé koupání v sauně může způsobit tachykardii, mírné píchání srdce, slabost nebo závratě. Uživatelé by měli přestat se saunováním okamžitě, jakmile se objeví výše uvedené příznaky.

Saunování může být pro uživatele vyčerpávající. Osoba, která patří do jedné z následujících skupin, by proto měla vyhledat lékařskou pomoc:

- A. Těhotné ženy
- B. Lidé se srdečním onemocněním
- C. Lidé s vysokým krevním tlakem
- D. Osoby s onemocněním oběhové soustavy
- E. Po požití alkoholu
- F. Po užití léků
- G. Diabetici
- H. Lidé, kteří se necítí dobře

Nebezpečí opaření:

Během vytápění se nesmíte dotýkat saunových topidel ani obkladu, protože jsou horké. Udržujte vzdálenost alespoň 30 cm od horké trouby.

Děti musí být při koupání v sauně v doprovodu dospělé osoby.

ZÁRUKA

Na ovládací panel se vztahuje jednoletá záruka.

Na hlavní těleso saunových kamen se vztahuje jednoletá záruka.

Záruka se nevztahuje na následující situace:

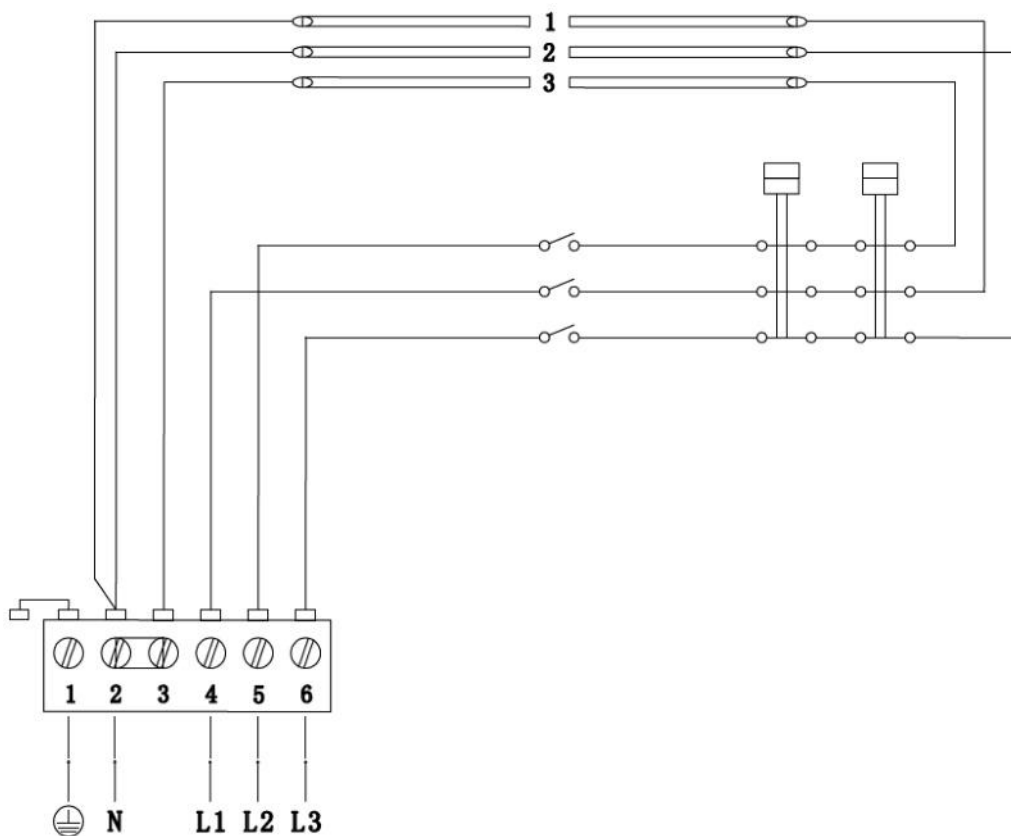
Instalace nebo demontáž vnitřní konstrukce neodborným personálem

Kolísání napájecího napětí v rozsahu $\pm 10\%$

Nekvalifikované kameny v prostoru saunových kamen

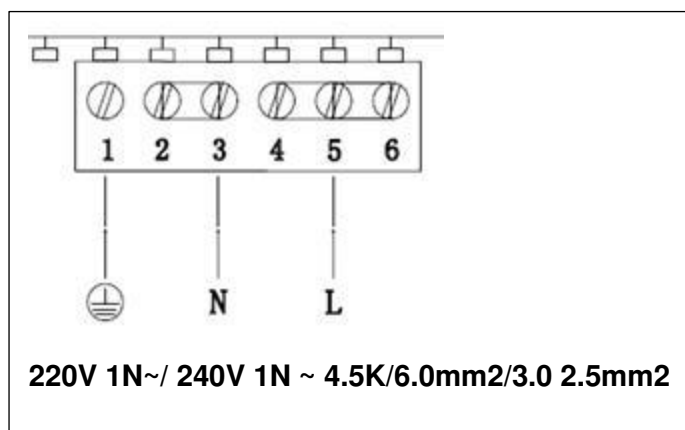
Instalace bez dodržení konstrukčních pokynů v návodu.

354SkSM 110A	Topné těleso 230V/240V				
VýkonKW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Obrázek 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm2/3.0 2.5mm2

- 1) L/L1/L2/L3 – Připojení pro fázové vedení
- 2) N – Připojení pro nulový vodič
- 3)  - Uzemnění připojení

Obrázek 7

Instalace

Nainstalujte ohřívač na stěnu pomocí šroubů, které jsou součástí balení, podle minimálních vzdáleností a množství uvedených v tabulce 1 a obrázku 1 nebo podle údajů na desce sporáku.

- Kamna mohou být instalována v sauně s minimální výškou 190 cm.
- Stěnu za kamny nezakrývejte materiály, jako jsou azbestové nebo eternitové desky, protože tento typ krytiny může vést k vysokým teplotám a riziku popálení.
- Na stěny a strop musí být použity kvalifikované materiály.

Zábradlí

Pokud jsou požadována ochranná zábradlí kolem kamen, podívejte se prosím na požadavky na minimální vzdálenost na obrázku 6.

Připojení napájecího kabelu

Připojení napájení ke sporáku smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s přihlédnutím k aktuálním předpisům o elektrické bezpečnosti. Kabely pro připojení napájení k peci musí být vyrobeny z pogumovaných kabelů REVE nebo alespoň ekvivalentních (viz obrázek 2). V připojovací krabici saunových kamen jsou připojovací body pro připojení kontrolky mimo saunu (viz body připojení schématu zapojení na obrázku 7). Průřez propojovacích kabelů je stejný jako průřez trouby. Spojovací krabice v saunové kabině musí být hermetická a odolná proti stříkající vodě a musí mít kondenzační otvor o průměru 7 mm. Spojovací krabice by neměla být více než 500 mm nad zemí.

Saunové kameny

Vzhledem k tomu, že saunové kameny mohou být zaprášené, doporučujeme je před vložením do nádoby kamen opláchnout. Největší kameny by měly být umístěny na dně. Neumísťujte kameny příliš těsně, aby mezi kameny mohl snadno cirkulovat vzduch a topná tělesa byla rovnoměrně ochlazená. Pokud jsou kameny rozbité nebo rozdrobené, vyměňte kámen tak, aby tyto kameny byly z kamen odstraněny dříve, než dojde k poškození topných těles. Průměr kamenů je obvykle 3-8 cm.

Teplota

Termostat může regulovat teplotu za ideálních podmínek (obrázek 3). Saunová kamna mohou dosáhnout přednastavené teploty za 30 až 60 minut, v závislosti na velikosti sauny. Termostat může zajistit udržování rovnoměrné a příjemné teploty v sauně.

Hlavní vypínač

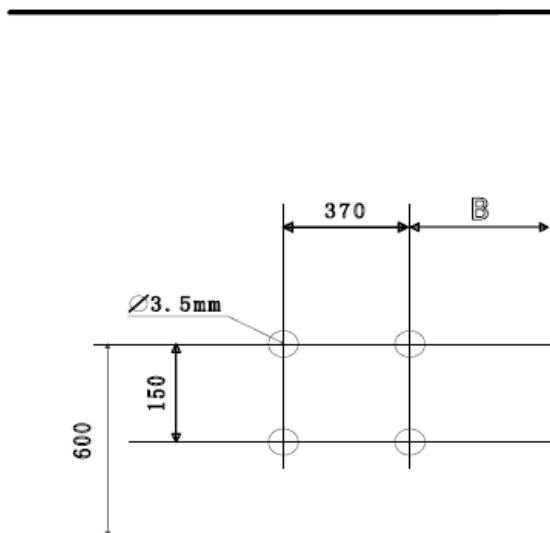
Hlavní vypínač saunových kamen by měl být při opuštění sauny vypnutý.

Ventilace

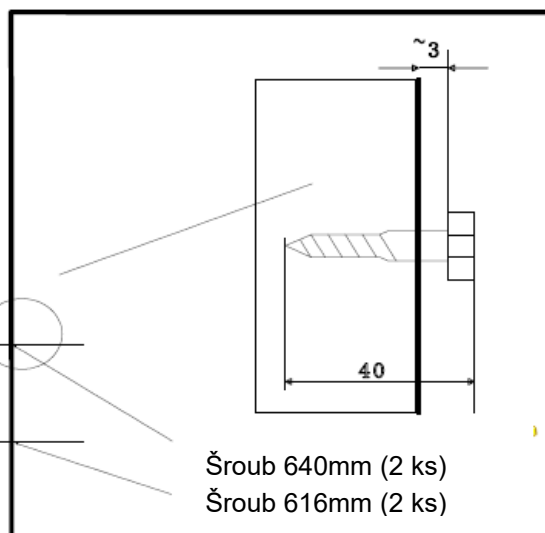
Dobré větrání je pro saunu nezbytné a správně nainstalované větrání vytváří pohodlné podmínky a zároveň šetří energii. Pro úspěšné větrání je důležité, kde jsou umístěny větrací otvory. V ideálním případě by měl být přívod čerstvého vzduchu umístěn na stěně v blízkosti spodní části saunových kamen. Průměr otvoru pro přívod vzduchu musí být nejméně 6 cm. Výfukový otvor by měl být v ideálním případě umístěn na protější stěně a co nejdále od vstupu vzduchu. Průměr otvoru pro odvod vzduchu musí být dvakrát větší než průměr otvoru pro přívod vzduchu. Otvor pro odvod vzduchu musí být umístěn pod horními lavicemi.

Poznámka: Horní šrouby musí být pevně utaženy, minimální vzdálenost mezi hlavou šroubu a stěnou musí být 3 mm.

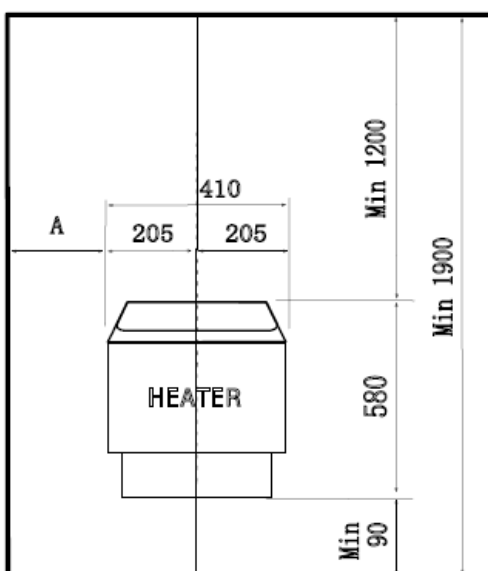
Obrázek 1A



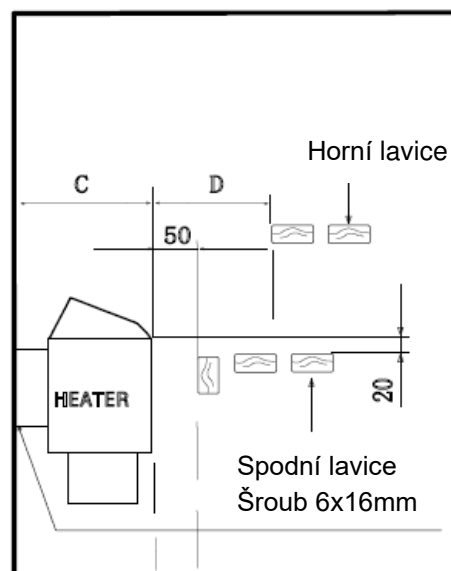
Obrázek 1B



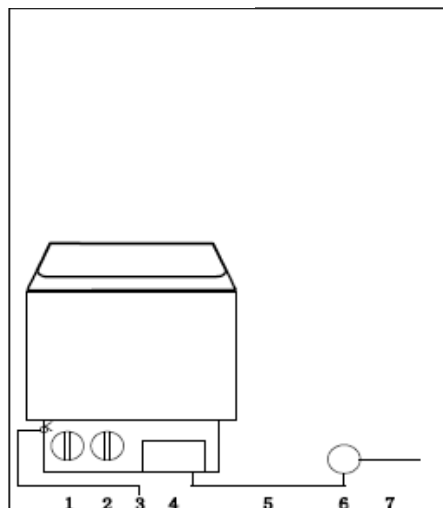
Obrázek 1C



Obrázek 1D



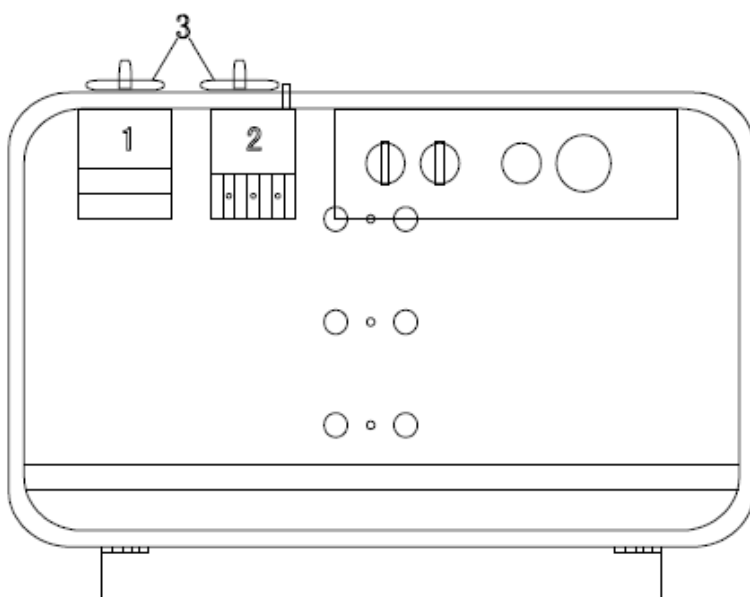
Obrázek 3



Tabulka 1

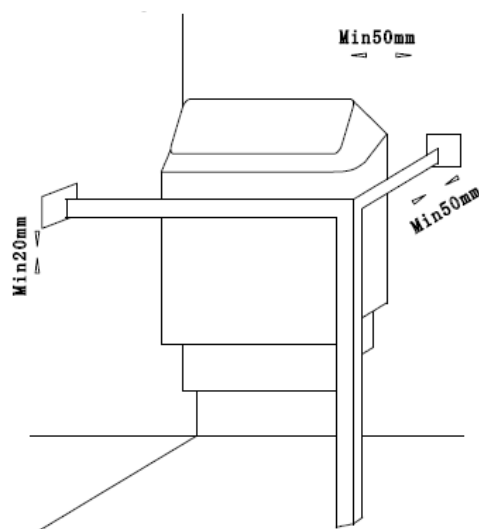
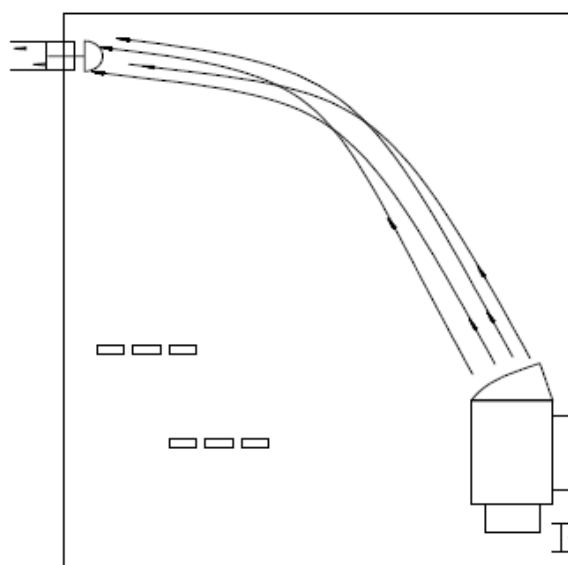
Trouba	Vzdálenost v mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Vypínač
- 2) Termostat
- 3) Nastavení teplotního limitu
- 4) Spojovací skříňka
- 5) Napájecí kabel
- 6) Elektrická rozvodná skříňka
- 7) Propojovací kabel



Obrázek 5

Obrázek 6



Model	Moc	Sauna		Minimální vzdálenost od trouby k					Kabel	
	KW	Objem m³		Výška min. cm	Boky a zádový panel min.cm	500mm nad zemí Ochranná mřížka min cm	Kapotáž min cm	Podlaha min. cm	380V 3ph	220V1ph řekl:
									415V 3ph	240V1ph
		mm2	mm2							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

PEČ ZA SAVNO

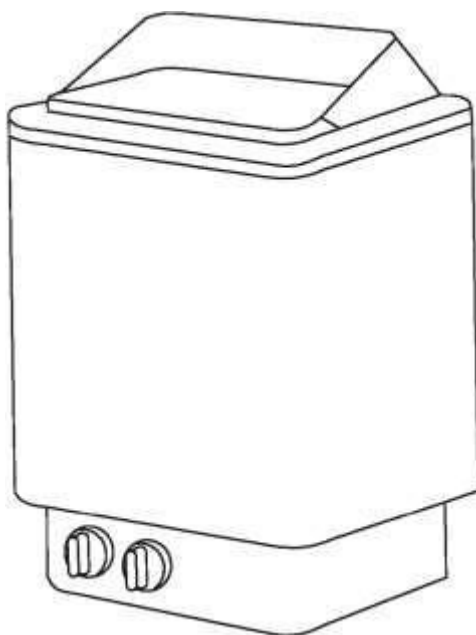
ZA MODELE SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Uporabljajte samo navadno pitno vodo, druge tekočine, ki jih vlijete v prostor za kamenje, lahko poškodujejo grelni element. Takšne poškodbe niso zajete v garanciji.

OPOZORILO:
PROSIMO, DA PRED UPORABO POZORNO
PREBERETE TA PRIROČNIK

PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

KAMENJE ZA SAVNO

Po končani namestitvi peči in krmiljenja naložite zadostno količino ustreznega kamnja v temu namenjen prostor v peči (10-15kg).

POZOR:

Kamenje za savno mora biti najboljše kakovosti, saj je temperatura v grelniku savne izjemno visoka. Nekatero kamnine ne morejo prenesti vročine in velike toplotne spremembe in se zlahka zlomijo ali krušijo. Tako lahko poškodujejo grelne elemente peči. Nekatero kamnine lahko med segrevanjem ali polivanjem z vodo zlahka oksidirajo, kar prepreči kroženje toplote in poškoduje grelnik savne.

OPOZORILO:

Nevarnost električnega udara ----- v grelniku savne ni delov, ki bi jih lahko servisirali sami. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, mora vse namestitve in ustrezne storitve izvajati usposobljeno osebje.

Savno uporabljajte manj kot pol ure. Predolga uporaba savne lahko povzroči prehitro bitje srca, rahlo bolečino v srcu, občutek šibkosti ali omotico. Uporabnik naj preneha z uporabo savne, ko se pojavijo zgornji simptomi.

Uporaba savne lahko povzroči napetost. V primeru, da imate katero od spodaj naštetih stanj se pred uporabo savne posvetujte z zdravnikom:

- A. nosečnost
- B. bolezen srca
- C. visok krvni tlak
- D. bolezen obtočil
- E. po zaužitju alkohola
- F. po zaužitju zdravil
- G. sladkorna bolezen
- H. slabo počutje

Nevarnost opeklin:

Med uporabo savne se ne smemo dotikati peči ali obloge savne, ker sta vroči. Ostanite vsaj 30 cm stran od vroče peči.

Otroci morajo biti med uporabo savne pod nadzorom odgovorne odrasle osebe.

GARANCIJA

Garancija na nadzorno ploščo traja 1 (eno) leto.

Garancija na glavni del peči traja 1 (eno) leto.

Garancija v naslednjih primerih ne velja:

Namestitev ali demontaža notranje konstrukcije s strani nestrokovnega osebja

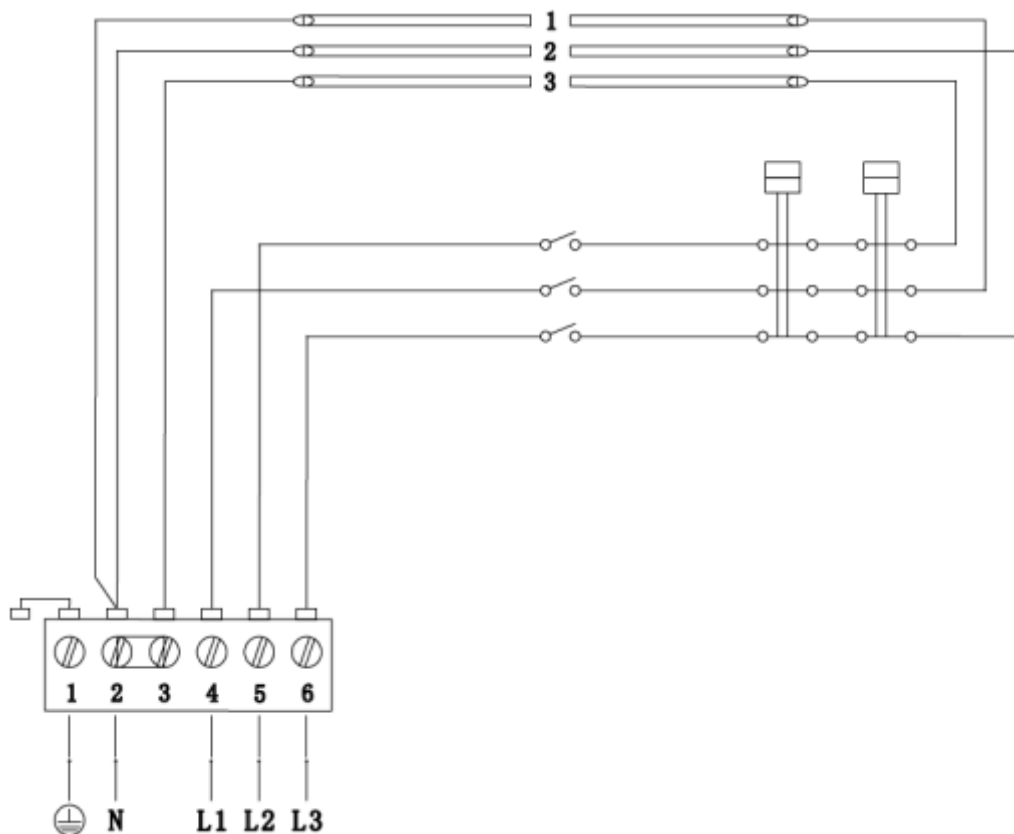
Nihanja napajalne napetosti v območju $\pm 10\%$

Uporaba neustreznega kamnja v peči za savno

Namestitev brez upoštevanja navodil za namestitev v tem priročniku.

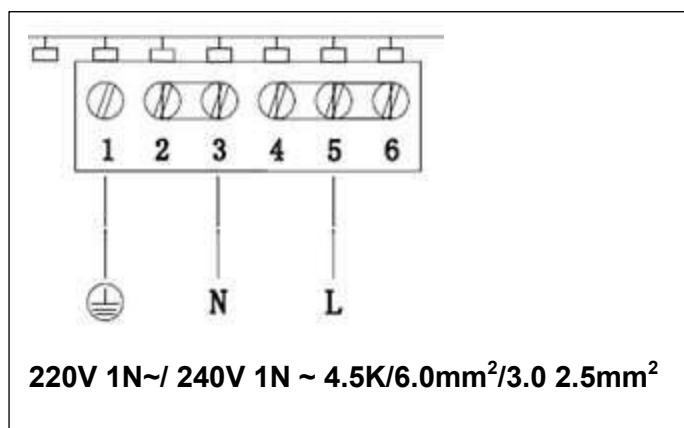
PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

354SkSM 110A	Grelni elementi 230V/240V				
moč KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Slika 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm²/3.0 2.5mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – priključni terminal žice pod napetostjo
- 2) N – priključni terminal nevtralne žice
- 3)  - priključni terminal ozemljitvene žice

Figure 7

Namestitev

Namestite peč za savno na steno z vijakom, ki je priložen, v skladu z minimalnimi varnostnimi razdaljami in prostorninami, navedenimi v tabeli 1 in sliki 1 ali na plošči peči.

- Peč lahko vgradite v savno, ki ima minimalno višino 1900 mm.
- Ne prekrivajte stene za grelnikom z materiali, kot so azbest ali eternit plošče itd., ker bi lahko takšna zaščita povzročila previsoko temperaturo in nevarnost opeklin.
- Za stene in strop je treba uporabiti ustrezne materiale.

Zaščitne ograje

Upoštevajte minimalne zahteve glede razdalje na sliki 6, če želite okoli peči postaviti zaščitne ograje.

Priključitev električnega kabla

Električne priključke kablov grelnika lahko izvaja samo usposobljen električar ob upoštevanju trenutnih veljavnih predpisov o električni varnosti. Priključni kablji električnega napajanja do grelnika morajo biti iz z gumo izoliranih kablov REVE ali vsaj enakovrednih (glejte sliko 2). V razdelilni omarici grelnika savne so priključne točke za priključitev indikatorskih lučk zunaj savne (glejte priključne točke na shemi ožičenja na sliki 7). Prerez priključnih kablov je enak kot pri peči. Priključna doza v savni mora biti hermetična in zaščitena pred škropljenjem vode ter imeti odprtino za kondenzacijo s premerom 7 mm. Razvodna doza ne sme biti nameščena več kot 500 mm nad tlemi.

Kamenje za peč za savno

Ker so kamni za savno lahko prašni, priporočamo, da jih sperete, preden jih naložite v posodo peči. Največje kamne je treba postaviti na dno. Kamnov ne nameščajte pretesno, da lahko zrak med njimi zlahka kroži in se grelni elementi enakomerno ohladijo. Zamenjajte kamen, če je le-ta zlomljen ali zdrobljen. Takšen da kamen odstranite iz peči preden se poškodujejo grelni elementi. Premer kamnov je običajno 3-8 cm.

Nadzor temperature

Termostat lahko nadzoruje temperaturo v idealnih pogojih (slika 3). Peč za savno doseže nastavljeno temperaturo v 30 do 60 minutah, odvisno od velikosti savne. Termostat lahko poskrbi za vzdrževanje enakomerne in prijetne temperature v savni.

Stikalo za vklop

Ko zapuščate savno, naj bo glavno stikalo peči za savno izklopljeno.

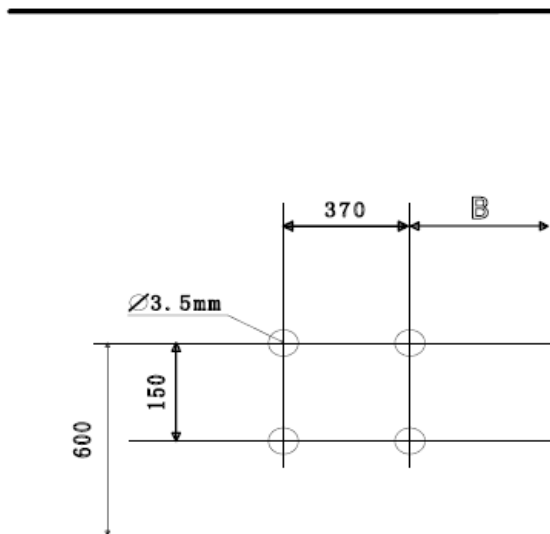
Prezračevanje

Dobro prezračevanje je bistvenega pomena za savno. Pravilno nameščeno prezračevanje ustvarja ugodne pogoje in hkrati varčuje z energijo. Za uspešno prezračevanje je pomembno, kje se nahajajo prezračevalne odprtine. Dovod svežega zraka naj bi bil idealno nameščen na steni blizu spodnjega dela peči za savno. Premer odprtine za vstop zraka mora biti vsaj 6 cm. Izpušna odprtina bi morala biti idealno nameščena na nasprotni steni in čim dlje od dovoda zraka. Premer odprtine za odvod zraka mora biti dvakrat večji od premera odprtine za dovod zraka. Izpušna odprtina mora biti nameščena pod zgornjimi klopmi.

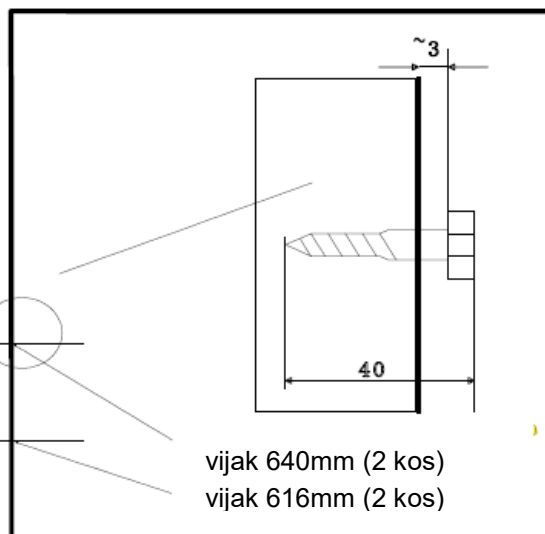
PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

Opomba: zgornji vijaki morajo biti trdno priviti, najmanjša razdalja med glavo vijaka in steno mora biti 3 mm.

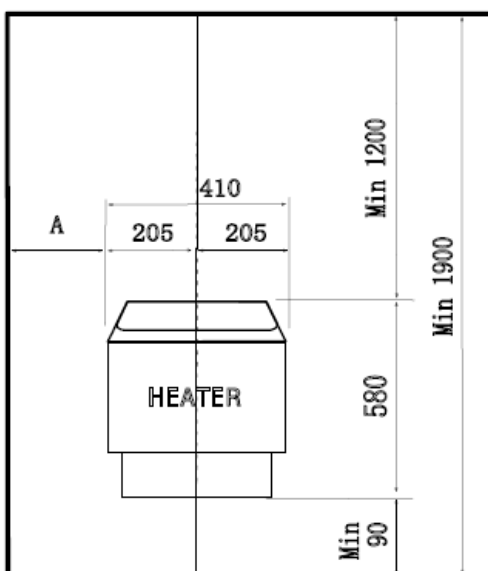
Slika 1A



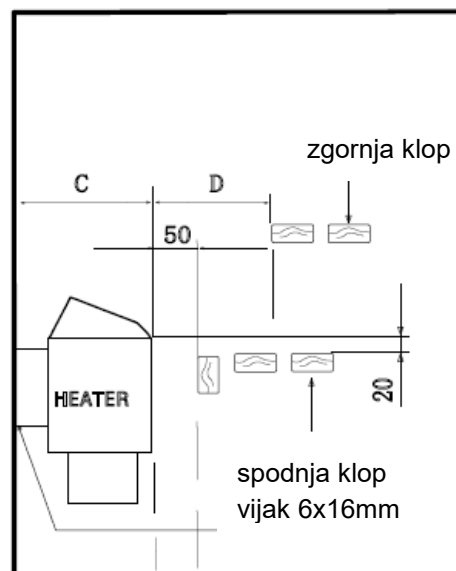
Slika 1B



Slika 1C



Slika 1D



Slika 3

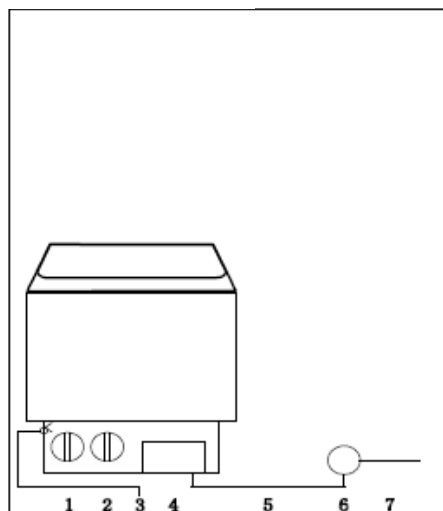


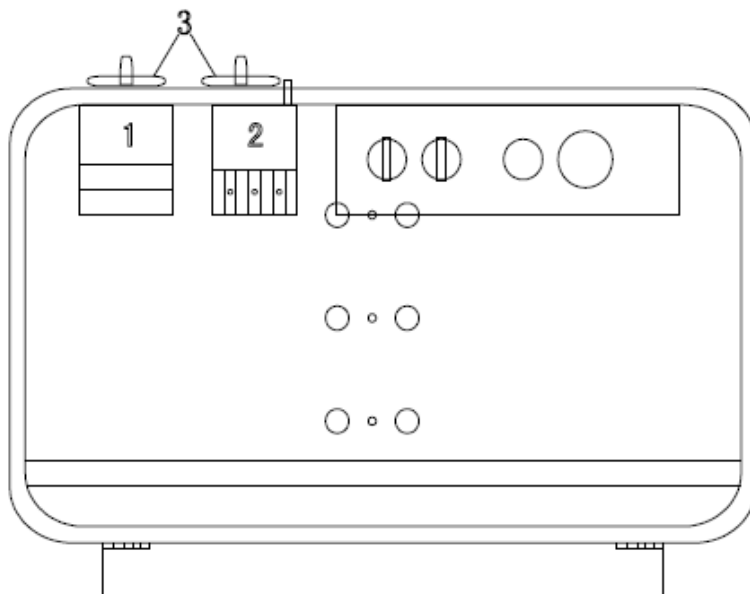
Tabela 1

peč	razdalja (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

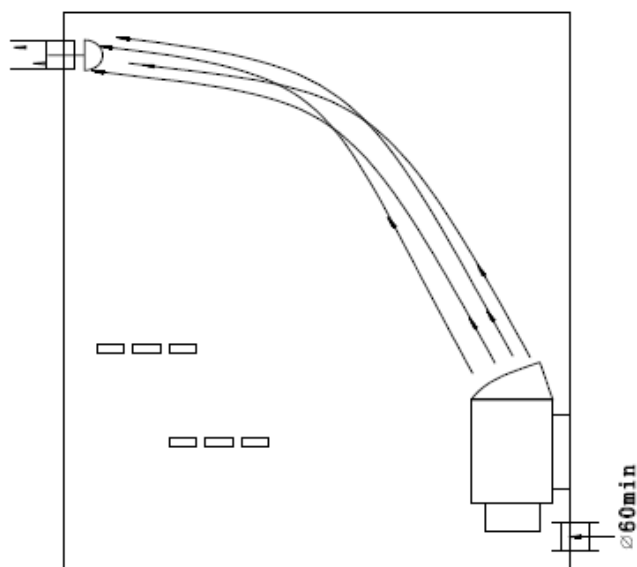
- 1) stikalo za vklop
- 2) termostat
- 3) nastavev mejne temperature
- 4) razvodna škatla
- 5) napajalni kabel
- 6) razvodna omarica za elektriko
- 7) priključni kabel

PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

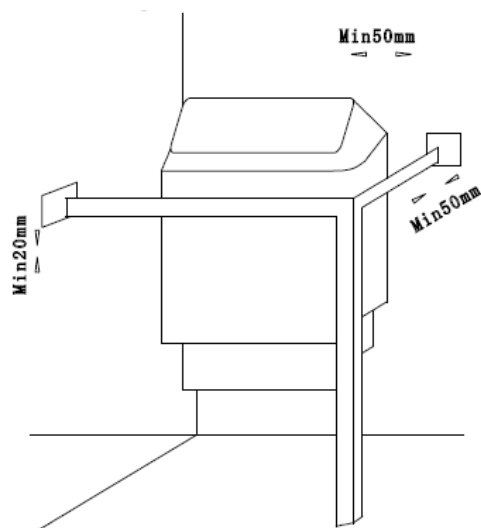
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Model	Moč	Savna		Minimalna razdalja od peči do					Kabel	
	KW	Volumen m ³		Višina min. cm	Stranska & zadnja stena min.cm	Zaščitne rešetke 500mm nad tlemi min cm	Stropa min cm	Tal min. cm	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
									mm ²	mm ²
		Min	Max							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

PEĆ ZA SAUNO

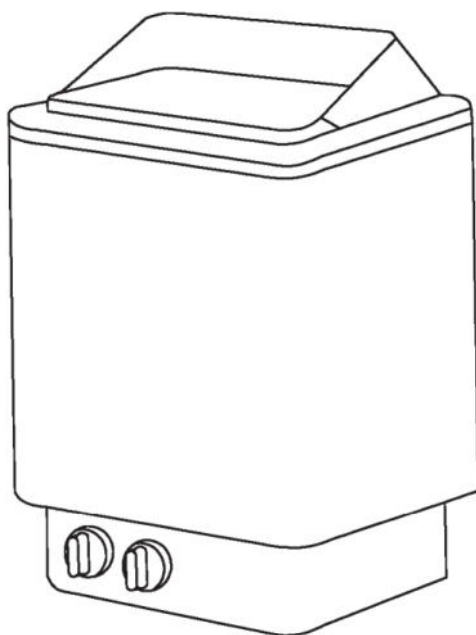
ZA MODELE SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Koristite samo običnu vodu za piće, druge tekućine ulivene u odjeljak za kamenje mogu oštetiti grijači element. Takva oštećenja nisu pokrivena jamstvom.

UPOZORENJE:
MOLIMO VAS PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK
PAŽLJIVO PRIJE UPOTREBE

KAMENJE ZA SAUNU

Nakon postavljanja peći za saunu i upravljanja, ubacite 10-15 kg odgovarajućeg kamenja za saunu u peć za saunu.

PAŽNJA:

Kamenje za saunu mora biti najbolje kvalitete jer je temperatura u peći za saunu izuzetno visoka. Neke stijene ne mogu izdržati toplinu i velike toplinske promjene te se lako lome ili mrve. Stoga mogu oštetiti grijaće elemente pećnice. Neke stijene mogu lako oksidirati kada se zagrijavaju ili polijevaju vodom, sprječavajući cirkulaciju topline i oštećujući grijač saune.

UPOZORENJE:

Opasnost od strujnog udara ----- u grijaču saune nema dijelova koji se sami mogu servisirati. Kako bi se izbjegao rizik od strujnog udara, sve instalacije i povezane usluge mora izvršiti kvalificirano osoblje.

Koristite saunu manje od pola sata. Predugo korištenje saune može uzrokovati prebrzo kucanje srca, blagu bol u srcu, osjećaj slabosti ili vrtoglavicu. Korisnik treba prestati koristiti saunu kada se pojave gore navedeni simptomi.

Korištenje saune može izazvati napetost. Ako imate bilo koje od dolje navedenih stanja, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja saune:

- A. trudnoća
- B. bolesti srca
- C. visoki krvni tlak
- D. bolesti cirkulacije
- E. nakon konzumiranja alkohola
- F. nakon uzimanja lijekova
- G. šećerna bolest
- H. ljudi koji se ne osjećaju dobro

Opasnost od opekline:

Tijekom korištenja saune ne treba dodirivati peć niti obloge saune jer su vrući. Držite se najmanje 30 cm od vruće peći.

Djeca moraju biti pod nadzorom odgovorne odrasle osobe tijekom korištenja saune.

GARANCIJA

Jamstvo na kontrolnu ploču traje 1 (jednu) godinu.
Jamstvo na glavni dio peći traje 1 (jednu) godinu.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

Montaža ili demontaža unutarnje strukture od strane neprofesionalnog osoblja

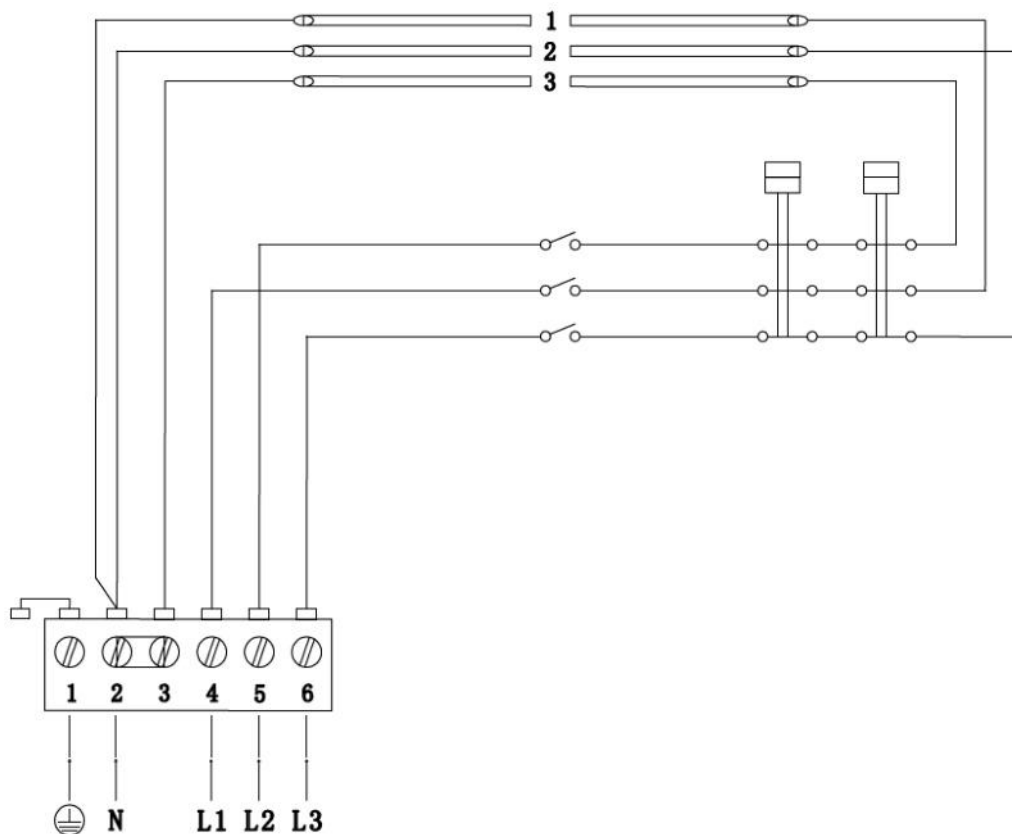
Fluktuacije napona napajanja unutar $\pm 10\%$

Korištenje pogrešnog kamenja u peći za saunu

Instalacija bez pridržavanja uputa za instalaciju u ovom priručniku.

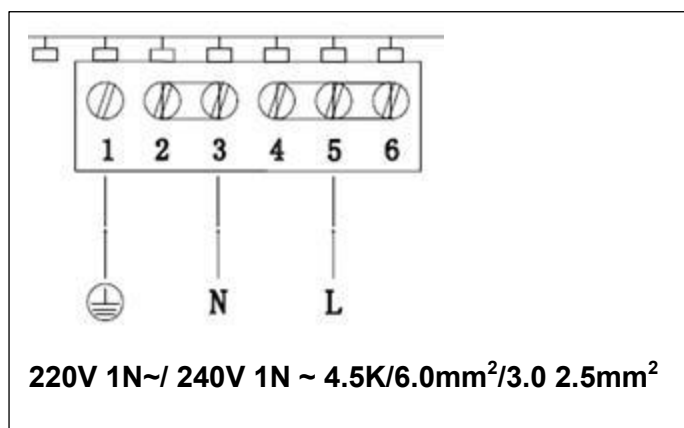
PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

354SkSM 110A	Grijaći elementi 230V/240V				
snaga KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Slika 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm²/3.0 2.5mm²

1) L/L1/L2/L3 – priključak za fazni vod

2) N – priključak za neutralni vod

3)  - priključak na uzemljenje

Figure 7

Smještaj

Montirajte peć za saunu na zid s priloženim vijkom, u skladu s minimalnim sigurnosnim udaljenostima i volumenima navedenim u tablici 1 i slici 1 ili na ploči peći.

- Peć se može ugraditi u saunu minimalne visine 1900 mm.
- Ne pokrivajte zid iza grijalice materijalima kao što su azbest ili eternit ploče itd., jer takva zaštita može dovesti do previsokih temperatura i opasnosti od opekline.
- Za zidove i strop moraju se koristiti odgovarajući materijali.

Zaštitne ograde

Slijedite zahtjeve za minimalnu udaljenost na slici 6 ako želite postaviti zaštitne ograde oko peći.

Spajanje električnog kabela

Električno spajanje grijaćih kabela smije izvoditi samo kvalificirani električar u skladu s trenutno važećim propisima o električnoj sigurnosti. Spojni kabeli električnog napajanja grijača moraju biti izrađeni od gumeno izoliranih REVE kabela ili barem ekvivalentnih (vidi sliku 2). U razvodnoj kutiji peći za saunu nalaze se spojne točke za spajanje indikatorskih svjetala izvan saune (vidi spojne točke na dijagramu ožičenja na slici 7). Presjek kabela za spajanje je isti kao kod peći. Priključna kutija u sauni mora biti hermetička i zaštićena od prskanja vode te imati otvor za kondenzat promjera 7 mm. Razvodna kutija ne smije biti postavljena više od 500 mm iznad poda.

Kamenje za peć za saunu

Budući da kamenje za saunu može biti prašnjavo, preporučujemo da ga operete prije stavljanja u posudu peći. Najveće kamenje treba staviti na dno. Nemojte postavljati kamenje pretijesno kako bi zrak mogao lako cirkulirati između njih i kako bi se grijaći elementi ravnomjerno ohladili. Zamijenite kamen ako je slomljen ili zgnječen. Tako da se kamen makne sa štednjaka prije nego što se grijaći elementi oštete. Promjer kamenja je obično 3-8 cm.

Kontrola temperature

Termostat može kontrolirati temperaturu u idealnim uvjetima (slika 3). Peć za saunu postiže zadanu temperaturu za 30 do 60 minuta, ovisno o veličini saune. Termostat može osigurati održavanje ravnomjerne i ugodne temperature u sauni.

Prekidač za napajanje

Kada izlazite iz saune, glavni prekidač peći za saunu treba biti isključen.

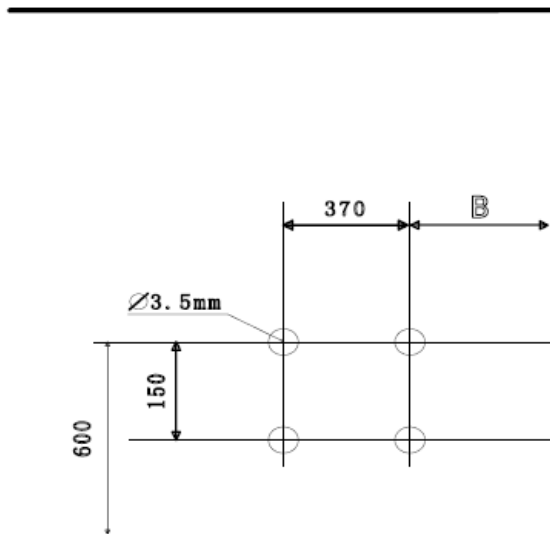
Ventilacija

Dobra ventilacija neophodna je za saunu. Pravilno instalirana ventilacija stvara povoljne uvjete i istovremeno štedi energiju. Za uspješno provjetravanje važno je gdje se nalaze ventilacijski otvori. Idealno bi bilo da se dovod svježeg zraka nalazi na zidu blizu dna peći za saunu. Promjer otvora za dovod zraka mora biti najmanje 6 cm. Idealno bi bilo da se ispušni otvor nalazi na suprotnom zidu i što dalje od dovoda zraka. Promjer otvora za izlaz zraka mora biti dvostruko veći od promjera otvora za dovod zraka. Ispušni otvor mora se nalaziti ispod gornjih klupa.

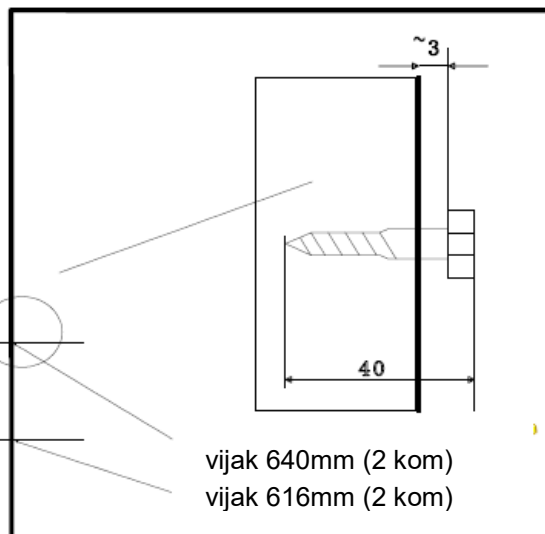
PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

Napomena: gornji vijci moraju biti čvrsto zategnuti, minimalni razmak između glave vijka i zida mora biti 3 mm.

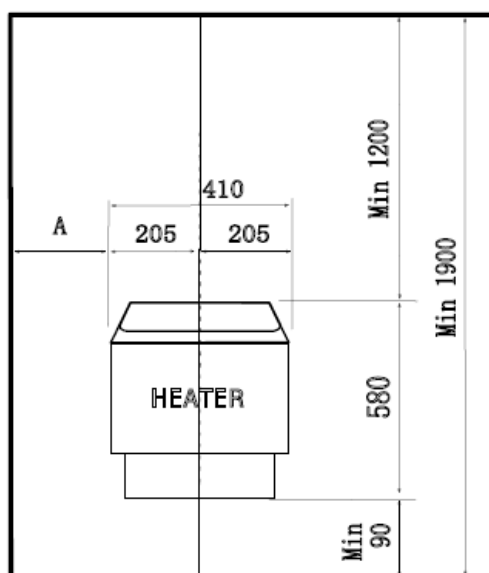
Slika 1A



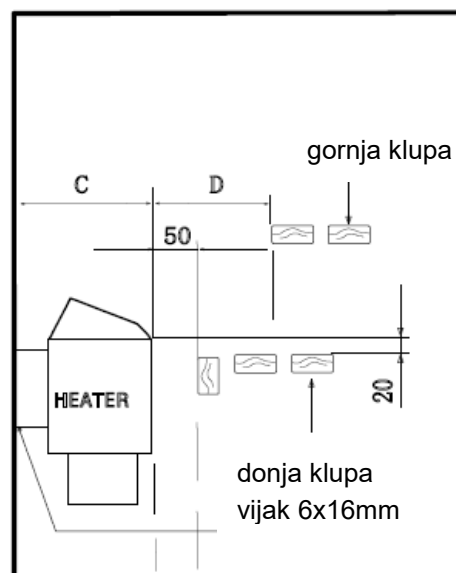
Slika 1B



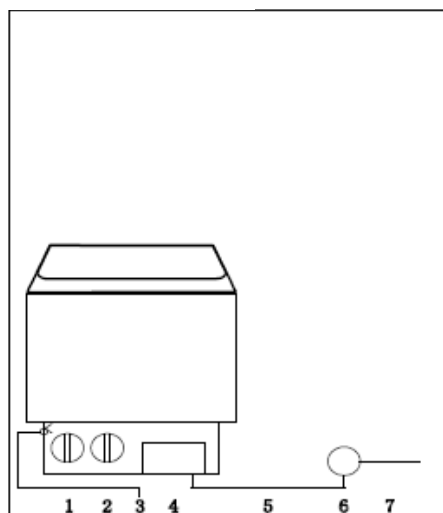
Slika 1C



Slika 1D



Slika 3



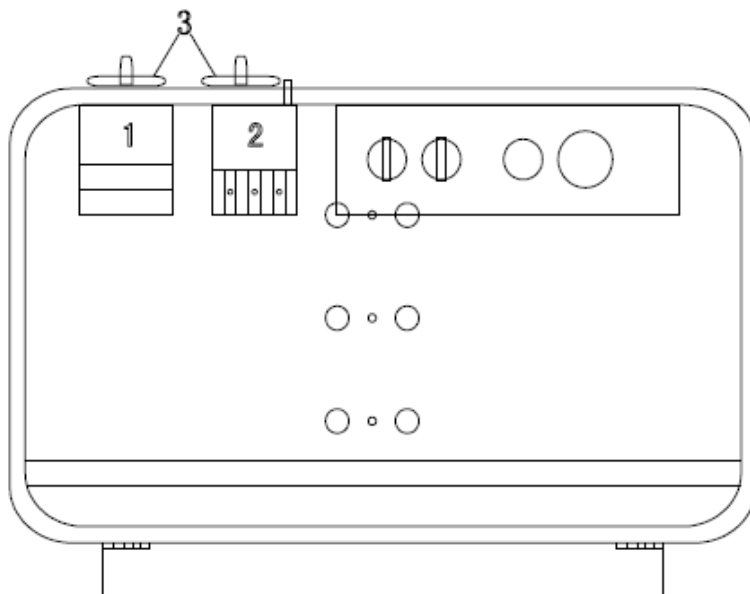
Tablica 1

peć	udaljenost (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

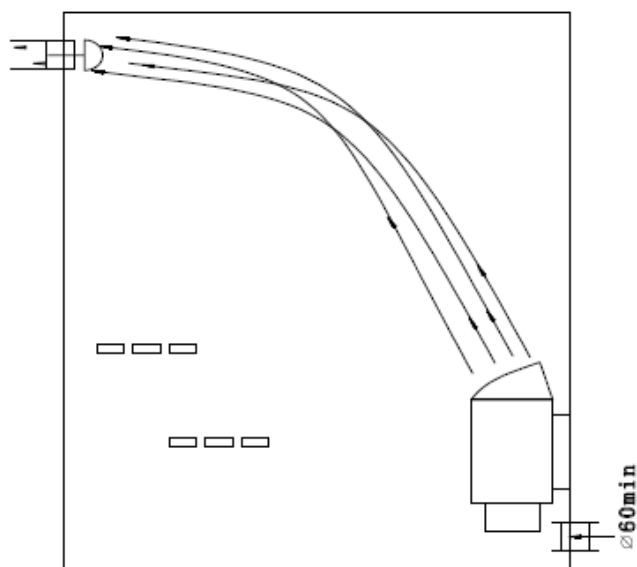
- 1) prekidač za napajanje
- 2) termostat
- 3) podešavanje ograničenja temperature
- 4) razvodna kutija
- 5) strujni kabel
- 6) razvodna kutija za struju
- 7) priključni kabel

PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

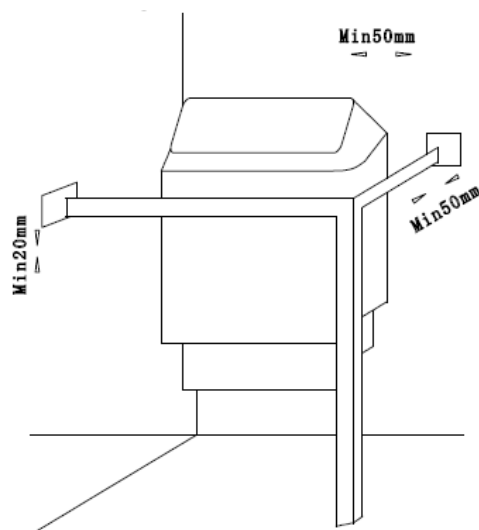
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Model	Snaga	Sauna		minimalna udaljenost od peći do					Kabel	
	KW	Volumen m ³		Visina min. cm	Bočne & stražnje stijene min.cm	Zaštitne rešetke 500mm iznad poda min cm	Stropa min cm	Poda min. cm	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
									mm ²	mm ²
		Min	Max							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	